

SKIL®

BRUSHLESS CORDLESS 18GA NAILER 3885 (VA1*3885**)



GB	ORIGINAL INSTRUCTIONS	8	UA	ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	84
F	NOTICE ORIGINALE	12	GR	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ	90
D	ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG	17	RO	INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE	95
NL	ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING	22	BG	ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	100
S	BRUKSANVISNING I ORIGINAL	27	SK	PŮVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE	106
DK	ORIGINAL BRUGSANVISNING	32	HR	ORIGINALNE UPUTE ZA RAD	110
N	ORIGINAL BRUKSANVISNING	36	SRB	ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD	115
FIN	ALKUPERÄISET OHJEET	40	SLO	IZVIRNA NAVODILA	119
E	MANUAL ORIGINAL	45	EST	ALGUPÄRANE KASUTUSJUHEND	124
P	MANUAL ORIGINAL	50	LV	ORIGĪNĀLĀ LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	128
I	ISTRUZIONI ORIGINALI	55	LT	ORIGINALI INSTRUKCIJA	133
H	EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS	60	MK	ИЗВОРНО УПАТСТВО ЗА РАБОТА	137
CZ	PŮVODNÍM NÁVODEM K POUŽÍVÁNÍ	64	AL	UDHËZIMET ORIGJINALE	143
TR	ORIJINAL İŞLETME TALİMATI	69	AR	دليل الاستعمال	156
PL	INSTRUKCJA ORYGINALNA	73	FA	راهنمای اصلی	153
RU	ПОДЛИННИК РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	79			




EAC




GB	EU Declaration of conformity		We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards. Technical file at: ★
	Cordless 18GA Nailer	Article number	
F	Déclaration de conformité UE		Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous. Dossier technique auprès de: ★
	Cloueuse sans fil 18GA	Numéro d'article	
D	EU-Konformitätserklärung		Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen. Technische Unterlagen bei: ★
	18GA Akku-Nagler	Sachnummer	
NL	EU-conformiteitsverklaring		Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen. Technisch dossier bij: ★
	18GA accutacker	Productnummer	
S	EU-konformitetsförklaring		Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarnas och att de stämmer överens med följande normer. Teknisk dokumentation: ★
	Sladdlös 18GA spikpistol	Produktnummer	
DK	EU-overensstemmelseserklæring		Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder. Tekniske bilag ved: ★
	Batteridrevet 18GA sømpistol	Typenummer	
N	EU-samsvarserklæring		Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder. Teknisk dokumentasjon hos: ★
	Trådløs 18GA spikerpistol	Produktnummer	
FIN	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus		Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia. Tekniset asiakirjat saatavana: ★
	Akkukäyttöinen 18GA-naulain	Tuotenumero	
E	Declaración de conformidad UE		Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las directivas y los reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas. Documentos técnicos de: ★
	Clavadora inalámbrica 18GA	Número de artículo	
P	Declaração de conformidade CE		Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas. Documentação técnica pertencente à: ★
	Pistola de pregos 18GA sem fios	Número do produto	
I	Dichiarazione di conformità UE		Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle direttive e dei regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti normative. Documentazione tecnica presso: ★
	Chiodatrice a batteria 18GA	Codice prodotto	
H	EU konformitási nyilatkozat		Egyedüli felelőséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak. Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: ★
	Akkus 18GA tűzőgép	Cikkszám	
CZ	EU prohlášení o shodě		Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení a je v souladu s následujícími normami. Technické podklady u: ★
	Akumulátorová hřebíkovačka 18 GA	Objednací číslo	
TR	AB Uygunluk beyanı		Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz. Teknik belgelerin bulunduğu yer: ★
	Aküülü 18GA Çivî Çakma Makinesi	Ürün kodu	
PL	Deklaracja zgodności UE		Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami. Dokumentacja techniczna: ★
	Gwoździarka akumulatorowa 18GA	Numer katalogowy	
RU	Заявление о соответствии ЕС		Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанным норм. Техническая документация хранится у: ★
	Акумуляторный гвоздезабиватель 18GA	Товарный номер	
UA	Заява про відповідність ЄС		Мизявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нижчеозначених директив і розпоряджень, а також нижчеозначеним нормам. Технічна документація зберігається у: ★
	Акумуляторний цвяхозабивач 18GA	Товарний номер	

GR	Δήλωση πιστότητας EE Καρφωτικό μπαταρίας 18GA Αριθμός ευρετηρίου	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα. Τεχνικά έγγραφα στη: *
RO	Declarație de conformitate UE Capsator pentru cuie cu acumulator 18GA Număr de identificare	Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde. Documentație tehnică la: *
BG	ЕС декларация за съответствие Акумулаторен пистолет за пиони 18GA Каталоген номер	С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти. Техническа документация при: *
SK	EU vyhlásenie o zhode Akumulátorová 18GA klinčovačka Vecné číslo	Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení a je v súlade s nasledujúcimi normami. Technické podklady má spoločnosť: *
HR	EU izjava o sukladnosti Akumulatorski pištolj za čavle 18GA Kataloški broj	Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvođi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim normama. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: *
SRB	EU-izjava o usaglašenosti Bežični zakivač 18GA Broj predmeta	Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvođi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredbi i da su u skladu sa sledećim standardima. Tehnička dokumentacija kod: *
SLO	Izjava o skladnosti ES Brezžični zabijalnik žebrijev 18GA Številka artikla	Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom. Tehnična dokumentacija pri: *
EST	EL-vastavusdeklaratsioon Juhtmeta 18GA naelutaja Tootenumber	Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmistele normidega. Tehnilised dokumendid saadaval: *
LV	Deklarācija par atbilstību EK standartiem Akumulatora 18GA naglošanas pistole Izstrādājuma numurs	Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkotie izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādņēm, kā arī sekojošiem standartiem. Tehniskā dokumentācija no: *
LT	ES atitikties deklaracija Belaidė 18GA viniakalė Gaminio numeris	Atsakingai pareiškiame, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus. Techninė dokumentacija saugoma: *
MK	EU-Изјава за сообразност Безжичен пиштол за ковање шајни 18GA Број на артикл	Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми. Техничка документација кај: *
AL	EU Deklarata e konformitetit Gozhdues me bateri 18GA Numri i nenit	Ne deklarojmė me pėrgjegjesinė tonė tėt vetme se produktet e paraqitura janė nė pėrputhje me tėt gjitha dispozitat e zbatueshme tėt direktivave dhe rregulloreve tėt listuara mėt poshtė dhe janė nė pėrputhje me standardet si mėt poshtė. Dosja teknike nė: *

3885	VA1*3885**	2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU	EN 60745-1:2009+A11:2010 EN 60745-2-16:2010 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 63000:2018
		SKIL *	Skil BV Rithmeesterpark 22 A1 4838 GZ Breda The Netherlands
		Olaf Dijkgraaf Approval Manager	
		Skil BV, Rithmeesterpark 22 A1, 4838 GZ Breda, NL 20.03.2024	



Declaration of Conformity		We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards
Cordless 18GA Nailer	Article number	Technical file at: Chervon Europe Ltd., 34 Bridge Street, Reading, RG1 2LU, United Kingdom
3885	VA1*3885**	Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (SI 2012/3032) EN 60745-1:2009+A11:2010 EN 60745-2-16:2010 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 63000:2018
		SKIL [®] Chervon Europe Ltd., 34 Bridge Street, Reading, RG1 2LU, United Kingdom, as authorized representative (in terms of above regulations) acting on behalf of Skil BV, Rithmeesterpark 22 A1, 4838GZ Breda, The Netherlands
		James McCrory Technical Service Manager  Place of issue: Reading Date of issue: 20/03/2024


1

3885

20V Max
18
Volt

2,0 Ah
2,5 Ah

3,1 kg

4,0 Ah
5,0 Ah

3,4 kg


16 - 54
mm

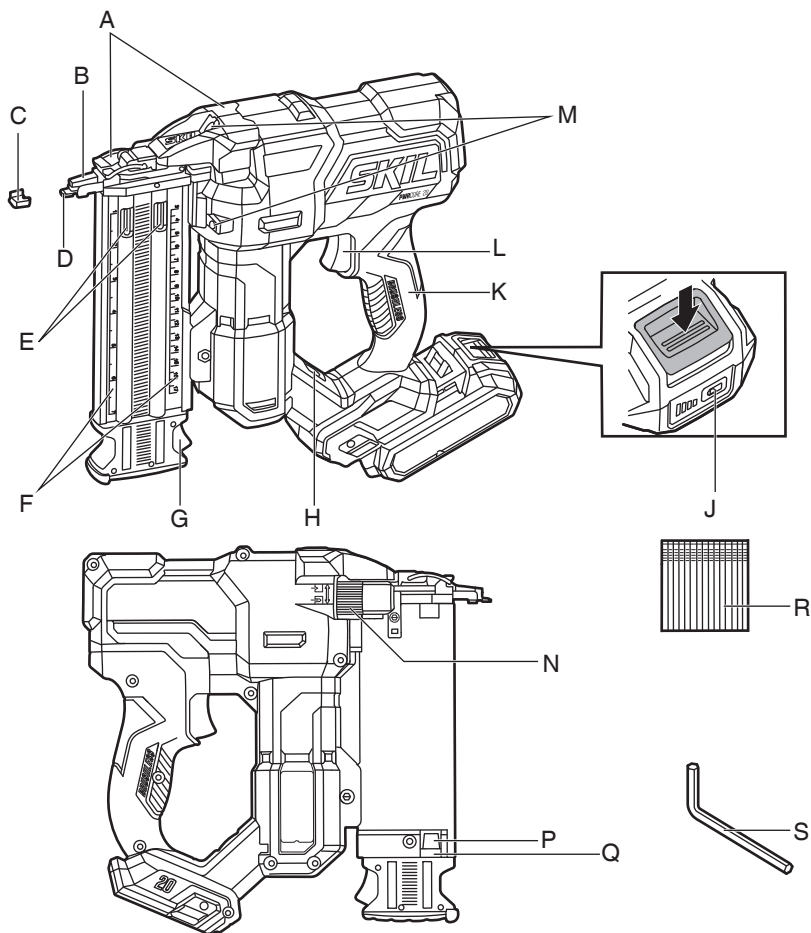

Max 105
pcs

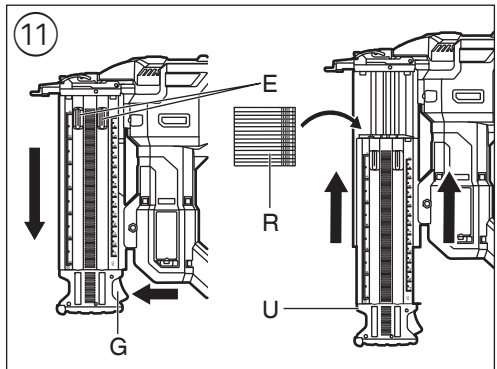
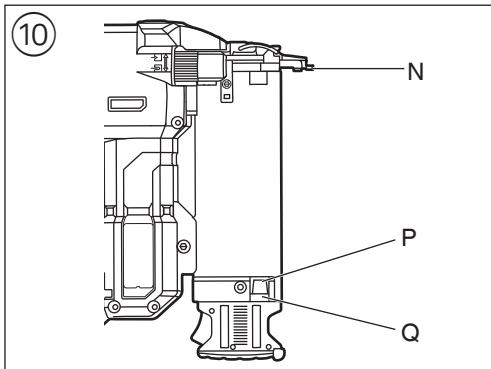
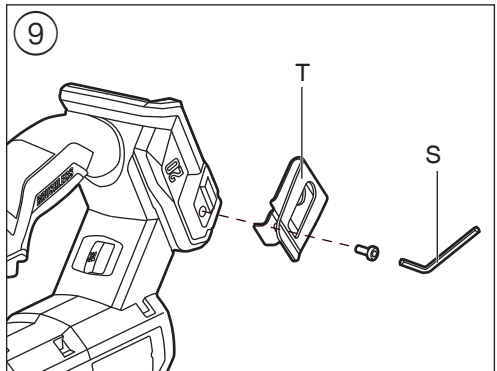
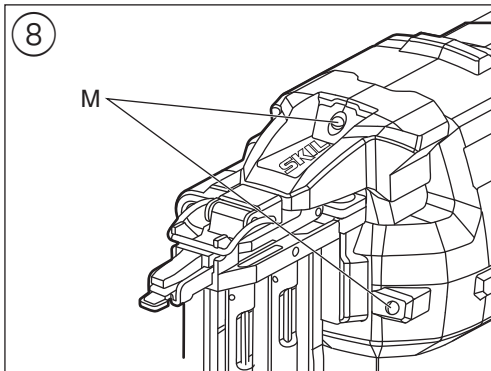
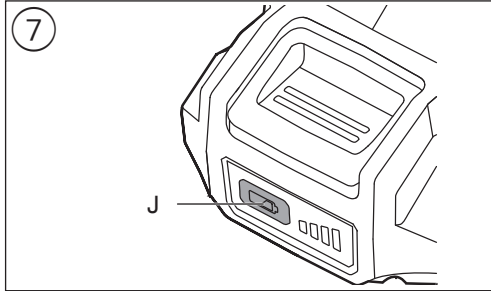
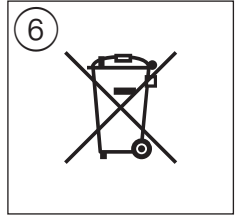
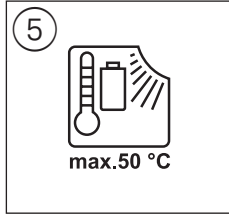
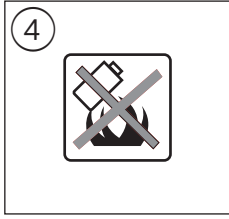
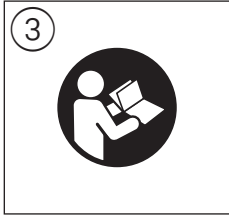
Max 120
shots/min

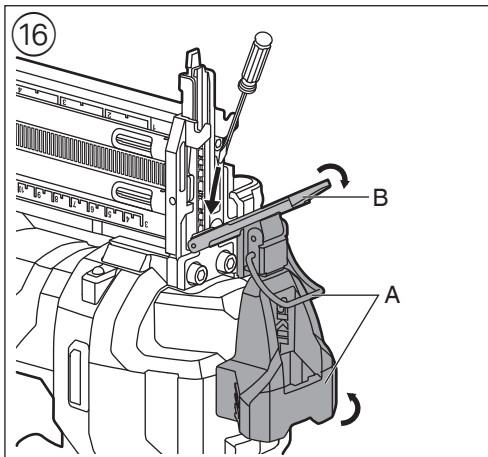
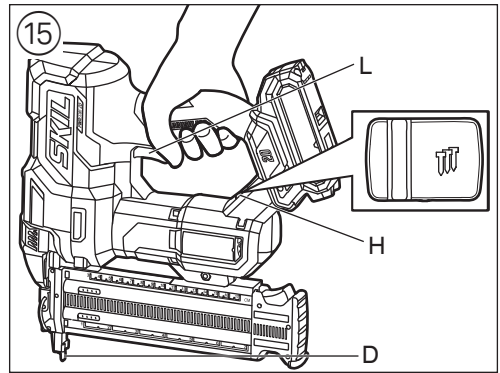
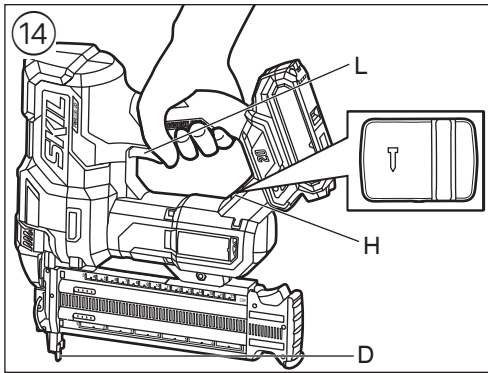
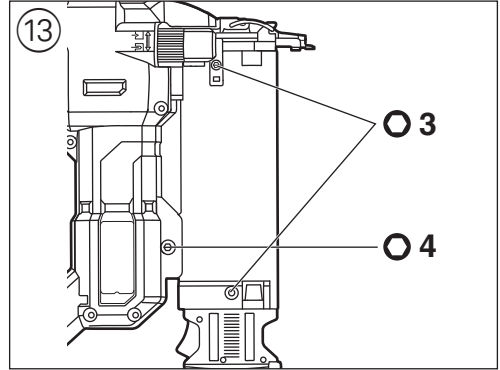
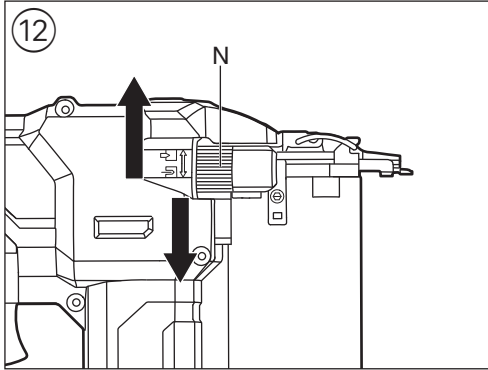


Ø 1.2mm
(18Ga)

2







ACCESSORIES



WWW.SKIL.COM

Brushless cordless 18GA nailer

3885

INTRODUCTION

- The tool is not intended tacking on hard materials such as steel and concrete.
- The tool is intended for tacking of cardboard, insulating material, fabric, thin plywood, foils, leather and similar materials on wooden surfaces or similar.
- Read and save this instruction manual^③

TECHNICAL DATA ^①

TOOL ELEMENTS ^②

- A Jam Release Latch
- B Tool-free Jam Release
- C No-mar Pad
- D Workpiece Contact
- E Nail Indicator Windows
- F Scale
- G Magazine-release Button
- H Mode Selector Switch
- J Battery-release button
- K Handle
- L Trigger Switch
- M LED Work Lights
- N Depth Adjustment Dial
- P Spare No-mar Pad
- Q No-mar Pad Storage
- R 18GA Nails
- S Hex Key
- T Belt Clip
- U Magazine

SAFETY

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) BATTERY TOOL USE AND CARE

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.

- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR NAILER

- a) **Always assume that the tool contains fasteners.** Careless handling of the nailer can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
- b) **Do not point the tool towards yourself or anyone nearby.** Unexpected triggering will discharge the fasteners causing an injury.
- c) **Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece.** If the tool is not in contact with the workpiece, the fasteners may be deflected away from your target.
- d) **Disconnect the tool from the power source when the fastener jams in the tool.** While removing a jammed fastener, the nailer may be accidentally activated if it is plugged in.
- e) **Use caution while removing a jammed fasteners.** The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.
- f) **Do not use this nailer for fastening electrical cables.** It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.
- g) **Disconnect the tool from the power source when loading and unloading fasteners, making adjustments or changing accessories.** The tool may be accidentally activated if it is connected to the power source, which may result in personal injury.
- h) **Be careful when handling fasteners, especially when loading and unloading.** The fasteners have sharp points which may result in personal injury.
- i) **Keep fingers away from the trigger when not operating the tool and when moving from one operating position to another.** Unexpected triggering will discharge a fastener, which may result in personal injury.
- j) **Hold the tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** A fastener contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the tool "live" and could give the operator an electric shock.
- k) **Hold the tool with a firm grasp during operation.** Uncontrolled recoil of the tool may result in unintended activation, which may result in personal injury.
- l) **Keep all body parts such as hands and legs, etc. away from the firing direction of the tool.** The fastener may penetrate the workpiece as well as any object behind it, which may result in personal injury.
- m) **When using the tool, keep all body parts such as hands and legs, etc. away from the area where the fastener is**

driven into the workpiece. The fastener could deflect and exit the workpiece, which may result in personal injury.

- n) Disconnect the tool from the power source if a fastener jams in the tool. While removing a jammed fastener, the tool may be accidentally activated if it is connected to the power source, which may result in personal injury.

BATTERIES

- **The battery supplied, if any, is partially charged** (to ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your power tool for the first time)
- **Only use the following batteries and chargers with this tool**
 - SKIL battery: BR1*31****
 - SKIL charger: CR1*31****
- **Do not use the battery when damaged; it should be replaced**
- **Do not disassemble the battery**
- **Do not expose tool/battery to rain**
- **Permitted ambient temperature (tool/charger/ battery):**
 - when charging 4...40°C
 - during operation -20...+50°C
 - during storage -20...+50°C
- The battery pack and charger manuals are provided separately. They include specific safety rules and operating instructions. Please refer to the battery pack and charger manuals for safety rules and detailed operating instructions.

EXPLANATION OF SYMBOLS ON TOOL/BATTERY

- ③ Read the instruction manual before use
- ④ Batteries may explode when disposed of in fire, so do not burn battery for any reason
- ⑤ Store tool/charger/battery in locations where temperature will not exceed 50°C
- ⑥ Do not dispose of electric tools and batteries together with household waste material

USE

- Charging battery
 - ! **read the safety warnings and instructions provided with the charger**
- Removing/installing the battery ②
- Battery level indicator ⑦
 - press the battery level indicator button J to show the current battery level ⑦a
 - ! **when the lowest level of the battery indicator starts flashing after pressing button J ⑦b, the battery is empty**
 - ! **when 2 levels of the battery indicator start flashing after pressing button J ⑦c, the battery is not within the allowable operating temperature range**
- LED Work Lights ⑧
 - The two LED work lights M will illuminate when the trigger switch or the workpiece contact is depressed. The LED work lights M will turn off within approximately 10 seconds after the trigger switch is released.
 - ! **when LED-light starts flashing, the battery protection is activated (see below)**
- Battery protection
 - The tool is suddenly being switched off or prevented from being switched on, when
 - **the battery temperature is not within the allowable**

operating temperature range of -20 to +50°C --> 2 levels of the battery level indicator start flashing when pressing button J ⑦c; wait until battery has returned within the allowable operating temperature range

- **the battery is nearly empty (to protect against deep discharge)** --> a low battery level or flashing low battery level ⑦b is shown by the battery level indicator when pressing button J; charge battery

! **do not continue to press the on/off switch after the tool is switched off automatically; battery may be damaged**

- Attaching belt clip ⑨
 - remove the battery pack from the tool
 - align the belt clip T and the screw hole on the right or left side of the nailer
 - use the hex key S (included) to tighten the screw securely
- No-mar pad ⑩
 - The no-mar pad C attached to the nose of the tool helps prevent marring and denting when working with softer woods.
 - ! **remove the battery pack from the tool before removing or replacing the no-mar pad. Failure to do so could result in serious personal injury.**
 - remove the battery
 - remove the used pad by pulling it away from the nose
 - to replace the pad, fit it into place over the nose and push up to reset
 - On-board storage Q for the pad is located on the magazine of the tool. A spare no-mar pad P is provided in the on-board storage area.
- Loading Brad Nails ⑪
 - ! **keep the tool pointed away from yourself and others when loading nails. Failure to do so could result in possible serious personal injury.**
 - ! **use only the nails recommended for use with this tool. The use of any other nails can result in tool malfunction, leading to serious injuries.**
 - ! **never load nails with the workpiece contact or trigger activated. Doing so could result in possible serious personal injury.**
 - remove the battery pack from the tool
 - with the nose of the tool pointed away from you, squeeze the magazine release button G located at the rear of the magazine and slide the magazine open
 - place brad nails R in the channel with nail tips pointing left and resting on the left side of the channel
 - push the magazine U closed until it securely snaps into place
 - make sure that the magazine U is securely locked in place
 - reattach the battery and restart the nailer by pressing the trigger switch
 - You can observe the number of remaining nails through the nail indicator windows E and load more nails as needed.
- Removing Brad Nails
 - remove the battery pack from the tool
 - squeeze the magazine release button G located at the rear of the magazine and slide the magazine open
 - remove the nails
 - close the magazine U and make sure that it is securely locked in place

- **Depth of Drive Adjustment ⑫**
It is advisable to test the depth of drive on a scrap workpiece to determine the required depth for the application.
Harder materials and longer nails will require more force to drive the nail.
! always point the nailer away from yourself and others when making adjustments. Failure to do so may cause serious injury.
- remove the battery pack from the tool
- rotate the depth adjustment dial N to adjust the depth as indicated by the depth arrow
- reattach the battery pack
- drive a test nail after each adjustment until the desired depth is set
- **Driving Brad Nails**
! the nailer is not suitable for fixing electric cables ! never wedge or hold back the workpiece contact mechanism during operation of the tool. Doing so could result in possible serious injury.
! when the magazine wobbles when operating, tighten the loose bolts securing the magazine. ⑬
If no other action is taken after the trigger switch is pressed, the nailer will turn off automatically after 10 seconds.
- **Single Sequential Actuation Mode ⑭**
Single sequential actuation provides the most accurate nail placement and the nailer is shipped in this mode.
- make sure the workpiece is secured before performing any operation
- attach the battery pack
- slide the mode selector switch H to the right side so that only the symbol “**T**” is visible. This will activate the single sequential actuation mode
- grip the tool firmly to maintain control. Position the nose of the tool onto the work surface
- push the tool against the work surface to depress the workpiece contact D. Then squeeze the trigger switch L to drive a nail
- release the trigger switch L and lift the nose from the workpiece to complete the nailing action
- repeat the steps ‘d’ through ‘f’ to drive more nails
- **Contact Actuation Mode ⑮**
Contact actuation allows very fast repetitive nail placement.
- make sure the workpiece is secured before performing any operation
- attach the battery pack
- slide the mode selector switch H to the left so that only the symbol “**TT**” is visible. This will activate the contact actuation mode
- grip the tool firmly to maintain control
- push the tool against the work surface to depress the workpiece contact D
- squeeze and hold the trigger switch L to drive a nail
- keep the trigger squeezed, relocate the tool to the next nailing spot and push the tool against workpiece to drive another nail
- release the trigger when done
Contact actuation mode still retains the logic of the single sequential actuation mode. This means that the tool can also be operated by depressing the workpiece contact against the surface and squeezing the trigger switch.

If there is no action for more than 10 seconds after workpiece contact or trigger switch pressed without releasing, firing will be locked unless user releases both workpiece contact and trigger switch and tries again.


- **Dry-Fire Lockout**
When the magazine has 0–5 nails remaining, the dry-fire lockout feature will not allow operation. To resume operation, reload the tool with nails.
- **Removing a Jammed Brad Nail ⑯**
- remove the battery pack from the tool
- press the magazine release button and remove the nails from the magazine
- lift the jam release latch A and open the jam release B
- remove the jammed nail using a flat head screwdriver or pliers (not included) if necessary
! Do not mar/scratch the nail channel or driver mechanism. The screwdriver should always slip over the nail when prying.
- close the jam release B and the latch A
- reload the nails and close the magazine
- reattach the battery pack and restart the tool by pressing the trigger switch
Driving the nails too deeply into the material, excess debris, or jammed nails may lead to a driver blade being stuck at its bottom position.
The driver blade can usually be returned to its operating position by depressing the work contact element against a scrap piece of wood and squeezing the trigger.
If the tool cycles without driving a nail, the nail channel may be dirty. See ‘Cleaning the Nail Channel’ in the ‘Maintenance’ section of this manual.

MAINTENANCE / SERVICE

- Always keep tool clean
Cleaning the Nail Channel ⑰
! remove battery from tool before cleaning ! remove the battery pack and keep the tool pointed away from you while cleaning the nail channel
Clean the nail channel regularly. Failure to properly and regularly clean the channel will cause premature failure or void the warranty.
- remove the battery pack from the tool
- press the magazine release button to open the magazine, and then remove the nails from the magazine
- lift the jam release latch and open the jam release
- use a small amount of pneumatic tool oil on a clean cloth or cotton swab to wipe down the nail channel
- reload the nails and close the magazine
- If the tool should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service centre for SKIL power tools
- send the tool **undismantled** together with proof of purchase to your dealer or the nearest SKIL service station (addresses as well as the service diagram of the tool are listed on www.skil.com)
- Be aware that damage due to overload or improper handling of the tool will be excluded from the warranty (for the SKIL warranty conditions see www.skil.com or ask your dealer)


ENVIRONMENT

Only for EU countries

- Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material
 - in observance of European Directive 2012/19/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility
- symbol  will remind you of this when the need for disposing occurs

! prior to disposal protect battery terminals with heavy tape to prevent short-circuit

Only for UK

- Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material
 - in observance of on Waste Electric and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113), electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility
- symbol  will remind you of this when the need for disposing occurs

! prior to disposal protect battery terminals with heavy tape to prevent short-circuit

NOISE / VIBRATION

- Measured in accordance with EN 60745 the sound pressure level of this tool is 85.0 dB(A) and the sound power level 96.0 dB(A) (uncertainty K = 3 dB), and the vibration $<2.5\text{m/s}^2$ (triax vector sum; uncertainty K = 1.5 m/s^2)
- The vibration emission level has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745; it may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned
 - using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly **increase** the exposure level
 - the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly **reduce** the exposure level


! protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns

F

Cloueuse sans fil brushless 18GA

3885

INTRODUCTION

- L'outil n'est pas destiné à un usage sur des matériaux durs tels que l'acier et le béton.
- L'outil est destiné au clouage de carton, de matériaux isolants, de tissus, de contreplaqués fins, de feuilles, de cuir et de matériaux similaires sur des surfaces en bois ou similaires.
- Lire et conserver ce mode d'emploi 


CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PIÈCES DE L'OUTIL

- A Loquet de dégagement de bourrage
- B Dégagement de bourrage sans outil
- C Tampon anti-marques
- D Contact de pièce
- E Fenêtres d'indicateur
- F Échelle
- G Bouton de déverrouillage du chargeur
- H Sélecteur de mode
- J Bouton d'éjection de la batterie
- K Poignée
- L Interrupteur-gâchette
- M Phares à DEL
- N Molette de réglage de profondeur
- P Tampon anti-marques de rechange
- Q Compartiment de rangement du tampon anti-marques
- R Clous de calibre 18
- S Clé six pans
- T Clip de ceinture
- U Magasin

SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE

 **AVERTISSEMENT** Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications de sécurité fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes figurant ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et consignes pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité désigne votre outil électrique fonctionnant sur le secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

1) SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL

- a) **Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée.**
Les endroits sombres ou désordonnés augmentent les risques d'accident.
- b) **N'utilisez pas les outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer les poussières et les vapeurs.
- c) **Veillez à ce que les enfants et les autres personnes restent éloignés pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) **La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise électrique. Ne modifiez jamais la prise de quelque manière que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateur de prise avec les outils électriques pourvus d'une mise à la terre ou à la masse.**
Les fiches non modifiées et les prises électriques

- appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou mises à la masse, telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse, directement ou indirectement.
 - c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à un environnement mouillé.** Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, cela accroît le risque de choc électrique.
 - d) **Prenez soin du câble d'alimentation. N'utilisez jamais le câble d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Veillez à ce que le câble d'alimentation n'entre jamais en contact avec de l'huile, des pièces mobiles, des arêtes tranchantes, et ne soit jamais exposé à de la chaleur.** Les câbles d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
 - e) **Quand vous utilisez un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à un usage en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour un usage en extérieur permet de réduire le risque de choc électrique.
 - f) **Si vous êtes obligé d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.
- ### 3) SÉCURITÉ DES PERSONNES
- a) **Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique quand vous êtes fatigué ou sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation des outils électriques peut provoquer des blessures corporelles graves.
 - b) **Utilisez des équipements de protection individuelle.** Portez toujours une protection oculaire. L'utilisation d'équipements de protection appropriés aux conditions de travail, tels que masque antipoussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque et protections auditives, permet de réduire les risques de blessures corporelles.
 - c) **Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est dans la position arrêt avant de brancher l'outil dans une prise électrique et/ou une batterie, de le saisir ou de le transporter.** Transporter un outil électrique les doigts sur son interrupteur marche/arrêt ou le brancher dans une alimentation électrique alors que son interrupteur marche/arrêt est dans la position marche favorise les accidents.
 - d) **Retirez toutes les clés de réglage et de serrage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé de réglage ou de serrage laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
 - e) **N'essayez pas de travailler des endroits difficiles à atteindre. Conservez en permanence des appuis des pieds solides et un bon équilibre.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas de situations inattendues.
 - f) **Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
 - g) **Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les risques liés aux poussières.
 - h) **Veillez à ne pas devenir trop sûr de vous et ne cessez pas de respecter les principes de sécurité même si vous vous sentez familiarisé à l'utilisation de l'outil.** La négligence peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.
- ### 4) UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE
- a) **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique qui convient au travail que vous voulez effectuer.** L'utilisation d'un outil qui convient au travail à effectuer permet de réaliser ce travail plus efficacement, avec une sécurité accrue et au rythme pour lequel l'outil a été conçu.
 - b) **N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur marche/arrêt ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.
 - c) **Débranchez le câble de l'alimentation électrique et/ou retirez la batterie, si amovible, de l'outil électrique avant tout réglage ou changement d'accessoire, et avant de ranger l'outil électrique.** Cette mesure de sécurité préventive réduit le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
 - d) **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants.** N'autorisez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ce manuel d'utilisation à l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux dans les mains de personnes inexpérimentées.
 - e) **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Inspectez-les pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est grippée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème qui pourrait affecter leur fonctionnement. Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant d'être réutilisé.** Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
 - f) **Veillez à ce que les accessoires de coupe restent affûtés et propres.** Des accessoires de coupe bien entretenus et bien affûtés risquent moins de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
 - g) **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, mèches/embouts et toutes les autres pièces conformément aux présentes instructions, en prenant en compte les conditions d'utilisation et le travail à effectuer.** Utiliser l'outil électrique à d'autres finalités que celles pour lesquelles il a été conçu peut engendrer des situations dangereuses.
 - h) **Maintenez les poignées et surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne

permettent pas de tenir et de contrôler l'outil de manière sûre en cas de situations inattendues.

5) UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL SUR BATTERIE

- a) **Rechargez la batterie exclusivement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie en particulier peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une batterie différente.
 - b) **Utilisez les outils électriques exclusivement avec les batteries spécifiées.** L'utilisation de toute autre batterie peut engendrer un risque de blessures et d'incendie.
 - c) **Quand la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée à l'écart d'objets métalliques, tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et tous les autres petits objets métalliques pouvant mettre en contact ses bornes.** Mettre en court-circuit les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
 - d) **Si la batterie est soumise à des conditions d'utilisation excessives, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau.** En cas de contact avec les yeux, vous devez en outre consulter un médecin. Le liquide qui s'échappe des batteries peut provoquer des irritations et des brûlures.
 - e) **N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Les batteries modifiées ou endommagées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
 - f) **N'exposez pas la batterie ou l'outil à des flammes ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.
 - g) **Respectez toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil hors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** La recharge incorrecte ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.
- ## 6) RÉPARATION
- a) **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.** Ceci permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.
 - b) **Ne réparez jamais les batteries endommagées.** La réparation des batteries doit toujours être effectuée par le fabricant ou des réparateurs agréés.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES CLOUEUSES

- a) **Partez toujours du principe que l'outil contient des attaches.** Une manipulation imprudente de la cloueuse peut entraîner un déclenchement inattendu des attaches et donc des blessures.
- b) **Ne dirigez jamais l'outil vers vous-même ou vers quelqu'un à proximité.** Tout déclenchement inattendu peut décharger les attaches et causer une blessure.
- c) **N'actionnez pas l'outil tant qu'il n'est pas appliqué fermement contre la pièce.** Si l'outil n'est pas en contact avec la pièce, les attaches risquent d'être déviées de la cible souhaitée.
- d) **Déconnectez l'outil de sa source d'alimentation**

si une attache se coince à l'intérieur. Lors du retrait d'une attache coincée, la cloueuse risque d'être activée accidentellement si elle est connectée à sa source d'alimentation.

- e) **Soyez prudent lorsque vous retirez une attache coincée.** Il est possible que le mécanisme soit sous pression et que l'attache se décharge avec force lorsque vous essayez de la décoincer.
- f) **N'utilisez pas cette cloueuse pour fixer des câbles électriques.** Elle n'est pas conçue pour l'installation de câbles électriques et peut endommager l'isolation des câbles électriques, entraînant ainsi des risques d'électrocution ou d'incendie.
- g) **Déconnectez l'outil de sa source d'alimentation avant de charger et de décharger les attaches, avant de procéder à des réglages et avant de changer d'accessoire.** L'outil risque d'être activé accidentellement s'il est connecté à sa source d'alimentation, et donc de causer des blessures.
- h) **Soyez prudent lors de la manipulation des attaches, en particulier lors du chargement et du déchargement.** Les attaches ont des pointes acérées qui peuvent entraîner des blessures.
- i) **Gardez les doigts à distance de la gâchette lorsque vous n'utilisez pas l'outil et lorsque vous passez d'une position de travail à une autre.** Un déclenchement inattendu déchargera une attache, avec un risque de blessures.
- j) **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées quand vous effectuez une opération pendant laquelle l'attache peut entrer en contact avec un fil électrique non visible.** Si une attache entre en contact avec un fil électrique sous tension, les parties métalliques non carénées de l'outil peuvent se retrouver sous tension électrique et l'opérateur risque de subir un choc électrique.
- k) **Tenez solidement l'outil au cours du travail.** Un recul incontrôlé de l'outil peut entraîner une activation involontaire, avec un risque de blessures.
- l) **Gardez toutes les parties du corps telles que les mains et les jambes, etc. à distance de la direction de tir de l'outil.** L'attache peut pénétrer dans la pièce ainsi que dans tout objet qui se trouve derrière, ce qui peut entraîner des blessures.
- m) **Lors de l'utilisation de l'outil, gardez toutes les parties du corps telles que les mains et les jambes etc. à distance de la zone où l'attache va s'enfoncer dans la pièce.** L'attache pourrait dévier et sortir de la pièce, ce qui pourrait entraîner des blessures.
- n) **Déconnectez l'outil de sa source d'alimentation si une attache se coince à l'intérieur.** Lors du retrait d'une attache coincée, l'outil peut être accidentellement activé s'il est branché, ce qui peut entraîner des blessures.

BATTERIES

- **La batterie fournie, le cas échéant, est partiellement chargée** (pour garantir la capacité totale de la batterie, chargez-la intégralement dans le chargeur de batterie avant d'utiliser l'outil électrique pour la première fois).
- **Utilisez uniquement les batteries et les chargeurs suivants avec cet outil**
 - Batterie SKIL : BR1*31****
 - Chargeur SKIL : CR1*31****
- **N'utilisez pas la batterie lorsque celle-ci est endommagée ; remplacez-la**

- **Ne démontez pas la batterie**
- **N'exposez jamais l'outil/la batterie à la pluie**
- **Température ambiante autorisée (outil/chargeur/batterie):**
 - lors de la recharge 4...40 °C
 - pendant le fonctionnement -20...+50 °C
 - pour le stockage -20...+50 °C
- Les modes d'emploi de la batterie et du chargeur sont fournis séparément. Ils incluent des règles de sécurité et des consignes d'utilisation spécifiques. Veuillez vous référer aux modes d'emploi de la batterie et du chargeur pour connaître les règles de sécurité et les consignes d'utilisation détaillées.

EXPLICATION DES SYMBOLES SUR L'OUTIL/LA BATTERIE

- ③ Veuillez lire le manuel d'utilisation avant utilisation
- ④ Les batteries peuvent exploser lorsqu'elles sont jetées au feu, ne jetez jamais la batterie au feu pour quelque raison que ce soit
- ⑤ Rangez l'outil/le chargeur/la batterie dans des endroits où la température n'excède pas 50°C
- ⑥ Ne jetez pas les outils électriques et les piles dans les ordures ménagères

UTILISATION

- Recharge de la batterie
 - ! lisez les avertissements de sécurité et les consignes fournies avec le chargeur
- Retirer/installer la batterie ②
- Témoin de niveau de charge de la batterie ⑦
 - appuyez sur le bouton du témoin de niveau de charge de la batterie J pour afficher le niveau de charge actuel ⑦a
 - ! si le niveau le plus bas du témoin de batterie se met à clignoter après appui sur le bouton J ⑦b, la batterie est vide
 - ! si 2 niveaux de l'indicateur de batterie se mettent à clignoter après appui sur le bouton J ⑦c, la batterie n'est pas dans la plage de température de fonctionnement autorisée
- Lampes de travail à LED ⑧
 - Les deux lampes de travail à LED M s'allument lorsque la gâchette ou le contact de pièce est enfoncé.
 - Les lampes de travail à LED M s'éteignent environ 10 secondes après que la gâchette est relâchée.
 - ! lorsque le voyant LED commence à clignoter, la protection de la batterie est activée (voir ci-dessous)
- Protection de la batterie
 - L'outil s'éteint soudainement ou ne peut pas être mis en marche lorsque
 - la température de la batterie est hors de la plage de températures de fonctionnement autorisée de -20 à +50°C --> 2 niveaux de l'indicateur de niveau de charge de la batterie se mettent à clignoter lorsque vous appuyez sur le bouton J ⑦c ; attendez que la batterie soit revenue dans la plage de température de fonctionnement autorisée
 - la batterie est presque déchargée (pour empêcher qu'elle ne se décharge complètement) --> un niveau de batterie faible ou un niveau de batterie clignotant ⑦b est indiqué par l'indicateur de charge de la batterie lorsque vous appuyez sur le bouton J ;

chargez la batterie

! ne continuez pas à appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt après l'arrêt automatique de l'outil ; cela pourrait endommager la batterie

- Fixation du clip de ceinture ⑨
 - retirez la batterie de l'outil
 - alignez le clip de ceinture T et le trou de vis sur le côté droit ou gauche de la cloueuse
 - utilisez la clé hexagonale S (incluse) pour serrer fermement la vis
- Tampon anti-marques ⑩
 - Le tampon anti-marques C fixé au nez de l'outil aide à empêcher les marques et les bosses lorsque vous travaillez sur des bois plus tendres.
 - ! retirez la batterie de l'outil avant de retirer ou de remplacer le tampon anti-marques. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures corporelles graves.
 - retirez la batterie
 - retirez le tampon usagé en le tirant vers l'extérieur du nez
 - pour remplacer le tampon, placez-le sur le nez et poussez-le vers le haut pour le mettre en place
 - Le rangement embarqué Q du tampon est situé sur le chargeur de l'outil. Un tampon anti-marques P de recharge est fourni dans le compartiment de rangement.
- Chargement de clous de finition ⑪
 - ! l'outil ne doit en aucun cas être dirigé vers vous ou d'autres personnes lors du chargement des clous. Ne pas respecter cette exigence peut provoquer des blessures corporelles graves.
 - ! N'utilisez que les clous recommandés pour cet outil. L'utilisation de tout autre clou peut entraîner un dysfonctionnement de l'outil, avec un risque de graves blessures.
 - ! Ne chargez jamais de clous lorsque le contact de pièce ou la gâchette est activé. Cela pourrait provoquer de graves blessures corporelles.
 - retirez la batterie de l'outil
 - avec le nez de l'outil dirigé vers l'extérieur, appuyez sur le bouton de déverrouillage du chargeur G situé à l'arrière du chargeur, puis ouvrez celui-ci en le faisant coulisser.
 - placez les clous de finition R dans le canal avec les pointes des clous dirigées vers la gauche et reposant sur le côté gauche du canal
 - poussez le chargeur U fermé jusqu'à ce qu'il s'enclenche solidement
 - assurez-vous que le chargeur U est bien verrouillé en place
 - remettez la batterie en place et redémarrez la cloueuse en appuyant sur la gâchette
 - Vous pouvez observer le nombre de clous restants par les fenêtres de l'indicateur E et ainsi savoir quand il y a besoin de rajouter des clous.
- Enlèvement de clous de finition
 - retirez la batterie de l'outil
 - appuyez sur le bouton de déverrouillage du chargeur G situé à l'arrière du chargeur, puis ouvrez celui-ci en le faisant coulisser.
 - enlevez les clous
 - fermez le chargeur U et assurez-vous qu'il est bien

verrouillé en place

- Réglage de la profondeur d'enfoncement ⑫
Il est conseillé de tester la profondeur d'enfoncement sur une chute afin de déterminer la profondeur requise pour l'application.

Les matériaux plus durs et les clous plus longs nécessiteront davantage de force d'enfoncement.

! Dirigez toujours la cloueuse loin de vous-même et des autres lorsque vous effectuez des ajustements. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves blessures.

- retirez la batterie de l'outil
- tournez la molette de réglage de la profondeur N pour régler la profondeur telle qu'indiquée par la flèche de profondeur
- réinsérez la batterie
- commencez par enfoncer un clou d'essai après chaque réglage jusqu'à ce que la profondeur souhaitée soit atteinte
- Enfoncement de clous de finition

! la cloueuse n'est pas adaptée à la fixation de câbles électriques

! n'essayez en aucun cas de caler ou retenir le mécanisme du contact de pièce pendant que l'outil est en marche. Cela pourrait provoquer de graves blessures.

! si le chargeur vacille au cours du travail, serrez les boulons desserrés fixant le chargeur. ⑬

Si aucune autre action n'est effectuée une fois la gâchette enfoncée, la cloueuse s'éteint automatiquement au bout de 10 secondes.

- Mode d'actionnement séquentiel unique ⑭
L'actionnement séquentiel unique permet la plus grande précision de placement des clous ; la cloueuse est réglée dans ce mode à la livraison.
 - assurez-vous que la pièce est bien fixée avant d'effectuer toute opération
 - insérez la batterie
 - actionnez le sélecteur de mode H vers la droite de manière à ce que seul le symbole "T" soit visible. Cela activera le mode d'actionnement séquentiel unique
 - saisissez fermement l'outil pour en garder le contrôle. Positionner le nez de l'outil sur la surface de travail
 - pressez l'outil contre la surface de travail pour enfoncer le contact de pièce D. Appuyez ensuite sur la gâchette L pour enfoncer le clou
 - relâchez la gâchette L et enlevez le nez de la pièce pour terminer le clouage
 - répétez les étapes 'd' à 'f' pour tous les autres clous à enfoncer
- Mode d'actionnement par contact ⑮
L'actionnement par contact permet une mise en place répétitive ultra-rapide des clous.
 - assurez-vous que la pièce est bien fixée avant d'effectuer toute opération
 - insérez la batterie
 - actionnez le sélecteur de mode H vers la gauche de manière à ce que seul le symbole "TT" soit visible. Cela activera le mode d'actionnement par contact
 - saisissez fermement l'outil pour en garder le contrôle
 - pressez l'outil contre la surface de travail pour enfoncer le contact de pièce D
 - appuyez sur la gâchette L et gardez-la enfoncée pour

enfoncer un clou

- tout en gardant la gâchette enfoncée, déplacez l'outil vers le point de clouage suivant et pressez l'outil contre la pièce pour enfoncer le clou suivant
- relâchez la gâchette quand vous avez terminé
- Le mode d'actionnement par contact utilise la même logique que le mode d'actionnement séquentiel unique. Cela signifie que l'outil peut également être utilisé en appuyant le contact de pièce contre la surface et en enfonçant la gâchette. L'outil arrête de tirer s'il n'y a pas d'action pendant plus de 10 secondes après un actionnement continu du contact de pièce ou de la gâchette, à moins que l'utilisateur ne relâche à la fois le contact de pièce et la gâchette puis recommence.
- Système de verrouillage à vide
Lorsqu'il reste 0 à 5 clous dans le chargeur, la fonction de verrouillage à vide bloque le tir. Pour continuer, remettez des clous dans l'outil.
- Enlèvement d'un clou de finition coincé ⑯

- retirez la batterie de l'outil
- appuyez sur le bouton de déverrouillage du chargeur et retirez les clous du chargeur
- soulevez le loquet de dégagement de bourrage A et ouvrez le dispositif de dégagement de bourrage B
- retirez le clou coincé à l'aide d'un tournevis à tête plate ou d'une pince (non incluse), si nécessaire
- ! Le canal de tir et le mécanisme d'entraînement ne doivent pas être rayés ou endommagés. Le tournevis doit toujours glisser sur le clou lors de la manipulation de retrait.**

- refermez le dispositif de dégagement de bourrage B et le loquet A

- rechargez les clous et fermez le chargeur
- remettez la batterie en place et redémarrez l'outil en appuyant sur la gâchette

La lame d'enfoncement risque de se bloquer en position basse si les clous se coincent, s'ils sont enfoncés trop profondément dans le matériau ou si des débris s'accumulent de manière excessive.

La lame d'enfoncement peut alors généralement être remise en position de fonctionnement en appuyant l'élément de contact contre un morceau de bois et en enfonçant la gâchette.

Le canal de tir peut s'encrasser si l'appareil est actionné à vide. Voir « Nettoyage du canal de tir » à la section « Entretien » de ce mode d'emploi.

ENTRETIEN / RÉPARATION


- Gardez toujours l'outil propre
Nettoyage du canal de tir ⑰
! Retirez la batterie de l'outil avant de le nettoyer ! retirez la batterie et gardez l'outil dirigé du côté opposé à vous pendant le nettoyage du canal de tir
Nettoyez régulièrement le canal de tir. Le fait de ne pas nettoyer correctement et régulièrement le canal peut entraîner une défaillance prématurée, voire l'annulation de la garantie.
 - retirez la batterie de l'outil
 - appuyez sur le bouton de déverrouillage du chargeur pour l'ouvrir, puis retirez les clous
 - soulevez le loquet de dégagement de bourrage et ouvrez le dispositif de dégagement de bourrage
 - utilisez une petite quantité d'huile pour outils

pneumatiques sur un chiffon propre ou un coton-tige pour essuyer le canal de tir

- rechargez les clous et fermez le chargeur
- Si l'outil devait tomber en panne malgré le soin apporté aux procédures de fabrication et d'essai, la réparation doit être effectuée par le service après-vente pour outils électriques SKIL
- retournez l'outil non démonté avec votre preuve d'achat au revendeur ou au centre de service après-vente SKIL le plus proche (les adresses ainsi que la vue élargie de l'outil figurent sur www.skil.com)
- Veuillez noter que tout dégât causé par une surcharge ou une mauvaise utilisation de l'outil ne sera pas couvert par la garantie (pour connaître les conditions de garantie SKIL, rendez-vous sur le site www.skil.com ou adressez-vous à votre revendeur)

ENVIRONNEMENT

Uniquement pour les pays de l'UE

- Ne jetez pas les outils électriques, les accessoires et l'emballage dans les ordures ménagères
- conformément à la directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement
- le symbole  vous le rappellera au moment de la mise au rebut de l'outil

! avant la mise au rebut, pour éviter un éventuel court-circuit, il convient de couvrir les bornes des batteries d'un épais ruban adhésif



BRUIT / VIBRATION


- Mesurés selon EN60745, le niveau de pression sonore de cet outil est de 85,0 dB(A), le niveau de puissance acoustique est de 96,0 dB(A) (incertitude K = 3 dB) et la vibration $< 2.5 \text{ m/s}^2$ (somme vectorielle triax ; incertitude K = 1,5 m/s^2)
 - Le niveau de vibrations émises a été mesuré conformément à l'essai standardisé de la norme EN 60745 ; il peut être utilisé pour comparer plusieurs outils et pour réaliser une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations lors de l'utilisation de l'outil pour les applications mentionnées
 - l'utilisation de l'outil dans d'autres applications, ou avec des accessoires différents ou mal entretenus, peut considérablement augmenter le niveau d'exposition
 - la mise hors tension de l'outil et sa non-utilisation pendant qu'il est allumé peuvent considérablement réduire le niveau d'exposition
- ! protégez-vous contre les effets des vibrations par un entretien correct de l'outil et de ses accessoires, en gardant vos mains chaudes et en organisant vos horaires de travail**

D

Bürstenloser Akku-Nagler 18GA

3885

EINLEITUNG

- Das Gerät ist nicht zum Nageln auf harten Materialien wie Stahl und Beton geeignet.
- Das Gerät dient zum Nageln von Pappe, Isoliermaterial, Stoff, dünnem Sperrholz, Folien, Leder und ähnlichen Materialien auf Holzoberflächen oder ähnlichen Materialien vorgesehen.
- Lesen und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf 

TECHNISCHE DATEN

WERKZEUGKOMponenten

- A Stau-Entriegler
- B Werkzeuglose Stauentriegelung
- C Dämpfer
- D Werkstückkontakt
- E Nagelanzeige
- F Skala
- G Magazin-Entriegelung
- H Wählschalter
- J Akku-Entriegelungstaste
- K Griff
- L Auslöseschalter
- M LED-Arbeitsleuchten
- N Tiefenverstellung
- P Ersatzdämpfer
- Q Dämpferaufbewahrung
- R 18GA Nägel
- S Sechskantschlüssel
- T Gürtelclip
- U Magazin

SICHERHEIT

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZU ELEKTROWERKZEUGEN

! WARNUNG Beachten Sie alle Warnhinweise, Anleitungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beigefügt sind. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warn- und Bedienungshinweise für Nachschlagezwecke auf.

Unter den Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen fallen netzbetriebene (d. h. kabelgebundene) oder akkubetriebene (d. h. kabellose) Elektrowerkzeuge.

1) SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- a) Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber und gut beleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche

können Unfälle provozieren.

- b) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen wie z. B. in Gegenwart von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
 - c) **Halten Sie Schaulustige und Kinder fern, während Sie das Elektrowerkzeug einsetzen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.
- 2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT**
- a) **Die Netzstecker der Elektrowerkzeuge müssen in die Steckdosen passen. Der Netzstecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker an geerdeten Elektrowerkzeugen.** Nicht modifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren die Stromschlaggefahr.
 - b) **Vermeiden Sie den Körperkontakt zu geerdeten Flächen wie zum Beispiel Rohrleitungen, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet ist.
 - c) **Schützen Sie Elektrowerkzeuge vor Regen oder feuchten Bedingungen.** Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
 - d) **Das Kabel darf nicht zweckentfremdet werden. Das Netzkabel darf nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs aus der Steckdose verwendet werden. Das Netzkabel muss vor Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen ferngehalten werden.** Durch beschädigte oder verknottete Kabel besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
 - e) **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien benutzen, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Gebrauch im Freien geeignet ist.** Die Stromschlaggefahr verringert sich bei Gebrauch eines Netzkabels, das für den Einsatz im Freien geeignet ist.
 - f) **Wenn der Gebrauch eines Elektrowerkzeuges an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, benutzen Sie eine durch eine Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) geschützte Stromquelle.** Die Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung reduziert die Stromschlaggefahr.
- 3) PERSONENSICHERHEIT**
- a) **Seien Sie wachsam, geben Sie darauf Acht, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug verwenden. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit kann beim Gebrauch eines Elektrowerkzeugs zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) **Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung.** Tragen Sie immer einen Augenschutz. Durch eine für die jeweiligen Bedingungen geeignete Schutzausrüstung wie etwa eine Staubschutzmaske, rutschfeste Schuhe, Helm oder Gehörschutz lässt sich die Verletzungsgefahr verringern.
 - c) **Ungewollten Anlauf verhindern. Vor dem Anschließen an eine Steckdose und/oder einen Akku und vor dem Aufnehmen oder Transportieren des Geräts immer kontrollieren, ob der Hauptschalter in ausgeschalteter Position ist.** Unfälle sind vorprogrammiert, wenn Sie Elektrowerkzeuge

mit einem Finger am Hauptschalter tragen oder Elektrowerkzeuge mit eingeschaltetem Hauptschalter an eine Steckdose anschließen.

- d) **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der noch an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeuges befestigt ist, kann Verletzungen hervorrufen.
 - e) **Nicht überstrecken. Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie das Gleichgewicht.** Dies ermöglicht in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
 - f) **Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar und Ihre Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
 - g) **Wenn Komponenten zum Anschluss an eine Absauganlage und an Auffangvorrichtungen mitgeliefert werden, achten Sie darauf, dass diese ordnungsgemäß befestigt und benutzt werden.** Die Verwendung einer Staubauffangvorrichtung kann Gefahren durch Staub reduzieren.
 - h) **Lassen Sie sich nicht durch die aufgrund häufiger Benutzung entstandene Vertrautheit mit Werkzeugen dazu verleiten, unachtsam zu werden und die für Werkzeuge geltenden Sicherheitsgrundsätze zu ignorieren.** Eine fahrlässige Handlung kann bereits im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- 4) GEBRAUCH UND PFLEGE DES ELEKTROWERKZEUGS**
- a) **Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Elektrowerkzeug aus. Verwenden Sie ein geeignetes Elektrowerkzeug für die jeweiligen Arbeiten.** Durch das passende Elektrowerkzeug lassen sich die Arbeiten besser und sicherer in dem jeweils vorgesehenen Tempo erledigen.
 - b) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter weder ein- noch ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das sich über den Schalter nicht betätigen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose bzw. nehmen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug ab, sofern dieser entfernbar ist, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Zubehör wechseln oder Elektrowerkzeuge verstauen.** Solche vorsorglichen Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr, dass sich das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt einschaltet.
 - d) **Bewahren Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und verbieten Sie Personen die Gerätebenutzung, die das Elektrowerkzeug oder diese Anweisungen nicht kennen.** In den Händen nicht eingewiesener Benutzer stellen Elektrowerkzeuge eine große Gefahr dar.
 - e) **Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehörteile. Achten Sie auf falsch ausgerichtete oder fest sitzende bewegliche Teile, Bruchstellen und sonstige Umstände, die die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigen können. Lassen Sie beschädigte Elektrowerkzeuge reparieren, bevor**

Sie sie wieder einsetzen. Viele Unfälle entstehen durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sachgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden neigen weniger zum Festfahren und sind leichter zu kontrollieren.
- g) **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeugeinsätze usw.** gemäß diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für Aufgaben, die von seinem bestimmungsgemäßen Zweck abweichen, können zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie die Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen beeinträchtigen die sichere Handhabung des Werkzeugs und führen in unerwarteten Situationen zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug.
- 5) **BENUTZUNG UND PFLEGE VON AKKUGERÄTEN**
 - a) **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei der Benutzung eines anderen Akkus zu einer Brandgefahr werden.
 - b) **Benutzen Sie für die Elektrowerkzeuge nur die jeweils zugehörigen Akkus.** Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
 - c) **Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen metallischen Gegenständen fern, wie etwa Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung zwischen den Polen herstellen können.** Das Kurzschließen der Pole kann Verbrennungen oder Brände verursachen.
 - d) **Bei unsachgemäßer Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden. Falls Sie versehentlich mit Akkusäure in Berührung gekommen sind, spülen Sie mit Wasser. Falls Akkusäure in die Augen geraten ist, suchen Sie zudem einen Arzt auf.** Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
 - e) **Benutzen Sie keinen Akku oder ein Werkzeug, das beschädigt oder umgebaut wurde.** Beschädigte oder umgebaute Akkus können sich unvorhergesehen verhalten, wodurch möglicherweise ein Brand, eine Explosion oder Verletzungen verursacht werden.
 - f) **Akkus oder Werkzeuge vor Feuer oder extremen Temperaturen schützen.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.
 - g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in der Anleitung angegeben ist.** Das unsachgemäße Aufladen oder Laden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- 6) **REPARATUREN**
 - a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft und nur unter Verwendung baugleicher Ersatzteile reparieren.** Nur so kann für die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gesorgt werden.
 - b) **Reparieren Sie unter keinen Umständen**

beschädigte Akkus. Akkus sollten ausschließlich vom Hersteller selbst oder einer autorisierten Reparaturwerkstatt repariert werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN NAGLER

- a) **Gehen Sie immer davon aus, dass sich im Gerät Nägel befinden.** Der unvorsichtige Umgang mit dem Nagler kann zu einer unerwarteten Ausgabe von Nägeln und zu Verletzungen führen.
- b) **Richten Sie das Werkzeug nicht auf sich selbst oder auf andere Personen in der Nähe.** Wenn Nägel unerwartet ausgestoßen werden, besteht Verletzungsgefahr.
- c) **Das Werkzeug erst einschalten, wenn es fest am Werkstück anliegt.** Wenn das Werkzeug keinen Werkstückkontakt hat, werden die Nägel unter Umständen umgelenkt.
- d) **Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, wenn sich Nägel im Gerät verankert haben.** Beim Entfernen eingeklemmter Nägel aus dem Gerät besteht die Gefahr, dass sich dieses versehentlich einschaltet, wenn es noch angeschlossen ist.
- e) **Seien Sie beim Entfernen eingeklemmter Nägel vorsichtig.** Der Mechanismus steht möglicherweise unter Druck, sodass der eingeklemmte Nagel während des Versuchs ihn frei zu bekommen mit hoher Geschwindigkeit hervorschnellt.
- f) **Den Nagler nicht zum Befestigen von Elektrokabeln verwenden.** Das Gerät ist nicht für die Verlegung von Elektrokabeln vorgesehen. Es kann die Isolierung von Elektrokabeln beschädigen und dadurch Stromschläge oder Brände verursachen.
- g) **Trennen Sie das Werkzeug immer von der Stromquelle, wenn Sie Nägel einlegen oder herausnehmen,** Einstellungen vornehmen oder Zubehör wechseln. Das Werkzeug könnte sich versehentlich einschalten, wenn es an eine Stromquelle angeschlossen ist. Dadurch besteht Verletzungsgefahr.
- h) **Seien Sie beim Umgang mit den Nägeln vorsichtig, besonders beim Einlegen und Entnehmen.** Die Nägel sind spitz und können Verletzungen hervorrufen.
- i) **Halten Sie Ihre Finger vom Abzug fern, wenn Sie das Werkzeug nicht bedienen und wenn Sie die Bedienposition wechseln.** Durch eine unerwartete Auslösung können Nägel austreten und Verletzungen hervorrufen.
- j) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn Arbeiten ausgeführt werden, bei denen der Nagel verdeckte Leitungen treffen kann.** Falls ein Nagel auf einen Strom führenden Leiter trifft, werden auch die frei liegenden Metallteile des Geräts leitend. Für den Bediener besteht dadurch Stromschlaggefahr.
- k) **Halten Sie das Gerät während des Betriebs gut fest.** Ein unkontrollierter Rückstoß des Werkzeugs kann zu einer unbeabsichtigten Inbetriebsetzung führen. Dadurch besteht Verletzungsgefahr.
- l) **Halten Sie alle Körperteile wie Hände, Beine usw. von der Schussrichtung des Werkzeugs fern.** Der Nagel kann das Werkstück und alle dahinter liegenden Gegenstände durchdringen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- m) **Halten Sie alle Körperteile wie Hände, Beine usw. von dem Bereich fern, in dem der Nagel vom Werkzeug**

in das Werkstück geschossen wird. Der Nagel könnte abgelenkt werden und aus dem Werkstück austreten. Dadurch besteht Verletzungsgefahr.

- n) Trennen Sie das Werkzeug von der Stromquelle, falls sich ein Nagel im Gerät verkantet hat. Beim Entfernen eines fest sitzenden Nagels besteht die Gefahr, dass sich das Werkzeug versehentlich in Betrieb setzt, wenn es an eine Steckdose angeschlossen ist. Dadurch besteht Verletzungsgefahr.

AKKU

- **Der mitgelieferte Akku, falls vorhanden, ist nur teilgeladen.** (Um die volle Kapazität des Akkus nutzen zu können, laden Sie den Akku im Ladegerät vollständig auf, bevor Sie das Elektrowerkzeug zum ersten Mal verwenden.)
- **Nur die mit diesem Gerät mitgelieferten Akkus und Ladegeräte verwenden.**
 - SKIL Akku: BR1*31****
 - SKIL-Ladegerät: CR1*31****
- **Beschädigte Akkus nicht verwenden, sondern sofort ersetzen.**
- **Den Akku nicht zerlegen.**
- **Das Werkzeug/den Akku niemals Regen aussetzen.**
- **Zulässige Umgebungstemperatur (Werkzeug/Ladegerät/Akku):**
 - beim Laden 4...40°C
 - im Betrieb -20...+50°C
 - bei Lagerung -20...+50°C
- Die Handbücher für den Akku und das Ladegerät werden separat bereitgestellt. Dazu gehören spezielle Sicherheitshinweise und Betriebsanweisungen. Bitte beachten Sie die Hinweise zur Sicherheit und die ausführlichen Bedienerhinweise zum Akku und zum Ladegerät.

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE AUF DEM GERÄT/AKKU

- ③ Die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch lesen.
- ④ Batterien bzw. Akkus können bei Kontakt mit Feuer explodieren, daher niemals ins Feuer werfen.
- ⑤ Werkzeug/Ladegerät/den Akku stets bei Raumtemperaturen unter 50°C aufbewahren.
- ⑥ Elektrische Geräte und Akkus nicht in den Hausmüll werfen.

BEDIENUNG

- Aufladen des Akkus
! Lesen Sie die mit dem Ladegerät gelieferten Sicherheitshinweise.
- Anbringen/Abnehmen des Akkus ②
- Ladestandsanzeige ⑦
 - Drücken Sie auf den Taster für die Ladestandsanzeige J, um den aktuellen Ladezustand des Akkus abzufragen. ⑦a
 - ! Wenn nach dem Drücken des Tasters für die Ladestandsanzeige der niedrigste Ladezustand in der Anzeige blinkt J ⑦b, ist der Akku leer.**
 - ! Wenn nach dem Drücken des Tasters 2 Ladebalken blinken J ⑦c, ist der Akku nicht im zulässigen Betriebstemperaturbereich**
- LED-Arbeitsleuchten ⑧
Die beiden LED-Arbeitsleuchten M schalten sich beim Betätigen des Auslösers oder beim Andrücken des Werkstückkontakts ein.
Die LED-Arbeitsleuchten M schalten sich etwa 10

Sekunden nach dem Loslassen des Auslösers wieder aus.

! Wenn die LED-Lampe zu blinken beginnt, ist der Akkuschutz aktiviert (siehe unten)

- Akkuschutz
Das Gerät schaltet sich plötzlich aus oder das Einschalten wird verhindert, wenn
 - **die Akkutemperatur nicht im zulässigen Betriebstemperaturbereich von -20 bis +50° C liegt** --> Wenn nach dem Drücken des Tasters für die Ladestandsanzeige J ⑦c 2 Balken blinken, warten, bis sich der Akku wieder innerhalb des zulässigen Betriebstemperaturbereichs befindet
 - **der Akku fast leer ist (zum Schutz vor Tiefentladung)** --> Nach dem Drücken der Taste J wird ein niedriger Akkustand oder ein blinkender niedriger Akkustand ⑦b von der Ladestandsanzeige gemeldet; Akku aufladen
- **! Drücken Sie nach einer automatischen Ausschaltung des Geräts nicht weiterhin auf die Ein-/Aus-Taste; der Akku kann beschädigt werden.**
- Gürtel-Clip anbringen ⑨
 - Nehmen Sie den Akku vom Gerät ab.
 - Halten Sie den Gürtelclip T mit dem Schraubenloch vor der rechten oder linken Geräteseite fest
 - Ziehen Sie die Schraube mit dem Innensechskantschlüssel S (mitgeliefert) fest
- Dämpfer ⑩
Der Dämpfer C wird an der Werkzeugschulter angebracht, Beschädigungen und Dellen bei der Arbeit mit weicheeren Hölzern zu verhindern.
! Nehmen Sie immer den Akku vom Gerät ab, bevor Sie den Dämpfer anbringen oder abnehmen. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.
 - Entfernen Sie den Akku.
 - Entfernen Sie den alten Dämpfer, indem Sie ihn von der Nase abziehen
 - Den Dämpfer bringen Sie wieder an, indem Sie ihn über die Nase stülpen und bis zum Anschlag nach oben schieben.
Der integrierte Stauraum Q für den Dämpfer befindet sich am Magazin des Werkzeugs. Im Stauraum wird ein Ersatzdämpfer P mitgeliefert.
- Einlegen von Nagelstiften ⑪
! Halten Sie das Werkzeug beim Einlegen von Nägeln von sich selbst und anderen fern. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.
- **! Verwenden Sie nur Nägel, die für dieses Werkzeug empfohlen werden. Die Verwendung anderer Nägel kann zu Fehlfunktionen des Werkzeugs und damit zu schweren Verletzungen führen.**
- **! Auf keinen Fall Nägel einlegen, wenn das Gerät Werkstückkontakt hat oder der Auslöser betätigt wird. Andernfalls besteht schwere Verletzungsgefahr.**
 - Nehmen Sie den Akku vom Gerät ab.
 - Halten Sie die Spitze des Werkzeugs von Ihnen weg, drücken Sie die Magazin-Entriegelung G auf der Rückseite des Magazins und schieben Sie das Magazin auf
 - Setzen Sie die Nagelstifte R so in das Profil ein, dass die Nagelspitzen nach links zeigen und an der linken

Profilkante anliegen

- Schieben Sie das Magazin U bis zum Anschlag in die geschlossene Position hinein.
- Vergewissern Sie sich, dass das Magazin U fest arretiert ist.
- Setzen Sie den Akku wieder ein und starten Sie den Nagler durch Betätigen des Auslösers

Die Anzahl der verbleibenden Nägel erkennen Sie anhand der Nagelanzeige E . Füllen Sie bei Bedarf Nägel auf.

- Nagelstifte entfernen
 - Nehmen Sie den Akku vom Gerät ab.
 - Drücken Sie die Magazin-Entriegelung G auf der Rückseite des Magazins und schieben Sie das Magazin auf
 - Nehmen Sie die Nägel heraus.
 - Schließen Sie das Magazin U und stellen Sie sicher, dass es fest arretiert ist
- Schusstiefe einstellen ⑫
 - Um die benötigte Schusstiefe für den jeweiligen Zweck zu ermitteln, sollte dies anhand eines Ausschuss-Werkstücks erprobt werden.
 - Bei härteren Werkstoffen und längeren Nägeln ist der Kraftaufwand für das Einschließen des Nagels größer.

! Halten Sie den Nagler beim Vornehmen von Einstellungen immer vor sich selbst und anderen weg. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.

- Nehmen Sie den Akku vom Gerät ab.
- Drehen Sie an der Tiefenverstellung N , um die Tiefe wie von der Pfeilrichtung angedeutet zu verstellen
- Bringen Sie den Akku wieder an.
- Schießen Sie nach jedem Einstellen einen Nagel in das Material, bis die gewünschte Tiefe eingestellt ist

- Nagelstifte einschließen
 - ! Der Nagler ist nicht zum Befestigen von Elektrokabeln geeignet**

! Der Werkstück-Kontaktmechanismus sollte während des Gerätebetriebs nie festgeklammert oder zurückgehalten werden. Andernfalls besteht schwere Verletzungsgefahr.

! Wenn das Magazin während des Betriebs wackelt, ziehen Sie die losen Schrauben fest, mit denen das Magazin befestigt ist. ⑬

Wenn nach dem Drücken des Auslösers keine weitere Bedienung mehr stattfindet wird, schaltet sich der Nagler nach 10 Sekunden automatisch aus.

- Einzelbetätigung ⑭
 - Für einen sehr genauen Nagelschuss sorgt die Einzelbetätigung des Geräts. Der Nagler wird in dieser Betätigungseinstellung ausgeliefert.
 - Stellen Sie vor weiteren Arbeiten sicher, dass das Werkstück eingespannt ist
 - Bringen Sie den Akku an.
 - Schieben Sie den Wählschalter H nach rechts, sodass nur noch das Symbol „T“ sichtbar ist. Die Einzelbetätigung wird aktiviert
 - Halten Sie das Werkzeug gut fest, um es kontrolliert zu führen. Setzen Sie das Werkzeug mit der Spitze an der Arbeitsoberfläche an
 - Drücken Sie das Werkzeug gegen die Arbeitsoberfläche, um auf den Werkstückkontakt D Druck auszuüben. Drücken Sie dann den Auslöser L ,

um einen Nagel zu schießen

- Lassen Sie den Auslöser L los und heben Sie die Gerätespitze vom Werkstück ab, um den Nagelvorgang abzuschließen
 - Wiederholen Sie die Schritte „d“ bis „f“, um weitere Nägel einzuschließen
 - Kontaktbetätigung ⑮
 - Die Kontaktbetätigung ermöglicht eine sehr schnelle, wiederholte Nagelplatzierung.
 - Stellen Sie vor weiteren Arbeiten sicher, dass das Werkstück eingespannt ist
 - Bringen Sie den Akku an.
 - Schieben Sie den Wählschalter H nach links, sodass nur noch das Symbol „TT“ sichtbar ist. Dadurch wird der Kontaktbetätigungsmodus aktiviert
 - Halten Sie das Werkzeug gut fest, um es kontrolliert zu führen.
 - Drücken Sie das Werkzeug gegen die Arbeitsoberfläche, um den Werkstückkontakt D zu drücken
 - Drücken Sie den Auslöser L , um einen Nagel zu schießen
 - Halten Sie den Auslöser gedrückt, setzen Sie den Nagler an der nächsten Stelle an und drücken Sie ihn gegen das Werkstück, um einen weiteren Nagel zu schießen.
 - Lassen Sie den Auslöser danach los.
 - Der Kontaktbetätigungsmodus sieht weiterhin eine Einzelbetätigung vor. Das heißt, dass das Gerät auch bedient werden kann, indem der Werkstückkontakt gegen die Oberfläche gedrückt und der Auslöser betätigt wird. Wenn nach dem Werkstückkontakt oder dem Dauerdrücken des Auslöseschalters länger als 10 Sekunden lang keine weitere Bedienung erfolgt, wird das Nagelschießen gesperrt, es sei denn, der Benutzer lässt sowohl den Werkstückkontakt als auch den Auslöser los und versucht es erneut.
 - Abschaltung bei Trockenlauf
 - Wenn sich im Magazin nur noch 0 – 5 Nägel befinden, verhindert die Abschaltung bei Trockenlauf den Gerätebetrieb. Um den Betrieb fortzusetzen, muss das Gerät mit Nägeln befüllt werden.
 - Entfernen eingeklemmter Nagelstifte ⑯
 - Nehmen Sie den Akku vom Gerät ab.
 - Drücken Sie die Magazin-Entriegelung und nehmen Sie die Nägel aus dem Magazin
 - Heben Sie den Stau-Entriegler A an und öffnen Sie den Stau-Entriegler B
 - Entfernen Sie den eingeklemmten Nagel mit einem Schlitzschraubendreher oder einer Zange (nicht im Lieferumfang enthalten).
- ! Beschädigen/verkratzen Sie das Nagelprofil oder den Schießmechanismus nicht. Der Schraubendreher sollte beim Hebeln immer über den Nagel gleiten.**
- Schließen Sie die Stau-Entriegelung B und den Verschluss A
 - Legen Sie die Nägel wieder ein und schließen Sie das Magazin
 - Bringen Sie den Akku wieder an und schalten Sie das Werkzeug durch Betätigen des Auslösers wieder ein
- Werden die Nägel zu tief in das Material geschossen oder bei zu viel Schmutz oder eingeklemmten Nägeln

kann es passieren, dass die Schussvorrichtung in der unteren Endlage stecken bleibt.
Die Schussvorrichtung kann normalerweise wieder in die Betriebsposition zurückgebracht werden, indem der Arbeitskontakt vor ein Stück Ausschussholz gehalten und der Auslöser gedrückt wird.
Wenn das Werkzeug in Betrieb ist, ohne einen Nagel zu schießen, ist das Nagelprofil eventuell verschmutzt. Siehe „Reinigen des Nagelprofils“ im Kapitel „Wartung“ dieser Bedienungsanleitung.

WARTUNG/SERVICE

- Halten Sie das Werkzeug immer sauber.
Reinigen des Nagelprofils ⑰
! Vor der Montage den Akku aus dem Gerät entfernen.
! Nehmen Sie den Akku heraus und halten Sie das Werkzeug beim Reinigen des Nagelprofils von Ihnen weg
Reinigen Sie das Nagelprofil regelmäßig. Wenn das Profil nicht ordnungsgemäß und regelmäßig gereinigt wird, führt dies zu einem vorzeitigen Ausfall oder zum Erlöschen der Garantie.
 - Nehmen Sie den Akku vom Gerät ab.
 - Drücken Sie die Magazin-Entriegelung, um das Magazin zu öffnen. Nehmen Sie dann die Nägel aus dem Magazin
 - Heben Sie den Stau-Entriegler an und öffnen Sie die Stau-Entriegelung
 - Geben Sie etwas Druckluftöl auf einen sauberen Lappen oder ein Wattestäbchen, um das Nagelprofil abzuwischen
 - Legen Sie die Nägel wieder ein und schließen Sie das Magazin
- Sollte das Gerät trotz sorgfältiger Herstellungs- und Prüfverfahren einmal ausfallen, ist die Reparatur von einer autorisierten Kundendienststelle für SKIL-Geräte ausführen zu lassen.
 - Schicken Sie das Werkzeug unzerlegt zusammen mit dem Kaufbeleg an den Fachhändler oder an die nächste SKIL-Vertragswerkstatt (die Anschriften sowie die Ersatzteilzeichnung des Werkzeuges finden Sie unter www.skil.com)
- Beachten Sie, dass ein falscher oder unsachgemäßer Gebrauch des Geräts zum Erlöschen der Garantie führt. (Die SKIL-Garantiebedingungen finden Sie unter www.skil.com oder fragen Sie Ihren Händler.)

UMWELT

Nur für EU-Länder

- Elektrische Geräte, Zubehör und Verpackungen nicht im Hausmüll entsorgen.
 - Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige elektrische Geräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
 - Hieran soll Sie das Symbol ⑥ erinnern.
- ! Bevor Sie die Batterie entsorgen, schützen Sie die Batterieenden mit einem schweren Band, um so Kriechströme zu vermeiden.**

GERÄUSCH/VIBRATION

- Laut Messung gemäß EN 60745 beträgt der Schalldruckpegel dieses Werkzeugs 85,0 dB(A) und der Schalleistungspegel 96,0 dB(A) (Unsicherheit K = 3 dB). Die Vibration beträgt $<2,5 \text{ m/s}^2$ (Triaxvektorsumme; Unsicherheit K = 1,5 m/s^2)
- Der Vibrationsemissionswert wurde mit einem standardisierten Test gemäß EN 60745 gemessen. Er kann verwendet werden, um ein Werkzeug mit einem anderen zu vergleichen und dient als vorläufige Beurteilung der Vibrationsexposition bei Verwendung des Werkzeugs für die angegebenen Anwendungszwecke.
 - Die Verwendung des Werkzeugs für andere Anwendungen oder mit anderem oder schlecht gewartetem Zubehör kann den Expositionswert erheblich erhöhen
 - Zeiten, zu denen das Werkzeug ausgeschaltet oder bei denen es in Betrieb ist aber nicht eingesetzt wird, können den Expositionswert erheblich verringern
- ! Schützen Sie sich vor den Auswirkungen der Vibration durch Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, halten Sie Ihre Hände warm und organisieren Sie Ihren Arbeitsablauf**

NL

18GA borstelloze accutacker

3885

INLEIDING

- Het gereedschap is niet bedoeld voor het vastspijkeren in harde materialen zoals staal en beton.
- Het gereedschap is bedoeld voor het vastspijkeren in karton, isolatiemateriaal, stof, dun multiplex, folie, leer en soortgelijke materialen op houten oppervlakken of soortgelijks.
- Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing ③

TECHNISCHE GEGEVENS ①

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN ②

- A Ontgrendelingsmechanisme bij vastlopen
- B Gereedschapsloze vrijgave bij vastlopen
- C Beschermingspad
- D Werkstukcontact
- E Spijkerindicator-vensters
- F Schaal
- G Magazijn-ontgrendelingsknop
- H Moduskeuzeschakelaar
- J Accuvrijgaveknop
- K Handgreep
- L Drukschakelaar
- M Led werkklampen
- N Diepte-instelring
- P Reserve-beschermingspad
- Q Opbergvak voor beschermingspad
- R 18GA Spijkers
- S Inbussletel
- T Riemclip
- U Magazijn

VEILIGHEID

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

⚠ WAARSCHUWING Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met het elektrisch gereedschap zijn meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) elektrisch gereedschap of batterij aangedreven (snoerloos) elektrisch gereedschap.

1) VEILIGHEID OP DE WERKPLAATS

- a) **Houd uw werkplaats schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.
- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap in ruimten waar een explosieve atmosfeer kan ontstaan, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap creëert vonken, deze kunnen stof of dampen in brand steken.
- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een elektrisch gereedschap bedient.** Afleiding kan tot controleverlies leiden.

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekker van het elektrisch gereedschap dient met het stopcontact overeen te stemmen. Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen adapterstekker met geaard elektrisch gereedschap.** Niet aangepaste stekkers en overeenkomstige stopcontacten beperken het risico op elektrische schokken.
- b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.
- c) **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op een elektrische schok.
- d) **Gebruik de kabel niet op een verkeerde manier. Gebruik de kabel nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of verstrikte kabels vergroten het risico op een elektrische schok.
- e) **Wanneer u een elektrisch gereedschap buitenshuis bedient, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een kabel die voor gebruik buitenshuis geschikt is, verkleint het risico op een elektrische schok.
- f) **Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige ruimte noodzakelijk is, gebruik**

een differentieelschakelaar. Het gebruik van een differentieelschakelaar verkleint het risico op elektrische schokken.

3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) **Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik het elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
 - b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.** Draag altijd oogbescherming. Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming afhankelijk van de aard en het gebruik van de machine verkleint het risico op persoonlijk letsel.
 - c) **Vermijd dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de stand 'Uit' is ingesteld voordat u het gereedschap op een stroombron en/of accupack aansluit, vastneemt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.
 - d) **Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap achterlaten kan leiden tot persoonlijk letsel.
 - e) **Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat.** Dit zorgt ervoor dat u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.
 - f) **Draag passende kleding. Draag geen los hangende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Los hangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.
 - g) **Wanneer de montage van stofafzuiging- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden.** Het gebruik van een stofopvang kan helpen om het risico in verband met stof te verlagen.
 - h) **Word niet zelfingenomen door de ervaring die u heeft opgedaan door frequent gebruik, waardoor u dan de veiligheidswaarschuwingen negeert.** Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.
- #### 4) ELEKTRISCH GEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN ONDERHOUDEN
- a) **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.
 - b) **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld.** Elektrisch gereedschap dat niet kan worden in- of uitgeschakeld is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
 - c) **Trek de stekker uit de stroomvoorziening en/of verwijder het accupack, indien deze kan worden verwijderd, uit het elektrisch gereedschap voordat u**

het instelt, accessoires vervangt of het gereedschap opbergt. Deze preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.

- d) **Berg niet-gebruikt elektrisch gereedschap op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen het gereedschap niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer het door onervaren personen wordt gebruikt.
- e) **Onderhoud het elektrisch gereedschap en de accessoires. Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat een beschadigd elektrisch gereedschap eerst repareren voordat u het weer in gebruik neemt.** Vele ongevallen zijn het gevolg van slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) **Houd de snij-onderdelen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snij-gereedschap met scherpe snijranden klemt minder snel vast en is gemakkelijker te beheersen.
- g) **Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschap, etc.** in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- h) **Houd de handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en smeervet.** Glibberige handgrepen en greepvlakken maken een veilige omgang en de controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.
- 5) **ACCU-GEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN ONDERHOUDEN**
 - a) **Opladen alleen met de lader die door de fabrikant is aangegeven.** Een lader die geschikt is voor een bepaald type accupack kan tot brandgevaar leiden wanneer hij gebruikt wordt met een ander accupack.
 - b) **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met het specifiek aangegeven accupack.** Het gebruik van andere accupacks kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
 - c) **Wanneer u de accu niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.
 - d) **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten; vermijd elk contact. Als aanraking met de vloeistof toevallig plaatsvindt, spoel het dan af met water. Als de vloeistof in de ogen komt, dient u onmiddellijk een arts te consulteren.** Vloeistof dat uit de accu wordt gespoten kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
 - e) **Gebruik geen accupack of gereedschap dat is beschadigd of aangepast.** Beschadigde of aangepaste

accu's kunnen resulteren in onvoorzien gedrag zoals brand, explosie of het risico op letsel.

- f) **Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of excessieve temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kunnen leiden tot een explosie.
- g) **Neem alle laadinstructies in acht en laad het accupack of het gereedschap niet buiten het gespecificeerde temperatuurbereik in de handleiding op.** Het onjuist laden of bij een temperatuur buiten het temperatuurbereik kan de accu beschadigen en er bestaat een gevaar op brand.
- 6) **SERVICE**
 - a) **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een gekwalificeerde reparateur en alleen met identieke reserve-onderdelen.** Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.
 - b) **Repareer beschadigde accupacks nooit.** Onderhoud van accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of een geautoriseerde dienstverlener.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR TACKERS

- a) **Ga er altijd van uit dat het gereedschap bevestigingsmiddelen bevat.** Onzorgvuldig omgaan met de tacker kan leiden tot het onverwacht afschieten van bevestigingsmiddelen en persoonlijk letsel.
- b) **Richt het gereedschap niet naar uzelf of personen in de buurt.** Onverwachte activering zal de bevestigingsmiddelen afvuren en letsel veroorzaken.
- c) **Bedien het gereedschap alleen als het stevig tegen het werkstuk is aangebracht.** Als het gereedschap geen contact maakt met het werkstuk, kunnen de bevestigingsmiddelen van uw doel worden afgebogen.
- d) **Ontkoppel het gereedschap van de voedingsbron wanneer het bevestigingsmiddel in het gereedschap vastloopt.** Tijdens het verwijderen van een vastgelopen bevestigingsmiddel kan de tacker per ongeluk worden geactiveerd als deze op de voeding is aangesloten.
- e) **Wees voorzichtig bij het verwijderen van vastgelopen bevestigingsmiddelen.** Het mechanisme kan onder druk staan en het bevestigingsmiddel kan met kracht worden losgelaten bij het verwijderen van het vastgelopen bevestigingsmiddel.
- f) **Gebruik deze tacker niet voor het vastmaken van elektrische kabels.** Het is niet ontworpen voor het installeren van elektrische kabels en kan de isolatie van elektrische kabels beschadigen, wat kan leiden tot elektrische schokken of brandgevaar
- g) **Ontkoppel het gereedschap van de voedingsbron bij het installeren of verwijderen van bevestigingsmiddelen, het maken van aanpassingen of het vervangen van accessoires.** Het gereedschap kan per ongeluk worden geactiveerd wanneer het op de voedingsbron is aangesloten, wat tot persoonlijk letsel kan leiden.
- h) **Wees voorzichtig bij het aanraken van bevestigingsmiddelen, in het bijzonder bij het installeren en verwijderen ervan.** De bevestigingsmiddelen hebben scherpe punten die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.
- i) **Houd uw vingers uit de buurt van de trekker wanneer u het gereedschap niet bedient en wanneer u van bedieningspositie wijzigt.** Bij een onverwachte activering wordt er een bevestigingsmiddel losgelaten, wat tot

- persoonlijk letsel kan leiden.
- j) Houd het gereedschap vast aan de geïsoleerde greepvlakken, als u een handeling uitvoert waarbij het schroevendraaier in contact kan komen met verborgen bedrading. Als er een bevestigingsmiddel in aanraking komt met een onder stroom staande draad, kan de blootgestelde metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
 - k) Houd het gereedschap tijdens het gebruik stevig vast. Ongecontroleerde terugslag van het gereedschap kan leiden tot onbedoelde activering, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.
 - l) Houd alle lichaamsdelen zoals handen en benen, etc. uit de buurt van de schietrichting van het gereedschap. Het bevestigingsmiddel kan zowel het werkstuk als enig voorwerp daarachter binnendringen, wat tot persoonlijk letsel kan leiden.
 - m) Houd bij gebruik van het gereedschap alle lichaamsdelen, zoals handen en benen, etc. uit de buurt van het gebied waar het bevestigingsmiddel het werkstuk binnengaat. Het bevestigingsmiddel kan afbuigen en het werkstuk verlaten, wat tot persoonlijk letsel kan leiden.
 - n) Ontkoppel het gereedschap van de voedingsbron als een bevestigingsmiddel in het gereedschap vastloopt. Tijdens het verwijderen van een vastgelopen bevestigingsmiddel kan het gereedschap per ongeluk worden geactiveerd als het op de voedingsbron is aangesloten, wat tot persoonlijk letsel kan leiden.

ACCU

- **De meegeleverde accu, wanneer aanwezig, is deels opgeladen** (om een volledige capaciteit van de accu te garanderen, moet u de accu volledig opladen in de oplader voordat u uw elektrische gereedschap voor de eerste keer gebruikt)
- **Gebruik uitsluitend de volgende accu's en opladers voor dit gereedschap**
 - SKIL-accu: BR1*31****
 - SKIL-lader: CR1*31****
- **Gebruik de accu niet wanneer deze beschadigd is; hij moet worden vervangen**
- **Demonteer de accu niet**
- **Stel het gereedschap/de accu niet bloot aan regen**
- **Toegestane omgevingstemperatuur (gereedschap/lader/accu):**
 - tijdens het laden 4...40°C
 - tijdens het gebruik -20...+50°C
 - tijdens de opslag -20...+50°C
- De handleidingen voor de accu en de oplader worden afzonderlijk verstrekt. Ze omvatten specifieke veiligheidsvoorschriften en bedieningsinstructies. Raadpleeg de handleidingen van de accu en de lader voor gedetailleerde bedieningsinstructies.

UITLEG VAN SYMBOLEN OP HET GEREEDSCHAP/ACCU

- ③ Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik
- ④ Accu's kunnen exploderen wanneer ze in vuur worden gegooid, dus verbrand de accu om welke reden dan ook niet
- ⑤ Bewaar het gereedschap/oplader/batterij op een plaats, waar de temperatuur niet hoger dan 50°C kan worden
- ⑥ Geef elektrisch gereedschap en de accu's niet met het huisvuil mee

GEBRUIK

- Accu opladen
 - ! lees de veiligheids waarschuwingen en -voorschriften die bij de oplader worden geleverd
- Verwijderen/installeren van de accu ②
- Accuniveau-indicator ⑦
 - druk op de accuniveau-indicator knop J om het huidige accuniveau aan te geven ⑫a
 - ! als de laagste niveau van de accuniveau-indicator begint te knippen na het drukken van knop J ⑩b, is de accu leeg
 - ! Als 2 niveaus van de accuniveau-indicator beginnen te knippen na het drukken van knop J ⑩c, bevindt de accu zich niet binnen het toegestane temperatuurbereik voor gebruik
- LED-werklampen ⑧
 - De twee LED-werklampen M lichten op wanneer de trekkerschakelaar of het werkstukcontact wordt ingedrukt. De LED-werklampen M gaat ongeveer 10 seconden nadat de triggerschakelaar wordt losgelaten uit.
 - ! als het LED-lampje gaat knippen is de batterijbescherming geactiveerd (zie hieronder)
- Accubescherming
 - Het gereedschap wordt plotseling uitgeschakeld of kan niet worden ingeschakeld, wanneer
 - de temperatuur van de accu ligt niet binnen het toegestane bedrijfstemperatuurbereik van -20 tot +50°C --> 2 niveaus van de accuniveau-indicator beginnen te knippen als er op knop J ⑩c wordt gedrukt; wacht tot de accu weer binnen het toegestane bedrijfstemperatuurbereik zit
 - de accu bijna leeg is (ter bescherming tegen diepe ontlading) --> er wordt een laag accuniveau of knipperend accuniveau ⑦b aangegeven door de accuniveau-indicator als er op knop J wordt gedrukt; accu opladen
 - ! blijf niet op de aan/uit-schakelaar drukken nadat het gereedschap automatisch is uitgeschakeld; de accu kan beschadigd raken
- Riemclip bevestigen ⑨
 - verwijder de accu uit het gereedschap
 - breng de riemclip T op één lijn met het schroefgat aan de rechter- of linkerkant van de tacker
 - gebruik de inbussleutel S (inbegrepen) om de schroef stevig vast te draaien
- Beschermingspad ⑩
 - De beschermingspad C die aan de neus van het gereedschap is bevestigd, helpt beschadiging en deuken te voorkomen bij het werken op zachter hout.
 - ! verwijder altijd de accu uit het gereedschap voordat u de beschermingspad installeert of verwijderd. Als u deze instructies negeert, kan dit resulteren in ernstig persoonlijk letsel.
 - verwijder de accu
 - verwijder de gebruikte pad door het van de neus weg te trekken
 - om de pad te vervangen, breng die op zijn plaats aan over de neus en duw de pad omhoog om die opnieuw te bevestigen
 - Het ingebouwde opbergvak Q voor de pad bevindt zich op het magazijn van het gereedschap. Het ingebouwde opbergvak bevat tevens een reserve-beschermingspad P.

- Koploze spijkers installeren ⑪
 - ! **Houd het gereedschap weg van uzelf en anderen gericht bij het installeren van de spijkers. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel.**
 - ! **gebruik alleen spijkers die worden aanbevolen voor gebruik met dit gereedschap. Het gebruik van andere spijkers kan leiden tot defecten aan het gereedschap, wat tot ernstig letsel kan leiden.**
 - ! **Installeer nooit spijkers terwijl het werkstukcontact of de trekker geactiveerd is. Dit kan anders leiden tot ernstig persoonlijk letsel.**
 - verwijder de accu uit het gereedschap
 - Met de neus van het gereedschap van u weggericht, druk op de magazijn-ontgrendelingsknop G die zich aan de achterkant van het magazijn bevindt en schuif het magazijn open
 - plaats koploze spijkers R in het kanaal met de spijkerpunten naar links gericht en rustend op de linkerkant van het kanaal
 - Duw het magazijn U dicht totdat het stevig op zijn plaats klikt
 - zorg ervoor dat het magazijn U stevig op zijn plaats vergrendeld is
 - bevestig de batterij opnieuw en schakel de tacker opnieuw in door de trekkerschakelaar in te drukken U kunt het aantal resterende spijkers bekijken via de spijkerindicator-vensters E en indien nodig meer spijkers installeren.
 - Koploze spijkers verwijderen
 - verwijder de accu uit het gereedschap
 - druk op de magazijn-ontgrendelingsknop G aan de achterkant van het magazijn en schuif het magazijn open
 - verwijder de spijkers
 - sluit het magazijn U en zorg ervoor dat het stevig op zijn plaats vastzit
 - Insteekdiepte instellen ⑫
 - Het is raadzaam om de insteekdiepte eerst op een oefenwerkstuk te testen om de vereiste diepte voor de toepassing te bepalen.
 - Hardere materialen en langere spijkers vereisen meer kracht om de spijker te bevestigen.
 - ! **Richt de tacker altijd weg van uzelf en andere personen wanneer u aanpassingen maakt. Als u dit niet doet, kan dit ernstig letsel veroorzaken.**
 - verwijder de accu uit het gereedschap
 - draai aan de diepte-instelling N om de diepte aan te passen zoals aangegeven door de dieptepijl
 - breng de accu opnieuw aan
 - Bevestig een spijker na elke aanpassing totdat de gewenste diepte is ingesteld
 - Koploze spijkers schieten
 - ! **de tacker is niet geschikt voor het bevestigen van elektrische kabels**
 - ! **Klem het werkstukcontactmechanisme nooit vast of houd het niet tegen tijdens gebruik van het gereedschap. Dit kan anders leiden tot ernstig letsel.**
 - ! **wanneer het magazijn wiebelt tijdens gebruik, draai de losse bouten vast waarmee het magazijn is bevestigd.** ⑬
- Als er geen andere handeling plaatsvindt nadat de

- trekkerschakelaar is ingedrukt, wordt de tacker na 10 seconden automatisch uitgeschakeld.
- Enkele sequentiële activeringsmodus ⑭
 - De enkele sequentiële activering zorgt voor de meest nauwkeurige plaatsing van de spijker en de tacker wordt in deze modus verzonden.
 - zorg ervoor dat het werkstuk goed vastzit voordat u een handeling uitvoert
 - bevestig de accu
 - schuif de moduskeuzeschakelaar H naar rechts, zodat enkel het symbool “**T**” zichtbaar is. Dit activeert de enkele sequentiële activeringsmodus
 - houd het gereedschap stevig vast om de controle te behouden. Plaats de neus van het gereedschap op het werkoppervlak
 - druk het gereedschap tegen het werkoppervlak om het werkstukcontact Din te drukken. Haal de trekkerschakelaar L vervolgens over om een spijker in te slaan
 - laat de trekkerschakelaar L los en til de neus van het werkstuk op om het spijkeren te voltooien
 - herhaal de stappen 'd' tot en met 'f' om meer spijkers in te slaan
 - Contactactiveringsmodus ⑮
 - Contactactivering maakt een zeer snelle en repetitieve plaatsing van spijkers mogelijk
 - zorg ervoor dat het werkstuk goed vastzit voordat u een handeling uitvoert
 - bevestig de accu
 - schuif de moduskeuzeschakelaar H naar links zodat enkel het symbool “**TT**” is zichtbaar. Hierdoor wordt de contactactiveringsmodus geactiveerd
 - houd het gereedschap stevig vast om de controle te behouden
 - druk het gereedschap tegen het werkoppervlak om het werkstukcontact Din te drukken
 - Haal de trekkerschakelaar L vervolgens over en houd deze ingedrukt om een spijker in te slaan
 - houd de trekker ingedrukt, verplaats het gereedschap naar de volgende spijkerpositie en druk het gereedschap tegen het werkstuk om nog een spijker in te slaan
 - laat de trekkerschakelaar na het spijkeren los
- De contactactiveringsmodus behoudt nog steeds de logica van de enkele sequentiële activeringsmodus. Dit betekent dat het gereedschap ook kan worden bediend door het werkstukcontact tegen het oppervlak te drukken en de trekkerschakelaar over te halen. Als er gedurende meer dan 10 seconden geen handeling plaatsvindt nadat het werkstukcontact of de trekkerschakelaar is ingedrukt zonder die los te laten, wordt het spijkeren vergrendeld, tenzij de gebruiker zowel het werkstukcontact als de trekkerschakelaar loslaat en het opnieuw probeert.
- Droogvuurblokkering
 - Als er nog 0–5 spijkers in het magazijn zitten, zal de droogvuurblokkeringfunctie de werking van het gereedschap beletten. Om de werking te hervatten, laad het gereedschap opnieuw met spijkers.
 - Een vastgelopen koploze spijker verwijderen ⑯
 - verwijder de accu uit het gereedschap
 - Druk op de magazijn-ontgrendelingsknop en verwijder de spijkers uit het magazijn

- breng het ontgrendelingsmechanisme bij vastlopen A omhoog en open de vrijgave bij vastlopen B
- verwijder indien nodig de vastgelopen nagel met een platkopschroevendraaier of een tang (niet inbegrepen)

! Zorg ervoor dat u het spijkerkanaal of het aandrijfmechanisme niet beschadigt/bekrast. De schroevendraaier moet bij het loswrikken altijd over de spijker glijden.

- sluit de vrijgave bij vastlopen B en het mechanisme A
- installeer de spijkers opnieuw en sluit het magazijn
- breng de accu opnieuw aan en schakel het gereedschap opnieuw in door de trekkerschakelaar over te halen

Als u de spijkers te diep in het materiaal duwt, kan overtollig vuil of vastzittende spijkers ertoe leiden dat het aandrijfmes in de onderste positie blijft vastzitten. Het aandrijfmes kan gewoonlijk naar zijn bedrijfspositie worden teruggebracht door het werkcontactelement tegen een stuk hout te drukken en de trekker over te halen.

Als het gereedschap werkt zonder een spijker in te slaan, is het spijkerkanaal mogelijk vuil. Volg de instructies in de sectie 'Het spijkerkanaal reinigen' van deze handleiding.

ONDERHOUD/SERVICE


- Houd het gereedschap altijd schoon
Het spijkerkanaal reinigen ⁽⁷⁾
! verwijder voor het reinigen de accu uit het gereedschap
! verwijder de accu en houd het gereedschap weg van u gericht terwijl u het spijkerkanaal reinigt
Maak het spijkerkanaal regelmatig schoon. Het niet goed en regelmatig reinigen van het kanaal zal vroegtijdige storing veroorzaken of de garantie doen vervallen.
 - verwijder de accu uit het gereedschap
 - druk op de magazijn-ontgrendelingsknop om het magazijn te openen en verwijder vervolgens de spijkers uit het magazijn
 - breng het ontgrendelingsmechanisme bij vastlopen omhoog en open de vrijgave bij vastlopen
 - Doe een beetje pneumatische gereedschapsolie op een schone doek of wattenstaafje om het spijkerkanaal schoon te vegen
 - installeer de spijkers opnieuw en sluit het magazijn
- Als het gereedschap ondanks de zorgvuldige fabricage- en testprocedures defect raakt, moet de reparatie worden uitgevoerd door een after-sales servicecentrum voor elektrisch gereedschap van SKIL
 - stuur het gereedschap niet gedemonteerd, samen met het aankoopbewijs, naar het verkoopadres of het dichtstbijzijnde SKIL service-station (de adressen evenals de onderdeelentekening van de machine vindt u op www.skil.com)
- Denk eraan, dat beschadigingen als gevolg van overbelasting of onjuist gebruik van het gereedschap niet onder de garantie vallen (voor de garantievoorwaarden van SKIL zie www.skil.com of raadpleeg uw dealer)

MILIEU

Alleen voor EU-landen

- Geef elektrisch gereedschap, accessoires en verpakkingen niet met het huisvuil mee

- volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient afgedankt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle-bedrijf, dat voldoet aan de geldende milieu-eisen

- symbool  zal u eraan herinneren als u het gereedschap moet afanken

! bescherm de accu-contacten met stevig plakband voordat ze afgedankt worden, om kortsluiting te voorkomen

GELUID/TRILLING

- Gemeten in navolging van EN 60745 is het geluidsdruk-niveau van dit gereedschap 85,0 dB (A) en het geluidsvermogensniveau 96,0 dB (A) (onzekerheid K = 3 dB), en de trilling $< 2,5 \text{ m/s}^2$ (triax vector som; onzekerheid K = 1,5 m/s^2)
 - Het trillingsemisniveau is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test volgens EN 60745; deze mag worden gebruikt om twee machines met elkaar te vergelijken en als voorlopige beoordeling van de blootstelling aan trilling bij gebruik van de machine voor de vermelde toepassingen
 - gebruik van het gereedschap voor andere toepassingen, of met andere of slecht onderhouden accessoires, kan het blootstellingsniveau aanzienlijk verhogen
 - wanneer de machine is uitgeschakeld of wanneer deze loopt maar geen werk verricht, kan dit het blootstellingsniveau aanzienlijk reduceren
- ! bescherm uzelf tegen de gevolgen van trilling door het gereedschap en de accessoires te onderhouden, uw handen warm te houden en uw werkwijze te organiseren**

S

Borstlös sladdlös 18GA spikpistol

3885

INTRODUKTION

- Verkytyget är inte avsett för bearbetning av hårda material som stål och betong.
- Verkytyget är avsett för häftning av kartong, isoleringsmaterial, tyg, tunn plywood, folier, låder och liknande material på trätyr eller liknande.
- Läs igenom och spara denna bruksanvisning ⁽³⁾

TEKNISKA DATA ⁽¹⁾

VERKTYGSELEMENT ⁽²⁾

- A Lås för frigöring av blockering
- B Verkytygsfri frigöring av blockering
- C No-mar Pad
- D Kontakt med arbetsstycket
- E Spikindikator Fönster
- F Skala
- G Låsknapp för magasin

- H Omkopplare lågesväljare
- J Låsknapp för batteriet
- K Handtag
- L Avtryckare
- M LED arbetsbelysning
- N Djusteringsratt
- P Extra No-mar-dyna
- Q Lagring av No-mar dyna
- R 18GA spikar
- S Insexnyckel
- T Bältesklämma
- U Magasin

SÄKERHET

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

⚠ VARNING Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta motordrivna verktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1) ARBETSPLATSSÄKERHET

- a) **Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- b) **Använd inte elverktyg i explosiva miljöer som t.ex. i närvaron av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor vilka kan antända dammet eller ångorna.
- c) **Håll barn och åskådare borta medan elverktyget arbetar.** Störningarna kan göra att du tappar kontrollen.

2) ELEKTRISK SÄKERHET

- a) **Elverktygets kontakter måste matcha uttaget.** Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte någon adapterkontakt med motordrivna verktyg som är jordade. Stickkontakter som inte modifierats och passar i eluttaget minskar risken för elektriska stötar.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordanslutna eller jordad.
- c) **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- d) **Vanvärda inte sladden.** Använd aldrig kabeln för att bära, släpa eller dra ut kontakten för elverktyget. Håll kabeln borta från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e) **Vid användning av motordrivna verktyg utomhus, använd en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- f) **Om du måste använda ett motordrivet verktyg i en fuktig miljö, använd en jordfelsbrytare.** En

jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

3) PERSONLIG SÄKERHET

- a) **Var uppmärksam och observant samt använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett motordrivet verktyg om du är trött eller under påverkan av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblick av ouppmärksamhet under arbete med elverktyg kan resultera i allvarliga personskador.
 - b) **Använd personlig skyddsutrustning.** Använd alltid skyddsglasögon. Minska risken för personskador genom att använda skyddsutrustning som t.ex. ansiktsmask, halkfria skyddsskor, hjälm och hörselskydd.
 - c) **Förebygg oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i frånläge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Att bära elverktyget med fingret på strömbrytaren eller verktyg som är påslagna inbjuder till olyckor.
 - d) **Ta bort inställningsnycklar eller skiftnycklar innan elverktyget slås på.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
 - e) **Sträck dig inte för långt. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
 - f) **Klä dig på lämpligt sätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och klädsel på avstånd från de rörliga delarna.** Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i de rörliga delarna.
 - g) **Om enheter har anslutning för dammuppsamlare och anslutningsmöjligheter, se till att de är anslutna och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamlare kan minska dammrelaterade faror.
 - h) **Var alltid uppmärksam vid användning av verktyget, även efter många användningstillfällen, och ignorera inte verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös handling kan orsaka allvarliga personskador inom bråkdelen av en sekund.
- #### 4) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG
- a) **Tvinga inte elverktyget. Använd ett korrekt elverktyg för ditt arbete.** Ett korrekt elverktyg utför jobbet bättre och säkrare om det används för rätt arbete.
 - b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte kan slås på eller stängas av.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
 - c) **Koppla ur stickkontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet, om det är lösttagbart, från elverktyget innan du utför justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyget.** Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
 - d) **Förvara elverktyg som går på tomgång utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana med elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget.** Elverktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
 - e) **Underhåll av elverktyg och tillbehör. Kontrollera felinställningar eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om skadad, lämna in elverktyget för reparation innan det används.** Många olyckor beror på dåligt underhållna elverktyg.

- f) **Håll kapverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.
- g) **Använd elverktyget, tillbehör, verktygsbits osv.** i enlighet med dessa instruktioner och ta hänsyn till arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras. Om elverktyget används för andra arbeten än det är avsett för kan det resultera i farliga situationer.
- h) **Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget vid oväntade situationer.
- 5) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVET VERKTYG**
- a) **Ladda endast med den laddare som rekommenderas av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripaket kan skapa en risk för brand när den används med ett annat batteripaket.
- b) **Använd endast elverktyg med deras särskilt avsedda batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan medföra risk för personskador och eld.
- c) **När batteripaket inte används bör det hållas borta från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa kontakt mellan de två polerna.** Kortslutning av batteriets terminaler kan orsaka brännskador eller en brand.
- d) **Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp.** Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- e) **Använd inte ett batteripaket eller verktyg som skadats eller modifierats.** Skadade eller modifierade batterier kan leda till oförutsägbart uppträdande som leder till brand, explosion eller risk för personskador.
- f) **Utsätt inte batteripaketet eller verktyget för eld eller extrema temperaturer.** Exponering av eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
- g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför angivet temperaturområde kan skada batteriet och ökar risken för brand.
- 6) SERVICE**
- a) **Lämna ditt elverktyg för service hos en kvalificerad servicetekniker som endast använder identiska utbytesdelar.** Det garanterar att säkerheten hos elverktygets bibehålls.
- b) **Utför aldrig service på skadade batteripaket.** Service av batteripaket bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceverkstäder.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR SPIKPISTOL

- a) **Utgå alltid från att verktyget innehåller fästelement.** Ovarsam hantering av spikpistolen kan leda till oväntad avfyrning av fästelement och personskador.
- b) **Rikta inte verktyget mot dig själv eller någon i närheten.** Vid oväntad utlösning kan fästelementen lossna och orsaka personskada.
- c) **Manövrera inte verktyget om det inte är stadigt**

- placerat mot arbetsstycket.** Om verktyget inte är i kontakt med arbetsstycket kan fästelementen böjas av bort från målet.
- d) **Koppla bort verktyget från strömkällan när fästelementet fastnar i verktyget.** Vid borttagning av en fastklämd fastanordning kan spikpistolen oavsiktligt aktiveras om den är inkopplad.
- e) **Var försiktig när du tar bort fastklämda fästelement.** Mekanismen kan vara under kompression och fästelementet kan matas ut med kraft när man försöker frigöra ett fastklämt läge.
- f) **Använd inte spikpistolen för att fästa elektriska kablar.** Den är inte avsedd för installation av elkablar och kan skada elkablarnas isolering och därmed orsaka elektriska stötar eller brandfara.
- g) **Koppla bort verktyget från strömkällan när du laddar och lossar fästelement, gör justeringar eller byter tillbehör.** Verktyget kan aktiveras oavsiktligt om det är anslutet till strömkällan, vilket kan leda till personskador.
- h) **Var försiktig vid hantering av fästelement, särskilt vid laddning och urladdning.** Fästelementen har vassa spetsar som kan leda till personskador.
- i) **Håll fingrarna borta från avtryckaren när du inte använder verktyget och när du flyttar det från ett arbetsläge till ett annat.** Vid oväntad utlösning kan ett fästelement lossna, vilket kan leda till personskador.
- j) **Håll endast elverktyget i de isolerade greppytorna när arbete utförs där sågillbehöret kan komma i kontakt med dolda elledningar.** Fästelement som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra de exponerade metalldelarna på det elverktyg strömförande, vilket kan resultera i att operatören utsätts för elektriska stötar.
- k) **Håll verktyget med ett stadigt grepp under arbetet.** Okontrollerad rekyl av verktyget kan leda till oavsiktlig aktivering, vilket kan leda till personskador.
- l) **Håll alla kroppsdelar som händer, ben etc. borta från verktygets avfyrningsriktning.** Fästelementet kan tränga igenom arbetsstycket och bakomliggande föremål, vilket kan leda till personskador.
- m) **När du använder verktyget, håll alla kroppsdelar såsom händer, ben etc. borta från det område där fästelementet drivs in i arbetsstycket.** Fästelementet kan böjas av och komma ut ur arbetsstycket, vilket kan leda till personskador.
- n) **Koppla bort verktyget från strömkällan om ett fästelement fastnar i verktyget.** När ett fastnat fästelement tas bort kan verktyget oavsiktligt aktiveras om det är anslutet till strömkällan, vilket kan leda till personskador.

BATTERIER

- **Det medföljande batteriet, om något, är delvis laddat** (i syfte att garantera batteriets fulla kapacitet ska det laddas fullt i batteriladdaren innan verktyget används för första gången)
- **Använd endast följande batterier och laddare med det här verktyget**
 - SKIL-batteri: BR1*31****
 - SKIL-laddare: CR1*31****
- **Använd inte batteriet om det är skadat; det ska bytas ut**
- **Demontera inte batteriet**
- **Utsätt inte verktyget/batteriet för regn.**
- **Tillåten omgivningstemperatur (verktyg/laddare/batteri):**

- vid laddning 4...40 °C
- vid drift -20...+50 °C
- vid förvaring -20...+50 °C

- Manualerna för batteripaketet och laddaren tillhandahålls separat. De innehåller särskilda säkerhetsföreskrifter och bruksanvisningar. Se batteripaketets och laddarens manualer för säkerhetsregler och detaljerad driftinformation.

FÖRKLARING AV SYMBOLER PÅ VERKTYG/BATTERI

- ③ Läs bruksanvisningen före användning
- ④ Batterierna kan explodera om de utsätts för eld så bränn inte batteriet av något skäl
- ⑤ Förvara verktyget/laddaren/batteriet i lokaler, där temperaturen inte överstiger 50 °C
- ⑥ Kasta inte elektriska verktyg och batterier i hushållssoporna

ANVÄNDNING

- Laddar batteri
 - ! läs säkerhetsvarningarna och anvisningarna som medföljde laddaren
- Borttagning/Installation av batteriet ②
- Batterinivåindikator ⑩
 - tryck på indikatorknappen för batterinivån J för att visa nuvarande batterinivå ⑦a
 - ! när den lägsta nivån hos batteriindikatorn börjar blinka efter att knappen J ⑦b, tryckts in är batteriet tomt
 - ! när två nivåer av batteriindikatorn börjar blinka efter att knappen J ⑦c tryckts in är batteriet inom tillåtet drifttemperaturområde
- LED arbetsbelysning ⑧
 - De två LED-arbetslamporna M tänds när avtryckaren eller arbetsstyckets kontakt trycks ned. LED-arbetslamporna M släcks ungefär 10 sekunder efter att avtryckarens släppts.
 - ! när LED-lampan börjar att blinka, är batteriskyddet aktiverat (se nedan)
- Batteriskydd
 - Verktyget stängs plötsligt av eller förhindras från att slås på, när
 - batteriets temperatur är inte inom tillåtet drifttemperaturområde på -20 till +50 °C --> två nivåer på batteriindikatorns nivåindikator börjar blinka när knappen J ⑦c trycks in; vänta tills batteriet har återgått till tillåtet drifttemperaturområde
 - batteriet är nästan tomt (för att skydda mot djup urladdning) --> en låg batterinivå eller blinkande låg batterinivå ⑦b visas av indikatorn för batterinivån när knappen J trycks in; ladda batteriet
 - ! fortsätt inte trycka på strömbrytaren efter att verktyget stängts av automatiskt; batteriet kan skadas
- Ansluta bältesklämman ⑨
 - ta bort batteripaketet från verktyget.
 - rikta in bältesklämman T och skruvhålet på spikpistolens högra eller vänstra sida
 - använd insexnyckel S (medföljer) för att dra åt skruven ordentligt
- No-mar-platta ⑩
 - No-mar pad C som är fäst på verktygets nos hjälper till att förhindra märken och bucklor vid arbete med mjukare träslag.

! ta alltid bort batteripaketet från verktyget innan du monterar eller tar bort no-mar dynan. Om så görs finns det risk för allvarliga personskador.

- ta bort batteriet.
- ta bort den använda dynan genom att dra den bort från nosen
- för att byta ut dynan, sätt den på plats över nosen och tryck upp den för att sätta tillbaka den
 - Det inbyggda förvaringsutrymmet Q för dynan finns på verktygets magasin. En extra no-mar dyna P finns i förvaringsutrymmet ombord.
- Laddning av Brad-spik ⑪
 - ! håll det verktyget riktat bort från dig själv och andra när du laddar spikar. Underlåtenhet att följa detta kan resultera i allvarliga personskador.
 - ! använd endast de spikar som rekommenderas för användning med detta verktyg. Användning av andra spikar kan leda till fel på verktyget och allvarliga personskador.
 - ! ladda aldrig spikar med kontakt med arbetsstycket eller med avtryckaren aktiverad. Om inte så görs kan resultera i allvarliga personskador.
 - ta bort batteripaketet från verktyget.
 - med verktygets nos riktad bort från dig, tryck in magasinets låsknapp G på baksidan av magasinet och öppna magasinet
 - placera Brad-spikar R i kanalen med spikspetsarna riktade åt vänster och vilande på kanalens vänstra sida
 - skjut magasinet U så det stängs och snäpper säkert på plats
 - se till att magasinet U är säkert låst på plats
 - sätt tillbaka batteriet och starta om spikpistolen genom att trycka på avtryckaren
 - Du kan se antalet kvarvarande spikar genom spikindikatorfönstret E och ladda fler spikar vi behov
- Borttagning av Brad-spikar
 - ta bort batteripaketet från verktyget.
 - tryck in magasinets låsknapp G på baksidan av magasinet och skjut magasinet så det öppnas
 - ta bort spikarna
 - stäng magasinet U och kontrollera att det är säkert låst på plats
- Justering av drivdjup ⑫
 - Det är lämpligt att testa insticksdjupet på ett skrotat arbetsstycke för att fastställa vilket djup som krävs för arbetet.
 - Hårdare material och längre spikar kräver mer kraft för att driva in spiken.
 - ! rikta alltid spikpistolen bort från dig själv och andra när du gör justeringar. Om inte så görs finns det risk för allvarliga personskador.
 - ta bort batteripaketet från verktyget.
 - vrid djupjusteringsratten N för att justera djupet enligt djuppielen
 - sätta tillbaka batteripaketet
 - driv en provspik efter varje justering tills önskat djup har ställts in
- Driva Brad-spikar
 - ! spikpistolen är inte lämplig för att fästa elkablar
 - ! kila aldrig fast eller håll tillbaka arbetsstyckets kontaktmekanism under drift av verktyget.
 - Om inte detta görs finns det risk för allvarliga personskador.

! om magasinet gungar under drift, dra åt de lösa bultarna som håller fast magasinet. ⑬

Om ingen annan åtgärd vidtas efter att avtryckaren har tryckts in, stängs spikpistolen av automatiskt efter 10 sekunder.

- Läge för enkel sekventiell aktivering ⑭
Enkel sekventiell aktivering ger den mest exakta spikplaceringen och spikpistolen levereras i detta läge.
 - se till att arbetsstycket sitter fast innan du utför något arbete
 - fästa batteripaketet
 - för lägesväljaren H åt höger så att endast symbolen "T" är synlig. Detta aktiverar enkel sekventiell aktiveringsläge
 - håll verktyget stadigt för att behålla kontrollen. Placera verktygets nos på arbetsytan
 - tryck verktyget mot arbetsytan för att trycka ned arbetsstyckets kontakt D. Tryck sedan på avtryckaren L för att driva en spik
 - släpp avtryckaren L och lyft nosen från arbetsstycket för att slutföra spikaktiveringen
 - upprepa stegen 'd' till 'f' för att driva in fler spikar
 - Kontaktens aktiveringsläge ⑮
Kontaktaktivering möjliggör mycket snabb repetitiv spikplacering.
 - se till att arbetsstycket sitter fast innan du utför något arbete
 - fästa batteripaketet
 - för lägesväljaren H åt vänster så att endast symbolen "TT" är synlig. Detta aktiverar kontaktens aktiveringsläge
 - ta ett stadigt grepp om verktyget för att behålla kontrollen
 - tryck verktyget mot arbetsytan för att trycka ned arbetsstyckets kontakt D
 - tryck och håll in avtryckaren L för att driva in en spik
 - håll avtryckaren intryckt, flytta verktyget till nästa spikställe och tryck verktyget mot arbetsstycket för att driva in ytterligare en spik
 - släpp avtryckaren när du är klarKontaktmanövreringsläget har fortfarande samma logik som det enkla sekventiella manövreringsläget. Detta innebär att verktyget även kan manövreras genom att trycka arbetsstyckets kontakt mot ytan och trycka på avtryckaren. Om ingen åtgärd vidtas under mer än 10 sekunder efter att arbetsstyckets kontakt eller avtryckaren tryckts in utan att släppas, kommer avfyringen att låsas om inte användaren släpper både arbetsstyckets kontakt och avtryckaren och försöker igen.
 - Spår för torravfyrning
När det återstår 0-5 spikar i magasinet kommer torrskjutningsspärren inte att fungera. För att återuppta driften, ladda verktyget med spikar.
 - Ta bort en fastklämd Brad-spik ⑯
 - ta bort batteripaketet från verktyget.
 - tryck in låsknappen för magasinet och ta sedan bort spikarna från magasinet
 - lyft spärren för blockeringsutlösaren A och öppna blockeringsutlösaren B
 - ta bort den spik som fastnat med hjälp av en platt skruvmejsel eller en tång (ingår ej) om det behövs
- ! Skada inte spikkanalen eller drivmekanismen. Skruvmejseln ska alltid glida över nageln vid**

bändning.

- stäng blockeringsutlösaren B och spärren A
 - ladda om spikarna och stäng magasinet
 - sätt tillbaka batteripaketet och starta om verktyget genom att trycka på avtryckaren
- Om spikarna drivs in för djupt i materialet, om det finns för mycket skräp eller om spikarna har fastnat kan det leda till att drivklingan fastnar i sitt nedre läge. Drivarbladet kan vanligtvis återställas till sitt arbetsläge genom att trycka ned arbetskontaktelementet mot en träbit och trycka in avtryckaren.
- Om verktyget kör serien utan att slå i en spik kan spikkanalen vara smutsig. Se "Rengöra spikkanalen" i sektionen "Underhåll" i denna bruksanvisning.

UNDERHÅLL/SERVICE

- Håll alltid verktyget rent
Rengöring av nagelkanalen ⑰
! ta bort batteriet från verktyget före rengöring ! ta bort batteripaketet och håll verktyget riktat bort från dig när du rengör spikkanalen
Rengör spikkanalen regelbundet. Om kanalen inte rengörs ordentligt och regelbundet kan det leda till förtida fel eller att garantin upphör att gälla.
 - ta bort batteripaketet från verktyget.
 - tryck på magasinets öppningsknapp för att öppna magasinet, och ta sedan ut spikarna ur magasinet
 - Lyft upp spärren för blockeringsutlösningen och öppna blockeringsutlösaren
 - använd en liten mängd tryckluftsolja på en ren trasa eller bomullspinne för att torka av nagelkanalen
 - ladda om spikarna och stäng magasinet
- Om verktyget skulle gå sönder trots den noggrannhet som vidtagits vid tillverkning och testning, bör reparation utföras av ett kundservicecenter för SKIL elverktyg
 - skicka verktyget odemonterat tillsammans med inköpsbevis till försäljaren eller till närmaste SKIL serviceverkstad (adresser samt sprängskisser av verktyget finns på www.skil.com)
- Var medveten om att skada till följd av överbelastning eller felaktig hantering inte täcks av garantin (för SKIL garantivillkor se www.skil.com eller fråga din återförsäljare)

MILJÖ

Endast för EU-länder

- Elektriska verktyg, tillbehör och förpackning får inte kastas i hushållssoporna
 - enligt europeiska direktivet 2012/19/EG avseende avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning
 - symbolen ⑥ kommer att påminna om detta när det är dags för avyttring
- ! före avyttring av batterierna, tejsa kontaktytorna med kraftig tejp för att undvika kortslutning**

BULLER/VIBRATION

- Uppmätt i enlighet med EN 60745 är ljudtrycksnivån för detta verktyg 85,0 dB(A) och ljudeffektnivån 96,0 dB(A) (osäkerhet K = 3 dB), och vibrationen <2,5m/s²

(triaxvektorsumma; osäkerhet $K = 1,5 \text{ m/s}^2$)

- Vibrationsemissionsvärdet har uppmätts enligt ett standardiserat test i enlighet med EN 60745; detta värde kan användas för att jämföra vibrationen hos olika verktyg och som en ungefärlig uppskattning av hur stor vibration användaren utsätts för när verktyget används enligt det avsedda syftet
 - om verktyget används på ett annat än det avsedda syftet eller med fel eller dåligt underhållna tillbehör kan detta drastiskt öka exponeringsnivån
 - när verktyget stängs av eller är på men inte används, kan detta avsevärt minska exponeringsnivån
- ! skydda dig mot effekterna av vibrationer genom att underhålla verktyget och dess tillbehör, hålla händerna varma och organisera ditt arbetsmönster**

D

Børsteløs batteridrevet 18GA sømpistol

3885

INTRODUKTION

- Værktøjet er ikke beregnet til brug på hårde materialer, som stål og beton.
- Værktøjet er beregnet til brug på pap, isoleringsmateriale, stof, tynd krydsfiner, folie, læder og lignende materialer på træoverflader og lignende.
- Læs denne brugsvejledning og behold den ③

TEKNISKE DATA ①

VÆRKTØJETS DELE ②

- A Udløserlås
- B Værktøjsfri udløser
- C Beskyttelsespudd
- D Emnekontakt
- E Vindue med sømindikator
- F Skala
- G Udløserknap til magasin
- H Funktionsknap
- J Batteriudløserknap
- K Håndtag
- L Aftrækker
- M LED-lys
- N Knap til dybdejustering
- P Reservebeskyttelsespudd
- Q Opbevaringsrum til beskyttelsespudd
- R 18GA søm
- S Unbrakonogle
- T Bælteklæmme
- U Magasin

SIKKERHED

GENERALLE SIKKERHEDSADVARSLER OM ELEKTRISKE APPARATER

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, billeder og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis anvisningerne nedenfor ikke

følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Udtrykket "elværktøj" i advarselne henviser til eldrevet (ledningsforbundet) og batteridrevet (ledningsfrit) elværktøj.

- 1) SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN**
 - a) **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt belyst.** Et rodet eller mørkt område kan føre til ulykker.
 - b) **Brug ikke elværktøj i eksplosive atmosfærer, såsom ved tilstedeværelse af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj kan slå gnister og antænde støv og dampe.
 - c) **Hold børn og tilskuere på afstand, når et elværktøj er i brug.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.
- 2) SIKKERHED OMKRING ELEKTRICITET**
 - a) **Stikket på elværktøjet skal passe i stikkontakten. Stikket må på ingen måde ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordede (jordforbundne) elværktøj.** Uændrede stik, der passer til stikkontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
 - b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
 - c) **Elværktøj må ikke udsættes for regn eller våde forhold.** Vand kommer ind et elværktøj øger risikoen for elektrisk stød.
 - d) **Ledningen må ikke mishandles. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfildrede ledninger, øger risikoen for elektrisk stød.
 - e) **Når et elværktøj bruges udendørs, skal der bruges en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en egnet ledning til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
 - f) **Hvis det ikke kan undgås at benytte apparatet i fugtige omgivelser, så brug et stik med fejlstrømsrelæ.** Anvendelse af et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for elektrisk stød.
- 3) PERSONLIG SIKKERHED**
 - a) **Vær forsigtig, hold øje med hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger et elværktøj. Brug ikke apparatet, hvis du er træt eller er påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed, kan føre til alvorlige personskader.
 - b) **Brug personligt beskyttelsesudstyr.** Brug altid beskyttelsesbriller. Værnemidler, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, der anvendes under passende betingelser, nedsætter risikoen for personskade.
 - c) **Forhindre utilsigtet start. Sørg for, at tænd/slukknappen er slukket, inden apparatet sluttes til strømkilden eller batteripakken, samt inden det løftes op eller bæres rundt.** Hvis elværktøjet bæres med fingeren på kontakten, eller oplades med tænd/slukknappen tændt, øger det risikoen for ulykker.

- d) **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før elværktøjet startes.** En skruenøgle eller en nøgle sidder i en roterende del af elektrisk værktøj, kan resultere i personskade.
- e) **Undgå at række for langt frem. Sørg altid for at stå ordentligt fast og i god balance.** Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj når uventede situationer.
- f) **Brug passende tøj. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.
- g) **Hvis der monteres tilbehør til opsamling af støv eller andet, skal det sikres, at disse monteres og bruges korrekt.** Brug af støvindsamlingsenheder, kan reducere støv-relaterede risici.
- h) **Selvom du ofte bruger og har et godt kendskab til værktøjet, må du ikke være overmodig eller glemme sikkerhedsprincipperne.** En uagtsom handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdæl af et sekund.
- 4) **BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJET**
- a) **Elværktøjet må ikke tvinges under brug. Brug det korrekte elværktøj til formålet.** Det rigtige elværktøj gør arbejdet bedre og mere sikkert, da det er beregnet til formålet.
- b) **Brug ikke elværktøjet, hvis tænd/sluk-knappen ikke kan tænde og slukke.** Alt elværktøj, hvor tænd/sluk-kontakten ikke dur, er farligt og skal repareres.
- c) **Træk stikket til apparatets strømforsyning ud af stikkontakten og/eller fjern batteripakken hvis dette er muligt, inden du foretager justeringer, skifter tilbehør eller lægger elværktøjet til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for at starte elværktøjet utilsigtet.
- d) **Opbevar elværktøj, der ikke bruges, utilgængeligt for børn, og tillad ikke personer, der ikke kender elværktøjet eller disse anvisninger, at bruge elværktøjet.** Elværktøj er farligt i hænderne på brugere, der ikke ved, hvordan det skal bruges.
- e) **Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontroller, at de bevægelige dele ikke er fejljusterede eller binder eller er i en tilstand, der kan påvirke elværktøjets drift. Få beskadigede elværktøjet repareret før brug.** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt elværktøj.
- f) **Hold skæreværktøj skarpe og rene.** Skæreværktøjer med skarpe kanter, der vedligeholdes ordentligt, er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.
- g) **Elværktøjet, tilbehør og bits osv. skal bruges i overensstemmelse med disse instruktioner, hvor arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres, skal tages i betragtning.** Anvendelse af elværktøj til andre formål end dem, de er beregnet til, kan medføre en farlig situation.
- h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og glatte overflader, der holdes i, gør værktøjet farligt at bruge i uventede situationer.
- 5) **BATTERIVÆRKTØJETS BRUG OG PLEJE**
- a) **Genoplad kun med opladeren er angivet af fabrikanten.** Hvis en oplader, der er egnet til én slags batteri, bruges med en anden slags batteri, kan det føre til brand.
- b) **Anvend kun elektrisk værktøj med særligt udpegede batteripakker.** Brug af andre batterier kan skabe risiko

for personskade og brand.

- c) **Når batteriet ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en pol til en anden.** Shorting batteripolerne sammen kan forårsage forbrændinger eller brand.
- d) **Ved forkert anvendelse kan der slippe væske ud af batteriet: Undgå kontakt. Hvis det alligevel skulle ske, skal området skylles med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skal man søge læge.** Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- e) **Anvend ikke et batteri eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- f) **Udsæt ikke et batteri eller et værktøj for ild eller for høj temperatur. Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion.**
- g) **Følg alle anvisninger vedrørende opladning, og oplad ikke batteriet eller værktøjet uden for temperaturområdet angivet i anvisningerne.** Forkert opladning eller temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
- 6) **SERVICE**
- a) **Dit elværktøj skal repareres af en kvalificeret person, og der må kun bruges identiske reservedele.** På denne måde sikrer man, at elværktøjet forbliver sikkert at bruge.
- b) **Udfør aldrig selv service på beskadigede batterier.** Service på batterier må kun udføres af producenten eller godkendte servicecentre.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL SØMPISTOLEN

- a) **Gå altid ud fra, at der er fastgørelseselementer i værktøjet.** Hvis sømpistolen ikke håndteres forsigtigt, kan det føre til affyring af fastgørelseselementer, hvilket kan føre til personskader.
- b) **Værktøjet må ikke rettes mod dig selv eller andre i nærheden.** Uventede affyringer kan føre til personskader.
- c) **Værktøjet må ikke aktiveres, medmindre det er placeret fast mod arbejdsemnet.** Hvis værktøjet ikke er i kontakt med emnet, kan fastgørelseselementerne ledes væk fra målet.
- d) **Afbryd værktøjet fra strømkilden, hvis fastgørelseselementet sidder fast i værktøjet.** Hvis sømpistolen er tilsluttet, kan den affyre et skud ved et uheld, når du fjerner et fastsiddende fastgørelseselement.
- e) **Vær forsigtig, når du fjerner fastklemte fastgørelseselementer.** Når du prøver at fjerne et fastklemt fastgørelseselement, kan mekanismen kan være under tryk og fastgørelseselementet kan fyres af ved et uheld.
- f) **Sømpistolen må ikke bruges til fastgørelse af elektriske kabler.** Den er ikke beregnet til montering af elektriske kabler. Den kan beskadige isoleringen på de elektriske kabler, hvilket kan føre til elektrisk stød eller brandfare.
- g) **Afbryd værktøjet fra strømkilden, når**

fastgørelseselementer sættes i og tages ud af værktøjet, og når værktøjet justeres og når tilbehør skiftes. Hvis værktøjet er tilsluttet strømkilden, kan det affyres ved et uheld, hvilket kan føre til personskader.

- h) Vær forsigtig, når du håndterer fastgørelseselementerne, især når de sættes i og tages ud af værktøjet. Fastgørelseselementerne har skarpe spidser, som kan føre til personskader.
- i) Hold fingrene væk fra aftrækkeren, når du ikke bruger værktøjet, og når du skifter fra en arbejdsstilling til en anden. Uventet affyring, affyrer et fastgørelseselement, hvilket kan føre til personskader.
- j) Hold kun værktøjet på de isolerede gribeblader, hvis det bruges på steder, hvor skruetrækkeren kan komme i kontakt med strømførende ledninger. Hvis værktøjet kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan dets metaldele blive strømførende og give brugeren elektrisk stød.
- k) Hold ordentligt fast i værktøjet under arbejdet. Hvis værktøjet viger tilbage, kan det affyres ved et uheld, hvilket kan føre til personskader.
- l) Hold alle kropsdele, såsom hænder og ben, væk fra værktøjets affyrringsretning. Fastgørelseselementet kan trænge ind i arbejdsemnet og eventuelle genstande bag emnet, hvilket kan føre til personskader.
- m) Når du bruger værktøjet, skal du holde alle kropsdele, såsom hænder og ben, væk fra området, hvor fastgørelseselementet skydes ind i emnet. Fastgørelseselementet kan ledes væk og komme ud af emnet, hvilket kan føre til personskader.
- n) Hvis et fastgørelseselement sætter sig fast i værktøjet, skal værktøjet afbrydes fra strømkilden. Hvis værktøjet er tilsluttet, kan det affyre et skud ved et uheld, når du fjerner et fastsiddende fastgørelseselement, hvilket kan føre til personskader.

BATTERIER

- **Det medfølgende batteri (hvis et følger med) er delvist opladet** (for at sikre fuld kapacitet af batteriet skal det oplades helt i batteriopladeren, inden du anvender dit elværktøj første gang).
- **Anvend kun de følgende batterier og batteriopladere, der leveres med dette værktøj**
 - SKIL-batteri: BR1*31****
 - SKIL-oplader: CR1*31****
- **Brug ikke batteriet, hvis det er beskadiget. Det skal udskiftes**
- **Adskil ikke batteriet**
- **Udsæt ikke værktøjet/batteriet for regn**
- **Tilladt omgivelsestemperatur (apparat/oplader/batteri):**
 - ved opladning 4...40°C
 - ved drift -20...+50°C
 - ved opbevaring -20...+50°C
- Vejledningerne til batteripakken og opladeren medfølger separat. De indeholder bestemte sikkerhedsregler og betjeningsinstruktioner. Læs sikkerhedsreglerne og brugsvejledningerne i vejledningerne til batteripakken og opladeren.

FORKLARING TIL SYMBOLERNE PÅ VÆRKTØJET/BATTERI

- ③ Læs instruktionen inden brug
- ④ Batterier kan eksplodere, hvis de brændes. Derfor må batterier under ingen omstændigheder brændes

⑤ Opbevar værktøj/opladeren/batteriet i et lokale, hvor temperaturen ikke overstiger 50°C

⑥ Elværktøj og batterier må ikke bortskaffes som almindeligt affald

BRUG

- Oplader batteri
 - ! **Læs sikkerhedsadvarslerne og anvisningerne, der følger med opladeren**
- Montering/fjernelse af batteriet ②
- Batteriets strømindikator ⑦
 - Tryk på knappen til batteriniveauet J, for at se hvor meget strøm der er på batteriet ⑦a
 - ! **Når batteri-indikatoren nederste niveau blinker, når der trykkes på knappen J ⑦b, er batteriet afladet**
 - ! **Når batteri-indikatoren andet niveau blinker, når der trykkes på knappen J ⑦c, er batteriet uden for den tilladte driftstemperatur**
- LED-arbejdslys ⑧
 - De to LED-arbejdslys M lyser, når aftrækkeren eller emnekontakten trykkes ned. LED-arbejdslyset M slukker automatisk efter ca. 10 sekunder aftrækkeren slippes.
 - ! **Når LED-lyset begynder at blinke, er batteribeskyttelsen slået til (se nedenfor)**
- Batteribeskyttelse
 - Værktøjet slukker eller det kan ikke tændes, når
 - **batteritemperaturen er ikke inden for det tilladte område på -20 til +50 °C** -> 2 af trinene på batteri-indikatoren begynder at blinke, når der trykkes på knappen J ⑦c. Vent, indtil batteriet er tilbage inden for det tilladte temperaturområde
 - **batteriet er næsten tomt (for at beskytte mod dyb afladning)** --> batteri-indikatoren viser et lavt batteriniveau eller blinkende lavt batteriniveau ⑦b, når der trykkes på knappen J. Oplad batteriet
 - ! **Tryk ikke på tænd/sluk-knappen, hvis værktøjet slukker automatisk, da det kan beskadige batteriet**
- Fastgørelse af bælteklæmmen ⑨
 - Tag batteripakken ud af værktøjet.
 - Sæt bælteklæmmen T mod skruerhullet på højre eller venstre side af sømpistolten.
 - Brug spændenøglen S (medfølger) til at spænde skruen ordentligt fast.
- Beskyttelsespudef ⑩
 - Med beskyttelsespudef C, der sidder på værktøjets næse, undgår du at lave mærker og buler, når der arbejdes med blødere træsorter.
 - ! **Tag altid batteripakken ud af værktøjet, før beskyttelsespudefen tages af eller skiftes. Hvis du gør dette, kan det føre til alvorlige personskader.**
 - Fjern batteriet.
 - Fjern den brugte pude ved at trække den af næsen.
 - For at udskifte pudefen, skal du sætte den på næsen og trykke den op, hvorefter den klemmes fast.
 - Det indbyggede opbevaringsrum Q til pudefen sidder i værktøjets magasin. En reservebeskyttelsespudef P følger med i opbevaringsrummet.
- Sådan sætter du søm i værktøjet ⑪
 - ! **Hold værktøjet rettet væk fra dig selv og andre, når du putter søm i værktøjet. Hvis dette ikke overholdes, kan det føre til alvorlige personskader.**

! brug kun søm, der anbefales til brug med dette værktøj. Brug af andre søm kan gøre at værktøjet ikke virker og det kan føre til alvorlige personskader.

! Sæt aldrig søm i værktøjet, når emnekontakten eller aftrækkeren er aktiveret. Hvis dette gøres, kan det føre til alvorlige personskader.

- Tag batteripakken ud af værktøjet.
- Ret spidsen af værktøjet væk fra dig selv, tryk på udløserknappen til magasinet G, der sidder bag på magasinet, og tryk magasinet op.
- Sæt sømmene R i kanalen med spidserne rettet mod venstre og hvilende på venstre side af kanalen.
- Tryk magasinet U ind, indtil det låses ordentligt på plads.
- Sørg for at magasinet U sidder ordentligt fast.
- Sæt batteriet i igen, og start sømpistolen igen ved at trykke på aftrækkeren.

Du kan se, hvor mange søm, der er tilbage i indikatorvinduet E, så du ved, hvornår der skal flere søm i værktøjet.

- Sådan fjerner du søm
 - Tag batteripakken ud af værktøjet.
 - Tryk på udløserknappen til magasinet G på bagsiden af magasinet, og tryk magasinet op.
 - Fjern sømmene
 - Luk magasinet U og sørg for, at det låses ordentligt på plads.
- Justering af indskydningsdybden ⁽¹²⁾

Det anbefales, at skyde et søm i et skrotemne, så du kan se, hvor langt sømmet skydes ind. Hårdere materialer og længere søm kræver mere kraft.

! Ret altid sømpistolen væk fra dig selv og andre, når værktøjet justeres. Hvis dette ikke gøres, kan det føre til alvorlige skader.

- Tag batteripakken ud af værktøjet.
- Drej knappen til dybdejustering N for at justere dybden, som vist med dybdepilen.
- Sæt batteripakken i.
- Skyd et søm i efter hver justering, indtil du har den ønskede dybde.

- Sådan skydes sømmene i

! Sømpistolen er ikke beregnet til fastgørelse af elektriske kabler

! Værktøjets kontaktmekanisme må aldrig holdes tilbage under brug af værktøjet. Hvis dette gøres, kan det føre til alvorlige personskader.

! Hvis magasinet er løst under brug, skal du stramme de løse bolte, der holder magasinet fast. ⁽³⁾

Hvis der ikke gøres noget inden for 10 sekunder efter der trykkes på aftrækkeren, slukker sømpistolen automatisk.

- Enkelt sekventiel affyring ⁽¹⁴⁾

Med enkelt sekventiel affyring placeres sømmet mest præcist. Sømpistolen står som standard på denne indstilling.

 - Sørg for, at emnet spændes fast, før der arbejdes på det.
 - Sæt batteripakken i.
 - Tryk funktionsknappen H til højre, så du kun kan se ikonet "T". Værktøjet bruger nu enkelt sekventiel affyring
 - Hold ordentligt fast i værktøjet, så du har ordentligt kontrol over værktøjet. Sæt værktøjets næse mod

arbejdsfladen

- Tryk værktøjet mod arbejdsfladen for at trykke emnekontakten D ind. Tryk derefter på aftrækkeren L for at skyde et søm i.
 - Slip aftrækkeren L, og løft næsen af emnet, hvorefter sømmet er skudt i.
 - Gentag trin 'd' til 'f' for at skyde flere søm i.
 - Affyring med emnekontakten ⁽¹⁵⁾

Ved affyring med emnekontakten, kan du hurtigt skyde søm i efter hinanden.

 - Sørg for, at emnet spændes fast, før der arbejdes på det.
 - Sæt batteripakken i.
 - Tryk funktionsknappen på H til venstre, så du kun kan se ikonet "TT". Værktøjet kan nu affyre med emnekontakten
 - Hold ordentligt fast i værktøjet, så du har ordentligt kontrol over værktøjet.
 - Tryk værktøjet mod arbejdsfladen for at trykke emnekontakten D ind.
 - Hold aftrækkeren L nede for at skyde et søm i
 - Hold aftrækkeren inde, sæt værktøjet på det næste sted og tryk værktøjet mod emnet for, at skyde et søm mere i.
 - Slip aftrækkeren, når du er færdig

Ved affyring med emnekontakten, virker værktøjet stadig på samme måde, som ved brug af enkelt sekventiel affyring. Det betyder, at værktøjet også kan bruges ved at trykke emnekontakten mod overfladen og trykke på aftrækkeren. Hvis der ikke gøres noget inden for 10 sekunder efter emnekontakten eller aftrækkeren trykkes ned og holdes nede, låses affyringen, medmindre brugeren slipper både emnekontakten og aftrækkeren og prøver igen.
 - Låsefunktion

Når der er 0-5 søm tilbage i magasinet, slås låsefunktionen til. Sæt flere søm i værktøjet, for at låse det op igen.
 - Sådan fjerner du et fastklemt søm ⁽¹⁶⁾
 - Tag batteripakken ud af værktøjet.
 - Tryk på udløserknappen til magasinet og tag sømmene ud af magasinet.
 - Løft udløserlåsen A, og åbn udløseren B.
 - Fjern det fastklemt søm med en flad skruetrækker eller en tang (medfølger ikke), hvis nødvendigt.
- ! Undgå at ride sømkanalen eller drivmekanismen. Skruetrækkeren skal altid glide hen over sømmet, når sømmet skydes ind i emnet.**
- Luk udløseren B og låsen A.
 - Fyld sømmene i, og luk magasinet
 - Sæt batteripakken i og tænd værktøjet, ved at trykke på aftrækkeren.
- Hvis sømmene skydes for dybt ind i materialet, hvis der er meget skidt eller hvis sømmene sidder fast, kan klingens sætte sig fast foruden.
- Klingen kan normalt trykkes tilbage til driftsposition ved at trykke emnekontakten ned mod et stykke træ og trykke på aftrækkeren.
- Hvis værktøjet ikke skyder søm ud, er sømkanalen muligvis beskidt. Se »Rengøring af sømkanalen« i afsnittet »Vedligeholdelse« i denne vejledning.

VEDLIGEHOLDELSE/SERVICE

- Hold altid værktøjet rent.
Rengøring af sømkanalen ⑰
 - ! **Tag batteriet ud af værktøjet inden rengøring**
 - ! **Tag batteripakken ud, og hold værktøjet rettet væk fra dig selv, mens du rengør sømkanalen.**
- Sømkanalen skal regelmæssigt rengøres. Hvis kanalen ikke rengøres ordentligt og regelmæssigt, kan den holde op med at virke og garantien annulleres muligvis.
- Tag batteripakken ud af værktøjet.
 - Tryk på udløserknappen til magasinet for at åbne magasinet, og tag derefter sømmene ud af magasinet.
 - Løft udløserlåsen og åbn udløseren.
 - Brug en lille smule trykluft og lidt olie på en ren klud eller vatpind til at tørre sømkanalen af med.
 - Fyld sømmene i, og luk magasinet
- Skulle elværktøjet trods omhyggelig fabrikation og kontrol skulle holde op med at fungere, skal reparationen udføres af et autoriseret serviceværksted for SKIL-elværktøj
 - send det ikke adskilte værktøj sammen med et købsbevis til forhandleren eller nærmeste SKIL-serviceværksted (adresser og reservedelstegning af værktøjet findes på www.skil.com)
 - Husk, at beskadigelse som følge af overbelastning eller forkert håndtering af værktøjet ikke er omfattet af garantien (SKIL's garantibetingelser kan findes på www.skil.com, eller spørg din forhandler).

MILJØ

Kun for EU-lande

- Elværktøj, tilbehør og emballage må ikke bortskaffes som almindeligt affald
 - i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EF om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning, skal brugt elværktøj indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt
 - Symbolet ⑥ er en påmindelse om dette, når produktet skal bortskaffes
- ! **Beskyt batteri terminaler med bredt tape for at undgå kortslutning**

STØJ/VIBRATION

- Målt i henhold til EN60745, dette værktøjs lydtrykniveau er 85,0 dB (A) og lydeffektniveauet er 96,0 dB (A) (usikkert K = 3 dB) og vibrationen er $<2,5\text{m/s}^2$ (triaksvektorsum; usikkert K = 1,5 m/s^2)
- Vibrationsniveauet er målt i henhold til den standardiserede test som anført i EN 60745. Det kan benyttes til at sammenligne to stykker værktøj og som en foreløbig bedømmelse af udsættelsen for vibrationer, når værktøjet anvendes til de nævnte form
 - anvendes værktøjet til andre formål eller med andet eller dårligt vedligeholdt tilbehør, kan dette øge udsættelsesniveauet betydeligt
 - de tidsrum, hvor værktøjet er slukket, eller hvor det kører uden reelt at udføre noget arbejde, kan reducere udsættelsesniveauet betydeligt
- ! **Beskyt dig selv imod virkningerne af vibrationer ved at vedligeholde værktøjet og dets tilbehør, ved at holde dine hænder varme og ved at organisere dine arbejdsmønstre**

N

Børsteløs trådløs 18GA spikerpistol

3885

INTRODUKSJON

- Værktøjet er ikke beregnet på å feste på harde materialer som stål og betong.
- Værktøjet er beregnet for liming av papp, isolasjonsmateriale, stoff, tynn kryssfiner, folier, lær og lignende materialer på treoverflater eller lignende.
- Les og lagre denne bruksanvisningen ③

TEKNISKE DATA ①

VERKTØYELEMENTER ②

A	Jam-utløser
B	Værktøymfri Jam Release
C	No-mar Pad
D	Arbeidsstykkekontakt
E	Spikerindikatorvinduer
F	Skala
G	Magasin-utgivelsesknapp
H	Modusvelgerbryter
J	Batteriutløserknapp
K	Håndtak
L	Utløserbryter
M	LED arbeidslys
N	Dybdejusteringssskive
P	Reserve No-mar Pad
Q	No-mar Pad Oppbevaring
R	18GA negler
S	Sekskantnøkkel
T	Belteklips
U	Magasin

SIKKERHET

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

⚠ ADVARSEL Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Hvis du ikke følger alle instruksjonene nedenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.

Begrepet "elektrisk verktøy" i advarslene refererer til ditt nettdrevne (med ledning) elektroverktøy eller batteridrevne (trådløse) elektroverktøy.

1) SIKKERHET I ARBEIDSRÅDET

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder gjør at ulykker lettere oppstår.
- Ikke bruk maskinen i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy lager gnister som kan

- antenne støv eller damp.
- c) **Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet er i bruk.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.
- 2) ELEKTRISK SIKKERHET**
- a) **Støpselet til elektroverktøyet må passe inn i stikkkontakten. Støpselet må ikke modifiseres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede elektroverktøy.** Støpsler det ikke er gjort endringer med og riktige stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- b) **Unngå kroppskontakt med jordede eller jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- c) **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte omgivelser.** Kommer det vann inn i et elektroverktøy, øker risikoen for elektrisk støt.
- d) **Ikke utsett ledningen for feil behandling. Unngå å bære eller dra i verktøyet ved hjelp av ledningen, eller å dra i ledningen når du skal ta verktøyet ut av stikkkontakten. Hold ledningen på avstand fra varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektriske støt.
- e) **Når du bruker et elektroverktøy utendørs må du bruke skjøteledning som er godkjent for dette.** Bruk av ledning som er egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- f) **Hvis du ikke kan unngå å bruke verktøyet i fuktige omgivelser, så benytt en jordfeilbryter.** Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- 3) PERSONLIG SIKKERHET**
- a) **Vær årvåken, se hva du gjør, og følg sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker elektroverktøy kan føre til alvorlige personskader.
- b) **Bruk personlig verneutstyr.** Bruk alltid øyevern. Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern som brukes for passende forhold vil redusere personskader.
- c) **Unngå utilsiktet oppstart. Pass på at bryteren er i av-stilling før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, eller når du løfter og bærer verktøyet.** Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller koble til strøm når bryteren er på, skaper farlige situasjoner som kan føre til ulykker.
- d) **Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som sitter igjen i en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
- e) **Ikke strekk deg for langt. Pass på å ha skikkelig fotfeste og balanse til enhver tid.** Dette muliggjør bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- f) **Kle deg riktig. Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår og klær på avstand fra bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- g) **Hvis det leveres enheter for tilkobling av støvavsug og oppsamlingsanlegg, sørg for at disse er tilkoblet og riktig brukt.** Bruk av støvoppsamlingsutstyr kan redusere støvrelaterte farer.
- h) **Selv om du har opparbeidet deg erfaring gjennom hyppig bruk av verktøyet må du alltid være årvåken og følge sikkerhetsinstruksjonene.** Et ørlite øyeblikks uoppmerksomhet er alt som skal til for at alvorlige personskader kan oppstå.
- 4) BRUK OG VEDLIKEHOLD AV ELEKTROVERKTØY**
- a) **Ikke legg press på elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er egnet for det du skal gjøre.** Et egnet elektroverktøy vil gjøre jobben på en bedre og tryggere måte, i den hastigheten verktøyet er konstruert for.
- b) **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke slår det på og av.** Elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- c) **Koble støpselet fra strømkilden og/ eller fjern batteripakken, hvis den kan tas av, fra verktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller lagrer elektroverktøy.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at det elektriske verktøyet starter utilsiktet.
- d) **Oppbevar elektroverktøy utilgjengelig for barn, og ikke la personer som ikke er kjent med verktøyet eller disse instruksjonene, betjene maskinen.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- e) **Elektroverktøy og tilbehør må vedlikeholdes. Se etter feiljusteringer eller oppbinding av bevegelige deler, skadede deler og eventuelle andre forhold som kan påvirke elektroverktøyets funksjon.** Hvis det er skadet, må elektroverktøyet repareres før bruk. Mange ulykker forårsakes av elektroverktøy som ikke er godt vedlikeholdt.
- f) **Hold skjæreverktøyet skjerpet og rent.** Riktig vedlikehold av skjæreverktøy med skarpe kanter gjør at det er mindre sannsynlighet for oppbinding, og at det er lettere å kontrollere.
- g) **Bruk elektroverktøyet, tilbehøret og verktøybitene etc., i samsvar med disse instruksjonene, av hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt, kan føre til farlige situasjoner.
- h) **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater vil gjøre det vanskelig å kontrollere verktøyet og håndtere det på en sikker måte i uventede situasjoner.
- 5) BRUK OG VEDLIKEHOLD AV BATTERIVERKTØY**
- a) **Lades bare med ladere som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer for én type batteripakke, kan gi brannfare dersom den brukes med andre batteripakker.
- b) **Elektroverktøyet skal bare brukes med spesifiserte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.
- c) **Når batteripakken ikke er i bruk, må du holde den borte fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan opprette forbindelse fra en terminal til en annen.** Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.
- d) **Under farlige forhold kan væske komme ut av batteriet. Unngå kontakt med denne. Hvis kontakt oppstår ved et uhell, skyll med vann. Får du væske i øynene, skal det i tillegg søkes medisinsk hjelp.**

Væske som blir slynget ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannskade.

- e) **Ikke bruk en batteripakke eller et verktøy som er skadet eller tilpasset.** Skadde eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og medføre brann, eksplosjon eller risiko for personskade.
 - f) **Ikke eksponer batteripakken eller verktøyet for ild eller svært høye temperaturer.** Eksponering for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsake eksplosjon.
 - g) **Følg alle ladeinstruksjonene, og ikke lad batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene.** Hvis batteriet lades på feil måte eller ved temperaturer som er utenfor det angitte området, kan batteriet bli skadet og brannrisikoen øke.
- 6) SERVICE**
- a) **Elektroverktøyet må repareres av et kvalifisert serviceverksted som kun bruker identiske reservedeler.** Dette opprettholder sikkerheten til elektroverktøyet.
 - b) **Batteripakker som er skadet, må aldri brukes.** Service på batteripakker må bare utføres av produsenten eller autoriserte tjenesteleverandører.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR SPIKERPISTOL

- a) **Anta alltid at verktøyet inneholder festemidler.** Uforsiktig håndtering av spikerpistolen kan føre til uventet avfyring av festemidler og personskade.
- b) **Ikke rett verktøyet mot deg selv eller noen i nærheten.** Uventet utløsning vil løse ut festene og forårsake skade.
- c) **Ikke aktiver verktøyet med mindre verktøyet er plassert fast mot arbeidsstykket.** Hvis verktøyet ikke er i kontakt med arbeidsstykket, kan festene bøye seg bort fra målet.
- d) **Koble verktøyet fra strømkilden når festet sitter fast i verktøyet.** Når du fjerner et fastklemt feste, kan spikerpistolen bli aktivert ved et uhell hvis den er pluggert inn.
- e) **Vær forsiktig når du fjerner fastkjørte fester.** Mekanismen kan være under kompresjon og festeanordningen kan bli kraftig tømt mens man forsøker å frigjøre en fastklemt tilstand.
- f) **Ikke bruk denne spikerpistolen til å feste elektriske kabler.** Den er ikke designet for installasjon av elektriske kabler og kan skade isolasjonen til elektriske kabler og dermed forårsake elektrisk støt eller brannfare.
- g) Koble verktøyet fra strømkilden når du laster og lossere fester, foretar justeringer eller skifter tilbehør. Verktøyet kan aktiveres ved et uhell hvis det er koblet til strømkilden, noe som kan føre til personskade.
- h) Vær forsiktig når du håndterer festemidler, spesielt ved lasting og lossing. Festene har skarpe spisser som kan føre til personskade.
- i) Hold fingrene unna avtrekkeren når du ikke bruker verktøyet og når du flytter fra en driftsposisjon til en annen. Uventet utløsning vil løse ut en feste, som kan føre til personskade.
- j) Hold verktøyet i de isolerte gripeflatene når du utfører en operasjon der festet kan komme i kontakt med skjulte ledninger. En feste som kommer i kontakt med en "strømførende" ledning kan gjøre utsatte metalleder på

verktøyet "strømførende" og kan gi operatøren et elektrisk støt.

- k) Hold verktøyet med et fast grep under drift. Ukontrollert rekyl av verktøyet kan føre til utilsikket aktivering, som kan føre til personskade.
- l) Hold alle kroppsdelene som hender og ben osv. unna verktøyets avfyringsretning. Festeanordningen kan trenge inn i arbeidsstykket samt gjenstander bak det, noe som kan føre til personskade.
- m) Når du bruker verktøyet, hold alle kroppsdelene som hender og ben osv. unna området der festeanordningen er drevet inn i arbeidsstykket. Festeanordningen kan bøye seg og gå ut av arbeidsstykket, noe som kan føre til personskade.
- n) Koble verktøyet fra strømkilden hvis en feste sitter fast i verktøyet. Når du fjerner et fastklemt feste, kan verktøyet aktiveres ved et uhell hvis det er koblet til strømkilden, noe som kan føre til personskade.

BATTERIER

- **Batteriet som følger med, hvis det finnes, er delvis oppladet** (for å sikre full kapasitet til batteriet, lad batteriet helt i batteriladeren før du bruker elektroverktøyet for første gang)
- **Bruk kun følgende batterier og ladere med dette verktøyet**
 - SKIL batteri: BR1*31****
 - SKIL lader: CR1*31****
- **Ikke bruk batteriet når det er skadet; den bør byttes ut**
- **Ikke demonter batteriet**
- **Ikke utsett verktøyet/batteriet for regn**
- **Tillatt omgivelsestemperatur (verktøy/lader/batteri):**
 - ved lading 4...40°C
 - under drift -20...+50°C
 - under lagring -20...+50°C
- Håndboken for batteripakken og laderen leveres separat. De inkluderer spesifikke sikkerhetsregler og bruksanvisninger. Se bruksanvisningen for batteripakken og laderen for sikkerhetsregler og detaljerte bruksanvisninger.

FORKLARING AV SYMBOLER PÅ VERKTØY/BATTERI

- ③ Les bruksanvisningen før bruk
- ④ Batterier kan eksplodere når de kastes i brann, så ikke brenn batteriet uansett årsak
- ⑤ Oppbevar verktøy/lader/batteri på steder der temperaturen ikke vil overstige 50°C
- ⑥ Ikke kast elektrisk verktøy og batterier sammen med husholdningsavfall

BRUK

- Lader batteri
- ! **les sikkerhetsadvarslene og instruksjonene som følger med laderen**
- Ta ut/installere batteriet ②
- Batterinivåindikator ⑦
 - trykk på batterinivåindikatorknappen J for å vise gjeldende batterinivå ⑦a
- ! **når det laveste nivået på batteriindikatoren begynner å blinke etter å ha trykket på knappen J ⑦b, er batteriet tomt**
- ! **når 2 nivåer av batteriindikatoren begynner å blinke etter å ha trykket på knappen J ⑦c, er batteriet ikke innenfor det tillatte driftstemperaturområdet**

- LED-arbeidsslys ⑧
De to LED-arbeidsslysene M vil lyse når utløserbryteren eller arbeidsstykkekontakten trykkes inn. LED-arbeidsslysene M vil slå seg av innen ca. 10 sekunder etter at utløserbryteren slippes.
! når LED-lyset begynner å blinke, er batteribeskyttelsen aktivert (se nedenfor)
- Batteribeskyttelse
Verktøyet blir plutselig slått av eller forhindret fra å slå på, når
 - batteritemperaturen er ikke innenfor det tillatte driftstemperaturområdet på -20 til +50°C --> 2 nivåer av batterinivåindikatoren begynner å blinke når du trykker på knappen J ⑦c; vent til batteriet er tilbake innenfor det tillatte driftstemperaturområdet
 - batteriet er nesten tomt (for å beskytte mot dyp utlading) --> lavt batterinivå eller blinkende lavt batterinivå ⑦b vises av batterinivåindikatoren når du trykker på knappen J; lade batteriet**! ikke fortsett å trykke på av/på-bryteren etter at verktøyet er slått av automatisk; batteriet kan være skadet**
- Feste belteklips ⑨
 - fjern batteripakken fra verktøyet
 - juster belteklipsen T og skruelullet på høyre eller venstre side av spikerpistolen
 - bruk unbrakonøkkelen S (inkludert) for å stramme skruen godt
- No-mar pad ⑩
No-mar-puten C festet til nesens på verktøyet hjelper til med å forhindre skader og bulker når du arbeider med mykere treslag.
! fjern batteripakken fra verktøyet før du fjerner eller setter ut no-mar-puten. Unnlattelse av å gjøre dette kan føre til alvorlig personskade.
 - ta ut batteriet
 - fjern den brukte puten ved å trekke den bort fra nesens
 - for å erstatte puten, sett den på plass over nesens og skyv opp for å sette den på plass igjen
Innebygd oppbevaring Q for puten er plassert i magasinet til verktøyet. En ekstra no-mar pad P er inkludert i lagringsområdet om bord.
- Laster inn Brad Nails ⑪
! hold verktøyet rettet bort fra deg selv og andre når du setter spiker. Unnlattelse av å gjøre dette kan føre til mulig alvorlig personskade.
! bruk kun neglene som er anbefalt for bruk med dette verktøyet. Bruk av andre spiker kan føre til verktøyei, som kan føre til alvorlige skader.
! legg aldri spiker med arbeidsstykkekontakt eller utløser aktivert. Dette kan føre til mulig alvorlig personskade.
 - fjern batteripakken fra verktøyet
 - med nesens på verktøyet pekt bort fra deg, klem magasinutløserknappen G plassert på baksiden av magasinet og skyv magasinet åpent
 - plasser brad-spiker R i kanalen med spikerspissene pekende til venstre og hvil på venstre side av kanalen
 - skyv magasinet U lukket til det klikker på plass
 - sørg for at magasinet U er sikkert låst på plass
 - Sett på igjen batteriet og start spikerpistolen på nytt ved å trykke på utløserbryteren
 Du kan observere antall gjenværende spiker gjennom

- spikerindikatorvinduene E og laste inn flere spiker etter behov.
- Fjerning av Brad Nails
 - fjern batteripakken fra verktøyet
 - klem på magasinutløserknappen G på baksiden av magasinet og skyv magasinet åpent
 - fjern neglene
 - lukk magasinet U og sørg for at det er sikkert låst på plass
 - Dybdejustering av stasjon ⑫
Det anbefales å teste drivdybden på et skraparbeidsstykke for å bestemme den nødvendige dybden for applikasjonen. Hardere materialer og lengre spiker vil kreve mer kraft for å drive spikeren.
! pek alltid spikerpistolen bort fra deg selv og andre når du foretar justeringer. Unnlattelse av å gjøre dette kan forårsake alvorlig skade.
 - fjern batteripakken fra verktøyet
 - roter dybdejusteringshjul N for å justere dybden som angitt av dybdepilen
 - sett på batteripakken igjen
 - kjør en testspiker etter hver justering til ønsket dybde er innstilt
 - Å kjøre Brad Nails
! spikerpistolen er ikke egnet til å feste elektriske kabler
! aldri kile eller holde tilbake arbeidsstykkets kontaktmekanisme under bruk av verktøyet. Dette kan føre til mulig alvorlig skade.
! når magasinet vinger under drift, stram de løse boltene som fester magasinet. ⑬
Hvis ingen andre handlinger gjøres etter at utløserbryteren er trykket inn, vil spikerpistolen slå seg av automatisk etter 10 sekunder.
 - Enkel sekvensiell aktiveringsmodus ⑭
Enkel sekvensiell aktivering gir den mest nøyaktige spikerplasseringen, og spikerpistolen sendes i denne modusen.
 - sørg for at arbeidsstykket er sikret før du utfører noen operasjon
 - fest batteripakken
 - skyv modusvelgeren H til høyre side slik at bare symbolet "T" er synlig. Dette vil aktivere enkelt sekvensiell aktiveringsmodus
 - ta godt tak i verktøyet for å opprettholde kontrollen. Plasser nesens til verktøyet på arbeidsflaten
 - skyv verktøyet mot arbeidsflaten for å trykke arbeidsstykkekontakten D. Klem deretter på utløserbryteren L for å slå en spiker
 - slipp utløserbryteren L og løft nesens fra arbeidsstykket for å fullføre spikringen
 - gjenta trinnene "d" til "f" for å slå flere spiker
 - Kontaktaktiveringsmodus ⑮
Kontaktaktivering tillater svært rask repeterende spikerplassering.
 - sørg for at arbeidsstykket er sikret før du utfører noen operasjon
 - fest batteripakken
 - skyv modusvelgeren H til venstre slik at bare symbolet "III" er synlig. Dette vil aktivere kontaktaktiveringsmodusen
 - ta godt tak i verktøyet for å opprettholde kontrollen

- skyv verktøyet mot arbeidsflaten for å trykke arbeidsstykkekontakten D
- klem og hold utløserbryteren L for å slå en spiker
- hold avtrekkeren inne, flytt verktøyet til neste spikersted og skyv verktøyet mot arbeidsstykket for å slå en ny spiker

- slipp avtrekkeren når du er ferdig

Kontaktaktiveringsmodus beholder fortsatt logikken til den enkle sekvensielle aktiveringsmodusen. Dette betyr at verktøyet også kan betjenes ved å trykke arbeidsstykkekontakten mot overflaten og trykke på utløserbryteren. Hvis det ikke er noen handling i mer enn 10 sekunder etter at arbeidsstykkekontakten eller utløserbryteren er trykket inn uten å slippe, vil avfyringen låses med mindre brukeren slipper både arbeidsstykkekontakten og utløserbryteren og prøver igjen.

• Dry-Fire Lockout

Når magasinet har 0–5 spiker igjen, vil ikke tørrbrannsperrfunksjonen tillate drift. For å gjenoppta driften, last verktøyet på nytt med spiker.

• Fjerne en fastklemt Brad-spiker (16)

- fjern batteripakken fra verktøyet

- trykk på magasinutløserknappen og fjern spikrene fra magasinet

- løft papirstopplåsen A og åpne blokkeringslåsen B

- fjern den fastkjørte spikeren med en flat skrutrekker eller tang (ikke inkludert) om nødvendig

! Ikke ødelegg/ripe opp spikerkanalen eller drivermekanismen. Skrutrekkeren skal alltid gli over spikeren når du lirer.

- lukk utløseren B og låsen A

- legg inn spikrene og lukk magasinet

- Sett på igjen batteripakken og start verktøyet på nytt ved å trykke på utløserbryteren

Å slå spikrene for dypt inn i materialet, overflødig rusk eller fastkjørte spiker kan føre til at et drivblad sitter fast i bunnposisjonen.

Førerbladet kan vanligvis settes tilbake til driftsposisjonen ved å trykke arbeidskontaktetelementet mot en trebit og trykke på avtrekkeren.

Hvis verktøyet sykler uten å slå en spiker, kan spikerkanalen være skitten. Se "Rengjøre neglekanalen" i delen "Vedlikehold" i denne håndboken.

VEDLIKEHOLDSSERVICE

- Hold alltid verktøyet rent

Rengjøring av neglekanalen (17)

! fjern batteriet fra verktøyet før rengjøring

! ta ut batteripakken og hold verktøyet pekt bort fra deg mens du rengjør spikerkanalen

Rengjør neglekanalen regelmessig. Unnlattelse av å rengjøre kanalen ordentlig og regelmessig vil føre til for tidlig feil eller ugyldiggjøre garantien.

- fjern batteripakken fra verktøyet

- trykk på magasinutløserknappen for å åpne magasinet, og fjern deretter spikrene fra magasinet

- løft papirstopplåsen og åpne papirstoppuløseren

- bruk en liten mengde pneumatisk verktøyolje på en ren klut eller bomullspinne for å tørke ned neglekanalen

- legg inn spikrene og lukk magasinet

- Hvis verktøyet skulle svikte til tross for forsiktighet i produksjons- og testprosedyrene, bør reparasjonen utføres av et ettersalgsservicesenter for SKIL

elektroverktøy

- Send verktøyet demontert sammen med kjøpsbevis til din forhandler eller nærmeste SKIL -servicestasjon (adresser samt servicediagram for verktøyet er oppført på www.skil.com)

- Vær oppmerksom på at skade på grunn av overbelastning eller feil håndtering av verktøyet vil bli ekskludert fra garantien (for SKILs garantibetingelser se www.skil.com eller spør din forhandler)

MILJØ

Bare for EU-land

- Ikke kast elektrisk verktøy, tilbehør og emballasje sammen med husholdningsavfall
 - i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EC om avfall av elektrisk og elektronisk utstyr og implementering av dette i samsvar med nasjonal lovgivning, må elektriske verktøy som har nådd slutten av levetiden samles inn separat og returneres til et miljøvennlig resirkuleringsanlegg

- symbolet (6) vil minne deg på dette når behovet for avhending oppstår

! før avhending, beskytte batteripolene med kraftig tape for å forhindre kortslutning

STØY / VIBRASJON

- Målt i henhold til EN 60745 er lydtryknivået til dette verktøyet 85,0 dB(A) og lydeffektnivået 96,0 dB(A) (usikkerhet K = 2 dB), og vibrasjonen <math>< 2,5\text{m/s}^2</math> (triaksvektorsum; usikkerhet K = 1,5 m/s²)
- Vibrasjonsutslippsnivået er målt i henhold til en standardisert test gitt i EN 60745; det kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet og som en foreløpig vurdering av eksponering for vibrasjoner ved bruk av verktøyet til de nevnte bruksområdene
 - bruk av verktøyet til forskjellige applikasjoner, eller med annet eller dårlig vedlikeholdt tilbehør, kan øke eksponeringsnivået betydelig
 - Tidene når verktøyet er slått av eller når det kjører, men ikke gjør jobben, kan redusere eksponeringsnivået betydelig

! beskytt deg selv mot virkningene av vibrasjoner ved å vedlikeholde verktøyet og utstyret, holde hendene varme og organisere arbeidsmåten din

(FIN)

**Harjaton akkukäyttöinen
18GA-naulain**

3885

ESITTELY

- Työkäluä eie lo tarkoitettu kiinnittämään koviin materiaaleihin, kuten teräkseen ja betoniin.
- Työkälu on tarkoitettu pahvin, eristysmateriaalin, kankaan, ohuen vanerin, folioiden, nahjan ja vastaavien materiaalien kiinnittämiseen puupintoihin tai vastaaviin.
- Lue ja säilytä tämä ohjekirja (3)

TEKNISET TIEDOT (1)

TYÖKALUN OSAT ②

- A Tukoksen vapautussalpa
- B Työkälun tukoksen vapautus
- C No-mar-alusta
- D Työkappaleen kosketin
- E Naulojen ilmaisinnikunat
- F Asteikko
- G Lippaan vapautuspainike
- H Tilanvalitsimen kytkin
- J Akun vapautuspainike
- K Kahva
- L Liipaisinkytkin
- M LED-työvalot
- N Syvyyden säätövalitsin
- P No-mar-vara-alusta
- Q No-mar-alustan säilytystila
- R 18GA naulat
- S Kuusiokoloavain
- T Vyökiinnike
- U Lipas

TURVALLISUUS

YLEISET SÄHKÖTYÖKALUJEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

VAROITUS lue kaikki tämän sähkötyökälun mukana tulleet turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. Jos kaikkia alla olevia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempiä käyttöä varten.

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökälun" tarkoittaa joko verkkovirtakäyttöistä (johdollista) sähkötyökälua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökälua.

1) TYÖALUEEN TURVALLISUUS

- a) **Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset tai hämärät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
- b) **Älä käytä sähkötyökäluja räjähdysherkässä ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** Sähkötyökälut saattavat aiheuttaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää tomun tai höyryjä.
- c) **Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle, kun käytät sähkötyökäluja.** Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2) SÄHKÖTURVALLISUUS

- a) **Sähkötyökälun pistotulpan on vastattava pistorasiaa. Älä ikinä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Älä käytä minkäänlaisia sovitinpistotulppia maadoitettujen sähkötyökälujen kanssa.** Muokkaamattomat pistokkeet ja niihin sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b) **Vältä koskemasta vartaloillasi maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämmityspattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Sähköiskun riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettava.
- c) **Älä altista sähkötyökäluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökäluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- d) **Älä väärinkäytä johtoa. Älä koskaan kannan tai vedä**

laitetta johdosta tai irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto poissa tulen, öljyn, terävien reunojen tai liikkuvien osien läheltä. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- e) **Kun käytät sähkötyökälua ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitetun jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun riskiä.
 - f) **Jos et voi välttää sähkötyökälun käyttöä kosteissa olosuhteissa, käytä vikavirtasuojakytkimellä (vsvk) suojattua virtalähdettä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- ### 3) HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS
- a) **Ole valpas, tarkkaavainen ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät sähkötyökälua. Älä käytä sähkötyökälua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetkellinenkin huomion herpaantuminen sähkötyökälua käytettäessä saattaa aiheuttaa vakavan henkilökohtaisen vamman.
 - b) **Käytä henkilönsuojaimia.** Käytä aina silmäsuojaimia. Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, luistamattomien turvakkenkien, suojakypärän tai kuulosuojaimien, käyttö tarvittaessa vähentää loukkaantumisvaaraa.
 - c) **Estä vahingossa käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin liität virtalähteen ja/tai akun, nostat laitteen tai kannat sitä.** Työkälun kantaminen sormi virtakytkimellä tai virta kytkettyinä olevan työkalun liittäminen pistorasiaan muodostaa onnettomuusvaaran.
 - d) **Poista kaikki säätöön käytetyt avaimet tai kiintoavaimet ennen kuin käynnistät sähkötyökälun.** Sähkötyökälun pyöriivään osaan jätetty avain tai kiintoavain saattaa aiheuttaa henkilövamman.
 - e) **Älä kurkottele. Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino.** Näin hallitset sähkötyökälun parhaalla mahdollisella tavalla odottamattomissa tilanteissa.
 - f) **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä välijä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista.** Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni liikkuviin osiin.
 - g) **Jos laitteissa on liitännät pölynpoistolaitteille ja keräilylaitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein.** Pölynpoistolaitteiden käyttö vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
 - h) **Älä anna tuotteen tuottuuden toistuvan käytön takia tehdä sinua liian itsevarmaksi, äläkä jätä työkalun turvallisuusohjeita noudattamatta.** Huolimatonta toimintaa voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sekunnin murto-osassa.
- ### 4) SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA KUNNOSSAPITO
- a) **Älä pakota sähkötyökälua. Käytä omaan käyttötarkoitukseesi soveltuvaa sähkötyökälua.** Oikea sähkötyökälun suoriutus parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettulla nopeudella.
 - b) **Älä käytä sähkötyökälua, jos sitä ei saa käynnistettyä ja suljettua kytkimellä.** Sähkötyökälun, jota ei voida hallita kytkimellä, käyttö on vaarallista ja laite on korjattava.
 - c) **Irrota pistotulppa virtalähteestä ja/tai irrota akku sähkötyökälusta, jos irrotettavissa, ennen kuin teet mitään säätöjä, vaihdat apuvälineitä**

tai laitat sähkötyökalun varastoon. Nämä estävät turvallisuustoimenpiteet vähentävät sähkötyökalun vahingossa käynnistämisen riskiä.

- d) **Säilytä käyttämättömiä sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa, äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sähkötyökalun.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- e) **Huolla sähkötyökalut ja lisävarusteet. Tarkista, että liikkuvat osat ovat kunnolla paikallaan, että osat ovat ehjiä, ja että sähkötyökalussa ei ole muita ongelmia, jotka saattaisivat vaikuttaa sen toimintaan. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjautaa se ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti ylläpidetyistä sähkötyökaluista.
- f) **Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, eivät todennäköisesti jumiudu, ja niitä on helpompi hallita.
- g) **Käytä sähkötyökaluja, lisävarusteita ja teriä ym.** näiden ohjeiden mukaisesti ja niin, että otat huomioon käyttöolosuhteet ja tehtävän työn. Sähkötyökalujen käyttö muihin kuin niille suunniteltuihin tarkoituksiin saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.
- h) **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.
- 5) AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA KUNNOSSAPITO**
- a) **Lataa vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka sopii yhdyntyyppiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.
- b) **Käytä sähkötyökaluissa vain erityisesti niihin tarkoitettuja akkuja.** Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.
- c) **Kun akku ei ole käytössä, pidä se poissa metalliesineiden, kuten paperiliitinten, kolikoiden, avainten, naulojen, ruuvien tai muiden pienten metalliesineiden, läheltä, jotta ne eivät voi liittää yhtä napaa toiseen.** Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) **Akusta voi valua nestettä väärästä käytöstä johtuen. Vältä kosketusta nesteeseen. Jos kosket nesteeseen vahingossa, huuhtelee vedellä.** Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkäriin hoitoon. Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- e) **Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muutettu.** Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai henkilövahingon vaaran.
- f) **Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai äärimmäisille lämpötiloille.** Altistaminen yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
- g) **Noudata kaikkia latausohjeita. Älä lataa akkua tai työkalua lämpötilassa, joka ole ohjeissa ilmoitetun lämpötila-alueen sisällä.** Virheellinen lataaminen tai lataaminen ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella olevassa lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä palovaaraa.
- 6) HUOLTO**
- a) **Huollata sähkötyökalusi asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain identtisiä varaosia.** Näin taataan sähkötyökalun turvallisuuden säilyminen.

- b) **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Akkujen huollon saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttamat huoltoliikkeet.

NAULAIMEN TURVALLISUUSOHJEET

- a) **Oleta aina, että työkalu sisältää kiinnittimiä.** Naulaimen huolimaton käsittely voi johtaa kiinnittimien odottamattomaan ampumiseen ja henkilövahinkoihin.
- b) **Älä osoita työkalulla itseäsi tai ketään lähistöllä.** Odottamaton laukaisu purkaa kiinnittimet aiheuttaen loukkaantumisen.
- c) **Älä käytä työkalua, ellei sitä ole asetettu tiiviisti työkappaleelta vasten.** Jos työkalu ei ole kosketuksissa työkappaleeseen, kiinnitin voi poiketa kohteesta.
- d) **Irrota työkalu virtalähteestä, jos kiinnitin juuttuu kiinni työkaluun.** Kun poistat juuttuneen kiinnittimen, naulain voi vahingossa aktivoitua, jos se on kytketty pistorasiaan.
- e) **Ole varovainen poistaessasi juuttuneita kiinnittimiä.** Järjestelmässä saattaa olla jännitys, ja kiinnitin saattaa tulla ulos voimalla, kun yrität poistaa juuttumisen syytä.
- f) **Älä käytä tätä naulainta sähköjohtojen kiinnittämiseen.** Sitä ei ole suunniteltu sähköjohtojen asentamiseen, se voi vaurioittaa sähköjohtojen eristystä aiheuttaen siten sähköiskun tai tulipalovaaran.
- g) **Irrota työkalu virtalähteestä, kun lataat ja poistat kiinnittimiä, teet säätöjä tai vaihdat lisävarusteita.** Työkalu voi aktivoitua vahingossa, jos se on yhdistetty virtalähteeseen, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin.
- h) **Ole varovainen käsitellessäsi kiinnittimiä, etenkin latauksen ja poistamisen yhteydessä.** Kiinnittimissä on terävät kärjet, jotka voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.
- i) **Pidä sormet poissa liipaisimelta, kun et käytä työkalua ja kun siirryt käyttöpaikasta toiseen.** Odottamaton laukaisu purkaa kiinnittimen, mikä voi johtaa henkilövahinkoon.
- j) **Pidä työkalua työskentelyn aikana vain eristetyistä tartuntapinnoista, koska kiinnitin voi osua piilossa oleviin johtoihin.** Kiinnittimen kosketus ”jännitteeseen” johtoon saattaa tehdä myös työkalun metalliosat ”jännitteisiksi” ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- k) **Pidä työkalusta tukevasti kiinni käytön aikana.** Työkalun hallitsematon takapotku voi johtaa tahattomaan laukaisuun, mikä aiheuttaa henkilövahinkoja.
- l) **Pidä kaikki kehonosat, kuten kädet ja jalat ym., kaukana työkalun laukaisuunasta.** Kiinnitin voi tunkeutua työkappaleeseen sekä mihin tahansa sen takana olevaan kohteeseen, mikä voi johtaa henkilövahinkoon.
- m) **Kun käytät työkalua, pidä kaikki kehonosat, kuten kädet ja jalat, poissa alueelta, jossa kiinnitin työnnyt työkappaleeseen.** Kiinnitin voi poiketa ja poistua työkappaleesta, mikä voi johtaa henkilövahinkoon.
- n) **Irrota työkalu virtalähteestä, jos kiinnitin juuttuu työkaluun.** Kun irrotat juuttunutta kiinnintä, työkalu voi laueta vahingossa, jos se on kytketty virtalähteeseen, mikä voi johtaa henkilövahinkoon.

AKUT

- **Mukana toimitettu akku, jos sellainen on, toimitetaan osittain ladattuna** (varmista akun suoritussteho lataamalla akku aivan täyteen akkulaturilla ennen sähkötyökalun ensimmäistä käyttökertaa)
- **Käytä työkalun kanssa vain seuraavia akkuja ja latureita**

- SKIL-akku: BR1*31****
- SKIL-laturi: CR1*31****

- **Älä käytä vahingoittunutta akkua, vaan vaihda se**
- **Älä pura akkua**
- **Suojaaj työkalu/akku sateelta**
- **Sallittu ympäristön lämpötila (työkalu/laturi/akku):**
 - ladattaessa 4...40 °C
 - käytön aikana -20...+50 °C
 - varastoinnin aikana -20...+50 °C
- Akun ja laturin käyttöoppaat toimitetaan erikseen. Ne sisältävät niiden erityiset turvallisuusäännöt ja käyttöohjeet. Katso turvallisuusohjeet ja yksityiskohtaiset käyttöohjeet akun ja laturin käyttöoppaista.

TYÖKALUN/AKUN SYMBOLIEN SELITYKSET

- ③ Lue käyttöopas ennen käyttöä
- ④ Akut räjähtävät, jos ne hävitetään polttamalla, joten älä missään tapauksessa polta niitä
- ⑤ Säilytä työkalu/laturia/akkua paikoissa, joissa lämpötila ei ole yli 50 °C
- ⑥ Älä hävitä sähkötyökaluja ja akkuja tavallisen kotitalousjätteen mukana

KÄYTTÖ

- Akun lataaminen
 - ! lue kaikki laturin mukana tulevat turvallisuusvaroitukset ja -ohjeet
- Akun irrottaminen/asentaminen ②
- Akun varaustason ilmaisimien ⑦
 - painamalla akun varaustason ilmaisinpainiketta J näet akun nykyisen varaustason ⑦a
 - ! kun akun ilmaisimen alin taso vilkkuu painikkeen J ⑦b painamisen jälkeen, akku on tyhjä
 - ! kun akun ilmaisimen 2 tasoa alkaa vilkkuu painikkeen J ⑦c painamisen jälkeen, akku ei ole sallitulla käyttölämpötila-alueella
- LED-työvalot ⑧
 - Kaksi LED-työvaloa M syttyy, kun liipaisinkytkintä tai työkappaleen kosketinta painetaan.
 - LED-työvalot M sammuvat noin 10 sekunnin kuluessa laukaisukytkimen vapauttamisesta.
 - ! kun LED-valo alkaa vilkkuu, akun suojaus on aktivoitunut (katso alta)
- Akun suojaus
 - Työkalu sammuu automaattisesti tai sitä ei voi kytkeä päälle, jos
 - akun lämpötila ei ole sallitulla käyttölämpötila-alueella -20...+50 °C --> 2 akun varaustason valoa alkaa vilkkuu, kun painat painiketta J ⑦c; odota, kunnes akku on sallitulla käyttölämpötila-alueella uudelleen
 - akku on lähes tyhjä (suojaus syväpurkautumista vastaan) --> alhainen akun varaustaso tai vilkkuva akun alhainen taso ⑦b näkyy akun lataustason ilmaisimessa, kun painat painiketta J; lataa akku
 - ! älä jatka virtakytkimen painamista sen jälkeen, kun kone on kytkettynt pois päältä automaattisesti; akku voi vaurioitua
- Vyökiinnikkeen ⑦b kiinnitys
 - irrota akku työkalusta
 - kohdista vyökiinnike T ja ruuvireikä naulaimen oikealla tai vasemmalla puolella
 - kiristä ruuvi tukevasti kuusiokoloavaimella S (mukana)
- No-mar-alusta ⑩

Työkalun nokkaan kiinnitetty no-mar-alusta C auttaa estämään siirtymiset ja kolhut työskennellessäsi pehmeämmällä puulla.

! poista aina akku työkalusta ennen no-mar-alustan irrottamista tai vaihtamista. Tämän ohjeen noudattamista jättäminen saattaa aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

- poista akku
- poista käytetty alusta vetämällä se pois nokasta
- vaihtaaksesi alustan aseta se paikalleen nokan päälle ja työnnä ylös kiinnittäaksesi sen uudelleen
 - Alustan sisäinen säilytystila Q sijaitsee työkalun säiliössä. No-mar-vara-alusta P on sisäisessä säilytystilassa.
- Kannattomien naulojen ⑪ lataaminen
 - ! pidä työkalu kohdistettuna pois päin itsestäsi ja muista, kun lataat nauloja. Tämän noudattamista jättäminen voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
 - ! käytä vain nauloja, joita suositellaan käytettäväksi tämän työkalun kanssa. Muiden naulojen käyttö voi johtaa työkalun toimintahäiriöön, mikä johtaa vakaviin vammoihin.
 - ! Älä koskaan lataa nauloja työkappaleen koskettimen tai liipaisimen ollessa aktivoituna. Tämä voi johtaa mahdolliseen vakavaan henkilövahinkoon.
 - irrota akku työkalusta
 - pidä työkalun nokka pois päin itsestäsi ja purista lippaan vapautuspainiketta G , joka sijaitsee lippaan takana, ja liu'uta lipas auki
 - aseta kannattomat naulat R kanavaan niin, että naulojen kärjet osoittavat vasemmalle ja ne nojaavat kanavan vasemmalle puolelle
 - työnnä lipas U kiinni, kunnes se kiinnittyy kunnolla paikalleen
 - Varmista, että lipas U on lukittunut kunnolla paikalleen
 - kiinnitä akku uudelleen ja käynnistä naulain uudelleen painamalla liipaisinkytkintä
 - Voit tarkkailla jäljellä olevien naulojen lukumäärää naulojen ilmaisinnikunoista E ja ladata lisää nauloja tarpeen mukaan.
- Kannattomien naulojen poistaminen
 - irrota akku työkalusta
 - purista lippaan vapautuspainiketta G , joka sijaitsee lippaan takana, ja liu'uta lipas auki
 - poista naulat
 - sulje lipas U ja varmista, että se lukittuu kunnolla paikalleen
- Laukaisusyvyyden säätö ⑫
 - On suositeltavaa testata laukaisusyvyyttä jätetyökappaleella, jotta voit määrittää työn vaatiman syvyyden.
 - Kovemmat materiaalit ja pidemmät naulat vaativat enemmän voimaa naulan työnymiseen.
 - ! Osoita aina naulain pois päin itsestäsi ja muista, kun teet säätöjä. Tämän laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan vamman.
 - irrota akku työkalusta
 - käännä syvyyden säätövalitsinta N säätääksesi syvyyden syvyydsnuolen osoittaman arvon mukaan
 - kiinnitä akku takaisin
 - laukaise testinaula jokaisen säädön jälkeen, kunnes haluttu syvyys on saavutettu

- Kannattomien naulojen ampuminen
! naulain ei sovellu sähköjohtojen kiinnittämiseen
! älä koskaan kiilaa tai pidä työkappaleen kosketusmekanismia kiinni työkalun käytön aikana. Näin tekeminen voi johtaa mahdolliseen vakavaan vammaan.
! jos lipas heiluu käytön aikana, kiristä löysät pultit, jotka kiinnittävät lippaan. ¹³
Jos mitään muita toimenpiteitä ei tehdä liipaisimen painamisen jälkeen, naulain sammuu automaattisesti 10 sekunnin kuluttua.
- Peräkkäinen kertalaukaisutila ¹⁴
Peräkkäinen kertalaukaisutoiminto tarjoaa tarkimman naulojen sijoittamisen ja naulain toimitetaan tässä tilassa.
- varmista, että työkappale on kiinnitetty ennen minkään toimenpiteen tekemistä
- kiinnitä akku
- liu'uta tilanvalitsimen kytkin H oikealle puolelle niin, että vain symboli "T" näkyy. Tämä aktivoi kertalaukaisutilan
- tartu työkaluun tukevasti hallinnan ylläpitämiseksi.
Aseta työkalun nokka työpinnalle
- paina työkalua työpintaa vasten painaaksesi työkappaleen kosketinta D. Purista sitten liipaisinkytkintä L naulan ampumiseksi
- vapauta liipaisinkytkin L ja nosta nokka työkappaleesta nauлаustoimenpiteen loppuun saattamiseksi
- ammu lisää nauloja toistamalla vaiheet "d"-f"
- Kosketuslaukaisutila ¹⁵
Kosketuslaukaisu mahdollistaa erittäin nopean ja toistuvan naulojen ampumisen.
- varmista, että työkappale on kiinnitetty ennen minkään toimenpiteen tekemistä
- kiinnitä akku
- liu'uta tilanvalitsinkytkin H vasemmalle niin, että vain symboli "TT" on näkyvissä. Tämä aktivoi kosketuslaukaisutilan
- tartu työkaluun tukevasti hallinnan ylläpitämiseksi
- paina työkalua työpintaa vasten työkappaleen koskettimen D painamiseksi
- purista ja pidä liipaisinkytkintä L naulan ampumiseksi
- pidä liipaisin puristettuna, siirrä työkalu seuraavaan naulauskohtaan ja paina työkalu työkappaleen vasten toisen naulan ampumiseksi
- vapauta liipaisin, kun olet valmis
Kosketuslaukaisutila säilyttää myös kertalaukaisutilan logiikan. Tämä tarkoittaa sitä, että työkalua voidaan käyttää myös painamalla työkappaleen kosketinta pintaa vasten ja puristamalla liipaisinkytkintä. Jos mitään toimintaa ei tapahdu, kun yli 10 sekuntia on kulunut työkappaleen kosketuksesta tai liipaisimen painamisesta vapauttamatta, laukaisu lukitaan, kunnes sekä työkappaleen kosketin että liipaisinkytkin vapautetaan ja yritetään uudelleen.
- Tyhjäkäytön lukitus
Kun lippaassa on jäljellä 0–5 naulaa, lukitusominaisuus ei salli käyttöä. Voit jatkaa käyttöä lataamalla työkalu uudelleen nauiloilla.
- Jumittuneen kannattoman naulan poistaminen ¹⁶
- irrota akku työkalusta
- paina lippaan vapautuspainiketta ja poista naulat lippaasta
- nosta tukoksen vapautussalpa A ja avaa tukoksen vapauttaja B

- poista juuttunut naula tarvittaessa lattapäärüvimeisselillä tai pihdeillä (ei mukana)
- ! Älä siirrä/naarmuta naulakanavaa tai laukaisumekanismia.** Ruuvimeisselin tulee aina liukua naulan yli väännettäessä.
- sulje tukoksen vapautin B ja salpa A
- lataa naulat uudelleen ja sulje lipas
- kiinnitä akku uudelleen ja käynnistä työkalu painamalla liipaisinkytkintä
Naulojen ampuminen liian syväälle materiaaliin, ylimääräiset roskat tai juuttuneet naulat voivat johtaa siihen, että laukaisuterä juuttuu ala-asentoonsa. Laukaisuterä voidaan yleensä palauttaa käyttöasentoonsa painamalla työkappaleen kosketuselementtiä puupalaa vasten ja puristamalla liipaisinta.
Jos työkalu pyörii ilman naulan laukaisemista, naulakanava voi olla likainen. Katso "Naulakanavan puhdistaminen" tämän käyttöoppaan "Huolto"-osioista.

HOITO/HUOLTO

- Pidä työkalu aina puhtaana
Naulakanavan puhdistaminen ¹⁷
! irrota akku työkalusta ennen puhdistamista
! poista akku ja pidä työkalu pois päin itsestäsi puhdistaussasi naulakanavaa
Puhdistu naulakanava säännöllisesti. Jos kanavaa ei puhdisteta oikein ja säännöllisesti, se aiheuttaa ennenaikaisen vian tai se mitätöi takuun.
- irrota akku työkalusta
- avaa lipas painamalla lippaan vapautuspainiketta ja poista sitten naulat lippaasta
- nosta tukoksen vapautussalpa ja avaa tukoksen vapauttaja
- pyyhi naulakanava pienellä määrällä paineilmatyökaluöljyä puhtaassa liinassa tai vanupuikossa
- lataa naulat uudelleen ja sulje lipas
- Jos työkalu ei huolellisesta valmistuksesta ja koestusmenettelystä huolimatta toimi asianmukaisella tavalla, tulee laitteen korjaus antaa SKIL-huoltokeskuksen tehtäväksi
- toimita työkalu ostotositteen kanssa sitä osiin purkamatta jälleenmyyjälle tai lähimpään SKIL-huoltokeskukseen (osoitteet ja työkalun huoltokaavio löytyvät web-sivustoilta www.skil.com)
- Ota huomioon, että takuu ei kata työkalun yliuormituksesta tai väärästä käsittelystä johtuvia vahinkoja (katso SKIL-takuuehdot osoitteesta www.skil.com tai pyydä ne jälleenmyyjältä)

YMPÄRISTÖ

Koskee vain EU-maita

- Älä hävitä sähkötyökaluja, lisävarusteita tai pakkausta tavallisen kotitalousjätteen mukana
- Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EY ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen
- symboli ⁶ ilmoittaa tästä, kun käytöstä poisto tulee ajankohtaiseksi

! poistaessasi akun käytöstä peitä plus- ja miinusnapa sähköteipillä oikosulun estämiseksi

MELU/TÄRINÄ

- Mitattuna standardin EN 60745 mukaan tämän työkalun äänenpaineen taso on 85,0 dB (A) ja äänitehotaso 96,0 dB (A) (epävarmuus K = 3 dB) ja tärinä <math> < 2,5 \text{ m/s}^2 </math> (kolmeakselisen vektorin summa; epävarmuus K = 1,5 m/s^2)

- Tärinäsäteilytaso on mitattu standardin EN 60745 mukaisen standarditestin mukaisesti; sitä voidaan käyttää verrattaessa yhtä laitetta toiseen sekä alustavana tärinälle altistumisen arviona käytettäessä työkalua mainituissa käyttötarkoituksissa

- työkalun käyttö eri käyttötarkoituksiin tai erilaisten tai huonosti ylläpidettyjen lisälaitteiden kanssa voi lisätä merkittävästi altistumistasoa

- työkalun ollessa sammuksissa tai kun se on käynnissä, mutta sillä ei tehdä työtä, altistumistasoa voi olla huomattavasti pienempi

! suojaudu tärinän vaikutuksilta huoltamalla työkalu ja sen lisävarusteet, pitämällä kädet lämpiminä ja organisoimalla työmenetelmät

EST

Clavadora inalámbrica 18GA sin escobillas

3885

INTRODUCCIÓN

- La herramienta no está prevista para clavar en materiales duros como el acero y el hormigón.
- La herramienta está prevista para clavar en cartón, material aislante, tela, contrachapado fino, láminas, cuero y materiales similares en superficies de madera o similares.
- Lea y conserve este manual de instrucciones ③

DATOS TÉCNICOS ①

ELEMENTOS DE LA HERRAMIENTA ②

- A Lengüeta de desbloqueo de atascos
- B Desbloqueo de atascos sin herramientas
- C Almohadilla antimarcas
- D Contacto con la pieza de trabajo
- E Ventanas indicadoras de clavos
- F Escala
- G Botón de liberación del cargador
- H Interruptor selector del modo
- J Botón de liberación de la batería
- K Asa
- L Gatillo interruptor
- M Luces de trabajo LED
- N Dial de ajuste de profundidad
- P Almohadilla antimarcas de recambio
- Q Almacenamiento de la almohadilla antimarcas
- R Clavos 18GA
- S Llave hexagonal
- T Pinza para el cinturón
- U Cargador

SEGURIDAD

MEDIDAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. Si no se cumplen todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las instrucciones y advertencias para poder consultarlas en el futuro.

El término «herramientas eléctricas» que aparece en las advertencias se refiere tanto a las herramientas que funcionan conectadas a la red eléctrica (con cable) como a las que funcionan con batería (inalámbricas).

1) SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO

- a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras favorecen los accidentes.
- b) **No ponga en funcionamiento las herramientas eléctricas en entornos explosivos como, por ejemplo, donde haya líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían actuar como detonante de vapores y partículas de polvo inflamables.
- c) **Mantenga a los niños y las demás personas alejados cuando esté utilizando una herramienta eléctrica.** Las distracciones podrían hacerle perder el control de la herramienta.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ningún modo.** Nunca utilice enchufes adaptadores o ladrones de corriente con herramientas eléctricas equipadas con conexión a tierra. Si no se modifican los enchufes y estos corresponden con las tomas de corriente, se reducirán enormemente los riesgos de electrocución.
- b) **Evite cualquier contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, hornillos eléctricos y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene conexión a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.** Si penetra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando use una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** Si se usa un cable adecuado para exteriores, se reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Utilice un interruptor diferencial (RCD) si debe utilizar la herramienta eléctrica en un lugar húmedo.**

La utilización de un interruptor de protección diferencial reducirá el riesgo de electrocución.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y aplique el sentido común durante el uso de una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Cuando se están usando herramientas eléctricas, cualquier falta de atención, aunque sea por un instante, puede provocar lesiones graves.
 - b) **Utilice equipo de protección personal.** Utilice siempre protección ocular. El equipo de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco protector o protección auditiva, cuando se utiliza adecuadamente, reduce las lesiones personales.
 - c) **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta a la red eléctrica y/o de acoplar el batería, así como al agarrar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o con el interruptor en la posición de encendido aumenta el riesgo de accidente.
 - d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa de la herramienta antes de encenderla.** Una llave inglesa o una llave de ajuste enganchada a una parte giratoria de la herramienta puede producir lesiones.
 - e) **No se estire demasiado para alcanzar lugares de difícil acceso. Mantenga una posición firme y equilibrada en todo momento.** De este modo podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - f) **Utilice ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, así como las joyas o el pelo largo podrían engancharse en las partes móviles.
 - g) **Si se utilizan dispositivos de conexión a extractores y colectores de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos adecuadamente.** El uso de un colector de polvo puede reducir los riesgos asociados con el polvo.
 - h) **El hecho de haberse familiarizado con la herramienta por el uso frecuente no debe hacer que se descuide e ignore los principios de seguridad.** Una distracción puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.
- ### 4) UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS
- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para la tarea que vaya a realizar.** La herramienta correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que ha sido diseñada.
 - b) **No use la herramienta si el interruptor no funciona para encenderla y apagarla.** Toda herramienta que no se puede controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
 - c) **Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería de la herramienta antes de realizar algún ajuste, cambiar de accesorios o guardarla.**

Estas medidas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta se ponga en marcha por accidente.

- d) **Guarde las herramientas eléctricas apagadas fuera del alcance de niños y no deje que las usen personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones o con las herramientas.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si las usan personas sin experiencia.
 - e) **Cuide las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe si hay elementos móviles desalineados o trabados, piezas rotas u otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de usarla.** Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
 - f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien afiladas tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
 - g) **Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc., siguiendo las instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de las herramientas eléctricas para fines diferentes a los previstos podría provocar situaciones de peligro.
 - h) **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Si las asas y las superficies de agarre están resbaladizas no se puede manejar la herramienta de forma segura ni mantener el control en las situaciones inesperadas.
- ### 5) UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE HERRAMIENTAS A BATERÍA
- a) **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería podría ocasionar un incendio si se utiliza con una batería distinta.
 - b) **Utilice herramientas eléctricas solamente con las baterías diseñadas específicamente para ellas.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede provocar riesgo de lesiones e incendio.
 - c) **Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala apartada de objetos metálicos como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente.** Si se provoca el cortocircuito en los terminales de la batería, podrían producirse quemaduras o incendios.
 - d) **En condiciones de uso intensivo, es posible que se produzca una fuga de líquido de la batería; evite el contacto. Enjuague con agua si se produce un contacto accidental. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite también atención médica.** El líquido que emana de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
 - e) **No utilice una batería o una herramienta que haya sido modificada o que esté dañada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y provocar un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
 - f) **No exponga la batería ni la herramienta al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o

a una temperatura superior a 130 °C podría provocar una explosión.

- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 6) **SERVICIO TÉCNICO**
- a) **Las reparaciones de las herramientas eléctricas debe realizarlas un técnico cualificado, utilizando solo piezas de recambio idénticas.** De este modo, podrá garantizarse la seguridad de uso de la herramienta eléctrica.
- b) **No repare nunca baterías que estén dañadas.** Las baterías solo debe repararlas el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA CLAVADORA

- a) **Suponga siempre que la herramienta contiene elementos de sujeción.** El manejo descuidado de la clavadora puede provocar el disparo inesperado de elementos de sujeción y causar lesiones personales.
- b) **No apunte con la herramienta hacia usted ni hacia nadie que se encuentre cerca.** Un disparo inesperado descargará los elementos de sujeción causando lesiones.
- c) **No accione la herramienta a menos que esté firmemente colocada contra la pieza de trabajo.** Si la herramienta no está en contacto con la pieza de trabajo, los elementos de sujeción pueden desviarse de su objetivo.
- d) **Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación cuando el elemento de sujeción se atasque en la herramienta.** Al retirar un elemento de sujeción atascado, la clavadora puede activarse accidentalmente si está enchufada.
- e) **Tenga cuidado al retirar un elemento de sujeción atascado.** El mecanismo puede estar bajo compresión y el elemento de sujeción puede ser descargado con fuerza mientras se intenta liberar un atasco.
- f) **No utilice esta clavadora para fijar cables eléctricos.** No está diseñada para la instalación de cables eléctricos y puede dañar el aislamiento de los mismos, provocando descargas eléctricas o riesgos de incendio.
- g) **Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación cuando cargue y descargue elementos de sujeción, realice ajustes o cambie accesorios.** La herramienta puede activarse accidentalmente si está conectada a la fuente de alimentación, lo que puede provocar lesiones personales.
- h) **Tenga cuidado al manipular los elementos de sujeción, especialmente al cargarlos y descargarlos.** Los elementos de sujeción tienen puntas afiladas que pueden provocar lesiones personales.
- i) **Mantenga los dedos alejados del gatillo cuando no esté utilizando la herramienta y cuando pase de una posición de funcionamiento a otra.** Un disparo inesperado descargará un elemento de sujeción, lo que puede provocar lesiones personales.
- j) **Sujete la herramienta por las superficies de agarre**

aisladas en aquellos trabajos donde el elemento de sujeción pueda entrar en contacto con cables ocultos. El contacto de un elemento de sujeción con un cable bajo tensión podría hacer que las piezas metálicas expuestas de la herramienta transmitan tensión y provoquen una descarga eléctrica al usuario.

- k) **Sujete la herramienta con firmeza durante el funcionamiento.** El retroceso incontrolado de la herramienta puede provocar una activación involuntaria, lo que puede causar lesiones personales.
- l) **Mantenga todas las partes del cuerpo, como manos, piernas, etc., alejadas de la dirección de disparo de la herramienta.** El elemento de sujeción puede penetrar en la pieza de trabajo, así como en cualquier objeto situado detrás de él, lo que puede provocar lesiones personales.
- m) **Cuando utilice la herramienta, mantenga todas las partes del cuerpo, como las manos, las piernas, etc., alejadas de la zona en la que se clava el elemento de sujeción en la pieza de trabajo.** El elemento de sujeción podría desviarse y salirse de la pieza de trabajo, pudiendo provocar lesiones personales.
- n) **Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación si un elemento de sujeción se atasca en la herramienta.** Al retirar un elemento de sujeción atascado, la herramienta puede activarse accidentalmente si está conectada a la fuente de alimentación, lo que puede provocar lesiones personales.

BATERÍAS

- **Si se entrega una batería, está parcialmente cargada** (para poder aprovechar toda la capacidad de la batería, cárguela por completo en el cargador antes de utilizar la herramienta eléctrica por primera vez)
- **Utilice únicamente los siguientes cargadores y baterías con esta herramienta:**
 - Batería SKIL: BR1*31****
 - Cargador SKIL: CR1*31****
- **No utilice la batería si está deteriorada, es necesario cambiarla**
- **No desarme la batería**
- **No exponga la herramienta/batería a la lluvia.**
- **Temperatura ambiente permitida (herramienta/cargador/batería):**
 - durante la carga 4...40 °C
 - durante el funcionamiento -20...+50 °C
 - durante el almacenamiento -20...+50 °C
- Los manuales de la batería y el cargador se suministran por separado. Incluyen normas de seguridad específicas e instrucciones de funcionamiento. Consulte los manuales de la batería y el cargador para conocer las reglas de seguridad y las instrucciones de funcionamiento detalladas.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS EN LA HERRAMIENTA/BATERÍA

- ③ Lea el manual de instrucciones antes de utilizarla
- ④ Las baterías pueden explotar si se tiran al fuego; por tanto, que no las queme por ningún motivo
- ⑤ Guarde la herramienta/cargador/batería en un lugar donde la temperatura no exceda los 50 °C
- ⑥ No deseché las herramientas eléctricas y las pilas junto con los residuos domésticos

MODO DE EMPLEO

- Recarga de la batería

! Lea las instrucciones y las advertencias de seguridad incluidas con el cargador

- Desmontaje/instalación de la batería ②
- Indicador del nivel de carga de la batería ⑦
 - Pulse el botón indicador del nivel de carga de la batería J para ver el nivel actual de carga ⑦a
- **! Si empieza a parpadear el nivel inferior del indicador de la batería después de pulsar el botón J ⑦b, significa que la batería está descargada**
- **! Cuando empiecen a parpadear 2 niveles del indicador de la batería después de pulsar el botón J ⑦c, significa que la batería no está dentro del rango de temperatura de funcionamiento permitido.**
- Luces de trabajo LED ⑧
 - Las dos luces de trabajo LED M se encienden cuando se pulsa el gatillo interruptor o el contacto de la pieza de trabajo.
 - Las luces de trabajo LED M se apagarán aproximadamente 10 segundos después de soltar el gatillo interruptor.
 - **! Cuando el indicador LED empieza a parpadear, se activa la protección de la batería (véase a continuación)**
- Protección de la batería
 - La herramienta se apaga repentinamente o se impide que se encienda, cuando
 - **la temperatura de la batería no se encuentra dentro del rango admisible de temperaturas de funcionamiento entre -20 °C y +50 °C** --> los 2 niveles del indicador de la batería empiezan a parpadear cuando se pulsa el botón J ⑦c; espere hasta que la batería vuelva a estar dentro del rango admisible de temperaturas de funcionamiento
 - **la batería está casi descargada (como protección contra una descarga intensa)** --> el indicador del nivel de la batería señala un nivel bajo de carga o un nivel bajo de carga intermitente ⑦b cuando se pulsa el botón J; cargue la batería
 - **! No siga pulsando el interruptor de encendido/apagado después de que se apague automáticamente la herramienta; se puede dañar la batería**
- Acoplamiento del enganche de cinturón ⑨
 - Quite la batería de la herramienta.
 - Alinee el enganche de cinturón T y el orificio del tornillo en el lado derecho o izquierdo de la clavadora
 - Utilice la llave hexagonal S (incluida) para apretar bien el tornillo
- Almohadilla antimarcas ⑩
 - La almohadilla antimarcas C fijada a la punta de la herramienta ayuda a evitar marcas y abolladuras cuando se trabaja con maderas blandas.
 - **! Retire siempre la batería de la herramienta antes de retirar o volver a instalar la almohadilla antimarcas. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves.**
 - Quite la batería
 - Retire la almohadilla usada tirando de ella para separarla de la punta de la herramienta
 - Para volver a instalar la almohadilla, colóquela en su lugar sobre la punta de la herramienta y empuje hacia arriba para volver a colocarla

El lugar de almacenamiento Q guardar la almohadilla se encuentra en el cargador de la herramienta. En la zona de almacenamiento en la herramienta hay una almohadilla antimarcas P de recambio.

- Carga de clavos Brad ⑪
 - **! Mantenga la herramienta alejada de usted y de otras personas cuando cargue clavos. De lo contrario, podría sufrir lesiones físicas graves.**
 - **! Utilice únicamente los clavos recomendados para esta herramienta. El uso de cualquier otro tipo de clavos puede provocar el mal funcionamiento de la herramienta y causar lesiones graves.**
 - **! No cargue nunca clavos con el contacto de la pieza de trabajo o el gatillo activado. Si lo hace, podría sufrir lesiones físicas graves.**
 - Quite la batería de la herramienta.
 - Con la punta de la herramienta apuntando en dirección contraria a usted, apriete el botón de liberación del cargador G situado en la parte trasera del cargador y deslice el cargador para abrirlo
 - Coloque los clavos brad R en el canal con las puntas de los clavos apuntando hacia la izquierda y apoyados en el lado izquierdo del canal
 - Empuje el cargador U hasta que encaje en su sitio con seguridad.
 - Asegúrese de que el cargador U está fijado en su lugar de forma segura
 - Vuelva a colocar la batería y reinicie la clavadora pulsando el gatillo interruptor
 - Puede observar el número de clavos restantes a través de las ventanas indicadoras de clavos E y cargar más clavos según sea necesario.
- Extracción de clavos Brad
 - Quite la batería de la herramienta.
 - Apriete el botón de liberación del cargador G situado en la parte trasera del cargador y deslice el cargador para abrirlo
 - Saque los clavos.
 - Cierre el cargador U y asegúrese de que está fijado en su lugar de forma segura
- Ajuste de la profundidad de clavado ⑫
 - Es aconsejable probar la profundidad de clavado en una pieza de desecho para determinar la profundidad necesaria para la aplicación.
 - Los materiales más duros y los clavos más largos requerirán más fuerza para clavar el clavo.
 - **! Apunte siempre la clavadora lejos de usted y de otras personas cuando realice ajustes. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves.**
 - Quite la batería de la herramienta.
 - Gire el dial de ajuste de profundidad N para ajustar la profundidad como indica la flecha de profundidad
 - Vuelva a colocar la batería
 - Clave un clavo de prueba después de cada ajuste hasta conseguir la profundidad deseada
- Clavar clavos Brad
 - **! La clavadora no es adecuada para fijar cables eléctricos**
 - **! Nunca calce o retenga el mecanismo de contacto con la pieza de trabajo durante el funcionamiento de la herramienta. Si lo hace, podría sufrir lesiones graves.**
 - **! Si el cargador se tambalea durante el**

funcionamiento, apriete los tornillos sueltos que fijan el cargador. (13)

Si no se realiza ninguna otra acción después de pulsar el gatillo interruptor, la clavadora se apagará automáticamente transcurridos 10 segundos.

- Modo de acción secuencial simple (14)
La acción secuencial simple proporciona la colocación de clavos más precisa y la clavadora se envía en este modo.
 - Asegúrese de que la pieza de trabajo está sujeta antes de realizar cualquier operación
 - Instale la batería
 - Deslice el interruptor selector de modo H hacia el lado derecho de manera que solo esté visible el símbolo “**T**” . Esto activará el modo de acción secuencial simple
 - Sujete firmemente la herramienta para mantener el control. Coloque la punta de la herramienta sobre la superficie de trabajo
 - Empuje la herramienta contra la superficie de trabajo para presionar el contacto con la pieza de trabajo D. A continuación, apriete el gatillo interruptor L para clavar un clavo
 - Suelte el gatillo interruptor L y levante de la pieza de trabajo la punta de la herramienta para completar la acción de clavado
 - Repita los pasos «d» a «f» para clavar más clavos
- Modo de acción por contacto (15)
La acción por contacto permite una colocación repetitiva muy rápida de los clavos.
 - Asegúrese de que la pieza de trabajo está sujeta antes de realizar cualquier operación
 - Instale la batería
 - Deslice el interruptor selector de modo H hacia la izquierda de manera que solo esté visible el símbolo “**TT**” . Esto activará el modo de acción por contacto
 - Sujete firmemente la herramienta para mantener el control
 - Empuje la herramienta contra la superficie de trabajo para presionar el contacto con la pieza de trabajo D
 - Mantenga apretado el gatillo interruptor L para clavar un clavo
 - Mantenga apretado el gatillo, coloque la herramienta en el siguiente punto de clavado y empuje la herramienta contra la pieza de trabajo para clavar otro clavo
 - Suelte el gatillo interruptor cuando haya terminado. El modo de acción por contacto conserva la lógica del modo de acción secuencial simple. Esto significa que la herramienta también puede accionarse presionando el contacto de la pieza contra la superficie y apretando el gatillo interruptor. Si no se produce ninguna acción durante más de 10 segundos después de que el contacto con la pieza de trabajo o el gatillo interruptor se pulsen sin soltar, el disparo se bloqueará a menos que el usuario suelte tanto el contacto de la pieza de trabajo como el gatillo interruptor y vuelva a intentarlo.
- Bloqueo de disparo en vacío
Cuando al cargador le queden 0-5 clavos, la función de bloqueo de disparo en vacío no permitirá el funcionamiento. Para reanudar el funcionamiento, vuelva a cargar la herramienta con clavos.
- Cómo quitar un clavo brad atascado (16)
 - Quite la batería de la herramienta.

- Pulse el botón de liberación del cargador y saque los clavos del cargador
- Levante la lengüeta de desbloqueo de atascos A y abra el desbloqueo de atascos B
- Saque el clavo atascado con un destornillador plano o unos alicates (no incluidos) si es necesario

! No estropee ni raye el canal de clavos ni el mecanismo de clavado. El destornillador debe deslizarse siempre sobre el clavo al hacer palanca.

- Cierre el desbloqueo de atascos B y la lengüeta A
 - Recargue los clavos y cierre el cargador
 - Vuelva a colocar la batería y reinicie la herramienta pulsando el gatillo interruptor
- Clavar los clavos a demasiada profundidad en el material, el exceso de residuos o los clavos atascados pueden hacer que la cuchilla impulsora se atasque en su posición inferior.
- Por lo general, la cuchilla impulsora puede volver a su posición de funcionamiento presionando el elemento de contacto de trabajo contra un trozo de madera y apretando el gatillo.

Si la herramienta realiza ciclos sin clavar un clavo, es posible que el canal de clavos esté sucio. Consulte el apartado «Limpieza del canal de clavos» en la sección «Mantenimiento» de este manual.


MANTENIMIENTO / SERVICIO

- Mantenga siempre limpia la herramienta Limpieza del canal de clavos (17)
 - ! Quite la batería de la herramienta antes de la limpieza
 - ! Quite la batería y mantenga la herramienta alejada de usted mientras limpia el canal de clavos
- Limpie periódicamente el canal de clavos. Si no se limpia el canal de forma adecuada y periódica, se producirá un fallo prematuro o se anulará la garantía.
 - Quite la batería de la herramienta.
 - Pulse el botón de liberación del cargador para abrirlo y, a continuación, saque los clavos del cargador
 - Levante la lengüeta de desbloqueo de atascos y abra el desbloqueo de atascos
 - Utilice una pequeña cantidad de aceite para herramientas neumáticas en un paño limpio o un bastoncillo de algodón para limpiar el canal de clavos
 - Recargue los clavos y cierre el cargador
- Si la herramienta falla a pesar del cuidado puesto en los procedimientos de fabricación y comprobación, la reparación debe ser llevada a cabo por un centro de servicio postventa de herramientas eléctricas SKIL
 - Envíe la herramienta sin desmontar junto con una prueba de su compra a su distribuidor o al centro de servicio técnico más cercano de SKIL (las direcciones y el diagrama de despiece de la herramienta están en www.skil.com).
- Tenga en cuenta que los daños debido a sobrecarga o a un manejo inadecuado del producto estarán excluidos de la garantía (consulte las condiciones de garantía de SKIL en www.skil.com o consulte a su distribuidor)

MEDIO AMBIENTE

- Solo para países de la UE
- No deseche las herramientas eléctricas, los accesorios y

embalajes junto con los residuos domésticos

- De conformidad con la Directiva Europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas
- El símbolo  llamará su atención cuando sea necesaria la eliminación

! Antes de eliminarla, proteja los terminales de la batería con cinta aislante para evitar un cortocircuito


RUIDOS / VIBRACIONES

- Realizando mediciones según EN60745, el nivel de presión acústica de esta herramienta es 85,0 dB(A) y el nivel de potencia acústica es de 96,0 dB(A) (incertidumbre K = 3 dB), y la vibración es $< 2,5 \text{ m/s}^2$ (suma vectorial triaxial; incertidumbre K = 1,5 m/s^2).
 - El nivel de emisión de vibraciones ha sido medido según una prueba estándar proporcionada en la norma EN 60745; puede utilizarse para comparar una herramienta con otra y como valoración preliminar de la exposición a las vibraciones al utilizar la herramienta con las aplicaciones mencionadas
 - Al utilizarla para distintas aplicaciones o con accesorios diferentes o con un mantenimiento deficiente, podría aumentar de forma considerable el nivel de exposición
 - En las ocasiones en que se apaga la herramienta o cuando está funcionando pero no está realizando ningún trabajo, se podría reducir considerablemente el nivel de exposición
- ! Protéjase contra los efectos de la vibración realizando el mantenimiento de la herramienta y sus accesorios, manteniendo sus manos calientes y organizando sus patrones de trabajo**

P

**Pistola de pregos 18GA 3885
sem escovas e sem fios**

INTRODUÇÃO

- A ferramenta não foi criada para unir materiais duros, como aço e betão.
- A ferramenta foi criada para unir cartão, material isolador, tecido, contraplacado fino, películas, pele e materiais semelhantes em superfícies de madeira ou material semelhante.
- Leia e guarde este manual de instruções .

DADOS TÉCNICOS

ELEMENTOS DA FERRAMENTA

- A Trínco de libertação de obstruções
- B Libertação de obstruções sem ferramenta
- C Encaixe No-mar
- D Contacto da peça a ser trabalhada

- E Janelas de indicação dos pregos
- F Régua
- G Botão de libertação do cartucho
- H Interruptor de seleção do modo
- J Botão de libertação da bateria
- K Pega
- L Gatilho do interruptor
- M Luz de trabalho LED
- N Disco de ajuste da profundidade
- P Encaixe No-mar sobresselente
- Q Armazenamento do encaixe No-mar
- R Pregos 18GA
- S Chave sextavada
- T Clipe para o cinto
- U Cartucho

SEGURANÇA

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

! AVISO: Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

1) SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- Não ligue ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar o pó ou fumos.
- Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

2) SEGURANÇA ELÉTRICA

- As fichas da ferramenta elétrica têm de corresponder à tomada. Nunca modifique uma ficha de forma alguma. Não utilize qualquer adaptador com ferramentas elétricas com ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, bases e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas.** A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- Não force o fio da alimentação. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio afastado do calor, óleo,**

arestas afiadas ou peças móveis. Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.

- e) **Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.
 - f) **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local húmido, use uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico.
- 3) SEGURANÇA PESSOAL**
- a) **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use o senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.
 - b) **Use equipamento pessoal de proteção. Use sempre proteção ocular.** O equipamento de segurança, tal como máscara respiratória, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auditiva, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de ferimentos.
 - c) **Evite ligações sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e/ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
 - d) **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de porcas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode provocar ferimentos.
 - e) **Não se estique. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados.** Isso proporciona um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
 - f) **Vista-se adequadamente. Não use roupa larga nem joias. Mantenha o seu cabelo e roupa afastados das peças móveis.** Roupas largas, joias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
 - g) **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estes estão ligados e de que são devidamente utilizados.** A utilização de dispositivos de extração do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
 - h) **Não permita que a familiarização ganhe com a utilização de ferramentas o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar graves ferimentos numa fração de segundo.
- 4) UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA ELÉTRICA**
- a) **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e de forma mais segura ao ritmo para o qual foi concebida.
 - b) **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta que não possa

ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

- c) **Desligue a ficha da alimentação e/ou retire a bateria da ferramenta elétrica, se amovível, antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios ou armazenar a ferramenta elétrica.** Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
 - d) **Guarde ferramentas elétricas sem carga fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas às ferramentas elétricas ou a estas instruções trabalhem com a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
 - e) **Proceda à manutenção das ferramentas elétricas e acessórios. Verifique desalinhamentos ou bloqueios das peças móveis, fracionamento de peças e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento das ferramentas elétricas. Caso a ferramenta apresente danos, esta deverá ser entregue para reparação antes de voltar a ser utilizada.** Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.
 - f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte devidamente mantidas e com arestas de corte afiadas têm uma menor probabilidade de prender e são mais fáceis de controlar.
 - g) **Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para que foi criada pode dar origem a uma situação perigosa.
 - h) **Mantenha as pegas e superfícies de prensão secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas e superfícies de prensão escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta em situações inesperadas.
- 5) UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA COM A BATERIA**
- a) **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
 - b) **Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.
 - c) **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
 - d) **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Se ocorrer um contacto accidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica.** O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
 - e) **Não use a bateria nem a ferramenta se estiverem danificadas ou modificadas.** Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamentos

imprevisíveis, dando origem a fogo, explosão ou risco de ferimentos.

- f) **Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130 °C pode causar uma explosão.
 - g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria nem a ferramenta a uma temperatura fora dos parâmetros especificados nas instruções.** Carregar incorretamente ou a temperaturas fora dos parâmetros especificados pode danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.
- 6) REPARAÇÃO**
- a) **A reparação da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Isso garante que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
 - b) **Nunca tente reparar uma bateria danificada.** A reparação das baterias só deverá ser efetuada pelo fabricante ou por um reparador autorizado.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DA PISTOLA DE PREGOS

- a) **Assuma sempre que a ferramenta contém agrafos.** Um manuseamento descuidado da pistola de pregos pode resultar no disparo inesperado de agrafos e causar ferimentos.
- b) **Não aponte a ferramenta para si nem para ninguém por perto.** Um premir inesperado do gatilho liberta o agrafos, dando origem a ferimentos.
- c) **Não utilize a ferramenta, a não ser que esta seja colocada firmemente contra a peça a ser trabalhada.** Se a ferramenta não estiver em contacto com a peça a ser trabalhada, o agrafos pode ser disparado para longe do seu alvo.
- d) **Desligue a ferramenta da alimentação quando o agrafos ficar preso na ferramenta.** Enquanto retira um agrafos encravado, a ferramenta pode ser ativada acidentalmente, se estiver ligada à alimentação.
- e) **Tenha cuidado enquanto retira um agrafos preso.** O mecanismo pode estar sob compressão e o agrafos pode ser forçosamente descarregado enquanto tenta libertar uma obstrução.
- f) **Não use esta pistola de pregos para fixar cabos elétricos.** Não foi criada para a instalação de cabos elétricos e pode danificar o isolamento dos cabos, causando assim um choque elétrico ou perigo de fogo.
- g) **Desligue a ferramenta da alimentação quando carregar ou descarregar agrafos, efetuar ajustes ou mudar de acessórios.** A ferramenta pode ser ativada acidentalmente se estiver ligada à alimentação, o que pode dar origem a ferimentos.
- h) **Tenha cuidado quando manusear os agrafos, especialmente quando os carregar e descarregar.** Os agrafos têm pontas afiadas, que podem dar origem a ferimentos.
- i) **Mantenha os dedos afastados do gatilho quando não utilizar a ferramenta e quando a mover de uma posição para outra.** Um premir inesperado do gatilho descarrega um agrafos, podendo dar origem a ferimentos.
- j) **Segure a ferramenta através das superfícies de**

- preensão isoladas quando executar uma operação onde o agrafos possa entrar em contacto com cabos elétricos escondidos. O contacto de um agrafos com um cabo "vivo" fará com que as peças de metal expostas da ferramenta elétrica deem um choque ao operador.
- k) **Segure bem a ferramenta durante a operação.** Um ressalto descontrolado da ferramenta pode dar origem a uma ativação inesperada, podendo dar origem a ferimentos.
- l) **Mantenha todas as partes do corpo, como as mãos e pernas, etc., afastadas da direção de disparo da ferramenta.** O agrafos pode penetrar na peça a ser trabalhada, bem como em qualquer objeto por trás, o que pode dar origem a ferimentos.
- m) **Quando usar a ferramenta, mantenha todas as partes do corpo, como as mãos e pernas, etc., afastadas da área onde o agrafos é orientado para a peça a ser trabalhada.** O agrafos pode ressaltar e sair da peça a ser trabalhada, podendo dar origem a ferimentos.
- n) **Desligue a ferramenta da alimentação se um agrafos ficar preso na ferramenta.** Enquanto retira um agrafos preso, a ferramenta pode ser ativada acidentalmente se estiver ligada à alimentação, o que pode dar origem a ferimentos.

BATERIAS

- **A bateria fornecida, se existente, vem parcialmente carregada.** Para garantir a capacidade completa da bateria, carregue por completo a bateria no carregador antes de usar a sua ferramenta elétrica pela primeira vez.
- **Use apenas as seguintes baterias e carregadores com esta ferramenta**
 - Bateria SKIL: BR1*31****
 - Carregador SKIL: CR1*31****
- **Não use a bateria danificada. Esta deverá ser substituída.**
- **Não desmonte a bateria.**
- **Não exponha a ferramenta/bateria à chuva.**
- **Temperatura ambiente permitida (ferramenta/carregador/bateria):**
 - A carregar: 4 - 40 °C
 - Durante o funcionamento: -20 - 50 °C
 - Durante o armazenamento: -20 - 50 °C
- Os manuais da bateria e do carregador são fornecidos separadamente. Estes incluem regras de segurança específicas e instruções de funcionamento. Por favor, consulte os manuais da bateria e do carregador para obter as regras de segurança e informação detalhada de funcionamento.

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS NA FERRAMENTA/BATERIA

- ③ Leia o manual de instruções antes da utilização.
- ④ As baterias podem explodir quando atiradas para o fogo, por isso, nunca queime uma bateria.
- ⑤ Guarde a ferramenta/carregador/bateria num local onde a temperatura não exceda os 50 °C.
- ⑥ Não elimine ferramentas elétricas juntamente com o lixo doméstico comum.


UTILIZAÇÃO

- Carregar a bateria
- ! **Leia os avisos de segurança e as instruções fornecidas com o carregador.**
- Remover/Instalar a bateria ②

- Indicador do nível da bateria ⑦
 - Prima o botão do indicador do nível da bateria J para ver o atual nível da bateria ⑦a.
 - ! **Quando o nível mais baixo do indicador da bateria começar a piscar após premir o botão J ⑦b, a bateria está descarregada.**
 - ! **Quando 2 níveis do indicador da bateria começarem a piscar após premir o botão J ⑦c, a bateria não se encontra dentro da temperatura de funcionamento permitida.**
- Luzes de trabalho LED ⑧
 - As duas luzes de trabalho LED M acendem quando o gatilho ou o contacto da peça a ser trabalhada for pressionado.
 - As luzes de trabalho LED M desligam-se passados cerca de 10 segundos após libertar o gatilho do interruptor.
 - ! **Quando a luz LED começar a piscar rapidamente, a proteção da bateria é ativada (consulte abaixo).**
- Proteção da bateria
 - A ferramenta desliga-se de repente ou é impossível ligá-la quando
 - **A temperatura da bateria não se encontra dentro do raio da temperatura de funcionamento permitida de -20 a +50 °C** -> 2 níveis do indicador do nível da bateria começam a piscar quando prime o botão J ⑦c; espere que a bateria volte ao raio da temperatura de funcionamento permitida.
 - **A bateria está quase gasta (para proteger contra grandes descargas)** -> é apresentado um baixo nível da bateria ou a piscar ⑦b no indicador do nível da bateria quando prime o botão J; carregue a bateria.
 - ! **Não continue a premir o interruptor de ligar/desligar após a ferramenta se desligar automaticamente. A bateria pode ficar danificada.**
- Fixar o clipe para o cinto ⑨
 - Retire a bateria da ferramenta.
 - Alinhe o clipe para o cinto T e o orifício do parafuso no lado direito e esquerdo da pistola de pregos.
 - Use a chave sextavada S (incluída) para apertar bem o parafuso.
- Encaixe No-mar ⑩
 - O encaixe No-mar C fiado no nariz da ferramenta ajuda a evitar estragos e amassos quando trabalhar com madeiras mais suaves.
 - ! **Retire a bateria da ferramenta antes de retirar ou substituir o encaixe No-mar. Não seguir estas instruções pode dar origem a ferimentos sérios.**
 - Retire a bateria.
 - Retire o encaixe usado puxando para fora do nariz.
 - Para voltar a colocar o encaixe, encaixe-o sobre o nariz e pressione para fixar.
 - O espaço de armazenamento Q do encaixe encontra-se no cartucho da ferramenta. É fornecido um encaixe No-mar sobresselente P na área de armazenamento.
- Carregar pregos ⑪
 - ! **Mantenha a ferramenta virada na direção oposta a si e de outras pessoas quando carregar pregos. Não fazê-lo pode dar origem a ferimentos sérios.**
 - ! **Use apenas os pregos recomendados para esta ferramenta. A utilização de outros pregos pode dar origem ao mau funcionamento da ferramenta, podendo dar origem a ferimentos sérios.**


! **Nunca carregue pregos quando estiver em contacto com a peça a ser trabalhada ou com o gatilho ativado. Se o fizer, pode dar origem a ferimentos sérios.**

- Retire a bateria da ferramenta.
 - Com o nariz da ferramenta virado na direção oposta a si, pressione o botão de libertação do cartucho G na parte traseira do cartucho, e abra o cartucho.
 - Coloque pregos R no canal, com a ponta dos pregos virada para a esquerda, assente no lado esquerdo do canal.
 - Pressione o cartucho U para o fechar e encaixar bem no respetivo lugar.
 - Certifique-se de que o cartucho U fica bem fixado no respetivo lugar.
 - Volte a fixar a bateria e reinicie a pistola de pregos pressionando o gatilho do interruptor.
- Pode ver o número de pregos restantes através da janela de indicação dos pregos E e carregar mais pregos, conforme necessário.
- Retirar pregos
 - Retire a bateria da ferramenta.
 - Pressione o botão de libertação do cartucho G na parte traseira do cartucho, e abra o cartucho.
 - Retire os pregos.
 - Feche o cartucho U e certifique-se de que fica bem fixado no respetivo lugar.
 - Ajuste da profundidade de condução ⑫
 - Aconselhamos a testar a profundidade de condução num resto de material, para determinar a profundidade necessária para a aplicação.
 - Materiais mais duros e pregos mais compridos requerem mais força para orientar o prego.
 - ! **Aponte sempre a pistola de pregos para longe de si e de outras pessoas quando efetuar ajustes. O não seguimento das instruções pode dar origem a ferimentos sérios.**
 - Retire a bateria da ferramenta.
 - Rode o disco de ajuste da profundidade N para ajustar a profundidade, conforme indicado pela seta da profundidade.
 - Volte a fixar a bateria.
 - Faça um teste de pregar após cada ajuste, até obter a profundidade desejada.
 - Orientar pregos
 - ! **A pistola de pregos não foi criada para fixar cabos elétricos.**
 - ! **Nunca force nem mantenha o mecanismo de contacto da peça a ser trabalhada durante o funcionamento da ferramenta. Se o fizer, pode dar origem a ferimentos sérios.**
 - ! **Quando o cartucho oscilar durante o funcionamento, aperte os parafusos soltos que fixam o cartucho.** ⑬
 - Se não for efetuada qualquer outra ação após ter pressionado o gatilho do interruptor, a pistola de pregos desliga-se automaticamente passados 10 segundos.
 - Modo de atuação sequencial simples ⑭
 - A atuação sequencial simples fornece uma colocação mais precisa do prego. A pistola de pregos sai de fábrica com esta configuração.
 - Certifique-se de que a peça a ser trabalhada está segura antes de efetuar qualquer operação.
 - Fixar a bateria

- Faça deslizar o interruptor de seleção do modo H para a direita, de modo a que apenas o símbolo “**T**” esteja visível. Isto ativa o modo de atuação sequencial simples.
- Segure bem a ferramenta para manter o controlo. Posicione o nariz da ferramenta na superfície de trabalho.
- Pressione a ferramenta contra a superfície de trabalho para pressionar o contacto da peça a ser trabalhada D. A seguir, pressione o gatilho do interruptor L para orientar um prego.
- Liberte o gatilho do interruptor L e levante o nariz da peça a ser trabalhada para completar o pregar.
- Repita os passos de “d” a “f” para pregar mais pregos.
- Modo de atuação de contacto 

A atuação de contacto permite uma colocação do prego repetitiva e rápida.

 - Certifique-se de que a peça a ser trabalhada está segura antes de efetuar qualquer operação.
 - Fixar a bateria
 - Faça deslizar o interruptor de seleção do modo H para a esquerda, de modo a que apenas o símbolo “**T**” esteja visível. Isto ativa o modo de atuação de contacto.
 - Segure bem a ferramenta para manter o controlo.
 - Pressione a ferramenta contra a superfície de trabalho para pressionar o contacto da peça a ser trabalhada D.
 - Pressione o gatilho do interruptor L para orientar um prego.
 - Mantenha o gatilho pressionado, passe a ferramenta para o local seguinte onde deseja pregar e pressione a ferramenta contra a peça a ser trabalhada para pregar outro prego.
 - Quando terminar, liberte o gatilho.


O modo de atuação de contacto retém a lógica do modo de atuação sequencial simples. Isto significa que a ferramenta também pode ser utilizada pressionando o contacto da peça a ser trabalhada contra a superfície, e pressionando o gatilho do interruptor. Se não houver qualquer ação durante mais de 10 segundos após o contacto da peça a ser trabalhada ou o gatilho do interruptor for pressionado sem ser libertado, o pregar é bloqueado a não ser que o utilizador liberte o contacto da peça a ser trabalhada e o gatilho do interruptor e tente de novo.
- Bloqueio de disparo a seco
 - Quando o cartucho tiver 0-5 pregos restantes, a funcionalidade de bloqueio de disparo a seco não permite a operação. Para continuar a operação, recarregue a ferramenta com pregos.
- Retirar um prego encravado 
 - Retire a bateria da ferramenta.
 - Pressione o botão de libertação do cartucho e retire os pregos do cartucho.
 - Levante o trinco de libertação de obstruções A e abra a libertação de obstruções B.
 - Retire o prego encravado com uma chave de fendas ou alicate (não incluído), se necessário.

! Não estrague/risque o canal do prego nem o mecanismo condutor. A chave de fendas deverá passar sempre sobre o prego quando for utilizada.

 - Feche a libertação da obstrução B e o trinco A.
 - Recarregue os pregos e feche o cartucho.
 - Volte a fixar a bateria e reinicie a ferramenta

pressionando o gatilho do interruptor.
 Pregos os pregos demasiado fundo, detritos em excesso ou pregos obstruídos podem fazer com que a lâmina condutora fique presa no fundo.
 A lâmina condutora pode voltar à posição de funcionamento pressionando o elemento de contacto de trabalho contra uma peça de refugo de madeira e pressionando o gatilho.
 Se a ferramenta funcionar sem pregar, o canal dos pregos pode estar sujo. Consulte “Limpeza do canal dos pregos” na secção “Manutenção” neste manual.

MANUTENÇÃO / REPARAÇÃO

- Mantenha a ferramenta sempre limpa. Limpeza do canal dos pregos 

! Retire a bateria da ferramenta antes de proceder à limpeza.


! Retire a bateria e mantenha a ferramenta apontada para longe de si enquanto limpa o canal dos pregos.

Limpe regularmente o canal dos pregos. Não limpar correta e regularmente o canal causa uma falha prematura e anula a garantia.

 - Retire a bateria da ferramenta.
 - Pressione o botão de libertação do cartucho para o abrir, e retire os pregos do cartucho.
 - Levante o trinco de libertação de obstruções e abra a libertação de obstruções.
 - Use uma pequena quantidade de óleo para ferramentas pneumáticas num pano limpo ou cotonete para limpar o canal dos pregos.
 - Recarregue os pregos e feche o cartucho.
- Se a ferramenta falhar apesar dos cuidados de fabrico e procedimentos de teste, a reparação deverá ser efetuada por um centro de reparação pós-venda autorizado para ferramentas elétricas SKIL.
 - Envie a ferramenta desmontada, juntamente com a prova de compra, para o seu representante ou ponto de reparação SKIL mais próximo (os endereços e também os esquemas de reparação estão listados em www.skil.com).
- Tenha em conta que danos devido a sobrecarga ou manuseamento inadequado da ferramenta não são abrangidos pela garantia (para saber as condições da garantia SKIL, consulte www.skil.com ou informe-se com o seu revendedor).

AMBIENTE

Apenas para países da UE

- Não elimine ferramentas elétricas, acessórios nem a embalagem juntamente com o lixo doméstico comum.
 - Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico e respetiva implementação em conformidade com as leis nacionais, ferramentas elétricas que tenham atingido o final do seu ciclo de vida devem ser recolhidas separadamente e entregues em instalações de reciclagem ambientalmente compatíveis.
 - O símbolo  serve para lembrar isto quando for necessária a eliminação.
- ! Antes da eliminação, proteja os terminais da bateria com fita resistente, para evitar um**

curto-circuito.

RÚIDO/VIBRAÇÃO

- Medido de acordo com a EN 60745. O nível de pressão do som desta ferramenta é de 85,0 dB(A), e o nível de potência do som é de 96,0 dB(A) (incerteza K = 3 dB), e a vibração <math>< 2,5\text{m/s}^2</math> (soma vetorial das 3 direções; incerteza K = 1,5 m/s²).
 - O nível de emissão da vibração foi medido de acordo com um teste padronizado da norma EN 60745. Pode ser usado para comparar duas ferramentas e como avaliação preliminar da exposição à vibração quando usar a ferramenta para as aplicações mencionadas.
 - Usar a ferramenta para diferentes aplicações, ou com acessórios diferentes ou mal mantidos, pode aumentar significativamente o nível de exposição.
 - As vezes que a ferramenta é desligada ou quando estiver a funcionar, mas sem estar a efetuar o trabalho, pode reduzir significativamente o nível de exposição.
- ! Proteja-se dos efeitos das vibrações realizando a manutenção da ferramenta e dos seus acessórios, mantendo as mãos quentes e organizando os seus padrões de trabalho.**



Chiodatrice a batteria 18GA senza spazzole

3885

INTRODUZIONE

- L'apparecchio non è destinato all'utilizzo su materiali duri come acciaio e cemento.
- È stato progettato per attaccare materiali come cartone, materiale isolante, tessuto, compensato sottile, lamine, pelle e simili su superfici di legno o similari.
- Leggere attentamente e conservare il presente manuale di istruzioni. ③

SPECIFICHE TECNICHE ①

COMPONENTI DELL'UTENSILE ②

- A** Dispositivo di rilascio dell'inceppamento
- B** Rilascio dell'inceppamento senza attrezzi
- C** Cuscinetto anti-danneggiamento
- D** Contatto col materiale da lavorare
- E** Finestrella per visualizzare i chiodi
- F** Indicatore graduato
- G** Pulsante di rilascio del caricatore
- H** Selettore della modalità
- J** Pulsante di rilascio della batteria
- K** Impugnatura
- L** Interruttore a grilletto
- M** Luci LED
- N** Anello di regolazione della profondità
- P** Cuscinetto di ricambio anti-danneggiamento
- Q** Stoccaggio del cuscinetto anti-danneggiamento
- R** Chiodi 18GA
- S** Chiave esagonale
- T** Clip per cintura
- U** Caricatore

SICUREZZA

AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

⚠ AVVERTENZA! Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo utensile elettrico. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite presa di corrente (con cavo) o batterie (senza cavo).

1) SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e bene illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
- b) **Non usare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- c) **Durante l'uso dell'utensile elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** Le distrazioni possono far perdere il controllo.

2) SICUREZZA ELETTRICA

- a) **Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte al tipo di presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con gli utensili elettrici dotati di messa a terra (collegati a massa).** L'uso di spine originali corrispondenti al tipo di presa riduce il rischio di scossa elettrica.
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è collegato a terra.
- c) **Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità.** L'infiltrazione di acqua all'interno di un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.
- d) **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non usare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico dalla presa di corrente. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** La presenza di cavi danneggiati o aggrovigliati aumenta il rischio di scossa elettrica.
- e) **Durante l'uso di un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga idonea per ambienti esterni.** L'uso di un cavo idoneo riduce il rischio di scossa elettrica.
- f) **Se è necessario lavorare in un luogo umido, utilizzare un circuito elettrico dotato di interruttore differenziale (RCD).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3) SICUREZZA PERSONALE

- a) **Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso

- dell'utensile elettrico può provocare gravi infortuni.
- b) **Indossare dispositivi di protezione individuale.** Indossare protezioni per gli occhi. I dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi e cuffie per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.
 - c) **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria.** Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore e non collegarli alla fonte di alimentazione se l'interruttore è in posizione di avvio.
 - d) **Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o avvitalamento prima di avviare l'utensile elettrico.** Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'utensile elettrico comporta il rischio di infortuni.
 - e) **Non allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili.** Ciò assicura un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
 - f) **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Indumenti ampi, gioielli e capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
 - g) **Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.
 - h) **Non lasciare che la familiarità con l'utensile (derivata da un uso frequente) abbassi il livello di attenzione.** Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.
- 4) USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE ELETTRICO**
- a) **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere.** L'utensile elettrico è più sicuro ed efficace se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
 - b) **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona correttamente.** Un utensile elettrico che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
 - c) **Rimuovere il gruppo batteria, se removibile, e/o scollegare l'utensile elettrico dalla rete elettrica prima di regolarlo, riporlo o sostituire gli accessori.** Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.
 - d) **Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'utensile o con queste istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.
 - e) **Mantenere gli utensili elettrici e gli accessori in buono stato. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate, che i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico. Se l'utensile elettrico è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente.** Molti incidenti sono provocati

- da utensili elettrici in cattive condizioni.
- f) **Mantenere gli accessori di taglio puliti e affilati.** Un'adeguata manutenzione e affilatura degli accessori da taglio riduce il rischio di inceppamento e facilita il controllo dell'utensile elettrico.
 - g) **Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc.** conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle per cui è progettato può comportare situazioni di pericolo.
 - h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono l'uso sicuro e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.
- 5) USO E MANUTENZIONE DEGLI UTENSILI A BATTERIA**
- a) **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** Un caricabatteria adatto a un certo tipo di gruppo batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con gruppi batteria di tipo diverso.
 - b) **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo utensile.** L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.
 - c) **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc.** poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali. Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.
 - d) **L'utilizzo improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare l'area interessata con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
 - e) **Non usare gruppi batteria o utensili danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevisti, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.
 - f) **Non esporre il gruppo batteria o l'utensile a fiamme o temperature eccessive.** L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 130°C comporta il rischio di esplosione.
 - g) **Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o l'utensile a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni.** Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- 6) RIPARAZIONI**
- a) **Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.
 - b) **Non riparare gruppi batteria danneggiati.** La riparazione dei gruppi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal costruttore o da un centro di assistenza autorizzato.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER LE CHIODATRICI

- a) **Presumere sempre che l'utensile sia carico.** Un uso incauto della chiodatrice può provocare l'innescio imprevisto degli elementi di fissaggio con possibili infortuni.
- b) **Non puntare lo strumento verso se stessi o verso le persone vicine.** Un innescio imprevisto può scagliare con forza i dispositivi di fissaggio con possibili infortuni.
- c) **Non azionare l'utensile se non è posizionato saldamente contro il materiale in lavorazione.** Se l'utensile non è a contatto con il materiale in lavorazione, gli elementi di fissaggio possono essere scagliati lontano dall'obiettivo.
- d) **Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione quando si verifica un inceppamento.** Durante la rimozione di un elemento di fissaggio inceppato, la chiodatrice potrebbe attivarsi accidentalmente se l'alimentazione è inserita.
- e) **Prestare attenzione durante la rimozione di un elemento di fissaggio inceppato.** Il meccanismo potrebbe essere sotto pressione, per cui l'elemento di fissaggio può essere scagliato con forza nel tentativo di liberare una condizione di inceppamento.
- f) **Non utilizzare questa chiodatrice per fissare cavi elettrici.** Non è stata progettata per l'installazione di cavi elettrici e può danneggiare l'isolamento, con possibili scosse elettriche o rischi di incendio.
- g) **Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione quando si caricano e scaricano gli elementi di fissaggio, si effettuano regolazioni o si sostituiscono gli accessori.** L'utensile potrebbe attivarsi accidentalmente se è collegato alla fonte di alimentazione, con il rischio di lesioni personali.
- h) **Prestare attenzione quando si maneggiano gli elementi di fissaggio, soprattutto durante le operazioni di carico e scarico.** Gli elementi di fissaggio hanno punte affilate che possono provocare lesioni personali.
- i) **Tenere le dita lontane dal grilletto quando non si aziona l'utensile e quando si passa da una posizione di lavoro ad un'altra.** Un innescio imprevisto scarica un dispositivo di fissaggio, con il rischio di lesioni personali.
- j) **Afferrare l'utensile elettrico solo tramite le impugnature isolanti durante le operazioni in cui la chiodatrice può entrare a contatto con cavi elettrici nascosti.** Se un dispositivo di fissaggio tocca un cavo sotto tensione, può trasmettere la corrente alle parti metalliche dell'utensile, esponendo l'operatore al rischio di scossa elettrica.
- k) **Durante il funzionamento, tenere l'utensile con una presa salda.** Un contraccolpo incontrollato dell'utensile può provocare un'attivazione involontaria, con conseguenti possibili lesioni personali.
- l) **Tenere tutte le parti del corpo, come mani e gambe, ecc. lontano dalla direzione di tiro dell'utensile.** L'elemento di fissaggio dopo aver forato il pezzo in lavorazione potrebbe raggiungere eventuali oggetti retrostanti, con il rischio di lesioni personali.
- m) **Quando si utilizza l'utensile, tenere tutte le parti del corpo, come mani e gambe, ecc. lontano dall'area in cui l'elemento di fissaggio viene inserito nel pezzo in lavorazione.** L'elemento di fissaggio potrebbe deviare e fuoriuscire dal pezzo in lavorazione, con il rischio di lesioni personali.
- n) **Scollegare l'utensile dall'alimentazione se un elemento di fissaggio si inceppa all'interno.** Durante la rimozione di

un elemento di fissaggio inceppato, l'utensile potrebbe attivarsi accidentalmente se è collegato alla fonte di alimentazione, con il rischio di infortuni.

BATTERIE

- **La batteria, se inclusa, viene fornita parzialmente carica** (per garantire la piena capacità della batteria, ricaricarla completamente con il caricabatterie prima di usare l'utensile per la prima volta)
- **Utilizzare esclusivamente le batterie e i caricabatteria elencati di seguito con questo utensile**
 - Batteria SKIL: BR1*31****
 - Caricabatteria SKIL: CR1*31****
- **Non utilizzare la batteria se è danneggiata. Sostituirla.**
- **Non disassemblare la batteria.**
- **Non esporre l'utensile o la batteria alla pioggia.**
- **Temperature ambiente consentite (utensile/ caricabatteria/batteria):**
 - Durante la ricarica: da 4°C a 40°C
 - Durante l'uso: da -20°C a +50°C
 - Durante la conservazione: da -20°C a +50°C
- I manuali del gruppo batteria e del caricabatterie sono forniti separatamente. Includono regole di sicurezza e istruzioni operative specifiche. Consultare i manuali del gruppo batteria e del caricabatterie per normative di sicurezza ed istruzioni operative più dettagliate.

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI SULL'UTENSILE E SULLA BATTERIA

- ③ Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso
- ④ Le batterie possono esplodere se gettate nel fuoco. Pertanto, non bruciarle per alcun motivo
- ⑤ Riporre l'utensile, il caricabatteria e la batteria in ambienti la cui temperatura non supera i 50°C
- ⑥ Non smaltire gli utensili elettrici e le batterie insieme ai rifiuti domestici

UTILIZZO

- Ricarica della batteria
 - ! **Leggere le istruzioni e le avvertenze di sicurezza fornite insieme al caricabatteria.**
- Rimozione/installazione della batteria ②
- Indicatore del livello della batteria ⑦
 - Premere il pulsante dell'indicatore del livello della batteria J per visualizzare il livello di carica corrente della batteria ⑦a
 - ! **Quando l'ultima barra dell'indicatore del livello della batteria inizia a lampeggiare dopo aver premuto il pulsante J ⑦b, la batteria è scarica.**
 - ! **Quando 2 barre dell'indicatore del livello della batteria iniziano a lampeggiare dopo aver premuto il pulsante J ⑦c, la temperatura della batteria è fuori dai valori che ne consentono il funzionamento.**
- Luci LED ③
 - Le due luci di lavoro a LED M si accendono quando viene premuto l'interruttore a grilletto o viene premuto il contatto col pezzo in lavorazione.
 - Le luci LED M si spengono circa 10 secondi dopo il rilascio dell'interruttore a grilletto.
 - ! **Quando la luce LED inizia a lampeggiare, la funzione di protezione della batteria si è attivata (come descritto di seguito).**
- Protezione della batteria

L'utensile si spegne automaticamente, o non si accende, nei seguenti casi.

- **La temperatura della batteria è inferiore a -20°C o superiore a +50°C** --> 2 barre dell'indicatore del livello della batteria iniziano a lampeggiare dopo aver premuto il pulsante J ⑦c. Attendere che la temperatura della batteria torni all'interno dell'intervallo temperature di funzionamento corrette.
- **La batteria è quasi scarica (protezione dalla scarica profonda)** --> dopo aver premuto il pulsante J viene indicato che la batteria è scarica con una barra lampeggiante ⑦. Ricaricare la batteria.

! Non continuare a premere l'interruttore di accensione/spegnimento dopo lo spegnimento automatico dell'utensile per evitare di danneggiare la batteria.

- **Installazione della clip per cintura ⑨**
 - rimuovere il gruppo batteria dall'utensile.
 - allineare la clip per cintura T e il foro per la vite sul lato destro o sinistro della chiodatrice
 - utilizzare la chiave esagonale S (in dotazione) per serrare saldamente la vite
- **Cuscinetto anti-danneggiamento ⑩**
Il cuscinetto anti-danneggiamento C fissato alla punta dell'utensile aiuta a prevenire i segni e le ammaccature quando si lavora con i legni più morbidi.

! rimuovere il gruppo batteria dall'utensile prima di rimuovere o sostituire il cuscinetto anti-danneggiamento, per evitare il rischio di infortuni gravi.

- rimuovere la batteria
- rimuovere il cuscinetto tirandolo via dalla punta dell'utensile
- per sostituire il cuscinetto, rimetterlo in posizione sulla punta dell'utensile e spingerlo verso l'alto per reinserirlo
Un contenitore Q per il cuscinetto è posizionato sul caricatore dell'utensile. Nell'area di stoccaggio di bordo è presente un cuscinetto anti-danneggiamento di scorta P.

- **Caricamento dei chiodi Brad ⑪**

! durante il caricamento dei chiodi, tenere l'utensile puntato lontano da sé e dagli altri, per evitare il rischio di lesioni gravi.

! utilizzare solo i chiodi raccomandati per questo utensile. L'uso di altri chiodi può provocare il malfunzionamento dell'utensile e causare gravi infortuni.

! non caricare mai i chiodi quando si è a contatto col pezzo in lavorazione o quando il grilletto è attivato, per evitare il rischio di infortuni gravi.


- rimuovere il gruppo batteria dall'utensile.
- con la punta dell'utensile rivolta lontano da sé, premere il pulsante di sgancio del caricatore G situato nella parte posteriore del caricatore e far scorrere il caricatore verso l'esterno
- posizionare i chiodi brad R nel canale con la punta rivolta a sinistra e appoggiata sul lato sinistro del canale
- spingere il caricatore U per inserirlo finché non scatta in posizione
- assicurarsi che il caricatore U sia bloccato saldamente in posizione
- ricollegare la batteria e riavviare la chiodatrice

premo l'interruttore del grilletto

È possibile osservare il numero di chiodi rimanenti attraverso le apposite finestrelle di visualizzazione E e caricare altri chiodi quando necessario.

- **Rimozione dei chiodi Brad**
 - rimuovere il gruppo batteria dall'utensile.
 - premere il pulsante di sgancio del caricatore G situato nella parte posteriore del caricatore e far scorrere fuori il caricatore
 - rimuovere i chiodi
 - chiudere il caricatore U e assicurarsi che sia saldamente bloccato in posizione
- **Regolazione della profondità di inserimento ⑫**
Si consiglia di testare la profondità di inserimento su un pezzo di scarto per determinare la profondità richiesta per l'applicazione.
I materiali più duri e i chiodi più lunghi richiedono una forza maggiore per piantare il chiodo.
! quando si effettuano le regolazioni, puntare sempre la chiodatrice lontano da sé e dagli altri, per evitare il rischio di lesioni gravi.
 - rimuovere il gruppo batteria dall'utensile.
 - ruotare la ghiera di regolazione della profondità N per regolare la profondità come indicato dalla freccia della profondità
 - reinserire il gruppo batteria
 - dopo ogni regolazione piantare un chiodo di prova, finché non si raggiunge la profondità desiderata
- **Come piantare i chiodi Brad**
! la chiodatrice non è adatta al fissaggio di cavi elettrici
! non spingere con forza e non trattenere mai il meccanismo forzatamente a contatto col pezzo in lavorazione durante il funzionamento dell'utensile, per evitare il rischio di infortuni gravi.
! se il caricatore oscilla durante il funzionamento, serrare i bulloni allentati che lo fissano. ⑬
Se non viene eseguita alcuna azione dopo aver premuto l'interruttore a grilletto, la chiodatrice si spegne automaticamente dopo 10 secondi.
- **Modalità di azionamento sequenziale singolo ⑭**
L'azionamento sequenziale singolo fornisce il posizionamento più preciso dei chiodi e la chiodatrice viene spedita in questa modalità.
 - assicurarsi che il pezzo da lavorare sia saldamente fissato prima di eseguire qualsiasi operazione
 - inserire il gruppo batteria
 - far scorrere il selettore di modalità H verso destra in modo che sia visibile solo il simbolo "T". In questo modo si attiva la modalità di azionamento sequenziale singolo
 - afferrare saldamente l'utensile per mantenerne il controllo. Posizionare la punta dell'utensile sulla superficie di lavoro
 - spingere l'utensile contro la superficie di lavoro per premere il contatto del pezzo in lavorazione D. Quindi premere l'interruttore a grilletto L per piantare un chiodo
 - rilasciare l'interruttore a grilletto L e sollevare la punta dell'utensile dal pezzo in lavorazione per completare l'azione di inchiodatura
 - ripetere i passaggi da 'd' a 'f' per piantare altri chiodi
- **Modalità di azionamento a contatto ⑮**
L'azionamento a contatto consente di piantare chiodi a

ripetizione in modo molto rapido.

- assicurarsi che il pezzo da lavorare sia saldamente fissato prima di eseguire qualsiasi operazione
- inserire il gruppo batteria
- far scorrere il selettore della modalità H verso sinistra in modo che sia visibile solo il simbolo “”. In questo modo si attiva la modalità di azionamento a contatto
- afferrare saldamente l'utensile per mantenerne il controllo
- spingere l'utensile contro la superficie di lavoro per premere il contatto con il pezzo in lavorazione D
- premere e tenere premuto l'interruttore a grilletto L per piantare un chiodo
- tenendo premuto il grilletto, spostare l'utensile sul punto di chiodatura successivo e spingere l'utensile contro il pezzo in lavorazione per piantare un altro chiodo

- rilasciare l'interruttore a grilletto al termine del lavoro
La modalità di azionamento a contatto conserva la logica della modalità di azionamento sequenziale singolo.

Ciò significa che l'utensile può essere azionato anche premendo il contatto del pezzo da lavorare contro la superficie e schiacciando l'interruttore a grilletto. Se non si verifica alcuna azione per più di 10 secondi dopo che il contatto con il pezzo o l'interruttore a grilletto sono stati premuti senza essere rilasciati, l'innesco viene interrotto finché l'utente non rilascia sia il contatto con il pezzo in lavorazione che l'interruttore a grilletto. A questo punto l'utente può riprovare.

• Bloccaggio spari a vuoto

Quando nel caricatore sono rimasti solo 5 chiodi o meno, la funzione di bloccaggio spari a vuoto non consente il funzionamento. Per riprendere il funzionamento, ricaricare l'utensile con i chiodi.

• Rimozione di un chiodo Brad incastrato

- rimuovere il gruppo batteria dall'utensile.
- premere il pulsante di sgancio del caricatore ed estrarre i chiodi dal caricatore stesso
- sollevare il fermo del dispositivo di rilascio dell'inneppamento A e aprire il dispositivo B
- rimuovere l'eventuale chiodo incastrato con un cacciavite a testa piatta o una pinza (non inclusa)


! Non danneggiare/graffiare il canale uscita chiodi né il meccanismo di espulsione. Il cacciavite deve sempre scivolare sul chiodo quando si fa leva.

- chiudere il dispositivo di rilascio dell'inneppamento B e il fermo A
- ricaricare i chiodi e chiudere il caricatore
- ricollegare la batteria e riavviare l'apparecchio premendo l'interruttore a grilletto

Se i chiodi vengono infissi con eccessiva profondità nel materiale, si possono verificare un eccesso di detriti o un inceppamento dei chiodi con un conseguente bloccaggio della lama dell'inseritore nella posizione inferiore.

Di solito è possibile riportare la lama dell'inseritore in posizione di lavoro premendo l'elemento di contatto contro un pezzo di legno di scarto e premendo il grilletto. Se l'utensile funziona senza piantare un chiodo, il canale di uscita chiodi potrebbe essere sporco. Seguire le istruzioni per la pulizia del canale di uscita chiodi riportate alla sezione "Manutenzione" di questo manuale.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

- Mantenere sempre pulito l'apparecchio
Pulizia del canale di uscita chiodi 
! Rimuovere la batteria dall'utensile prima di pulirlo
! Rimuovere la batteria e tenere l'utensile puntato lontano da sé durante la pulizia del canale uscita chiodi.

Pulire regolarmente il canale uscita chiodi. Se non si pulisce correttamente e regolarmente il canale, si possono verificare guasti prematuri o invalidare la garanzia.

- rimuovere il gruppo batteria dall'utensile.
- premere il pulsante di sgancio del caricatore per aprirlo, quindi estrarre i chiodi dal caricatore
- sollevare il fermo del dispositivo di rilascio dell'inneppamento e aprire il dispositivo
- utilizzare una piccola quantità di olio per utensili pneumatici su un panno pulito o su un bastoncino di cotone per pulire il canale uscita chiodi
- ricaricare i chiodi e chiudere il caricatore
- Se l'utensile presenta malfunzionamenti nonostante l'attenzione durante la fabbricazione e il collaudo, deve essere riparato da un centro di assistenza autorizzato SKIL.
 - Portare l'utensile senza disassemblarlo insieme a una prova di acquisto presso il rivenditore o a un centro di assistenza SKIL (gli indirizzi e la vista esplosa dell'utensile sono riportati sul sito web www.skil.com).
- Nota: i danni causati dal sovraccarico o da un utilizzo improprio dell'utensile non sono coperti dalla garanzia (le condizioni della garanzia SKIL sono consultabili sul sito web www.skil.com o presso il rivenditore).

PROTEZIONE AMBIENTALE

Solo per i paesi UE

- Non smaltire gli utensili elettrici, gli accessori e gli imballaggi insieme ai rifiuti domestici.
 - Ai sensi della direttiva europea 2012/19/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua implementazione nella legislazione nazionale, gli utensili elettrici devono essere raccolti separatamente e portati presso un'apposita struttura di riciclaggio.
 - Il simbolo  indica tale obbligo.
- ! Prima dello smaltimento, proteggere i terminali della batteria con del nastro isolante per evitare il rischio di corto circuito.**

EMISSIONE ACUSTICA E VIBRAZIONI

- Il livello di pressione sonora di questo dispositivo, misurato conformemente a EN 60745, è di 85,0 dB(A) e il livello di potenza sonora è di 96,0 dB(A) (incertezza K = 3 dB). Il livello di vibrazioni è $< 2,5 \text{ m/s}^2$ (somma vettoriale triassiale; incertezza K = 1,5 m/s^2)
- Il valore totale di emissione delle vibrazioni è stato misurato con il metodo valutazione standard prescritto da EN 60745 e può essere utilizzato per confrontare l'utensile con altri prodotti analoghi e per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.
 - L'utilizzo dell'utensile per altri scopi, o l'utilizzo di accessori diversi o in cattive condizioni, può aumentare significativamente il livello di esposizione.
 - Il periodo in cui l'utensile è spento, o è in funzione ma non in uso, può ridurre significativamente il livello di esposizione.

! Per proteggersi dagli effetti delle vibrazioni, mantenere l'utensile e gli accessori in buono stato, tenere le mani calde e pianificare il lavoro.

H

Kefe nélküli, akkumulátoros 18GA tűzőgép 3885

BEVEZETÉS

- A szerszám nem kemény anyagokon, például acélon és betonon történő rögzítésre szolgál.
- A szerszám karton, szigetelőanyag, szövet, vékony rétegelt lemez, fólia, bőr és hasonló anyagok fa- vagy hasonló felületen történő rögzítésére szolgál.
- Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és őrizze meg ③

MŰSZAKI ADATOK ①

SZERSZÁMELEMEK ②

- A Elakadás-kioldó kar
- B Szerszám nélküli elakadás-kioldás
- C No-mar betét
- D Munkadarab-érintkező
- E Szögjelző ablakok
- F Skála
- G Tárkioldó gomb
- H Módválasztó kapcsoló
- J Akkumulátor kioldógomb
- K Markolat
- L Indítókapcsoló
- M LED munkalámpa
- N Mélységállító tárcsa
- P Tartalék No-mar betét
- Q No-mar betét tárolása
- R 18GA szögek
- S Imbuszkulcs
- T Övkapocs
- U Tár

BIZTONSÁG

AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ FIGYELMEZTETÉS Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt.

Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

Az „elektromos kéziszerszám” megnevezés a figyelmeztetésekből egyaránt vonatkozik a hálózati feszültségről működtetett (vezetékes) elektromos kéziszerszámokra, valamint az akkumulátorról működtetett (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámokra.

1) MUNKATERÜLETI BIZTONSÁG

- A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított.** A munkahelyen uralkodó rendetlenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélynek kitett környezetben, például olyan helyen, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatóak.** Az elektromos szerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyújthatják a porokat vagy gázokat.
- Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket, amikor elektromos szerszámmal dolgozik.** Ha megzavarják, elveszítheti uralmát a készülék felett.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az elektromos kéziszerszám hálózati csatlakozódugójának illeszkednie kell az elektromos aljzathoz. Soha és semmiképpen se módosítsa a csatlakozódugót. Ne használjon adapteres csatlakozódugókat a földelt elektromos szerszámokhoz.** Az eredeti csatlakozódugó és megfelelő hálózati aljzat alkalmazásával megelőzi az áramütés veszélyét.
- Ne érjen földelt felületekhez, ilyenek pl. a csövek, fűtőtestek, tűzhelyek vagy hűtőszekrények.** Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste le van földelve.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámot esőnek vagy nedves környezetnek.** Az elektromos szerszámba bekerülő víz megnöveli az áramütés kockázatát.
- Ne használja a kábelt helytelen módon. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy lecsatlakoztatására.** Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól, éles szegélyektől és mozgó alkatrészeketől. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábelek megnövelik az áramütés veszélyét.
- Az elektromos szerszám szabadtéri üzemeltetéséhez használjon szabadtéren használható hosszabbító kábelt.** A szabadtéren használható kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám használata nedves helyen, használjon földzárlat-megszakítóval (FI-relé) ellátott tápellátást.** A FI-relé használata csökkenti az áramütés veszélyét.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és józan ésszel fogjon a munkához, ha elektromos szerszámot használ. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradtnak érzi magát, vagy ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszerek hatása alatt áll.** Az elektromos szerszám üzemeltetése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak és hallásvédő, rendeltetésszerű használata révén elkerüli a sérülési veszélyeket.
- Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt az áramforráshoz és/vagy az akkumulátoregységhez csatlakoztatja, felveszi vagy viszi a szerszámot.**

- Balesetekhez vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott szerszámot úgy viszi, hogy közben az uja a bekapcsoló gombon van, vagy ha a hálózati csatlakozódugót olyankor dugja be az aljzatba, amikor be van kapcsolva a szerszám.
- d) **Vegye ki a csavarkulcsot és a beállító szerszámot, mielőtt az elektromos szerszámot bekapcsolná.** Az elektromos szerszám mozgó alkatrészén felejtett csavarkulcs vagy eszköz személyi sérülést okozhat.
- e) **Ne hajoljon a szerszám fölé. Vegyen fel stabil testhelyzetet, és mindig tartsa meg az egyensúlyát.** Ezáltal jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot a legvárhatóbb helyzetben is.
- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne hordjon laza, bő ruhát, és ne viseljen ékszert. A haj és a ruházat ne érjen a mozgó részekhez.** A laza ruházatot, az ékszert vagy a hosszú hajat becsíphetik a mozgó alkatrészek.
- g) **Ha az elektromos kéziszerszámot porfelszívó vagy porfelfogó eszközzel szerelik fel, akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírászerűen vannak-e csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésüknek megfelelően.** Porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyeket.
- h) **Ne hagyja, hogy a rendszeres használat során megszerzett tapasztalat miatt túl magabiztossá váljon, és emiatt figyelmen kívül hagyja a biztonsági irányelveket.** Egy óvatlan cselekedet a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.
- 4) AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA**
- a) **Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. A munkájához használja az arra alkalmas elektromos kéziszerszámot.** A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítményhatárokon belül.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha nem lehet a bekapcsoló gomb segítségével be- vagy kikapcsolni.** Az olyan elektromos kéziszerszám, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.
- c) **Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzataból és/ vagy vegye ki az akkumulátoregységet (ha kivethető) az elektromos szerszámból, mielőtt beállításokat végezne, tartozékot cserélne vagy az elektromos szerszámot elrakná.** Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen beindításának kockázatát.
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekektől távol tárolja, és ne engedje meg, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámot, akik nem ismerik azt, vagy nincsenek tisztában ezekkel a biztonsági utasításokkal.** Az elektromos szerszámok veszélyt jelentenek a gyakorlatlan felhasználó kezében.
- e) **Gondosan tartsa karban az elektromos szerszámot és tartozékait. Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden részt, nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják az elektromos kéziszerszámok helyes működtetését. Használat előtt javíttassa meg a sérült elektromos kéziszerszámot.** A rosszul karbantartott elektromos szerszámok sok balesetet okoznak.
- f) **A vágószerszámok legyenek mindig élesek és tiszták.** A megfelelően karbantartott és kiélezett vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak az elgöbblésre, valamint könnyebben kezelhetők.
- g) **Az elektromos szerszámot, tartozékokat és szerszámfeket, stb. mindig ezen biztonsági utasításoknak megfelelően használja, mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket, és legyen tekintettel a megmunkálandó munkadarabra.** Az elektromos kéziszerszám előírt rendeltetési céltól eltérő felhasználása veszélyes helyzetet eredményezhet.
- h) **Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat és a tartófelületeket.** A csúszós fogantyúk és tartófelületek miatt a szerszám kezelése és vezérlése váratlan helyzetekben nem biztonságos.
- 5) AZ AKKUMULÁTORRAL MŰKÖDŐ SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA**
- a) **Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja.** Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.
- b) **Az elektromos szerszámokat csak speciálisan meghatározott akkumulátoregységekkel használja.** Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.
- c) **Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatba léphetnek vele.** Az akkumulátorok kapcsainak rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d) **Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; ügyeljen rá, hogy ne kerüljön érintkezésbe vele. Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha ez a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátoregységet vagy szerszámot.** A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható viselkedést válthatnak ki, amelyek eredménye tűz, robbanás vagy sérülésveszély lehet.
- f) **Ne tegye ki az akkumulátoregységet tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek.** Ha tűznek, vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek teszi ki, akkor felrobbanhat.
- g) **Tartsa be a töltési utasításokat, és ne töltse az akkumulátoregységet vagy a szerszámot az utasításokban meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a meghatározott hőmérséklet-tartományon kívüli töltés megrongálhatja az akkumulátort, és növeli a tűzveszélyt.
- 6) SZERVIZ**
- a) **Az elektromos kéziszerszám szervizelését szakképzett szerelő végezze, csak az eredetivel megegyező cserealkatrészek felhasználásával.** Ezzel biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának fenntartását.
- b) **Soha ne szervizeljen sérült akkumulátoregységet.** Az akkumulátoregységek szervizelését csak a gyártó vagy a felhatalmazott szerviz szolgáltató végezheti.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A TŰZŐGÉPHEZ

- a) **Mindig feltételezze, hogy a szerszám rögzítőelemeket tartalmaz.** A tűzőgép gondatlan kezelése a rögzítőelemek váratlan kilövéséhez és személyi sérüléshez vezethet.
- b) **Ne irányítsa a szerszámot saját maga vagy a közelben tartózkodó személyek felé.** A váratlan kioldás a rögzítőelemek sérülést okozó kilövését eredményezi.
- c) **Csak akkor indítsa be a szerszámot, ha a szerszám erősen a munkadarabhoz van illesztve.** Ha a szerszám nem érintkezik a munkadarabbal, a rögzítőelemek eltérhetnek a céltól.
- d) **Válassza le a szerszámot az áramforrásról, ha a rögzítőelem elakad a szerszámban.** Az elakadt rögzítőelem eltávolítása közben a tűzőgép véletlenül működésbe léphet, ha csatlakoztatva van.
- e) **Legyen óvatos az elakadt rögzítőelemek eltávolításakor.** A szerkezet nyomóerő alatt állhat, és a rögzítőelem erőteljesen kioldódhat, miközben megpróbálja megszüntetni az elakadást.
- f) **Ne használja ezt a tűzőgépet elektromos kábelek rögzítésére.** Nem elektromos kábelek szerelésére tervezték, és károsíthatja az elektromos kábelek szigetelését, ezáltal áramütést vagy tűzveszélyt okozhat.
- g) **Válassza le a szerszámot az áramforrásról, amikor rögzítőelemeket tölt be és vesz ki, beállításokat végez vagy tartozékokat cserél.** A szerszám véletlenül működésbe léphet, ha az áramforráshoz van csatlakoztatva, ami személyi sérülést okozhat.
- h) **Legyen óvatos a rögzítőelemek kezelésénél, különösen be- és kirakodáskor.** A rögzítőelemek éles hegyűek, ami személyi sérülést okozhat.
- i) **Tartsa távol az ujjait a kioldótól, amikor nem használja a szerszámot, és amikor egyik működési pozícióból a másikba lép.** A váratlan kioldás kioldja a rögzítőelemet, ami személyi sérülést okozhat.
- j) **A szerszámot a szigetelt markolatnál fogva tartsa, amikor olyan műveletet végez, ahol a rögzítőelem rejtett vezetőket érinthet.** A feszültség alatt lévő vezetékkel érintkező rögzítőelemek feszültség alá helyezhetik az elektromos kéziszerszám burkolat nélküli fémrészeit, és a gépkezelő áramütést szenvedhet.
- k) **A szerszámot működés közben erősen fogja meg.** A szerszám ellenőrzetlen visszalökődése nem szándékos aktiválódást eredményezhet, ami személyi sérülést okozhat.
- l) **Minden testrészt, például kezét, lábat stb. tartson távol a szerszám belővési irányától.** A rögzítőelem áthatolhat a munkadarabon és a mögötte lévő tárgyakon, ami személyi sérülést okozhat.
- m) **A szerszám használatakor tartsa távol minden testrészt, például a kezét, lábat stb. attól a területtől, ahol a rögzítőelemet a munkadarabba üti.** A rögzítőelem elhajolhat és kiléphet a munkadarabból, ami személyi sérülést okozhat.
- n) **Válassza le a szerszámot az áramforrásról, ha egy rögzítőelem elakad a szerszámban.** Az elakadt rögzítőelem eltávolításakor a szerszám véletlenül működésbe léphet, ha az áramforráshoz van csatlakoztatva, ami személyi sérülést okozhat.

AKKUMULÁTOROK

- **A tartozék akkumulátor (ha van) részlegesen van feltöltve** ((az akkumulátor teljes kapacitásának biztosítása érdekében az elektromos szerszám első használata előtt tölts fel teljesen az akkumulátort az akkumulátortöltőben).
- **Csak a következő akkumulátorokkal és töltőkkel használja a szerszámot**
 - SKIL akkumulátor: BR1*31****
 - SKIL töltő: CR1*31****
- **A hibás akkumulátor ne használja, hanem cserélje ki**
- **Ne szerelje szét az akkumulátort**
- **A szerszámot/akkumulátort óvja az esőtől**
- **Megengedett környezeti hőmérséklet (szerszám/ töltő/akkumulátor):**
 - a töltés során 4...40°C
 - a használat során -20...+50 °C
 - a tárolás során -20...+50 °C
- **Az akkumulátoregység és a töltő kézikönyvei külön-külön találhatók.** Különleges biztonsági szabályokat és használati utasításokat tartalmaznak. A biztonsági szabályokat és a részletes használati utasításokat lásd az akkumulátoregység és a töltő kézikönyvében.

A KÉSZÜLÉKEN/AKKUMULÁTORON TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

- ③ Használat előtt olvassa el a használati utasítást
- ④ Ha az akkumulátorok tűzbe kerülnek, akkor felrobbanhatnak, ezért semmilyen okból ne égesse el az akkumulátorokat
- ⑤ Ne tárolja a szerszámot/töltőt/akkumulátort 50°C feletti helyiségben
- ⑥ Ne dobja ki az elektromos szerszámokat és az akkumulátorokat a háztartási hulladékok közé

KEZELÉS

- Az akkumulátor töltése
! olvassa el a töltővel kapott biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat
- Az akkumulátor kivétele/behelyezése ②
- Akkumulátor töltésszintjelző ⑦
 - nyomja meg az akkumulátor töltésszintjelző J gombot az aktuális akkumulátorszint ⑦a kijelzéséhez
 - ! ha a J ⑦b gomb megnyomása után az akkumulátor kijelzőjének legalacsonyabb szintje villogni kezd, akkor az akkumulátor lemerült**
 - ! ha a J ⑦c gomb megnyomása után az akkumulátor töltésszintjelző 2. szintje villogni kezd, az akkumulátor nincs a megengedett üzemi hőmérséklet-tartományon belül**
- LED munkafények ⑧
 - A két M LED-es munkafény világít, amikor a kioldó kapcsoló vagy a munkadarab érintkezője le van nyomva. Az M LED-es munkafények a kioldó kapcsoló felengedése után körülbelül 10 másodpercen belül kialszanak.
 - ! amikor a LED-fény elkezd villogni, az akkumulátorvédelem működésbe lép (lásd alábbiakban)**
- Az akkumulátor védelme
 - A szerszám hirtelen kikapcsol vagy nem lehet visszakapcsolni, ha
 - **az akkumulátor hőmérséklete kívül esik a -20 és +50 °C közötti megengedett üzemi hőmérséklet-tartományon --> a J ⑦c gomb megnyomásakor az**

akkumulátor töltésszintjelző 2 szintje villogni kezd; várjon addig, amíg az akkumulátor vissza nem tér a megengedett hőmérséklet-tartományba

- az akkumulátor majdnem lemerült (a mélykisülés elleni védelem érdekében) --> alacsony akkumulátor töltésszint vagy villogó alacsony akkumulátor töltésszint
- 7b az akkumulátor töltésszintjelzőn látható a J gomb megnyomásakor; tölts fel az akkumulátort

! ha a készülék automatikusan kikapcsolt, ne próbálja nyomogatni a be-/kikapcsoló gombot, mert az akkumulátor megsérülhet

- Az övcsatát 9 felcsatolása
 - vegye ki az akkumulátoregységet a szerszámból
 - igazítsa a T övcsipeszt és a csavarfuratot a tűzőgép jobb vagy bal oldalán lévő csavarfurathoz
 - a csavar biztonságos meghúzásához használja a (tartozék) S imbuszkulcsot.
- No-mar betét 10
 - A szerszám orrára erősített C No-mar betét segít megelőzni a csorbulást és a horpadást puhább faanyagok megmunkálásakor.

! vegye ki az akkumulátort a szerszámból, mielőtt eltávolítja vagy kicseréli a no-mar betét. Ellenkező esetben súlyos sérülést okozhat.

- vegye ki az akkumulátort
- eltávolításához húzza le a használt betétet az orról.
- cseréjéhez illessze a betétet a helyére az orr fölé, és nyomja felfelé az illesztéséhez
- A Q betét fedélzeti tárolója a szerszámtáron található. A fedélzeti tárolóhelyen található egy tartalék P No-mar betét

- 11 fejtlen szögek betöltése
 - ! a szögek betöltésekor tartsa távol a szerszámot magától és másoktól. Ennek elmulasztása súlyos személyi sérülést okozhat.**
 - ! csak a szerszámhoz ajánlott szögeket használja. Bármilyen más szög használata a szerszám meghibásodásához vezethet, ami súlyos sérüléseket okozhat.**
 - ! soha ne töltsön be szögeket a munkadarab érintkezőjével vagy a kioldó aktivált állapotában. Ellenkező esetben súlyos személyi sérülést okozhat.**

- vegye ki az akkumulátoregységet a szerszámból
 - a szerszám orrát saját magától eltartva nyomja meg a tár G kioldó gombját, amely a tár hátsó részén található, és csúsztassa ki a tárat
 - helyezze a R fejtlen szögeket a csatornába úgy, hogy a szögek hegye balra mutasson és a csatorna bal oldalán nyugodjon
 - tolja be az U tárat, amíg az biztonságosan a helyére nem pattan.
 - győződjön meg arról, hogy az U tár biztonságosan a helyén van rögzítve
 - helyezze vissza az akkumulátort, és indítsa újra a tűzőgépet a kioldó kapcsoló megnyomásával.
- Az E szögjelző ablakokon keresztül figyelheti a maradék szögek számát, és szükség szerint töltsön be több szöget.

- A fejtlen szögek eltávolítása
 - vegye ki az akkumulátoregységet a szerszámból
 - nyomja meg a tár G kioldó gombját, amely a tár hátsó részén található, és csúsztassa ki a tárat

- vegye ki a szögeket
- zárja le az U tárat, és győződjön meg róla, hogy biztonságosan rögzül a helyén

- A 12 behatás mélységének beállítása
 - Célszerű a behatási mélységet egy selejtes munkadarabon tesztelni az alkalmazáshoz szükséges mélység meghatározásához.
 - A keményebb anyagok és a hosszabb szögek nagyobb erő igényelnek a szög behatásához.
 - ! a beállítások elvégzésekor mindig tartsa el a tűzőgépet magától és másoktól. Ellenkező esetben súlyos sérülést okozhat.**

- vegye ki az akkumulátoregységet a szerszámból
- forgassa el az N mélységállító tárcsát a mélység nyíl által jelzett mélység beállításához
- helyezze vissza az akkumulátoregységet
- minden egyes beállítás után üssön be egy próbaszöget, amíg a kívánt mélységet be nem állítja

- A fejtlen szögek behatása
 - ! a tűzőgép nem alkalmas elektromos kábelek rögzítésére**

! a szerszám működése közben soha ne ékelje be vagy tartsa vissza a munkadarab érintkező szerkezetét. Ellenkező esetben súlyos sérülést okozhat.

! ha a tár működés közben meginog, húzza meg a tárat rögzítő laza csavarokat. 13

Ha a kioldókapcsoló megnyomása után nem történik más művelet, a tűzőgép 10 másodperc múlva automatikusan kikapcsol.

- Egyszeri szekvenciális működtetési mód 14
 - Az egyszeri szekvenciális működtetés biztosítja a legpontosabb szögelhelyezést, és a tűzőgépet ebben az üzemmódban szállítják.
 - győződjön meg arról, hogy a munkadarab rögzítve van, mielőtt bármilyen műveletet elvégezne
 - helyezze be az akkumulátoregységet
 - csúsztassa a H üzemmódválasztó kapcsolót a jobb oldalra, hogy csak a "T" szimbólum legyen látható. Ezzel aktiválja az egyszeri szekvenciális működtetési módot.
 - szorosan fogja meg a szerszámot az irányítás megőrzése érdekében. Helyezze a szerszám orrát a munkafelületre
 - nyomja a szerszámot a munkafelülethez a munkadarab D érintkező pontjának lenyomásához. Ezután nyomja meg az L kioldókapcsolót a szög beveréséhez.
 - engedje fel az L kioldókapcsolót, és a szögelési művelet befejezéséhez emelje le az orrot a munkadarabról.
 - ismétlje meg a "d"-től "f"-ig tartó lépéseket további szögek beveréséhez
- Érintkező működtetési mód 15
 - Az érintésses működtetés nagyon gyors, ismétlődő szögbehelyezést tesz lehetővé.
 - győződjön meg arról, hogy a munkadarab rögzítve van, mielőtt bármilyen műveletet elvégezne
 - helyezze be az akkumulátoregységet
 - tolja a H üzemmódválasztó kapcsolót balra, hogy csak a "TTT" szimbólum legyen látható. Ezzel aktiválja az érintkező működtetési módot
 - szorosan fogja meg a szerszámot az irányítás megőrzése érdekében

- nyomja a szerszámot a munkafelülethez a munkadarab D érintkezőjének lenyomásához
 - nyomja meg és tartsa lenyomva a L kioldókapcsolót a szög behajtásához
 - tartsa a kioldókapcsolót lenyomva, helyezze át a szerszámot a következő szögelési pontra, és nyomja a szerszámot a munkadarabhoz, hogy újabb szöveget verjen be
 - engedje el a kioldókapcsolót, ha végzett
- Az érintkező működtetési mód továbbra is megtartja az egyszerű szekvenciális működtetési mód logikáját. Ez azt jelenti, hogy a szerszám a munkadarab érintkezőjének a felülethez való nyomásával és a kioldókapcsoló megnyomásával is működtethető. Ha a munkadarab érintkezése vagy a kioldókapcsoló elengedése nélküli megnyomása után 10 másodpercnél hosszabb ideig nem történik semmilyen művelet, a lövés blokkolva lesz, kivéve, ha a felhasználó a munkadarab érintkezését és a kioldókapcsolót is feloldja, és újra megpróbálja.

- Az üres tűzés blokkolása

Ha a tárban 0-5 szög van hátra, a az üres tűzés blokkolása nem engedélyezi a működést. A működés folytatásához töltsse fel újra a szerszámot szögekkel.

- Elakadt  fejletlen szög eltávolítása


- vegye ki az akkumulátoregységet a szerszámból
- nyomja meg a tárkioldó gombot, és vegye ki a szöveget a tárból
- emelje fel az A elakadás-kioldó kart, és nyissa meg a B elakadás kioldót
- szükség esetén távolítsa el az elakadt szöveget egy lapos fejú csavarhúzó vagy fogó (nem tartozék) segítségével

! Ne sértse/karcolja meg a szögcsatornát vagy a meghajtó szerkezetet. A csavarhűzőnek mindig át kell csúsznia a szögön, amikor felfeszíti.

- zárja le a B elakadás kioldót és az A kart
 - töltsse be újra a szöveget, és zárja be a tárat
 - helyezze vissza az akkumulátoregységet, és indítsa újra a tűzőgépet a kioldókapcsoló megnyomásával.
- Ha a szöveget túl mélyen hajtja be az anyagba, sok törmelék van, vagy szögek akadtak el, a behajtó lap az alsó pozíciójában elakadhat.

A behajtó lapot általában úgy lehet visszahelyezni a működési helyzetébe, ha a munkaérintkező elemet egy fadarabhoz nyomja, és megnyomja a kioldó gombot. Ha a szerszám szög behajtása nélkül végez ciklust, akkor lehet, hogy a szögcsatorna szennyezett. Lásd "A szögcsatorna tisztítása" című részt a jelen kézikönyv "Karbantartás" című részében.


KARBANTARTÁS / SZERVIZ

- A szerszámot mindig tartsa tisztán
- A szögcsatorna tisztítása 
- ! távolítsa el az akkumulátort a tisztítás előtt**
- ! vegye ki az akkumulátoregységet, és a szerszámot a szögcsatorna tisztítása közben tartsa el magától**
- Rendszeresen tisztítsa meg a szögcsatornát. A csatorna nem megfelelő és rendszeres tisztításának elmulasztása idő előtti meghibásodást okoz, illetve a garancia érvényét veszti.
- vegye ki az akkumulátoregységet a szerszámból
 - nyomja meg a tárkioldó gombot a tár kinyitásához, majd vegye ki a szöveget a tárból
 - emelje fel az elakadás-kioldó reteszt, és nyissa ki az elakadás-kioldót

- kis mennyiségű pneumatikus szerszámokkal egy tiszta ruhán vagy pamutszivacsra törölje le a szögcsatornát.
- töltsse be újra a szöveget, és zárja be a tárat
- Ha a szerszám a gondos gyártási és ellenőrzési eljárás ellenére egyszer mégis meghibásodna, akkor a javítással csak SKIL elektromos kéziszerszám-műhely ügyfélszolgálatát szabad megbízni
- megbontás nélküli állapotában küldje a szerszámot a vásárlást bizonyító számlával együtt a márkakereskedő vagy a legközelebbi SKIL szakszerviz címére (a címlista és a gép szervizdiagramja a www.skil.com címen található)
- Vegye figyelembe, hogy az eszköz túlterheléséből vagy helytelen kezeléséből eredő károk nem tartoznak a garancia hatálya alá (a SKIL garanciális feltételeit elolvashatja a www.skil.com oldalon, vagy kérdezze meg kereskedőjét)

KÖRNYEZET

Csak az EU országokban

- Az elektromos szerszámokat, tartozékokat és csomagolást ne tegye a háztartási hulladékok közé
- az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK európai irányelv és annak a nemzeti joggal összhangban történő végrehajtása értelmében az elhasználdott elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani
- erre emlékeztet a  szimbólum, ha szükség van a hulladékekezelésre

! az akkumulátor hatástalanítása előtt az akkumulátor végeit erős szalaggal biztosítsuk, hogy a kúszóáramokat kiküszöbölhessük

ZAJ / REZGÉS

- Az EN 60745 szabványnak megfelelően végzett mérés szerint a szerszám hangnyomásszintje 85,0 dB(A), a hangteljesítményszintje 96,0 dB(A) (bizonytalanság K = 3 dB), a rezgés pedig <math> < 2,5 \text{ m/s}^2 </math> (háromtengelyű vektor összege; bizonytalanság K = 1,5 m/s²)
- A rezgés kibocsátási szint mérése az EN 60745 szabványosított vizsgálat szerint történt; ez az érték felhasználható egy szerszám és egy másik szerszám összehasonlítására, valamint a rezgésnek való kitettség előzetes értékelésére, amikor a szerszámot az említett alkalmazásokhoz használják
- a szerszám különböző alkalmazásokhoz való használata, vagy más vagy rosszul karbantartott tartozékokkal történő használata jelentősen megnövelheti a kitettség szintjét
- azok az idők, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy működik ugyan, de valójában nem végez munkát, jelentős mértékben csökkenthetik a kitettség szintjét
- ! az eszköz és tartozékai karbantartásával, kezének melegen tartásával, és munkavégzésének megszervezésével védje meg magát a rezgések hatásaitól**



**Bezcartáčová akumulačtorová 3885
hřebíkovačka**

ÚVOD

- Nástroj není určen pro spojování tvrdých materiálů, jako je ocel a beton.
- Nástroj je určen k připevňování lepenky, izolačního materiálu, tkaniny, tenké překližky, fólií, kůže a podobných materiálů na dřevěných nebo podobných površích.
- Přečtěte a uschovejte si tento návod k použití ③

TECHNICKÉ ÚDAJE ①

SOUČÁSTI NÁSTROJE ②

- A Záklopka pro uvolnění zaseknutí
- B Uvolnění zaseknutí bez použití nářadí
- C Podložka No-mar
- D Kontakt s obrobkem
- E Okénka ukazatele hřebíků
- F Měřítko
- G Tlačítko pro uvolnění zásobníku
- H Přepínač režimu
- J Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
- K Rukojeť
- L Hlavní vypínač
- M Pracovní LED světla
- N Ovladač nastavení hloubky
- P Náhradní podložka No-mar
- Q Úložisko podložky No-mar
- R Hřebíky 18GA
- S Šestihřanný klíč
- T Spona na opasek
- U Zásobník

BEZPEČNOST

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

VAROVÁNÍ Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu.

Všechna varování a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické nářadí (s kabelem) nebo akumulátorové nářadí (bez kabelu).

1) BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

- a) **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti bývají příčinou úrazů.
- b) **Neppracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí je zdrojem jiskření, které může zapálit prach nebo výparu.
- c) **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti.** Při

rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad zařízením.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- a) **Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvkám. V žádném případě nikdy neupravujte zástrčku. S uzemněným elektrickým nářadím nepoužívejte žádné rozbočovací zásuvky.** Neupravené zástrčky a shodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky.** Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.
- c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Nepoužívejte kabel nevhodným způsobem. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nářadí, tahání nebo vytažování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud musíte s elektrickým nářadím pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájení s ochranou proti zbytkovému proudu (RCD).** Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) BEZPEČNOST OSOB

- a) **Při práci s elektrickým nářadím buďte stále pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s nářadím může vést k vážnému zranění.
- b) **Používejte osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** Ochranné pomůcky, jako např. respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, pevná přilba nebo chrániče sluchu používané ve vhodném prostředí snižují riziko úrazu.
- c) **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením nářadí se ujistěte, že spínač je ve vypnuté poloze.** Přenášení nářadí s prstem na hlavním spínači nebo zapojení nářadí, které má spínač v zapnuté poloze, může způsobit nehody.
- d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte seřizovací klíče nebo klíče.** nářadí nebo klíč, který zůstane upevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může způsobit zranění.
- e) **Nenahýbejte se. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu.** To umožní lepší ovládnání elektrického nářadí v nečekaných situacích.
- f) **Rádně se oblékejte. Nenoste volný oděv ani šperky. Udržujte své vlasy a oblečení mimo dosah pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí.
- g) **Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení odsávání prachu a sběrnými zařízeními, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci.** Použití odsávání prachu může snížit nebezpečí týkající se prachu.

- h) **Nedovolte, abyste se po získání zkušeností častým používáním nářadí stali neobezřetnými a ignorovali zásady bezpečnosti.** Nedbalá činnost může způsobit vážné zranění za zlomek sekundy.
- 4) **POUŽITÍ A PÉČE O ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ**
- a) **Netlačte příliš na nářadí. Používejte správný typ nářadí pro vaše použití.** Správné elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou bylo navrženo.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí v případech, že vypínač nefunguje.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí se opravit.
- c) **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického nářadí odpojte akumulátor, jde-li to provést.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí a nenechte s elektrickým nářadím pracovat osoby, které se neseznámily s elektrickým nářadím nebo těmito pokyny.** Elektrické nářadí je v rukou nequalifikované obsluhy nebezpečné.
- e) **Udržujte elektrické nářadí a příslušenství. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit provoz elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte ho před použitím opravit.** Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou nářadí.
- f) **Udržujte řezné nářadí ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami nemají tendenci se ohýbat a lépe se ovládají.
- g) **Používejte elektrické nářadí, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena.** Používání elektrického nářadí k činnostem, pro které není určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Udržujte rukojeti a uchopovací plochy suché, čisté, bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a plochy pro uchopení neumožňují bezpečnou manipulaci s nářadím a jeho ovládání v nečekaných situacích.
- 5) **POUŽITÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ**
- a) **K nabíjení používejte pouze nabíječku doporučenou výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.
- b) **Používejte elektrické nářadí pouze se specifikovanými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko požáru.
- c) **Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou propojit kontakty akumulátoru.** Zkratování kontaktů akumulátoru může způsobit spálení nebo požár.
- d) **V nevhodných podmínkách může z akumulátoru unikat kapalina. Zabraňte kontaktu. Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- e) **Nepoužívejte akumulátor nebo nástroj, který je**

- poškozen nebo upraven.** Poškozené nebo upravené akumulátory mohou mít nepředvídatelné chování, které může vést k požáru, výbuchu nebo bezpečí zranění.
- f) **Nevystavujte akumulátor ani nářadí ohni nebo příliš vysoké teplotě.** Při vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může dojít k výbuchu.
- g) **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo nářadí mimo rozsah teplot uvedených v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.
- 6) **SERVIS**
- a) **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí kvalifikované osobě používající pouze shodné náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečnost elektrického nářadí.
- b) **Nikdy neopravujte poškozené akumulátory.** Servis akumulátorů může provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé služeb.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO HŘEBÍKOVAČKU

- a) **Vždy předpokládejte, že nástroj obsahuje spojovací prvky.** Neopatrné zacházení s hřebíkovačkou může vést k neočekávanému vystřelení spojovacích prvků a zranění osob.
- b) **Nemířte nástrojem na sebe ani na nikoho v okolí.** Při neočekávaném spuštění dojde k vypuštění spojovacích prvků, což způsobí zranění.
- c) **Nástroj uvádějte do chodu až po jeho pevném přiložení k obrobku.** Pokud není nástroj v kontaktu s obrobkem, může dojít k vychýlení spojovacích prvků od cíle.
- d) **Pokud se spojovací prvek v nástroji zasekne, odpojte nástroj od zdroje napájení.** Při odstraňování zaseknutého spojovacího prvku může dojít k náhodné aktivaci hřebíkovačky, pokud je zapojena do sítě.
- e) **Při odstraňování zaseknutých spojovacích prvků postupujte opatrně.** Mechanismus může být pod tlakem a při pokusu o uvolnění zaseknutého stavu může dojít k silovému uvolnění spojovacího prvku.
- f) **Tuto hřebíkovačku nepoužívejte k upevňování elektrických kabelů.** Není určena pro instalaci elektrických kabelů a může poškodit izolaci elektrických kabelů a způsobit tak nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- g) **Při plnění a vyprazdňování spojovacích prvků, seřizování nebo výměně příslušenství odpojte nářadí od zdroje napájení.** Pokud je nářadí připojeno ke zdroji napájení, může dojít k jeho náhodnému spuštění, což může mít za následek zranění osob.
- h) **Při manipulaci se spojovacím materiálem buďte opatrní, zejména při plnění a vyprazdňování.** Spojovací prvky mají ostré hroty, které mohou způsobit zranění osob.
- i) **Pokud s nářadím nepracujete a pokud přecházíte z jedné pracovní polohy do druhé, držte prsty mimo dosah spouště.** Neočekávané spuštění způsobí vystřelení upevňovacího prvku, což může vést ke zranění osob.
- j) **Při provádění úkonů, při nichž se upevňovací prvek může dotknout skrytých vodičů, držte nástroj za izolované uchopné plochy.** Kontakt upevňovacího prvku s vodičem pod napětím může způsobit, že odkryté kovové části nářadí budou pod napětím a obsluha může být zasažena

elektrickým proudem.

- k) Během práce držte nářadí pevně. Nekontrolovaný zpětný ráz nástroje může vést k nechtěnému spuštění, což může mít za následek zranění osob.
- l) Všechny části těla, jako jsou ruce, nohy atd., držte mimo směr výstřelu nástroje. Spojovací prvek může proniknout do obrobku i do jakéhokoli předmětu za ním, což může vést ke zranění osob.
- m) Při používání nástroje udržujte všechny části těla, jako jsou ruce, nohy apod., mimo oblast, kde je spojovací prvek zarážen do obrobku. Spojovací prvek by se mohl vychýlit a opustit obrobek, což by mohlo vést ke zranění osob.
- n) Pokud se v nástroji zasekne spojovací prvek, odpojte jej od zdroje napájení. Při odstraňování zaseknutého upevňovacího prvku může dojít k náhodnému spuštění nářadí, pokud je připojeno ke zdroji napájení, což může vést ke zranění osob.

AKUMULÁTORY

- **Případně dodaný akumulátor je částečně nabitý** (pro zajištění plné kapacity akumulátoru jej před prvním použitím elektrického nářadí zcela nabijte v nabíječce)
- **Používejte pouze následující akumulátory a nabíječky dodávané s tímto nástrojem**
 - Akumulátor SKIL: BR1*31****
 - Nabíječka SKIL: CR1*31****
- **Poškozený akumulátor nepoužívejte, nahrad'te jej novým**
- **Akumulátor nerozebírejte**
- **Nevystavujte nástroj/akumulátor dešti**
- **Přípustná teplota okolí (nářadí/nabíječka/akumulátor):**
 - při nabíjení 4 až 40 °C
 - při provozu -20 až +50 °C
 - při skladování -20 až +50 °C
- Příručky k akumulátoru a nabíječce jsou dodávány samostatně. Obsahují zvláštní bezpečnostní pravidla a návod k obsluze. Bezpečnostní pravidla a podrobné pokyny k obsluze naleznete v příručkách k akumulátoru a nabíječce.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ NA NÁŘADÍ/AKUMULÁTORU

- ③ Před použitím si přečtěte návod k použití
- ④ Akumulátory mohou při likvidaci v ohni explodovat, proto je v žádném případě nespalujte
- ⑤ Nářadí/nabíječku/akumulátor ukládejte na vhodné, suché a zajištěné místo, v prostorách s teplotou maximálně 50 °C
- ⑥ Nevyhazujte elektrické nářadí a akumulátory do komunálního odpadu

OBSLUHA

- Nabíjení akumulátorů
 - ! přečtěte si bezpečnostní upozornění a pokyny, které byly dodány spolu s nabíječkou
- Výměnu/instalace akumulátoru ②
- Indikátor nabití akumulátoru ⑦
 - stisknutím tlačítka kontrolky stavu nabití akumulátoru J zobrazíte aktuální stav nabití akumulátoru ⑦a
 - ! když po stisknutí tlačítka J ⑦ začne blikat nejnižší úroveň kontrolky akumulátoru, je akumulátor vybitý
 - ! pokud po stisknutí tlačítka J ⑦ začne blikat 2 úrovně kontrolky akumulátoru, akumulátor není v přípustném rozsahu provozní teploty

- Pracovní LED světla ⑧
 - Dvě pracovní LED světla M se rozsvítí při stisknutí hlavního vypínače nebo kontaktu s obrobkem. Pracovní LED světla M zhasnou přibližně do 10 sekund po uvolnění hlavního vypínače.
 - ! když LED světlo začne blikat, aktivuje se ochrana akumulátoru (viz níže)
- Ochrana akumulátoru
 - Nářadí se najednou vypne nebo mu je zabráněno v zapnutí, když
 - teplota akumulátoru není v přípustném rozsahu provozní teploty -20 až +50 °C --> po stisknutí tlačítka J ⑦ začne blikat 2 úrovně ukazatele stavu akumulátoru; počkejte, dokud se teplota akumulátoru nevrátí do přípustného rozsahu provozní teploty
 - akumulátor je téměř vybitý (ochrana proti hlubokému vybití) --> při stisknutí tlačítka J se zobrazí nízký stav akumulátoru nebo blikající nízký stav akumulátoru ⑦ b; nabíjte akumulátor
 - ! po automatickém vypnutí nástroje netiskněte hlavní vypínač; mohlo by dojít k poškození akumulátoru
- Připevnění spony na opasek ⑨
 - vyjměte akumulátor z nářadí
 - zarovnejte sponu na opasek T a otvor pro šroub na pravé nebo levé straně hřebíkovačky
 - pomocí šestihránného klíče S (je součástí balení) šroub pevně utáhněte
- Podložka No-mar ⑩
 - Podložka no-mar C připevněná na špičce nástroje pomáhá zabránit vzniku důlků a promáčklín při práci s měkkým dřevem.
 - ! před vyjmutím nebo výměnou podložky no-mar vyjměte akumulátor z nářadí. Pokud tak neučiníte, může dojít k vážnému úrazu.
 - Vyjměte akumulátor
 - vyjměte použitou podložku tak, že ji odtáhnete ze špičky
 - pro výměnu podložky ji nasad'te na místo nad špičkou a zatlačte nahoru, aby se znovu usadila
 - Vestavěné úložisko Q pro podložku je umístěno na zásobníku nástroje. Ve vestavěném úložišti je k dispozici náhradní podložka no-mar P .
- Plnění hřebíků ⑪
 - ! při plnění hřebíků držte nástroj v dostatečné vzdálenosti od sebe i ostatních. V opačném případě by mohlo dojít k vážnému zranění osob.
 - ! používejte pouze hřebíky doporučené pro použití s tímto nástrojem. Použití jiných hřebíků může vést k poruše nástroje a vážným zraněním.
 - ! nikdy nevkládejte hřebíky s aktivovaným kontaktem obrobku nebo spouští. To by mohlo vést k vážnému zranění osob.
 - vyjměte akumulátor z nářadí
 - se špičkou nástroje směřující od vás, stiskněte tlačítko uvolnění zásobníku G umístěné v zadní části zásobníku a zásobník otevřete
 - vložte hřebíky R do drážky tak, aby hroty hřebíků směřovaly doleva a spočívaly na levé straně drážky
 - zatlačte zásobník U , dokud nezapadne na své místo
 - zkontrolujte, zda je zásobník U bezpečně zajištěn na svém místě
 - znovu připojte akumulátor a znovu spusťte

hřebíkovačku stisknutím hlavního vypínače
Počet zbývajících hřebíků můžete sledovat v okénkách ukazatele hřebíků E a podle potřeby vkládat další hřebíky.

- Vyprazdňování hřebíků
 - vyjměte akumulátor z nářadí
 - stiskněte tlačítko uvolnění zásobníku G umístěné v zadní části zásobníku a zásobník tím otevřete
 - vyjměte hřebíky
 - zavřete zásobník U a ujistěte se, že je bezpečně zajištěn
- Nastavení hloubky zatloukání 12
Hloubku zatloukání je vhodné vyzkoušet na odřezku obrobku, abyste zjistili potřebnou hloubku pro danou aplikaci.
Tvrdší materiály a delší hřebíky vyžadují větší sílu při zatloukání hřebíku.
! při seřizování vždy směřujte hřebíkovačku směrem od sebe a ostatních osob. V opačném případě může dojít k vážnému zranění.
 - vyjměte akumulátor z nářadí
 - otáčením kolečka nastavení hloubky N nastavte hloubku podle špičky hloubky
 - znovu připojte akumulátor
 - po každém nastavení zatlučte zkušební hřebík, dokud není nastavena požadovaná hloubka
- Zatloukání hřebíků
! hřebíkovačka není vhodná k upevňování elektrických kabelů
! nikdy neupínejte nebo nezadržujte kontaktní mechanismus obrobku během práce s nástrojem. V takovém případě by mohlo dojít k vážnému zranění.
! pokud se zásobník při provozu viklá, utáhněte uvolněné šrouby zajišťující zásobník. 13
Pokud po stisknutí hlavního vypínače neprovedete žádnou jinou akci, hřebíkovačka se po 10 sekundách automaticky vypne.
- Režim jedné sekvenční aktivace 14
Jednotlivé sekvenční spuštění poskytuje nejpřesnější umístění hřebíků a hřebíkovačka se dodává v tomto režimu.
 - před jakoukoli operací se ujistěte, že je obrobek zajištěn
 - připojte akumulátor
 - posuňte přepínač režimů H na pravou stranu tak, aby byl viditelný pouze symbol „T“. Tím se aktivuje režim jedné sekvenční aktivace
 - držte nástroj pevně, abyste si udrželi kontrolu. Umístěte špičku nástroje na pracovní plochu
 - přitlačte nástroj k pracovní ploše, abyste stlačili kontakt s obrobkem D. Pak stiskněte hlavní vypínač L a zatlučte hřebík
 - uvolněte hlavní vypínač L a zvedněte špičku z obrobku, abyste dokončili zatloukání hřebíků
 - opakujte kroky „d“ až „f“ pro zatlučení dalších hřebíků
- Režim kontaktního ovládání 15
Kontaktní ovládání umožňuje velmi rychlé opakované zavádění hřebíků.
 - před jakoukoli operací se ujistěte, že je obrobek zajištěn
 - připojte akumulátor
 - posuňte přepínač režimů H doleva tak, aby byl viditelný pouze symbol „TT“. Tím se aktivuje režim aktivace

kontaktů

- pevně uchopte nástroj, abyste udrželi kontrolu nad ním
 - přitlačte nástroj k pracovní ploše, abyste zatlačili kontakt s obrobkem D
 - stiskněte a podržte hlavní vypínač L, abyste zatloukli hřebík
 - držte spoušť stisknutou, přemístěte nástroj na další místo pro zatloukání hřebíků a zatlačte nástroj na obrobek, abyste zatloukli další hřebík
 - po dokončení uvolněte spoušť
- Režim kontaktního ovládání si stále zachovává logiku režimu jednoduchého sekvenčního ovládání. To znamená, že nástroj lze ovládat také přitlačením kontaktu s obrobkem k povrchu a stisknutím hlavního vypínače. Pokud nedojde k žádné akci po dobu delší než 10 sekund po stisknutí kontaktu s obrobkem nebo hlavního vypínače bez uvolnění, vystřelení se blokuje, pokud uživatel neuvolní kontakt s obrobkem i hlavní vypínač a nezkusí to znovu.
- Zablokování střelby naprázdno
Pokud v zásobníku zbývá 0-5 hřebíků, funkce zablokování střelby naprázdno nemožný provoz. Chcete-li pokračovat v práci, vložte do nástroje hřebíky.
 - Odstranění zaseknutého hřebíku 16
 - vyjměte akumulátor z nářadí
 - Stiskněte tlačítko pro uvolnění zásobníku a sejměte ho
 - zvedněte záklopku A a otevřete pro uvolnění zaseknutí B
 - v případě potřeby odstraňte zaseknutý hřebík pomocí plochého šroubováku nebo kleští (nejsou součástí balení)
- ! Nepoškrábejte drážku pro hřebíky ani zatloukací mechanismus. Šroubovák by měl při vypichování vždy sklouznout po hřebíku.**
- zavřete uvolnění zaseknutí B a záklopku A
 - znovu vložte hřebíky a zavřete zásobník.
 - znovu připojte akumulátor a restartujte nářadí stisknutím hlavního vypínače
- Příliš hluboké zatloukání hřebíků do materiálu, přebytečné nečistoty nebo zaseknuté hřebíky mohou vést k zaseknutí zatloukacího disku ve spodní poloze. Zatloukací disk lze obvykle vrátit do pracovní polohy přitlačením pracovního kontaktního prvku na kus dřeva a stisknutím hlavního vypínače.
- Pokud nástroj běží bez zatlučení hřebíku, může být drážka pro hřebíky znečištěná. Viz „Čištění drážky pro hřebíky“ v části „Údržba“ této příručky.

ÚDRŽBA / SERVIS

- Vždy udržujte nástroj čistý
Čištění drážky pro hřebíky 17
! před čištěním vyjměte akumulátor z nářadí
! vyjměte akumulátor a při čištění drážky pro hřebíky držte nástroj směrem od sebe
Pravidelně čistěte drážku pro hřebíky. Nebudete-li kanál řádně a pravidelně čistit, dojde k předčasnému selhání nebo ke ztrátě záruky.
 - vyjměte akumulátor z nářadí
 - stisknutím tlačítka pro uvolnění zásobníku otevřete zásobník a poté ze zásobníku vyjměte hřebíky
 - zvedněte záklopku pro uvolnění zaseknutí a otevřete pro uvolnění zaseknutí
 - na čistý hadřík nebo vatový tampon naneste malé množství oleje na pneumatické nářadí a otřete drážku

pro hřebíky

- znovu vložte hřebíky a zavřete zásobník.

- Pokud dojde i přes pečlivou výrobu a náročnou kontrolu k poruše nářadí, svěřte provedení opravy autorizovanému servisnímu středisku pro elektronářadí firmy SKIL
- zašlete nástroj nerozebraný spolu s potvrzením o nákupu do vaší prodejny nebo nejbližšího servisu značky SKIL (adresy a servisní schéma nástroje najdete na www.skil.com)
- Uvědomte si, že na poškození způsobené přetížením nebo nesprávným zacházením se nevztahuje záruka (záruční podmínky společnosti SKIL najdete na adrese www.skil.com nebo se obraťte na prodejce)

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Pouze pro země EU

- Elektrické nářadí, doplňky a balení nevyhazujte do komunálního odpadu
- podle evropské směrnice 2012/19/ES o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použítá elektrická nářadí, musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování
- na nutnost příslušného nakládání s odpadem upozorňuje symbol ⑥

! u vyřazených akumulátorů zakryjte kontakty izolační páskou, zabráníte tím zkratu

HLUČNOSTI/VIBRACE

- Při měření podle normy EN 60745 je hladina akustického tlaku tohoto nástroje 85,0 dB(A) a hladina akustického výkonu 96,0 dB(A) (nejistota K = 3 dB) a vibrace <math> < 2,5 \text{ m/s}^2 </math> (celkové hodnoty vibrací; nepřesnost K = 1,5 m/s²)
- Úroveň vibrací byla měřena v souladu se standardizovaným testem podle EN 60745; je možné ji použít ke srovnání jednoho přístroje s druhým a jako předběžné posouzení vystavování se vibracím při používání nářadí k uvedeným aplikacím
- používání přístroje k jiným aplikacím nebo s jiným či špatně udržovaným příslušenstvím může zásadně zvýšit úroveň vystavení se vibracím
- doba, kdy je přístroj vypnutý nebo kdy běží, ale ve skutečnosti není využíván, může zásadně snížit úroveň vystavení se vibracím

! chráňte se před následky vibrací tak, že budete dbát na údržbu přístroje a příslušenství, budete si udržovat teplé ruce a uspořádáte si své pracovní postupy

TR

**Firčasız kablosuz 18GA
çivi çakma makinesi**

3885

GİRİŞ

- Aletin, çelik ve beton gibi sert malzemelere yapışması amaçlanmamıştır.
- Alet; karton, yalıtım malzemesi, ince kontrplak, folyo, deri ve benzeri malzemelerin ahşap yüzeylere veya

benzerlerine yapıştırılması için tasarlanmıştır.

- Bu kullanım kılavuzunu okuyun ve saklayın ③

TEKNİK VERİLER ①

ALETİN PARÇALARI ②

- A Sıkışma Açma Mandalı
- B Aletsiz Sıkışma Bırakma
- C Leke Bırakmayan Ped
- D İş Parçası Teması
- E Çivi Göstergesi Pencereleeri
- F Ölçek
- G Hazne Çıkarma Düğmesi
- H Mod Seçme Düğmesi
- J Akü çıkarma düğmesi
- K Tutma Sapı
- L Tetik
- M LED Çalışma Işıkları
- N Derinlik Ayarı Kadranı
- P Yedek Leke Bırakmayan Ped
- Q Leke Bırakmayan Ped Saklama
- R 18GA Çiviler
- S Alyan Anahtarı
- T Kemer Kancası
- U Hazne

GÜVENLİK

ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

⚠ UYARI Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıdaki talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Tüm uyarı ve talimatları gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi ile elektrik prizinden beslenen (kablolu) elektrikli alet veya şarjlı (kablosuz) elektrikli alet kastedilmektedir.

1) ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

- a) **Çalışma alanını temiz tutun ve yeterli aydınlatma sağlayın.** Karışık veya karanlık alanlar kazalara yol açar.
- b) **Elektrikli aletleri yanıcı sıvı, gaz veya toz içeren patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletten çıkan kıvılcımlar toz veya gazları tutuşturabilir.
- c) **Bir elektrikli aleti kullanırken çocukların ve etraftaki kişilerin aletten uzakta olduğundan emin olun.** Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- a) **Elektrikli aletin fişi prize uygun olmalıdır. Fiş üzerinde asla değişiklik yapmayın. Topraklı (topraklamalı) elektrikli aletler için herhangi bir adaptör fişi kullanmayın.** Üzerinde değişiklik yapılmamış fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- b) **Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları**

gibi topraklanmış yüzeylerle temastan kaçının.

Topraklanmış yerlerle temas etmeniz halinde elektrik çarpması riski artar.

- c) **Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.** Elektrikli alet içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.
- d) **Kabloyu hatalı kullanmayın.** Kabloyu elektrikli aleti taşımak, çekmek veya prizden çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya birbirine dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- e) **Bir elektrikli aleti açık havada kullanırken, uygun bir dış mekan uzatma kablosu kullanın.** Dış mekan için uygun bir kablunun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- f) **Elektrikli aletin nemli bir yerde çalıştırılması gerekiyorsa kaçak akım rölesi (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** RCD (kaçak akım rölesi) kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.
- 3) KİŞİSEL GÜVENLİK**
- a) **Elektrikli aletleri kullanırken daima dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Elektrikli aleti yorgunken ya da uyuşturucu, alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın.** Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- b) **Kişisel koruyucu ekipman kullanın.** Daima koruyucu gözlük takın. Koşullara uygun toz maskesi, kaymaz emniyet ayakkabıları, kask veya işitme koruması gibi koruyucu ekipman kullanılması yaralanmaları azaltır.
- c) **Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Aletin güç kaynağı ve/veya akü/batarya ile bağlantısını yapmadan, kaldırmadan veya taşımadan önce açma/kapatma düğmesinin kapalı olduğundan emin olun.** Elektrikli aletleri, parmağınız açma/kapatma düğmesinin üzerindeyken taşımak veya alet açıkken fişi prize takmak kazalara davetiye çıkarır.
- d) **Elektrikli alete takılı herhangi bir alyan veya anahtar varsa aleti çalıştırmadan önce bunları çıkarın.** Elektrikli aletin döner parçalarına takılı bir alyan veya anahtar yaralanmalara neden olabilir.
- e) **Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın. Çalışma süresince ayaklarınızı sağlam basın ve dengeyi koruyun.** Bu sayede beklenmedik durumlarda elektrikli alet daha iyi kontrol edilebilir.
- f) **Uygun bir şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı ve elbiselerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- g) **Toz emme ve toplama araçlarının bağlantısı için sağlanan cihazlar varsa bunların takılı olduğundan ve düzgün bir biçimde kullanıldığınızdan emin olun.** Toz toplama araçlarının kullanımı tozdan kaynaklanabilecek tehlikeleri azaltabilir.
- h) **Aletleri sık kullanarak edindiğiniz alışkanlık rahat olmanıza ve aletin güvenli ikelerinin göz ardı etmenize neden olmamalıdır.** Dikkatsiz bir hareket, bir saniyeden daha kısa bir sürede ağır yaralanmalara neden olabilir.
- 4) ELEKTRİKLİ ALET KULLANIMI VE BAKIMI**
- a) **Elektrikli aleti zorlamayın. Yaptığınız işe uygun elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, tasarımına

uygun değerlerde kullanıldığında daha iyi ve daha güvenli çalışır.

- b) **Açma/kapatma düğmesi çalışmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Açma kapatma düğmesi ile kontrol edilemeyen bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılması gerekir.
- c) **Herhangi bir ayar işlemi, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin depolanması öncesinde fişi prizden çekin ve/veya çıkarılabiliyorsa aküyü elektrikli aletten çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin yanlışlıkla çalışması riskini azaltır.
- d) **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli alet veya bu talimatlar hakkında bilgi sahibi olmayan kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- e) **Elektrikli aletlere ve aksesuarlara bakım yapın. Hareketli parçaların hizalanmasının veya bağlanmasının doğru yapılıp yapılmadığını, parçalarda hasar olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Elektrikli alet hasarlı ise kullanmadan önce onarılmasını sağlayın.** Kazaların çoğu, elektrikli alet bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.
- f) **Kesici aletleri keskin ve temiz tutun.** Keskin kesim kenarlarına sahip, bakımı düzgün yapılmış kesim aletleri daha az sorun çıkarır ve kontrolü kolaydır.
- g) **Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve alet uçlarını vb. çalışma şartlarını ve yapılacak işi dikkate alarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın.** Elektrikli aletin kullanım amacı dışındaki işlerde kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- h) **Tutma saplarını/kollarını ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun.** Kaygan tutma kolları ve kavrama yüzeyleri, aletin beklenmeyen durumlarda güvenli bir şekilde tutulmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.
- 5) AKÜ İLE ÇALIŞAN ALETLERİNİN KULLANIMI VE BAKIMI**
- a) **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Bir akü/batarya türü için uygun olan şarj cihazı, başka bir akü/batarya ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- b) **Elektrikli aletleri sadece özel olarak üretilmiş akü/batarya takımları kullanın.** Başka akü/batarya takımlarının kullanımı yaralanma ve yangın tehlikesi oluşturabilir.
- c) **Bataryanın kullanımında olmadığı durumlarda bataryayı ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya batarya kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun.** Batarya kutuplarının kısa devre yapılması yangın veya yanıklara neden olabilir.
- d) **Kötü şartlar altında aküden sıvı akışı olabilir; bu sıvı ile temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilirse etkilenen bölgeyi su ile yıkayın. Sıvı göze temas ederse ayrıca tıbbi yardım alın.** Aküden akan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.
- e) **Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bir aküyü/bataryayı veya aleti kullanmayın.** Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bataryalar yangın,

patlama veya yaralanma riskine neden olacak şekilde beklenmeyen davranışlar gösterebilir.

- f) **Aküyü/bataryayı veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.** Ateşe veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- g) **Tüm şarj talimatlarına uyun ve aküyü veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin.** Hatalı veya belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek, aküye/ bataryaya zarar verebilir ve yangın riskini artırır.
- 6) **SERVİS**
- a) **Elektrikli aletinizin bakımını, sadece orijinal yedek parça kullanan yetkili bir tamirciye yaptırın.** Bu sayede elektrikli aletin emniyetinin korunmasını sağlar.
- b) **Asla hasarlı akülere/bataryalara bakım-onarım yapmayın.** Akülerin/bataryaların bakımı sadece üretici veya yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.

ÇİVİ ÇAKMA MAKİNESİ İÇİN GÜVENLİK TALİMATLARI

- a) **Aletin daima bağlantı elemanları içerdiğini varsayın.** Çivi çakma makinesinin dikkatsiz kullanımı, bağlantı elemanlarının beklenmedik şekilde ateşlenmesine ve yaralanmalara neden olabilir.
- b) **Aleti kendinize veya yakındaki herhangi bir kişiye doğrultmayın.** Beklenmeyen tetikleme, bağlantı elemanlarını boşaltır ve yaralanmaya neden olur.
- c) **Alet iş parçasına sıkıca yerleştirilmedikçe aleti çalıştırmayın.** Alet iş parçasıyla temas etmiyorsa bağlantı elemanları hedefinizden sapabilir.
- d) **Bağlantı elemanı alete sıkıştığında aleti güç kaynağından ayırın.** Sıkışmış bir bağlantı elemanını çıkarırken çivi çakma makinesi fişe takılıysa yanlışlıkla etkinleştirilebilir.
- e) **Sıkışmış bağlantı elemanlarını çıkarırken dikkatli olun.** Mekanizma baskı altında olabilir ve sıkışmayı serbest bırakmaya çalışırken bağlantı elemanı güçle boşaltılabilir.
- f) **Elektrik kablolarını sabitlemek için bu çivi çakma makinesini kullanmayın.** Elektrik kablosu montajı için tasarlanmamıştır ve elektrik kablolarının yalıtımına zarar vererek, elektrik çarpmasına veya yangın tehlikelerine neden olabilir.
- g) Bağlantı elemanlarını yüklerden ve boşaltırken, ayarlamalar yaparken veya aksesuarları değiştirirken aleti güç kaynağından ayırın. Güç kaynağına bağlıysa alet yanlışlıkla etkinleştirilebilir ve bu da kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- h) Bağlantı elemanlarını tutarken, özellikle yüklemeye ve boşaltma sırasında dikkatli olun. Bağlantı elemanlarının keskin noktaları vardır ve bu da yaralanmalara neden olabilir.
- i) Aleti çalıştırmazken ve bir çalışma konumundan diğerine geçerken parmaklarınızı tetikten uzak tutun. Beklenmedik tetikleme, bir bağlantı elemanını boşaltır ve bu da yaralanmaya neden olabilir.
- j) Bağlantı elemanının gizli kablolarla temas edebileceği bir işlem gerçekleştirirken aleti yalıtımlı kavrama yüzeylerinden tutun. "Elektrik akımlı" bir kabloyla temas eden bağlantı parçaları aletin metal kısımlarının da "elektrik akımlı" olmasına sebep olabilir ve çalışan kişinin çarpılmasına neden olabilir.

- k) Çalışma sırasında aleti sağlam bir şekilde tutun. Aletin kontrolsüz geri tepmesi, istenmeyen aktivasyona ve yaralanmalara neden olabilir.
- l) El ve bacak gibi tüm vücut parçalarını aletin ateşleme yönünden uzak tutun. Bağlantı elemanı iş parçasına ve arkasındaki herhangi bir nesneye nüfuz edebilir ve bu da yaralanmaya neden olabilir.
- m) Aleti kullanırken, el ve bacak vb. tüm vücut kısımlarını, bağlantı elemanının iş parçasına sürüldüğü alandan uzak tutun. Bağlantı elemanı iş parçasından sapabilir ve çıkabilir, bu da yaralanmaya neden olabilir.
- n) Alette bir bağlantı elemanı sıkıştırsa aleti güç kaynağından ayırın. Sıkışmış bir bağlantı elemanını çıkarırken alet güç kaynağına bağlıysa yanlışlıkla devreye girebilir ve bu da yaralanmalara neden olabilir.

AKÜLER

- **Ürüne birlikte verilen akü (varsa) kısmen şarj edilmiştir** (akünün tam kapasiteyle çalışmasını sağlamak için elektrikli aleti ilk kez kullanmadan önce aküyü, akü şarj cihazında tamamen şarj edin).
- **Bu alette sadece aşağıdaki aküleri ve şarj cihazlarını kullanın**
 - SKIL akü: BR1*31****
 - SKIL şarj cihazı: CR1*31****
- **Hasarlı aküleri kullanmayın ve yenileyin**
- **Aküleri sökmeyin**
- **Aleti/bataryayı yağmura maruz bırakmayın**
- **İzin verilen ortam sıcaklığı (alet/şarj cihazı/batarya):**
 - şarj sırasında 4...40°C
 - çalışırken -20 ile +50 °C arasında
 - depolanırken -20 ile +50 °C arasında
- Akü takımı ve şarj cihazı kılavuzları aynı olarak sağlanır. Özel güvenlik kuralları ve çalıştırma talimatlarını içerir. Ayrıntılı kullanım talimatları için lütfen akü takımının ve şarj cihazının kılavuzlarına bakın.

ALET/AKÜ ÜZERİNDEKİ SİMGELERİN AÇIKLAMASI

- ③ Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun
- ④ Ateşe atılan aküler patlayabilir, bu yüzden hiçbir nedenle bir aküyü yakmayın
- ⑤ Aleti, şarj cihazını ve aküyü sıcaklığın 50 °C'yi aşmadığı yerlerde depolayın
- ⑥ Elektrikli aletleri ve aküleri/bataryaları evsel atık maddelerle birlikte çöpe atmayın

KULLANIM

- Akünün şarj edilmesi
 - ! **şarj cihazıyla birlikte verilen güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun**
- Akünün çıkarılması/takılması ②
- Akü seviyesi göstergesi ⑦
 - mevcut akü seviyesini ⑦'a görmek için akü seviyesi göstergesi düğmesine J basın
 - ! **akü seviyesi göstergesi düğmesine J ⑦b bastıktan sonra batarya göstergesinin en alt seviyesi yanıp sönmeye başladığında akü boşalmıştır**
 - ! **akü seviyesi göstergesi düğmesine J ⑦c bastıktan sonra akü göstergesinin 2 seviyesi yanıp sönmeye başladığında akü izin verilen çalışma sıcaklığı aralığında değildir**
- LED Çalışma Işıkları ⑧
 - Tetik anahtarına veya iş parçası kantağına basıldığında iki LED çalışma lambası M yanar.

Tetik bırakıldıktan yaklaşık 10 saniye sonra LED çalışma lambaları M otomatik olarak kapanır.

! LED ışık yanıp sönmeye başladığında akü koruması devreye girer (aşığıya bakın)

- Akü koruması
 - Aşağıdaki durumlarda alet aniden kapanır veya tekrar çalıştırılmaz
 - akü sıcaklığı, -20 ile +50 °C arasındaki izin verilen çalışma sıcaklığı aralığında olmadığına --> J ⑦c düğmesine bastığınızda akü seviyesi göstergesinin 2 seviyesi yanıp sönmeye başlar; akü sıcaklığı izin verilen çalışma sıcaklığı aralığına dönene kadar bekleyin
 - akü bitmeye yakinken (aşırı boşalmaya karşı korumak için) --> J düğmesine bastığınızda akü seviyesi göstergesi tarafından düşük akü seviyesi veya yanıp sönen düşük akü seviyesi ⑦b gösterilir
 - ! alet otomatik olarak kapandıktan sonra açma/kapatma düğmesine basmayın; akü hasar görebilir**
 - Kemer klipsinin takılması ⑨
 - Aküyü aletten çıkarın.
 - Kemer klipsini T ve çivi çakma makinesinin sağ veya sol tarafındaki vida deliğini hizalayın.
 - Vidayı sıkıkmak için altıgen anahtar S (dahil) kullanın.
 - Leke bırakmayan ped ⑩
 - Aletin burnuna takılan leke bırakmayan ped C, daha yumuşak ahşaplarla çalışırken lekelenmeyi ve çukurları önlemeye yardımcı olur.
 - ! Leke bırakmayan pedi çıkarmadan veya değiştirmeden önce her zaman akü takımını aletten çıkarın. Aksi takdirde, ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.**
 - Aküyü çıkarın.
 - Kullanılmış pedi burundan çekerek çıkarın.
 - Padi değiştirmek için burnu üzerine yerleştirin ve tekrar oturmak için yukarı bastırın.
 - Ped için yerleşik depolama Q, aletin haznesinde bulunur. Yerleşik depolama alanında yedek bir iz bırakmayan ped P bulunmaktadır.
 - Brad Çivi ⑪ yükleme
 - ! çivi yüklerken aleti kendinizden ve başkalarından uzağa tutun. Aksi takdirde ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.**
 - ! sadece bu aletle kullanılması önerilen çivileri kullanın. Başka çivilerin kullanılması, alet arızasına neden olabilir ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.**
 - ! asla iş parçası teması veya tetiği etkinken çivi yüklemeyin. Aksi halde ciddi yaralanma meydana gelebilir.**
 - Aküyü aletten çıkarın.
 - aletin burnu sizden uzağa bakacak şekilde, haznenin arkasında bulunan G hazne açma düğmesini sıkın ve hazneyi kaydırarak açın
 - Brad çivileri R, çivi uçları sola dönük ve kanalın sol tarafında duracak şekilde kanala yerleştirin
 - hazneyi U güvenli bir şekilde yerine oturana kadar bastırın
 - haznenin U sağlam bir şekilde yerine kilitletiğinden emin olun
 - aküyü tekrar takın ve tetik anahtarına basarak çakma makinesini yeniden başlatın
- Kalan çivi sayısını E çivi göstergesi pencerelerinden görebilir ve gerektiğinde daha fazla çivi yükleyebilirsiniz.

- Brad Çivilerini Çıkarma
 - Aküyü aletten çıkarın.
 - haznenin arkasında bulunan G hazne açma düğmesini sıkın ve hazneyi kaydırarak açın
 - Çivileri çıkarın.
 - Hazneyi U kapatın ve yerine güvenli bir şekilde kilitletiğinden emin olun
- Sürücü Derinliği Ayarı ⑫
 - Uygulama için gerekli derinliği belirlemek amacıyla hurda bir iş parçası üzerindeki çakma derinliğini test etmeniz önerilir.
 - Daha sert malzemeler ve daha uzun çiviler, çivi çakmak için daha fazla kuvvet gerektirir.
 - ! Ayarlama yaparken çivi tabancasını daima kendinizden ve diğerlerinden uzağa doğrultun. Aksi takdirde ciddi yaralanma oluşabilir.**
 - Aküyü aletten çıkarın.
 - Derinlik okuyla gösterilen derinliği ayarlamak için derinlik ayar kadrantını N döndürün
 - Akü takımını geri takın.
 - istenen derinlik ayarlanana kadar her ayardan sonra bir test çivisi çakın
- Brad Çivileri Çakma
 - ! çivi çakma makinesi, elektrik kablolarını sabitlemek için uygun değildir.**
 - ! Aletin çalışması sırasında iş parçası temas mekanizmasını asla sıkımayın veya tutmayın. Aksi halde ciddi yaralanma meydana gelebilir.**
 - ! hazne çalışırken sallandığında hazneyi sabitleyen gevşek civataları sıkın. ⑬**
 - Tetik anahtarına basıldıktan sonra başka bir işlem yapılırsa, çivi çakma makinesi 10 saniye sonra otomatik olarak kapanır.
- Tek Sıralı Çalıştırma Modu ⑭
 - Tek sıralı çalıştırma, en doğru çivi yerleşimini sağlar ve çivi çakma makinesi bu modda gelir.
 - Herhangi bir işlem yapmadan önce iş parçasının sabitlendiğinden emin olun
 - Akü takımını takın.
 - Mod seçici anahtarı H sağa, yalnızca "T" sembolü görünecek kadar kaydırın. Bu, tek sıralı çalıştırma modunu etkinleştirir.
 - Kontrolü sürdürmek için aleti sıkıca tutun. Aletin burnunu çalışma yüzeyine yerleştirin
 - İş parçası temasını D bastırarak için aleti, çalışma yüzeyine bastırın. Ardından çivi çakmak için tetik anahtarını L sıkın
 - Tetik anahtarını L serbest bırakın ve çivileme işlemini tamamlamak için burnu iş parçasından kaldırın
 - daha fazla çivi çakmak için 'd' ile 'f' arasındaki adımları tekrarlayın
- Kontakt Çalıştırma Modu ⑮
 - Kontaktla çalıştırma, çok hızlı tekrarlayan çivi çakmaya izin verir.
 - Herhangi bir işlem yapmadan önce iş parçasının sabitlendiğinden emin olun
 - Akü takımını takın.
 - Mod seçici anahtarı H sola, yalnızca "TT" sembolü görünecek kadar kaydırın. Bu, kontakt çalıştırma modunu etkinleştirir.
 - Kontrolü sürdürmek için aleti sıkıca tutun.
 - İş parçası temasını D bastırarak için aleti, çalışma yüzeyine bastırın.

- Ardından çivi çakmak için tetik anahtarını L basılı tutun.
- tetiği sıkın, aleti bir sonraki çivileme noktasına taşıyın ve başka bir çivi çakmak için aleti iş parçasına doğru bastırın

- Bittiginde tetiği serbest bırakın.

Kontak çalıştırma modu, tek sıralı çalıştırma modu mantığını sürdürür. Bu, iş parçası temasını yüzeye bastırarak ve tetik anahtarını sıkarak da aletin çalıştırılabileceği anlamına gelir. İş parçası teması veya tetik anahtarına serbest bırakılmadan basıldıktan sonra 10 saniyeden fazla bir işlem yapılmazsa kullanıcı hem iş parçası temasını hem de tetik anahtarını serbest bırakıp tekrar denemedikçe ateşleme kilitletir.

- Kuru Ateşleme Kilitleme
Haznede 0-5 çivi kaldığında kuru ateşleme kilitleme özelliği çalışmaya izin vermez. Çalışmaya devam etmek için alete yeniden çivi yükleyin.
- Sıkışmış Brad Çiviyi Çıkarma 16

- Aküyü aletten çıkarın.
- hazneyi serbest bırakma düğmesine basın ve çivileri hazneden çıkarın
- sıkışma giderme mandalını A kaldırın ve sıkışma gidericiyi B açın
- Gerekirse düz başlı bir tornavida veya pense (dahil değildir) kullanarak sıkışmış çiviyi çıkarın

! Çivi kanalını veya çakma mekanizmasını lekelemeyin/çizmeyin. Tornavida, tutarken daima çivinin üzerinden kaymaladı.

- sıkışma serbest bırakmayı B ve mandalı A kapatın
- çivileri yeniden yükleyin ve hazneyi kapatın
- akü takımını tekrar takın ve tetik anahtarına basarak aleti yeniden başlatın

Çivileri malzemeye çok derin çakmak, fazla kalıntı veya sıkışmış çiviler, sürücü bıçağının alt konumuna sıkışmasına neden olabilir.

Sürücü bıçağı genellikle çalışma temas elemanını hurda bir tahta parçasına bastırarak ve tetiği sıkarak çalışma konumuna geri döndürülebilir.

Alet çivi çakmadan dönerse çivi kanalı kirlili olabilir. Bu kılavuzun 'Bakım' bölümündeki 'Çivi Kanalını Temizleme' kısmına bakın.

BAKIM / SERVİS

- Aleti daima temiz tutun
- Çivi Kanalını Temizleme 17
- ! temizlikten önce aküyü aletten çıkarın**
- ! çivi kanalını temizlerken akü takımını çıkarın ve aleti kendinizden uzağa bakacak şekilde tutun**
- Çivi kanalını düzenli olarak temizleyin. Kanalin düzgün ve düzenli olarak temizlenmemesi, erken arızaya neden olur veya garantiyi geçersiz kılar.
- Aküyü aletten çıkarın.
- hazneyi açmak için hazne serbest bırakma düğmesine basın ve ardından hazneden çivileri çıkarın
- sıkışma giderme mandalını kaldırın ve sıkışma gidericiyi açın
- çivi kanalını silmek için temiz bir bez veya pamuklu çubuk üzerinde az miktarda pnömatik alet yağı kullanın
- çivileri yeniden yükleyin ve hazneyi kapatın
- Dikkatli biçimde yürütülen üretim ve test prosedürlerine rağmen alet arızalanırsa onarım işlemleri SKIL elektrikli aletlerine yönelik bir satış sonrası servis merkezinde yapılmalıdır
- aleti parçalarına ayrılmamış olarak satın alma belgesiyle

birlikte satıcınıza veya en yakın SKIL servisine gönderin (servis adresleri ve aletin servis çizelgesi www.skil.com adresinde listelenmiştir)

- Aşırı yüklenme ve yanlış kullanımın aleti garanti kapsamından çıkaracağını unutmayın (SKIL garanti koşulları için www.skil.com adresine bakın veya bayinize başvurun)

ÇEVRE

Yalnızca AB ülkeleri için

- Elektrikli aletleri, aksesuarları ve ambalajları evsel atık malzemelerle birlikte atmayın
- atık elektrikli ve elektronik eşyalarla ilgili 2012/19/EC sayılı Avrupa Birliği Direktifi ve bu direktifin uyarlandığı ulusal yasalar gereğince kullanım ömrünün sonuna ulaşan elektrikli aletler ayrı olarak toplanmalı ve çevreye uyumlu bir geri dönüşüm tesisine gönderilmelidir
- 6 sembolü, bertaraf etme ihtiyacı meydana geldiğinde, bu durumu size hatırlatır

! aküyü bertaraf etmeden önce kısa devre oluşmasını önlemek için akü kutuplarını kalın bantla sarın

GÜRÜLTÜ / TİTREŞİM

- EN 60745 standardına uygun olarak yapılan ölçümlere göre bu aletin ses basıncı seviyesi: 85,0 dB(A), ses gücü seviyesi 96,0 dB(A) (belirsizlik K = 3 dB) ve titreşim 2.5m/s^2 (triaks vektör toplamı; belirsizlik K = 1,5 m/s^2)
- Titreşim emisyonu seviyesi EN 60745 standardında belirtilen standart teste göre ölçülmüştür; bu seviye, bir aleti bir başkasıyla karşılaştırmak amacıyla ve aletin söz konusu uygulamalarda kullanılması sırasında titreşime maruz kalma derecesinin ön değerlendirmesi olarak kullanılabilir
- aletin farklı uygulamalar için veya farklı ya da bakımı yetersiz yapılmış aksesuarlarla kullanılması, maruz kalma seviyesini belirgin biçimde artırabilir
- aletin kapalı olduğu veya çalıştığı ancak gerçek anlamda iş yapmadığı zamanlarda, maruz kalma seviyesi belirgin biçimde azalabilir
- ! aletin ve aksesuarlarının bakımını yaparak, ellerinizi sıcak tutarak ve çalışma şeklinizi organize ederek kendinizi titreşimin etkilerinden koruyun**

PL

**Bezczotkowa gwoździarka 3885
akumulatorowa 18GA**

WPROWADZANIE

- Narzędzie nie jest przeznaczone do wbijania gwoździ w twarde materiały takie jak stal i beton.
- Narzędzie jest przeznaczone do przybijania gwoździami tektury, materiałów izolacyjnych, tkanin, cienkiej sklejki, folii, skóry i podobnych materiałów na powierzchniach drewnianych lub podobnych.
- Prosimy przeczytać i zachować niniejszą instrukcję. 3

DANE TECHNICZNE 1

ELEMENTY NARZĘDZIA ②

- A Zatrask odblokowujący zakleszczenie
- B Beznarzędziowy zwalniacz zakleszczeń
- C Podkładka ochronna
- D Styk materiału
- E Okienko podglądu gwoździ
- F Skala
- G Przycisk odblokowujący magazynek
- H Przełącznik wyboru trybu
- J Przycisk odblokowujący akumulator
- K Uchwyt
- L Włącznik spustowy
- M Światła do pracy LED
- N Pokrętko regulacji głębokości
- P Zapasowa podkładka ochronna
- Q Schowek na zapasową podkładkę ochronną
- R Gwoździe 18GA
- S Klucz imbusowy
- T Zaczep na pasek
- U Magazynek

BEZPIECZEŃSTWO

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYWANIA ELEKTRONARZĘDZI

⚠ OSTRZEŻENIE: Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować specyfikację i ilustracje dostarczone wraz z elektronarzędziem. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” występujący w ostrzeżeniach dotyczy narzędzia elektrycznego o zasilaniu sieciowym (przewodowego) lub akumulatorowym (beziprzedowego).

1) BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- a) **Należy dbać o czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy.** Bałagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- b) **Nie należy używać elektronarzędzi w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić opary lub pył.
- c) **W czasie pracy elektronarzędzie należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w jakikolwiek sposób nie wolno przerabiać wtyczki. Do elektronarzędzi wymagających uziemienia nie należy używać przejściówek.** Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazdzka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Należy unikać dotykania ciałem powierzchni uziemionych, takich jak np. rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki.** Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- c) **Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Woda dostająca się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
 - d) **Nie należy nadwyręzać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do noszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia; nie należy chwycić za przewód, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu. Przewód należy chronić przed gorącym, ropą, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami.** Zaplątane lub uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
 - e) **Podczas używania elektronarzędzia na dworze należy stosować przedłużacz nadający się do używania na dworze.** Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
 - f) **Jeżeli użycie elektronarzędzia w miejscu o dużej wilgotności jest nieuniknione, należy stosować zasilanie zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym.** Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- #### 3) BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE
- a) **Podczas pracy narzędziem należy zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy użytkownik jest zmęczony, albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi w czasie postugiwania się elektronarzędziami może spowodować poważne obrażenia.
 - b) **Należy używać środków ochrony osobistej.** Należy zawsze nosić okulary ochronne. Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub ochronniki słuchu zmniejszą ewentualne obrażenia.
 - c) **Nie należy dopuszczać do przypadkowego włączenia. Należy pilnować, aby przed podłączeniem narzędzia do zasilania i/lub baterii akumulatorowej oraz przed podniesieniem i przeniesieniem przełącznik był ustawiony w pozycji „wyłączone”.** Przeniesienie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub podłączanie do prądu elektronarzędzia z włączonym przełącznikiem może prowadzić do wypadków.
 - d) **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia.** Klucz zaczepiony o obracającą się część elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
 - e) **Nie należy sięgać za daleko. Należy zawsze dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg.** W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.
 - f) **Należy nosić odpowiednią odzież. Włosy powinno się nosić luźnymi ubrań ani biżuterii.** Włosy i odzież należy trzymać w bezpiecznej odległości od poruszających się części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.
 - g) **Jeżeli urządzenie jest przystosowane do podłączania do odsysacza pyłu i urządzenia zbierającego, należy dopilnować, aby systemy te były podłączone i właściwie stosowane.** Używanie

systemów służących do pochłaniania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

- h) **Nie wolno dopuścić do tego, aby poczucie znajomości narzędzia wynikające z jego częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa.** Jedno lekkomyślne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.
- 4) UŻYWANIE I KONSERWOWANIE ELEKTRONARZĘDZI**
- a) **Elektronarzędzia nie należy forsować. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanej pracy.** Odpowiednie narzędzie elektryczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy pozwoli mu się pracować z prędkościami/obrotami do jakich zostało zaprojektowane.
- b) **Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli przełącznik zasilania nie włącza go lub nie wyłącza.** Elektronarzędzie, którego nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczne i wymaga naprawy.
- c) **Przed przystąpieniem do regulacji elektronarzędzia oraz przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem narzędzia na miejsce, należy odłączyć je od zasilania i/lub wyjąć akumulator.** Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.** Osobom, które nie znają narzędzia lub nie zapoznały się z instrukcją nie należy pozwalać go używać. W rękach nieprzeszkolonych użytkowników elektronarzędzia mogą stanowić zagrożenie.
- e) **Elektronarzędzia i akcesoria należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchylone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie elektronarzędzia. W razie uszkodzenia, przed użyciem narzędzie należy oddać do naprawy.** Wiele wypadków wynika ze złej konserwacji elektronarzędzi.
- f) **Należy dbać o czystość i naostrzenie narzędzi tnących.** Odpowiednio utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.
- g) **Elektronarzędzi, akcesoriów, wiertel, bitów, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, z uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonywanej pracy.** Korzystanie z elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Należy dbać o to, aby uchwyty i powierzchnie do trzymania były suche, czyste i niezaplamiłone olejem lub smarem.** Śliskie uchwyty nie pozwalają w bezpieczny sposób kontrolować narzędzia w nieprzewidywanych sytuacjach.
- 5) UŻYWANIE I KONSERWOWANIE NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH**
- a) **Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta.** Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.
- b) **Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z dedykowanymi do nich akumulatorami.** Użycie

jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.

- c) **Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych przedmiotów metalowych, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie wyprowadzeń akumulatora.** Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.
- d) **W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza.** Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.
- e) **Nie należy używać akumulatora lub narzędzia, które są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.
- f) **Nie należy narażać akumulatora lub narzędzia na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami.** Ogień lub temperatury przekraczające 130°C mogą doprowadzić do wybuchu.
- g) **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania.** Nie należy ładować akumulatora lub narzędzia poza przedziałem temperatur podanym w instrukcji. Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.
- 6) SERWISOWANIE**
- a) **Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzać wykwalifikowanemu serwisantowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi.** Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji elektronarzędzia.
- b) **Uszkodzonych akumulatorów nie należy nigdy naprawiać.** Jakiegokolwiek czynności serwisowe przy akumulatorach powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub pracowników autoryzowanego serwisu.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE GWOŹDZIARKI

- a) **Należy zawsze zakładać, że w narzędziu znajdują się elementy złączne.** Nieostrożne obchodzenie się z gwoździarką może doprowadzić do niespodziewanego wystrzelenia elementów złącznych i obrażeń ciała.
- b) **Nie wolno kierować narzędzia ani na siebie samego, ani w stronę jakiegokolwiek innych osób w pobliżu.** Nieoczekiwane wciśnięcie spustu spowoduje wystrzelenie elementów złącznych i w konsekwencji obrażenia.
- c) **Nie należy włączać narzędzia, jeśli nie jest ono mocno przyłożone do materiału.** Jeśli narzędzie nie dotyka materiału, elementy złączne mogą zostać odchylone i mogą nie trafić w zamierzone miejsce.
- d) **Gdy element złączny zablokuje się w narzędziu,**

należy odłączyć narzędzie od zasilania. Podczas usuwania zakleszczonego elementu złącznego gwoździarka podłączona do zasilania mogłaby zostać przypadkowo uruchomiona.

- e) **Podczas usuwania zakleszczonych elementów złącznych należy zachować ostrożność.** Podczas próby odblokowania zakleszczenia mechanizm może być naprężony i może dojść do wystrzelenia elementu złącznego.
- f) **Tej gwoździarki nie należy używać do mocowania kabli elektrycznych.** Nie jest ona przeznaczona do instalowania kabli elektrycznych i może uszkodzić ich izolację, a przez to doprowadzić do porażenia prądem lub stworzyć zagrożenie pożarem.
- g) Na czas wkładania i wyjmowania elementów złącznych oraz regulacji i wymiany akcesoriów narzędzie musi być odłączone od zasilania. Narzędzie podłączone do zasilania może zostać przypadkowo włączone, co może doprowadzić do obrażeń ciała.
- h) Podczas używania elementów złącznych, a zwłaszcza podczas ich wkładania i wyjmowania do/z narzędzia, należy zachować ostrożność. Elementy złączne mają ostre zakończenia, które mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- i) Gdy narzędzie nie jest używane oraz podczas przechodzenia z jednej pozycji pracy do drugiej, palce należy trzymać z dala od spustu. Nieoczekiwane wciśnięcie spustu spowoduje wystrzelenie elementu złącznego, co może doprowadzić do obrażeń ciała.
- j) Przy pracach, w trakcie których element złączny może natrafić na ukryty przewód elektryczny, narzędzie należy trzymać za izolowane uchwyty. Dotknięcie przewodu pod napięciem elementem złącznym może spowodować, że przez niez izolowane elementy metalowe narzędzia popłynie prąd, co grozi operatorowi porażeniem.
- k) Podczas pracy narzędzie należy mocno i pewnie trzymać. Niekontrolowany odrzut narzędzia może doprowadzić do niezamierzonego włączenia narzędzia co może doprowadzić do obrażeń ciała.
- l) Wszystkie części ciała takie jak ręce, nogi itp. należy trzymać z dala od kierunku strzelania z narzędzia. Element złączny może przebić materiał, a także każdy znajdujący się z nim przedmiot, co może doprowadzić do obrażeń ciała.
- m) Podczas używania narzędzia, wszystkie części ciała, takie jak ręce, nogi itp. należy trzymać z dala od obszaru, w którym element złączny wbijany będzie w materiał. Element złączny może odchylić się i wydostać z materiału, co może doprowadzić do obrażeń ciała.
- n) Jeśli element złączny zakleszczy się w narzędziu, należy koniecznie odłączyć narzędzie od zasilania. Podczas usuwania zakleszczonego elementu złącznego narzędzie podłączone do zasilania może zostać przypadkowo włączone, co może doprowadzić do obrażeń ciała.

AKUMULATORY

- **Dostarczony akumulator, o ile występuje, jest częściowo naładowany** (aby zapewnić pełne naładowanie akumulatora, przed użyciem elektronarzędzia po raz pierwszy akumulator należy całkowicie naładować ładowarką)
- **Do narzędzia należy stosować wyłącznie poniższe akumulatory i ładowarki**
 - Akumulator SKIL: BR1*31****

- Ładowarka SKIL: CR1*31****

- **Uszkodzony akumulator należy wymienić; nie należy używać go do pracy**
- **Zabrania się rozmontowywania akumulatora**
- **Narzędzie/akumulator należy chronić przed deszczem**
- **Dopuszczalna temperatura otoczenia (narzędzie/ładowarka/akumulator):**
 - podczas ładowania 4...40°C
 - podczas pracy -20...+50°C
 - podczas przechowywania -20...+50°C
- Instrukcje obsługi akumulatora i ładowarki są dostarczone osobno. Zawierają one szczegółowe zasady bezpieczeństwa i instrukcje obsługi. Szczegółowe informacje dotyczące obsługi oraz zasady bezpieczeństwa podane są w instrukcjach do akumulatora i ładowarki.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI NA NARZĘDZIU/ AKUMULATORZE

- ③ Przed użyciem należy przeczytać instrukcję
- ④ Akumulatory w kontakcie z ogniem mogą eksplodować, więc nie wolno ich pod żadnym pozorem spalać
- ⑤ Narzędzie/ładowarkę/akumulator należy zawsze przechowywać w miejscach o temperaturze nie przekraczającej 50°C
- ⑥ Narzędzi elektrycznych oraz baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi śmieciami z gospodarstw domowych

UŻYTKOWANIE

- Ładowanie akumulatora
 - ! **prosimy przeczytać ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje dostarczone wraz z ładowarką**
- Wyjmowanie/zakładanie akumulatora ②
- Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora ⑦
 - w celu wyświetlenia aktualnego poziomu naładowania, należy nacisnąć przycisk wskaźnika poziomu naładowania akumulatora J ⑦a
 - ! **gdy po wciśnięciu przycisku J ⑦b najniższy segment wskaźnika poziomu naładowania akumulatora zaczyna migać, wówczas oznacza to, że akumulator jest rozładowany**
 - ! **gdy po wciśnięciu przycisku J ⑦c zaczną migać 2 wskaźniki poziomu naładowania akumulatora, wówczas oznacza to, że temperatura akumulatora nie mieści się w dozwolonym przedziale pracy**
- Światła do pracy LED ⑧
 - Dwa światła do pracy LED M włączają się po wciśnięciu przełącznika spustowego lub wciśnięciu styku materiału. Światła do pracy LED M wyłączają się automatycznie po około 10 sekundach od puszczenia przełącznika spustowego.
 - ! **miganie lampki LED oznacza, że włączył się system ochrony akumulatora (patrz poniżej)**
- Ochrona akumulatora
 - Narzędzie nagle wyłącza się lub nie można go wyłączyć, gdy
 - **temperatura akumulatora jest poza dopuszczalnym zakresem wynoszącym od -20 do +50°C --> po naciśnięciu przycisku J ⑦c zaczną migać 2 paski poziomu energii akumulatora na wskaźniku; należy poczekać, aż temperatura akumulatora powróci**

do dopuszczalnego zakresu pracy

akumulator jest prawie całkowicie wyczerpany (zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem)

--> naciśnięcie przycisku J powoduje wyświetlenie na wskaźniku niskiego poziomu akumulatora lub miganie paska niskiego poziomu akumulatora ⑦b; należy naładować akumulator

! po automatycznym wyłączeniu narzędzia nie należy naciskać włącznika („wł./wyt.”), ponieważ może to spowodować uszkodzenie akumulatora

- Mocowanie zaczepu na pasek ⑨
 - wyjąć akumulator z narzędzia
 - dopasować zaczep do paska T do otworu na śrubę po prawej lub lewej stronie gwoździarki
 - kluczem imbusowym S (w zestawie) mocno dokręcić śrubę
- Podkładka ochronna ⑩
Podkładka ochronna C zamocowana na nosku narzędzia pomaga zapobiegać uszkodzeniom i wgnieceniom podczas pracy z bardziej miękkimi rodzajami drewna.

! przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania podkładki ochronnej należy zawsze wyjąć z narzędzia akumulator. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do poważnych urazów ciała.

- wyjąć akumulator
- zdjąć zużytą podkładkę: zsunąć ją z noska
- aby wymienić podkładkę, należy założyć ją na nosek i docisnąć, aby osadzić ją ponownie
Wbudowany schowek Q na podkładkę znajduje się na magazynku narzędzia. Zapasowa podkładka ochronna P znajduje się we wbudowanym schowku.

- Ładowanie gwoździ sztyftowych ⑪
! Podczas ładowania gwoździ narzędzie należy trzymać zwrócone w kierunku od siebie i od innych osób. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
! Należy używać wyłącznie gwoździ zalecanych do stosowania z tym narzędziem. Użycie jakichkolwiek innych gwoździ może spowodować usterkę narzędzia i może doprowadzić do poważnych obrażeń.
! Nigdy nie należy wkładać do narzędzia gwoździ, gdy włączony jest styk materiału lub wciśnięty jest spust. Zignorowanie tego zalecenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
 - wyjąć akumulator z narzędzia
 - przytrzymać nosek narzędzia skierowany od użytkownika, nacisnąć przycisk odblokowujący magazynek G znajdujący się z tyłu magazynka i rozsunąć magazynek, tak aby go otworzyć
 - włożyć gwoździe sztyftowe R do prowadnicy czubkami gwoździ skierowanymi w lewo i opierającymi się na lewej stronie prowadnicy
 - wcisnąć zamknięty magazynek U, tak aby zatrzaskał się na swoim miejscu
 - upewnić się, że magazynek U jest właściwie założony
 - ponownie podłączyć akumulator i nacisnąć spust, aby włączyć gwoździarkęUżytkownik widzi ilość pozostałych gwoździ przez okienka podglądu gwoździ E i w razie potrzeby może załadować ich więcej.
- Wyjmowanie gwoździ sztyftowych

- wyjąć akumulator z narzędzia
 - nacisnąć przycisk odblokowujący magazynek G znajdujący się z tyłu magazynka i rozsunąć magazynek, tak aby go otworzyć
 - wyjąć gwoździe
 - zamknąć magazynek U i upewnić się, że jest on dobrze zablokowany na swoim miejscu
- Regulacja głębokości wbijania gwoździ ⑫
W celu określenia ustawienia głębokości wymaganego dla danego zastosowania zaleca się przetestowanie głębokości wbijania gwoździ na niepotrzebnym kawałku materiału.

Twardsze materiały i dłuższe gwoździe będą wymagały większej siły wbijania.

! Podczas regulacji gwoździarkę należy zawsze kierować z dala od siebie i innych osób. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do ciężkich urazów.


- wyjąć akumulator z narzędzia
- przekręcić pokrętko regulacji głębokości N, aby wyregulować głębokość zgodnie ze strzałką głębokości
- ponownie założyć akumulator
- po każdej zmianie ustawienia wbić gwoźdź w ramach testu, aż do ustawienia żądanej głębokości

- Wbijanie gwoździ sztyftowych
! Gwoździarka nie nadaje się do mocowania kabli elektrycznych

! Podczas pracy narzędziem nigdy nie należy zaklinowywać ani przytrzymywać mechanizmu styku materiału. Zignorowanie tego zalecenia może doprowadzić do poważnych obrażeń.


! Jeśli magazynek chwycie się podczas pracy, należy dokręcić mocujące go luźne śruby. ⑬
Jeśli po naciśnięciu spustu nie zostanie podjęte żadne inne działanie, po 10 sekundach gwoździarka wyłączy się automatycznie.

- Tryb pojedynczego uruchamiania sekwencyjnego ⑭
Pojedyncze uruchamianie sekwencyjne to najdokładniejszy sposób wbijania gwoździ oferowany przez gwoździarkę. Narzędzie zostaje dostarczone właśnie w tym trybie pracy.
 - przed wykonaniem jakiegokolwiek operacji należy upewnić się, że materiał jest odpowiednio zamocowany
 - założyć akumulator
 - przesunąć przełącznik wyboru trybu H w prawo, tak aby widoczny był tylko symbol „T”. Spowoduje to włączenie trybu pojedynczego uruchamiania sekwencyjnego
 - mocno chwycić narzędzie, aby mieć nad nim kontrolę. Przyłożyć nosek narzędzia do powierzchni roboczej
 - docisnąć narzędzie do powierzchni roboczej, aby wcisnąć styk materiału D. Następnie nacisnąć przełącznik spustowy L, aby wbić gwoźdź
 - puścić przełącznik spustowy L i unieść nosek z materiału, aby zakończyć wbijanie gwoździa
 - powtórzyć kroki od „d” do „f”, aby wbić więcej gwoździ
- Tryb uruchamiania kontaktowego ⑮
Uruchamianie kontaktowe umożliwia bardzo szybkie, powtarzalne wbijanie gwoździ.
 - przed wykonaniem jakiegokolwiek operacji należy upewnić się, że materiał jest odpowiednio zamocowany
 - założyć akumulator
 - przesunąć przełącznik wyboru trybu H w lewo, tak

aby widoczny był tylko symbol „”. Spowoduje to włączenie trybu uruchamiania kontaktowego

- mocno chwycić narzędzie, aby mieć nad nim kontrolę
- docisnąć narzędzie do powierzchni roboczej, aby wcisnąć styk materiału D
- nacisnąć i przytrzymać przełącznik spustowy L, aby wbić gwoździ
- przytrzymać spust wciśnięty, przenieść narzędzie do następnego miejsca wbijania gwoździa i docisnąć narzędzie do materiału, aby wbić kolejny gwoździ
- na sam koniec puścić spust

Tryb uruchamiania kontaktowego zachowuje logikę trybu pojedynczego uruchomienia sekwencyjnego. Oznacza to, że narzędzie może być również obsługiwane przez docięnięcie styku materiału do powierzchni i naciśnięcie spustu. Jeśli po naciśnięciu styku materiału lub po wciśnięciu przełącznika spustowego bez puszczenia go przez ponad 10 sekund nie zostanie podjęte żadne działanie, strzelanie zostanie zablokowane, chyba że użytkownik zwolni zarówno styk materiału, jak i przełącznik spustowy i spróbuje ponownie.


- Blokada strzelania bez gwoździ
Gdy w magazynku zostanie od 0 do 5 gwoździ, funkcja blokady strzelania bez gwoździ uniemożliwia dalsze używanie narzędzia. Aby wznowić pracę, należy załadować do narzędzia gwoździe.
 - Usuwanie zakleszczonego gwoździa sztyftowego 
 - wyjąć akumulator z narzędzia
 - nacisnąć przycisk odblokowujący magazynek i wyjąć gwoździe z magazynka
 - podnieść zatrzask odblokowujący zakleszczenie A i otworzyć zwalniacz zakleszczeń B
 - w razie potrzeby usunąć zakleszczony gwoździ płaskim śrubokrętem lub szczypcami (do dokupienia osobno)
- ! Należy pilnować, aby nie uszkodzić/nie zarysować przewodnicy na gwoździe ani mechanizmu wbijania. Podczas podważania śrubokrętem powinien się zawsze ześlizgiwać po gwoździu.**
- zamknąć zwalniacz zakleszczeń B i zatrzask A
 - przeładować gwoździe i zamknąć magazynek
 - ponownie założyć akumulator i nacisnąć włącznik spustowy, aby ponownie włączyć narzędzie

Zbyt głębokie wbijanie gwoździ w materiał, nadmiar zanieczyszczeń lub zakleszczone gwoździe mogą doprowadzić do zaklinowania się ostrza wbijaka w pozycji dolnej.

Ostrze wbijaka można zwykle cofnąć do pozycji roboczej przez dociskanie styku materiału do niepotrzebnego kawałka drewna i naciskanie spustu.

Jeśli narzędzie pracuje, ale nie wbija gwoździ, być może przewodnica na gwoździe jest brudna. Patrz ustęp „Czyszczenie przewodnicy na gwoździe” w części „Konserwacja” w niniejszej instrukcji.

KONSERWACJA / SERWIS


- Narzędzie należy zawsze utrzymywać w czystości
Czyszczenie przewodnicy na gwoździe 
! przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyjąć z narzędzia akumulator
! wyjąć akumulator i na czas czyszczenia przewodnicy na gwoździe przytrzymać narzędzie skierowane od siebie
Przewodnicę na gwoździe należy regularnie czyścić.

Brak właściwego i regularnego czyszczenia przewodnicy spowoduje przedwczesną awarię lub unieważnienie gwarancji.

- wyjąć akumulator z narzędzia
- nacisnąć przycisk odblokowujący magazynek, aby otworzyć magazynek, a następnie wyjąć gwoździe z magazynka
- podnieść zatrzask odblokowujący zakleszczenie i otworzyć zwalniacz zakleszczeń
- niewielką ilość oleju do narzędzi pneumatycznych nałożyć na czystą szmatkę lub wacik bawełniany i przetrzeć przewodnicę na gwoździe
- przeładować gwoździe i zamknąć magazynek
- Jeśli narzędzie, mimo dokładnej i wszechstronnej kontroli produkcyjnej ulegnie kiedykolwiek awarii, naprawę powinien przeprowadzić autoryzowany serwis elektronarzędzi firmy SKIL
- nierozbrane narzędzie należy odesłać, wraz z dowodem zakupu, do swojego dystrybutora lub do najbliższego punktu serwisowego SKIL (adresy oraz diagram serwisowy narzędzia znajdują się na stronach www.skil.com)
- Prosimy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane przeciążeniem lub niewłaściwym użytkowaniem narzędzia nie podlegają gwarancji (warunki gwarancji SKIL podane są na stronie www.skil.com ewentualnie można też zapytać swojego dystrybutora)

OCHRONA ŚRODOWISKA

Dotyczy tylko krajów UE

- Elektronarzędzi, akcesoriów i opakowania nie należy wyrzucać do odpadów zmieszanych
 - zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy segregować i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska
 - jeśli produkt trzeba zutylizować, przypomina o tym symbol 
- ! aby nie dopuścić do zwarcia, przed utylizacją należy zabezpieczyć wyprowadzenia akumulatora grubą taśmą**

HAŁAS/DRGANIA

- Poziom ciśnienia akustycznego narzędzia zmierzony zgodnie z normą EN 60745 wynosi 85,0 dB(A), poziom mocy akustycznej wynosi 96,0 dB(A) (niepewność K = 3 dB), zaś poziom drgań $< 2,5 \text{ m/s}^2$ (sumy wektorowe przyspieszeń mierzone czujnikiem triax; niepewność K = 1,5 m/s^2)
 - Poziom emisji drgań został zmierzony zgodnie z testem standaryzowanym podanym w EN 60745; może służyć do porównania jednego narzędzia z innym i jako ocena wstępna narażenia na wibracje w trakcie używania narzędzia do wymienionych zadań
 - używanie narzędzia do innych zastosowań, lub z innymi albo źle utrzymanymi akcesoriami, może znacząco zwiększyć poziom ekspozycji
 - przypadki, kiedy narzędzie jest wyłączone lub jest czynne, ale aktualnie nie wykonuje zadania, mogą znacząco zmniejszyć poziom narażenia
- ! należy chronić się przed skutkami wibracji przez konserwację narzędzia i jego akcesoriów, dbanie o**

Бесщеточный аккумуляторный 3885 Гвоздезабиватель 18GA

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения. Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

ВНИМАНИЕ!

В случае возникновения перебоя в работе электроинструмента вследствие полного или

частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии) и отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор (этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск)

ВВЕДЕНИЕ

- Инструмент не предназначен для работы с твердыми материалами, такими как сталь и бетон.
- Инструмент предназначен для прикрепления картона, изоляционного материала, ткани, тонкой фанеры, фольги, кожи и подобных материалов к деревянным или аналогичным поверхностям.
- Изучите и сохраните данное руководство по эксплуатации ③.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ①

СТРАНА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Сделано в Китае

КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА ②

- A** Защелка для устранения застревания
- B** Удаление застревания без инструментов
- C** Защитная накладка
- D** Подвижный контакт
- E** Индикаторные окошки
- F** Шкала
- G** Кнопка фиксации магазина
- H** Переключатель режимов
- J** Кнопка фиксации аккумулятора
- K** Рукоятка
- L** Нурок
- M** Светодиодная рабочая подсветка
- N** Регулятор глубины
- P** Запасная защитная накладка
- Q** Место хранения защитных накладок
- R** Гвозди 18GA
- S** Шестигранный ключ
- T** Зажим для крепления к ремню
- U** Магазин

БЕЗОПАСНОСТЬ

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочитайте все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому электроинструменту. Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети

(с кабелем) или электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- a) **Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места.** Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- b) **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- c) **Не позволяйте детям и посторонним находиться вблизи работающего электроинструмента.** Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

2) ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не переделяйте вилку. Не используйте никакие переходники для вилок электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшает риск поражения электрическим током.
- b) **Избегайте прикосновений к заземленным объектам, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Риск поражения электрическим током выше, когда тело заземлено.
- c) **Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги.** При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.
- d) **Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите, не тяните и не выключайте электроинструмент за кабель. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых предметов и движущихся частей.** Поврежденные и запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
- e) **Для работы с электроинструментом вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель.** Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- f) **Если использование электроинструмента в сыром помещении неизбежно, подключайте его через устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за своими действиями и следуйте здравому смыслу. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.
- b) **Используйте средства индивидуальной защиты.** Всегда используйте защитные средства для глаз. Защитное оборудование, такое как противопылевая

маска, нескользкая предохранительная обувь, жесткая каска или устройства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск травмирования.

- c) **Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением электроинструмента к сети питания (или аккумулятору) и перед его переносной убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.** Не держите палец на выключателе при переноске электроинструментов и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент включен. Это может привести к несчастному случаю.
 - d) **Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи.** Регулировочный инструмент или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
 - e) **Не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
 - f) **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей.** Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
 - g) **При наличии устройств для отвода и сбора пыли убедитесь, что они подключены и правильно работают.** Использование пылеулавливающих устройств снижает вред, причиняемый пылью.
 - h) **Не допускайте небрежности, которая может возникнуть из-за частого использования инструмента и повлечь за собой самоуверенность и игнорирование правил безопасности.** Неосторожное действие может причинить серьезную травму за доли секунды.
- ### 4) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА
- a) **Не прикладывайте к электроинструменту чрезмерных усилий. Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент.** Правильно выбранный электроинструмент более эффективен и безопасен при номинальной нагрузке.
 - b) **Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен.** Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.
 - c) **Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением отключите электроинструмент от сети питания и (или) извлеките аккумулятор, если это возможно.** Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.
 - d) **Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не доверяйте электроинструменты лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
 - e) **Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие**

условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. Недостаточный уход за электроинструментом является причиной многих несчастных случаев.

- f) **Храните режущие инструменты в чистоте и заточенном состоянии.** Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие инструменты меньше заклинивают и лучше контролируются.
- g) **Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы.** Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- h) **Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно использовать инструмент и контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- 5) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ АККУМУЛЯТОРА**
 - a) **Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем.** Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.
 - b) **Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него аккумуляторами.** Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.
 - c) **Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. они могут соединить контакты.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
 - d) **При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу.** Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.
 - e) **Не используйте аккумулятор и инструмент, если они повреждены или подвергались модификациям.** Поведение поврежденных или модифицированных аккумуляторов может быть непредсказуемым, что приведет к возгоранию, взрыву и риску получения травм.
 - f) **Не подвергайте аккумуляторную батарею и инструмент воздействию огня и высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
 - g) **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор и инструмент при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона.** Если зарядка выполняется неправильно

или в условиях неподходящей температуры, это может привести к повреждению аккумулятора и возгоранию.

6) РЕМОНТ

- a) **Ремонт электроинструмента должен производиться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.
- b) **Никогда не выполняйте обслуживание поврежденного аккумулятора.** Обслуживание аккумуляторов должно выполняться только производителем или в авторизованном сервисном центре.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ГВОЗДЕЗАБИВАТЕЛЯ

- a) **Всегда помните о том, что инструмент содержит гвозди.** Неосторожное обращение с гвоздезабивателем может привести к неожиданному выстреливанию гвоздей и травмам.
- b) **Никогда не направляйте инструмент на себя и в сторону других лиц.** Неожиданное срабатывание приведет к выбросу гвоздей и может стать причиной травм.
- c) **Не приводите инструмент в действие, пока он не будет надежно принят к заготовке.** Если инструмент не контактирует с заготовкой, гвоздь может отклониться от цели.
- d) **Отключите инструмент от источника питания, если гвоздь застрял внутри него.** Если устройство подключено к источнику питания, оно может случайно сработать во время извлечения застрявшего гвоздя.
- e) **Будьте осторожны при извлечении застрявших гвоздей.** Механизм находится под давлением, и застрявший гвоздь может быть сильно выброшен при попытке извлечения.
- f) **Не используйте этот гвоздезабиватель для закрепления электрических кабелей.** Он не предназначен для прокладки электрических кабелей и может повредить их изоляцию, что приведет к поражению электрическим током и возгоранию.
- g) **Отключайте инструмент от источника питания при загрузке и разгрузке гвоздей, выполнении регулировок или замене принадлежностей.** Если инструмент подключен к источнику питания, он может быть случайно активирован, что приведет к травме.
- h) **Будьте осторожны при обращении с гвоздями, особенно при загрузке и разгрузке.** Гвозди имеют острые концы, которые могут привести к травмам.
- i) **Держите пальцы подальше от курка, когда не работаете с инструментом, а также при переходе из одного рабочего положения в другое.** Неожиданное срабатывание приведет к выстреливанию гвоздя, что может привести к травмам.
- j) **Если при выполнении работ инструмент может соприкасаться со скрытой проводкой, удерживайте его за изолированные поверхности.** Гвоздь, касающийся провода под напряжением, может передать напряжение на металлические детали

- инструмента, и оператор получит удар током.
- к) Во время работы держите инструмент крепко. Неконтролируемая отдача инструмента может привести к его непреднамеренному включению, что может стать причиной травмы.
 - л) Держите все части тела (руки, ноги и т. д.) подальше от направления стрельбы инструмента. Гвоздь может пробить заготовку, а также любой предмет за ней, что может привести к травме.
 - м) При использовании инструмента держите все части тела (руки, ноги и т. д.) подальше от области, где гвоздь забивается в заготовку. Гвоздь может отклониться и выйти из заготовки, что может привести к травме.
 - н) Отключите инструмент от источника питания, если гвоздь застрял внутри него. При извлечении застрявшего гвоздя возможно случайное включение инструмента, если он подключен к источнику питания, что может привести к травме.

АНКУМУЛЯТОРЫ

- **Аккумулятор (при наличии) поставляется частично заряженным.** Чтобы обеспечить полную емкость аккумулятора, перед первым использованием инструмента полностью зарядите аккумулятор с помощью зарядного устройства.
- **Используйте с этим инструментом только указанные далее аккумуляторы и зарядные устройства.**
 - Аккумулятор SKIL: BR1*31****
 - Зарядное устройство SKIL: CR1*31****
- **Не используйте поврежденный аккумулятор, его необходимо заменить.**
- **Не разбирайте аккумулятор.**
- **Не оставляйте инструмент и аккумулятор под дождем.**
- **Допустимая температура окружающей среды (инструмент/зарядное устройство/аккумулятор):**
 - при зарядке от 4 до 40 °C
 - при эксплуатации от -20 до +50 °C
 - при хранении от -20 до +50 °C
- Руководства по эксплуатации аккумуляторной батареи и зарядного устройства предоставляются отдельно. Они содержат особые правила техники безопасности и инструкции по эксплуатации. Правила безопасности и подробные инструкции по эксплуатации см. в руководствах к аккумулятору и зарядному устройству.

ПОЯСНЕНИЯ К ОБОЗНАЧЕНИЯМ НА УСТРОЙСТВЕ И АНКУМУЛЯТОРЕ

- ③ Перед использованием ознакомьтесь с инструкциями.
- ④ При попадании в огонь аккумулятор может взорваться. Ни в коем случае не сжигайте аккумуляторы.
- ⑤ Храните инструмент, зарядное устройство и аккумулятор в таких местах, где температура не превышает 50 °C.
- ⑥ Не выбрасывайте электроприборы и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Зарядка аккумулятора.
! Прочитайте все предупреждения и инструкции

по технике безопасности, прилагаемые к зарядному устройству.

- Извлечение и установка аккумулятора ②.
- Индикатор уровня заряда аккумулятора ⑦.
 - Нажмите кнопку индикатора уровня заряда аккумулятора J, чтобы увидеть текущий уровень заряда ⑦а.
 - ! Если после нажатия кнопки J ⑦b начинает мигать самый нижний индикатор уровня заряда, то аккумулятор разряжен.
 - ! Если после нажатия кнопки J ⑦с начинают мигать 2 уровня индикатора заряда, то температура аккумулятора находится за пределами допустимого диапазона рабочих температур.
- Светодиодная рабочая подсветка ⑧
 - Два светодиода рабочей подсветки M светятся при нажатии на курок или подвижный контакт. Светодиодная рабочая подсветка M выключается примерно через 10 секунд после отпускания курка.
 - ! Если светодиодная подсветка начинает мигать, активируется защита аккумулятора (см. ниже).
- Защита аккумулятора
 - Инструмент внезапно выключается или не включается в следующих случаях.
 - Температура аккумулятора вышла за пределы допустимого диапазона рабочих температур от -20 до +50 °C --> при нажатии кнопки J ⑦с начинают мигать 2 уровня индикатора уровня заряда. Дождитесь, пока температура аккумулятора вернется в допустимый диапазон рабочих температур.
 - Аккумулятор почти разряжен (для защиты от глубокого разряда) --> низкий уровень заряда аккумулятора или мигающий низкий уровень заряда аккумулятора ⑦b отображается индикатором уровня заряда при нажатии кнопки J. Зарядите аккумулятор.
 - ! Не нажимайте кнопку включения/выключения повторно после автоматического выключения инструмента, в противном случае это может привести к повреждению аккумулятора.
- Установка зажима для крепления к ремню ⑨
 - Извлеките аккумулятор из инструмента.
 - Совместите зажим для крепления к ремню T и отверстие для винта с правой или левой стороны гвоздезабивателя.
 - Используйте шестигранный ключ S (входит в комплект), чтобы надежно затянуть винт.
- Защитная накладка ⑩
 - Защитная накладка C, прикрепленная к носовой части инструмента, помогает предотвратить появление повреждений и вмятин при работе с более мягкой древесиной.
 - ! Всегда извлекайте аккумулятор из инструмента перед установкой или снятием защитной накладки. В противном случае это может привести к получению серьезных травм.
 - Извлеките аккумулятор.
 - Снимите использованную накладку, потянув ее с носовой части.
 - Чтобы заменить накладку, наденьте ее на носовую часть и нажмите вверх.

Место хранения защитных накладок Q расположено на магазине инструмента. Запасная накладка R находится в отсеке для хранения.

- Загрузка гвоздей без шляпок ⑪
 - ! При загрузке гвоздей держите инструмент направленным в сторону от себя и окружающих. В противном случае это может привести к серьезным травмам.
 - ! Используйте только гвозди, рекомендуемые для использования с данным инструментом. Использование любых других гвоздей может привести к повреждению инструмента и серьезным травмам.
 - ! Никогда не загружайте гвозди при нажатом подвижном контакте или курке. В противном случае это может привести к серьезным травмам.
 - Извлеките аккумулятор из инструмента.
 - Направьте носовую часть инструмента от себя, нажмите на кнопку фиксации G, расположенную в задней части магазина, и сдвиньте магазин вниз.
 - Поместите гвозди без шляпок R в канал так, чтобы кончики гвоздей были направлены влево и лежали на левой стороне канала.
 - Сдвиньте магазин U вверх, чтобы он надежно защелкнулся на месте.
 - Убедитесь, что магазин U надежно зафиксирован.
 - Установите аккумулятор и запустите гвоздезабиватель, нажав на курок.

Можно наблюдать за количеством оставшихся гвоздей через индикаторные окошки E и при необходимости загружать дополнительные гвозди.
- Удаление гвоздей
 - Извлеките аккумулятор из инструмента.
 - Нажмите на кнопку фиксации G, расположенную в задней части магазина, и сдвиньте магазин вниз.
 - Извлеките гвозди.
 - Закройте магазин U и убедитесь, что он надежно зафиксирован на месте.
- Регулировка глубины хода ⑫
 - Рекомендуется проверить глубину хода на ненужном куске заготовки, чтобы определить необходимую глубину для конкретного применения. Более твердые материалы и длинные гвозди требуют большего усилия для забивания гвоздя.
 - ! При регулировке всегда направляйте гвоздезабиватель в сторону от себя и окружающих. В противном случае это может привести к получению серьезной травмы.
 - Извлеките аккумулятор из инструмента.
 - Поверните регулятор глубины N, чтобы отрегулировать глубину в соответствии с положением стрелки.
 - Установите аккумулятор.
 - После каждой регулировки выполняйте пробную подачу гвоздя до тех пор, пока не будет настроена нужная глубина.
- Забивание гвоздей
 - ! Гвоздезабиватель не подходит для крепления электрических кабелей.
 - ! Никогда не заклинивайте и не удерживайте механизм подвижного контакта во время использования инструмента. В противном

случае это может привести к серьезным травмам.

! Если магазин шатается во время работы, подтяните ослабленные болты крепления магазина. ⑬

Если после нажатия на курок не будет предпринято никаких других действий, гвоздезабиватель автоматически выключится через 10 секунд.

- Режим одиночного последовательного срабатывания ⑭
 - Одиночное последовательное срабатывание обеспечивает наиболее точное забивание гвоздей, и гвоздезабиватель устанавливается настроенным на такой режим.
 - Перед выполнением любой операции убедитесь, что заготовка закреплена.
 - Установите аккумулятор.
 - Сдвиньте переключатель режимов H вправо таким образом, чтобы был виден только символ «T». Это активирует режим одиночного последовательного срабатывания.
 - Крепко держите инструмент, чтобы сохранять контроль. Установите носовую часть инструмента на рабочую поверхность.
 - Прижмите инструмент к рабочей поверхности, чтобы нажать на подвижный контакт D. Затем нажмите на курок L, чтобы вбить гвоздь.
 - Отпустите курок L и поднимите носовую часть инструмента от заготовки.
 - Повторите шаги с D по F для забивания других гвоздей.
- Режим контактного срабатывания ⑮
 - Контактное срабатывание обеспечивает очень быстрое последовательное забивание гвоздей.
 - Перед выполнением любой операции убедитесь, что заготовка закреплена.
 - Установите аккумулятор.
 - Сдвиньте переключатель режимов H влево таким образом, чтобы был виден только символ «TT». Это активирует режим контактного срабатывания.
 - Крепко держите инструмент, чтобы сохранять контроль.
 - Прижмите инструмент к рабочей поверхности, чтобы нажать на подвижный контакт D.
 - Нажмите и удерживайте курок L, чтобы вбить гвоздь.
 - Удерживая курок нажатым, переместите инструмент в следующее место для забивания и прижмите инструмент к заготовке, чтобы забить еще один гвоздь.
 - По окончании работы отпустите курок.

Режим контактного срабатывания по-прежнему сохраняет логику режима одиночного последовательного срабатывания. Это означает, что инструментом также можно управлять, прижимая подвижный контакт к поверхности и нажимая на курок. Если по истечении 10 секунд после непрерывного нажатия на подвижный контакт или на курок не будет предпринято никаких действий, забивание будет заблокировано до тех пор, пока пользователь не отпустит подвижный контакт и курок и не повторит попытку.
- Защита от работы вхолостую

Когда в магазине остается менее 5 гвоздей, срабатывает функция защиты от работы вхолостую. Чтобы возобновить работу, загрузите гвозди в инструмент.

- Удаление застрявшего гвоздя (Ⓜ)
 - Извлеките аккумулятор из инструмента.
 - Нажмите кнопку фиксации магазина и извлеките гвозди из магазина.
 - Поднимите защелку для устранения застревания А и откройте механизм В.
 - При необходимости используйте для удаления застрявшего гвоздя плоскую отвертку или плоскогубцы (не входят в комплект).

! Не повредите и не поцарапайте канал для гвоздей или механизм привода. Отвертка должна скользить по гвоздю при его извлечении.

- Закройте механизм устранения застревания В и защелку А.
- Снова загрузите гвозди и закройте магазин.
- Установите аккумулятор и перезапустите инструмент, нажав на курок.

Слишком глубокое вбивание гвоздей в материал, избыток мусора или заклинивание гвоздей могут привести к застреванию подающей головки в нижнем положении.

Обычно подающую головку можно вернуть в рабочее положение, прижав подвижный контакт к обрезку дерева и нажав на курок.

Если инструмент циклически работает без забивания гвоздя, канал для гвоздей может быть загрязнен. См. раздел «Очистка канала для гвоздей» в разделе «Техническое обслуживание» данного руководства.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

- Всегда содержите инструмент в чистоте
Очистка канала для гвоздей (Ⓜ)
! Перед очисткой извлеките из инструмента аккумулятор.
! Перед очисткой канала для гвоздей извлеките аккумулятор и держите инструмент направленным в сторону от себя.
Регулярно очищайте канал для гвоздей. Отсутствие надлежащей и регулярной очистки канала приведет к преждевременному выходу инструмента из строя и аннулированию гарантии.
 - Извлеките аккумулятор из инструмента.
 - Нажмите кнопку фиксации магазина, чтобы открыть его, и извлеките гвозди из магазина.
 - Поднимите защелку для устранения застревания и откройте механизм.
 - Нанесите небольшое количество масла для пневматических инструментов на чистую ткань или ватный тампон и протрите канал для гвоздей.
 - Снова загрузите гвозди и закройте магазин.
- Если несмотря на тщательность изготовления и испытаний устройство выйдет из строя, его ремонт должен осуществляться в центре послепродажного обслуживания электроприборов SKIL.
 - Отправьте инструмент в разобранном виде вместе с документом, подтверждающим покупку, вашему

дилеру или в ближайший сервисный центр SKIL. Адреса и сервисная схема инструмента приведены на сайте www.skil.com.

- Имейте в виду, что на повреждения, вызванные перегрузкой или неправильным обращением с инструментом, гарантия не распространяется. Условия гарантии SKIL см. на сайте www.skil.com или уточните у дилера.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Только для стран ЕС.

- Не выбрасывайте электроприборы, принадлежности и упаковку вместе с бытовыми отходами.
 - В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее выполнением в соответствии с национальным законодательством электрические приборы, отслужившие свой срок, должны собираться отдельно и доставляться на перерабатывающее предприятие, не наносящее ущерба окружающей среде.
 - Символ (Ⓜ) напомним об этом, когда возникнет необходимость в утилизации.

! Перед утилизацией аккумулятора защитите его клеммы плотной изоляционной лентой для предотвращения короткого замыкания.

УРОВЕНЬ ШУМА И ВИБРАЦИИ

- Измеренный в соответствии со стандартом EN 60745 уровень звукового давления данного инструмента составляет 85,0 дБ (А), уровень звуковой мощности 96,0 дБ (А) (погрешность K = 3 дБ), вибрация $2,5\text{m/s}^2$ (суммарная трехкомпонентная вибрация; погрешность K = 1,5 м/с²).
 - Уровень вибрации был измерен в соответствии со стандартизированным испытанием, содержащимся в EN 60745, и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим, а также для предварительной оценки воздействия вибрации при использовании данного инструмента в указанных целях.
 - При использовании инструмента в других целях или с другими либо неисправными принадлежностями уровень вибрации может значительно повышаться.
 - Когда инструмент отключен или работает вхолостую, уровень вибрации может значительно снижаться.
- ! Чтобы защититься от воздействия вибрации, поддерживайте инструмент и его принадлежность в исправном состоянии, держите руки в тепле, а также правильно организовывайте рабочий процесс.**

UA

Безщітковий акумуляторний цвяхозабивач 18GA 3885

ВСТУП

- Інструмент не призначений для роботи з твердими матеріалами, такими як сталь і бетон.

- Інструмент призначений для прибивання картону, ізоляційного матеріалу, тканини, тонкої фанери, фольги, шкіри та подібних матеріалів до дерев'яних або подібних поверхонь.
- Прочитайте і збережіть цю інструкцію з експлуатації ③

ТЕХНІЧНІ ДАНІ ①

ЕЛЕМЕНТИ ІНСТРУМЕНТА ②

- A Засувка для розблокування заклинювання
- B Розблокування заклинювання без інструментів
- C Захисна накладка
- D Механізм контакту із заготовкою
- E Вікна з індикатором цвяхів
- F Шкала
- G Кнопка від'єднання магазина
- H Перемикач вибору режимів
- J Кнопка розблокування батареї
- K Ручка
- L Тригерний перемикач
- M Світлодіодна робоча лампа
- N Ручка регулювання глибини
- P Запасна захисна накладка
- Q Місце зберігання захисних накладок
- R Цвяхи 18GA
- S Шестигранний ключ
- T Кліпса на ремінь
- U Магазин

БЕЗПЕКА

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ РОБОТИ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прочитайте всі попередження безпеки, інструкції, ілюстрації та характеристики, надані з цим електроінструментом. Недотримання наведених нижче інструкцій може спричинити ураження електричним струмом, пожежу та/або серйозні травми.

Зберігайте всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

Термін «електроінструмент» у попередженнях стосується електричного інструмента, що працює від електромережі (через шнур) або від акумулятора (без шнура).

1) БЕЗПЕКА В РОБОЧІЙ ЗОНІ

- a) **Робоче місце має бути чистим і гарно освітленим.** Неприбрана або погано освітлена робоча зона може стати причиною нещасного випадку.
- b) **Не працюйте з інструментом у вибухонебезпечному середовищі, наприклад за наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Під час роботи електроприладу утворюються іскри, від яких можуть зайнятися пил або випари.
- c) **Дітям і спостерігачам заборонено перебувати поруч з електроінструментом, що працює.** Це може відволікати вас і призвести до втрати контролю.

2) ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

- a) **Штепсельні вилки електроінструмента мають підходити до розеток.** Заборонено модифікувати вилку будь-яким чином. **Не використовуйте жодні перехідники для роботи із заземленими електроінструментами.** Використання штепселів і розеток, у які не вносилися зміни, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- b) **Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, батареї, плити й холодильники.** У разі заземлення тіла збільшується ризик ураження електричним струмом.
- c) **Бережіть електроінструмент від дощу та вологи.** Вода, що потрапила в електроінструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
- d) **Поводьтесь обережно зі шнуром живлення. Не використовуйте шнур живлення для перенесення чи перетягування інструмента та виймання вилки з розетки.** Бережіть шнур живлення від джерел тепла, мастил, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури живлення підвищують ризик ураження електричним струмом.
- e) **Під час роботи з електроінструментом надворі використовуйте подовжувач, призначений для зовнішніх робіт.** Використання подовжувача, призначеного для зовнішніх робіт, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- f) **Якщо роботи з електроінструментом у вологому середовищі не уникнути, скористайтесь пристроєм захисного вимкнення (ПЗВ).** Використання ПЗВ зменшує ризик ураження електричним струмом.

3) ІНДИВІДУАЛЬНА ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

- a) **Під час роботи з електроінструментом будьте уважними, слідуйте за своїми діями та мисліть розсудливо. Не працюйте з електроінструментом, якщо ви втомлені або перебуваєте під дією наркотичних речовин, алкоголю або ліків.** Навіть миттєва втрата пильності під час роботи з електроінструментами може стати причиною важкої травми.
- b) **Використовуйте засоби особистого захисту.** Завжди надягайте засоби захисту очей. Використання у відповідних умовах таких захисних засобів, як протипиловий респіратор, нековзне захисне взуття, шолом-каска та навушники допоможе зменшити ризик травмування.
- c) **Уникайте випадкового запуску інструмента. Перш ніж підключати електроінструмент до мережі живлення чи акумулятора, брати чи переносити його, перевірте, чи встановлено перемикач у положення «вимкнено».** Якщо переносити електроінструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключати його до джерела живлення, коли вимикач перебуває в положенні «увімкнено», це може призвести до травмування.
- d) **Перш ніж вмикати електроінструмент, слід зняти всі регульовані клинці або гайкові ключі.** Якщо залишити такий ключ на рухомій частині електроінструмента, це може призвести до травмування.
- e) **Не дотягуйтеся. Завжди міцно стійте на ногах і втримуйте рівновагу.** Це дає змогу краще

керувати електроінструментом у разі виникнення непередбачуваних ситуацій.

- f) **Одягайтеся належним чином. Не носіть вільний одяг або біжутерію. Стежте за тим, щоб волосся та одяг не потрапили на рухомі частини.** Вільний одяг, біжутерія або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
 - g) **Якщо пристрої обладнано системою видалення пилу, переконайтеся, що її правильно підключено, та що ви використовуєте її належним чином.** Використання пристрою для збирання пилу може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.
 - h) **Не дозволяйте навичкам, отриманим після частого використання інструментів, змусити вас стати самовпевненими та ігнорувати принципи безпеки інструмента.** Недбала дія може спричинити серйозну травму протягом долі секунди.
- 4) ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ**
- a) **Не застосовуйте силу до електроінструмента. Використовуйте належний електроінструмент відповідно до потреби.** Правильно підібраний електроінструмент допоможе краще і безпечніше зробити роботу зі швидкістю, яка для неї передбачена.
 - b) **Не використовуйте електроінструмент, якщо перемикач не вмикає або не вимикає його.** Усі електроінструменти, якими неможливо керувати за допомогою перемикача, становлять небезпеку й підлягають ремонту.
 - c) **Перш ніж проводити будь-які налаштування, замінювати аксесуари або перед зберіганням слід вимкнути штепсель із джерела живлення та/або вийняти з інструмента акумулятор, якщо він знімний.** Такі запобіжні заходи техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструмента.
 - d) **Зберігайте інструменти, що не використовуються, подалі від дітей і не дозволяйте особам, які не мають досвіду роботи з такими інструментами або не знайомі з цією інструкцією, користуватись електроінструментом.** Електроінструменти становлять небезпеку в руках недосвідчених користувачів.
 - e) **Доглядайте за електроінструментами та аксесуарами.** Перевіряйте їх на предмет розладнання чи блокування рухомих частин, а також будь-яких обставин, які можуть вплинути на роботу електроінструмента. У разі пошкодження електроінструмент слід здати в ремонт, перш ніж користуватися ним. Часто нещасні випадки трапляються внаслідок неналежного технічного обслуговування електроінструментів.
 - f) **Тримайте ріжучі інструменти гострими й чистими.** Належним чином доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими краями рідше блокуються, і ними легше керувати.
 - g) **Користуйтеся електроінструментом, аксесуарами та насадками для інструмента згідно з цією інструкцією, зважаючи на робочі умови та роботу, яку слід виконати.** Використання

електроінструмента не за призначенням може стати причиною виникнення небезпечних ситуацій.

- h) **Підтримуйте руків'я та захватні поверхні сухими, чистими, без жиру і бруду.** Слизькі ручки та захватні поверхні не дають змоги безпечно тримати та керувати інструментом у непередбачених ситуаціях.
- 5) КОРИСТУВАННЯ І ДОГЛЯД ЗА АКУМУЛЯТОРНИМ ІНСТРУМЕНТОМ**
- a) **Заряджайте лише за допомогою зарядного пристрою, указанного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для акумуляторів одного виду, може спричинити ризик пожежі у випадку його використання з іншим акумулятором.
 - b) **З електроінструментами слід використовувати лише призначені для них акумуляторні батареї.** Використання будь-яких інших акумуляторних батарей може призвести до травми або пожежі.
 - c) **Коли акумуляторна батарея не використовується, її слід тримати окремо від металевих предметів, наприклад затискачів для паперу, монет, ключів, цвяхів, шурупів та інших дрібних предметів, які можуть замкнути клемми.** Коротке замикання клем акумулятора може стати причиною опіків чи пожежі.
 - d) **У надто важких умовах експлуатації з акумулятора може витікати рідина; не доторкайтесь до неї. Якщо випадково ви все ж торкнулися її, слід промити це місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, слід танож звернутися до лікаря.** Рідина, яка виступає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
 - e) **Не використовуйте акумуляторну батарею або інструмент, які пошкоджені або змінені.** Пошкоджені або змінені батареї можуть мати непередбачувану поведінку, що може спричинити пожежу, вибух або ризик травмування.
 - f) **Не піддавайте акумуляторну батарею або інструмент дії вогню або високих температур.** Вогонь або температура вище 130°C може спричинити вибух.
 - g) **Дотримуйтеся усіх інструкцій щодо заряджання та не заряджайте акумуляторну батарею або інструмент за межами температурного діапазону, зазначеного в інструкціях.** Зарядження неналежним чином або при температурах за межами вказаного діапазону може пошкодити акумулятор і збільшити ризик виникнення пожежі.
- 6) СЕРВІС**
- a) **Обслуговування електроінструмента повинен виконувати кваліфікований ремонтник із використанням лише ідентичних запасних частин.** Це забезпечить нормальну роботу електроінструмента.
 - b) **Ніколи не ремонтуйте пошкоджені акумулятори.** Сервісне обслуговування акумуляторних батарей має виконувати лише виробник або авторизовані постачальники послуг.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЦВЯХОЗАБИВАЧА

- a) **Завжди припускайте, що інструмент містить**

кріплення. Недбале поводження з цвяхозабивачем може призвести до несподіваного вистрілювання кріплень і травмування.

- b) **Не спрямовуйте інструмент на себе або когось поруч.** Несподівана спрацювання призведе до вистрілювання кріплення та спричинить травму.
- c) **Не приводьте в дію інструмент, якщо він не прилягає міцно до заготовки.** Якщо інструмент не контактує із заготовкою, кріплення можуть відскочити від вашої мети.
- d) **Від'єднайте інструмент від джерела живлення, коли кріплення застрягло в інструменті.** Під час видалення застряглого кріплення цвяхозабивач може випадково ввімкнутися, якщо його під'єднано до розетки.
- e) **Будьте обережні, виймаючи застряглі кріплення.** Механізм може перебувати під тиском, і кріплення може із силою вивільнитися під час спроби звільнення від застрягання.
- f) **Не використовуйте цей цвяхозабивач для кріплення електричних кабелів.** Він не призначений для монтажу електричних кабелів і може пошкодити їхню ізоляцію та спричинити ураження електричним струмом або пожежу.
- g) **Від'єднайте інструмент від джерела живлення під час завантаження й вивантаження кріплень, виконання регулювань або зміни аксесуарів.** Інструмент може випадково ввімкнутися, якщо він підключений до джерела живлення, що може призвести до травмування.
- h) **Будьте обережні під час поводження з кріпленнями, особливо під час їх завантаження та вивантаження.** Кріплення мають гострі кути, які можуть призвести до травмування.
- i) **Тримайте пальці подалі від тригерного перемикача, коли інструмент не використовується, а також під час переміщення з одного робочого положення в інше.** Несподіване спрацювання призведе до вистрілювання кріплення, що може спричинити травмування.
- j) **Під час роботи, коли кріплення може зачепити заховану електропроводку, тримайте інструмент за ізольовані рукоятки.** Контакт кріплень із дротом під напругою призводить до появи напруги в металевих частинах інструмента, що може призвести до ураження оператора електричним струмом.
- k) **Під час роботи міцно тримайте інструмент.** Неконтрольована віддача інструмента може призвести до ненавмисної активації, що може спричинити травми.
- l) **Тримайте всі частини тіла, як-от руки, ноги тощо, подалі від напрямку вистрілювання інструмента.** Кріплення може проникнути в заготовку, а також у будь-який предмет, розташований за нею, що може призвести до травмування.
- m) **Під час використання інструмента тримайте всі частини тіла, як-от руки, ноги тощо, подалі від зони вбивання кріплення в заготовку.** Кріплення може відхилитись і вийти із заготовки, що може призвести до травмування.
- n) **Від'єднайте інструмент від джерела живлення, якщо кріплення заклинило в інструменті.** Під час усунення заклиненого кріплення інструмент може випадково

ввімкнутися, якщо він підключений до джерела живлення, що може призвести до травмування.

АНУМУЛЯТОРИ

- **Акумулятор, який постачається в комплекті (якщо є), є частково зарядженим** (повністю зарядить акумулятор у зарядному пристрої перед першим використанням свого електроінструмента, щоб забезпечити повну потужність акумулятора)
- **Використовуйте з інструментом тільки такі акумулятори і зарядні пристрої**
 - Акумулятор SKIL: BR1*31****
 - Зарядний пристрій SKIL: CR1*31****
- **Не використовуйте пошкоджений акумулятор; його потрібно замінити**
- **Не розбирайте акумулятор**
- **Виключіть можливість потрапляння дощу на інструмент або акумулятор**
- **Допустима температура навколишнього середовища (інструмент/зарядний пристрій/акумулятор):**
 - під час зарядження 4 - 40°C
 - під час роботи -20 - +50°C
 - під час зберігання -20...+50°C
- **Посібники з експлуатації акумуляторної батареї та зарядного пристрою надаються окремо.** Вони містять конкретні правила техніки безпеки та вказівки з експлуатації. Правила техніки безпеки та детальні вказівки з експлуатації надаються окремо. Вони містять конкретні правила техніки безпеки та вказівки з експлуатації. Правила техніки безпеки та детальні вказівки з експлуатації надаються окремо. Вони містять конкретні правила техніки безпеки та вказівки з експлуатації.

ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ НА ІНСТРУМЕНТІ / АНУМУЛЯТОРІ

- ③ Перед використанням прочитайте інструкцію з використання
- ④ Акумулятори можуть вибухнути в разі потрапляння у вогонь, тому в жодному разі не спалюйте акумулятори
- ⑤ Зберігайте інструмент/зарядний пристрій/акумулятор при температурі не більшій 50°C
- ⑥ Не викидайте електроінструмент і батареї разом зі звичайним сміттям

ВИКОРИСТАННЯ

- Зарядження акумулятора
! ознайомтеся з попередженнями та інструкціями з техніки безпеки, які надаються із зарядним пристроєм
- Зняття/встановлення акумулятора ②
- Індикатор рівня заряду акумулятора ⑦
 - натисніть кнопку індикатора рівня заряду акумулятора J, щоб побачити поточний рівень заряду ⑦a
 - ! якщо після натискання кнопки J ⑦b починає блимати індикатор найнижчого рівня заряду акумулятора, то акумулятор розряджено**
 - ! коли 2 рівні індикатора заряду акумулятора починають блимати після натискання кнопки J ⑦c, акумулятор перебуває за межами допустимого діапазону робочих температур**
- Світлодіодні робочі лампи ⑧
 - Дві світлодіодні робочі лампи M загоряються під час натискання тригерного перемикача або механізму контакту із заготовкою.
 - Світлодіодні робочі лампи M вимикаються приблизно через 10 секунд після того, як ви відпустите


тригерний перемикач.

! коли світлодіод починає блимати, активується захист акумулятора (див. нижче)

- **Захист акумулятора**
Інструмент раптово вимикається або його не можна ввімкнути, коли
 - температура акумулятора не перебуває в допустимому діапазоні робочих температур від **-20 до +50°C** -- > 2 рівні індикатора заряду акумулятора починають блимати під час натискання кнопки J ⑦c; зачекайте, доки акумулятор не повернеться в допустимий діапазон робочих температур
 - батарею майже розряджено (для захисту від глибокого розряду) --> низький рівень заряду батареї або блимання низького рівня заряду батареї ⑦b показано індикатором рівня заряду батареї під час натискання кнопки J; зарядіть акумулятор
- **! не продовжуйте роботу та не натискайте вмикач після автоматичного вимкнення інструмента; такими діями можна пошкодити акумулятор**
- Кріплення кліпси на ремінь ⑨
 - вийміть акумуляторну батарею з інструмента
 - сумістіть кліпсу для кріплення на ремінь T та отвір для гвинта з правого або лівого боку цвяхозабивача
 - використовуйте шестигранний ключ S (входить у комплект), щоб надійно затягнути гвинт
- Захисна накладка ⑩
 - Захисна накладка C, прикріплена до носової частини інструмента, допомагає запобігти утворенню в'ятин під час роботи з м'якими породами деревини.
 - ! вийміть акумуляторну батарею з інструмента, перш ніж знімати або замінювати захисну накладку. Недотримання цієї вимоги може призвести до серйозних травм.**
 - вийміть акумулятор
 - видаліть використану накладку, потягнувши її від носа
 - щоб замінити накладку, установіть її на місце над носом і натисніть вгору, щоб вставити її на місце Вбудоване місце зберігання Q для накладки розташоване на магазині інструмента. У вбудованому місці зберігання передбачено запасну захисну накладку P
- Завантаження паркетних цвяхів ⑪
 - ! під час завантаження цвяхів тримайте інструмент спрямованим не на себе та інших. Недотримання цієї вимоги може призвести до серйозних травм.**
 - ! використовуйте тільки цвяхи, рекомендовані для роботи з цим інструментом. Використання будь-яких інших цвяхів може призвести до несправності інструмента, що може стати причиною серйозних травм.**
 - ! ніколи не завантажуйте цвяхи з антивандним механізмом контакту із заготовкою або тригерним перемикачем. Це може призвести до серйозних травм.**
 - вийміть акумуляторну батарею з інструмента
 - спрямувавши носову частину інструмента від себе, натисніть на кнопку відмикання магазину G,

розташовану в задній частині магазину, і висуньте магазин у відкрите положення

- помістіть паркетні цвяхи R у канал так, щоб кінчики цвяхів були спрямовані вліво та впиралися в лівий бік каналу
 - натисніть на магазин U, щоб він надійно зафіксувався на своєму місці
 - переконайтеся, що магазин U надійно зафіксований на місці
 - установіть акумулятор і запустіть цвяхозабивач знову, натиснувши на тригерний перемикач Ви можете спостерігати за кількістю цвяхів, що залишилися, за допомогою віконця-індикатора цвяхів E і завантажувати більше цвяхів за потреби.
 - Видалення паркетних цвяхів
 - вийміть акумуляторну батарею з інструмента
 - натисніть на кнопку від'єднання магазину G, розташовану в задній частині магазину, і висуньте магазин у відкрите положення
 - видаліть цвяхи
 - закрийте магазин U і переконайтеся, що він надійно зафіксований на місці
 - Регулювання глибини забивання ⑫
Рекомендується протестувати глибину забивання на заготовці, щоб визначити необхідну глибину для застосування.
Твердіші матеріали та довші цвяхи потребують більшого зусилля для забивання цвяха.
! завжди спрямовуйте цвяхозабивач не на себе та інших під час регулювання. Невиконання цієї вимоги може призвести до серйозних травм.
 - вийміть акумуляторну батарею з інструмента
 - поверніть диск регулювання глибини N, щоб відрегулювати глибину відповідно до стрілки глибини
 - установіть акумуляторну батарею на місце
 - забивайте пробний цвях після кожного регулювання, доки не буде встановлено необхідну глибину
 - Забивання паркетних цвяхів
 - ! цвяхозабивач не підходить для кріплення електричних кабелів**
 - ! ніколи не заклинюйте й не утримуйте механізм контакту із заготовкою під час роботи інструмента. Це може призвести до серйозних травм.**
 - ! якщо магазин хитається під час роботи, затягніть ослаблені гвинти, що кріплять магазин. ⑬**
- Якщо після натискання тригерного перемикача не буде виконано жодних дій, цвяхозабивач автоматично вимкнеться через 10 секунд.
- Режим однократного послідовного спрацьовування ⑭
Одноразове послідовне спрацьовування забезпечує найбільш точне розміщення цвяхів, і цвяхозабивач поставляється налаштованим саме на цей режим.
 - перед виконанням будь-якої операції переконайтеся, що заготовка закріплена
 - прикріпіть акумуляторну батарею
 - переведіть перемикач режимів H у правий бік так, щоб було видно лише символ «T». Це активує режим однократного послідовного спрацьовування

- міцно тримайте інструмент, щоб утримувати його під контролем. Установіть носик інструмента на робочу поверхню
- притисніть інструмент до робочої поверхні, щоб натиснути на механізм контакту із заготовкою D. Потім натисніть тригерний перемикач L, щоб забити цвях
- відпустіть тригерний перемикач L і підніміть носик із заготовки, щоб завершити забивання
- повторіть кроки з «d» по «f», щоб забити інші цвяхи
- Режим контактного спрацьовування 16
 - Контактне спрацювання забезпечує дуже швидке повторне забивання цвяхів.
 - перед виконанням будь-якої операції переконайтеся, що заготовка закріплена
 - прикріпіть акумуляторну батарею
 - переведіть перемикач режимів H вліво так, щоб було видно лише символ «». Це активує режим контактного спрацювання
 - міцно тримайте інструмент, щоб утримувати контроль над ним
 - притисніть інструмент до оброблюваної поверхні, щоб притиснути механізм контакту із заготовкою D
 - натисніть і утримуйте тригерний перемикач L, щоб забити цвях
 - утримуючи тригерний перемикач натиснутим, перемістіть інструмент до наступного місця забивання цвяха та притисніть інструмент до заготовки, щоб забити ще один цвях
 - відпустіть тригерний перемикач, коли закінчите
- Режим контактного спрацьовування зберігає логіку режиму одиночного послідовного спрацювання. Це означає, що інструментом також можна керувати, притиснувши механізм контакту із заготовкою до поверхні та натиснувши на тригерний перемикач. Якщо натиснути й не відпускати механізм контакту із заготовкою або тригерний перемикач протягом більше ніж 10 секунд і не робити жодних дій, вистрілювання буде заблоковано, доки користувач не відпустить механізм контакту із заготовкою та тригерний перемикач і не спробує ще раз.
- Блокування холостого вистрілювання
 - Коли в магазині залишається 0–5 цвяхів, функція блокування холостого вистрілювання не дозволить працювати. Щоб відновити роботу, знову завантажте цвяхи в інструмент.
- Видалення застряглого паркетного цвяха 16
 - вийміть акумуляторну батарею з інструмента
 - натисніть кнопку від'єднання магазину та вийміть із нього цвяхи
 - підніміть засувку для розблокування заклинювання A і відкрийте механізм розблокування заклинювання B
 - видаліть застряглий цвях за допомогою плоскої викрутки або плоскогубців (не входять у комплект), якщо це необхідно
- ! Не пошкодьте й не подряпайте цвяховий канал або механізм забивання. Викрутка завжди має ковзати по цвяху під час діставання.
- закрийте механізм розблокування заклинювання B і засувку A
- знову зарядити цвяхи й закрити магазин
- установіть акумуляторну батарею на місце й

перезапустіть інструмент, натиснувши на тригерний перемикач

Занадто глибоке забивання цвяхів у матеріал, надлишок сміття або заклинювання цвяхів можуть призвести до того, що лезо механізму забивання застрягне в нижньому положенні. Зазвичай лезо механізму забивання можна повернути в робоче положення, притиснувши робочий контактний елемент до шматка деревини й натиснувши на тригерний перемикач. Якщо інструмент не забиває цвяхи під час роботи, цвяховий канал, можливо, забруднений. Див. пункт «Очищення цвяхового каналу» в розділі «Обслуговування» цього посібника.

ДОГЛЯД / ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Always keep tool clean
 - Очищення цвяхового каналу 17
 - ! виймайте акумулятор з інструмента перед очищенням
 - ! під час очищення цвяхового каналу вийміть акумуляторну батарею та тримайте інструмент спрямованим від себе
- Регулярно очищайте цвяховий канал. Відсутність належного та регулярного очищення каналу призведе до передчасного виходу з ладу або анулювання гарантії.
 - вийміть акумуляторну батарею з інструмента
 - натисніть на кнопку розблокування магазину, щоб відкрити магазин, а потім вийміть цвяхи з магазину
 - підніміть засувку для розблокування заклинювання та відкрийте механізм розблокування заклинювання
 - нанесіть невелику кількість мастила для пневматичного інструменту на чисту тканину або ватний тампон і протріть цвяховий канал
 - знову зарядити цвяхи й закрити магазин
- Якщо інструмент вийде з ладу, незважаючи на ретельні процедури виготовлення та випробувань, ремонт має виконуватись у центрі післяпродажного обслуговування електроінструментів SKIL
 - надішліть нерозібраний інструмент разом із доказом купівлі до свого дилера або до найближчого центру обслуговування SKIL (адреси, а також схема для обслуговування пристрою, подаються на сайті www.skil.com)
- Візьміть до відома, що ушкодження внаслідок перевантаження або неналежного поводження з інструментом не будуть включені в гарантію (умови гарантії SKIL див. на сайті www.skil.com або довідайтеся в дилера у вашому регіоні)

ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Тільки для країн ЄС

- Не викидайте електроінструмент, аксесуари та упаковку разом зі звичайним сміттям
 - відповідно до європейської директиви 2012/19/ЄС щодо утилізації старих електричних та електронних приладів, згідно з місцевим законодавством, електроінструмент, який перебував в експлуатації, має бути утилізований окремо, безпечним для довкілля шляхом
 - символ 6 нагадуватиме вам про це, коли виникне

необхідність в утилізації

! перед тим як позбутися акумулятора: заклейте грубою клейкою стрічкою клемми, щоб запобігти короткому замиканню

ШУМ / ВІБРАЦІЯ

- Рівень звукового тиску цього інструмента, який вимірюється відповідно до EN 60745, становить 85,0 дБ(А), рівень звукової потужності 96,0 дБ(А) (похибка K = 3 дБ), а вібрація <math>< 2,5 \text{ m/s}^2</math> (векторна сума трьох осей; похибка K = 1,5 m/s^2)
 - Рівень вібрації було виміряно згідно зі стандартизованим випробуванням, що міститься в EN 60745; ця характеристика може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим, а також для попередньої оцінки впливу вібрації під час застосування інструмента для вказаних цілей
 - у разі використання інструмента в інших цілях або з іншими/несправними допоміжними пристосуваннями рівень впливу вібрації може значно підвищуватися
 - у періоди, коли інструмент вимкнений або функціонує без фактичного виконання роботи, рівень впливу вібрації може значно знижуватися
- ! захищайте себе від впливу вібрації, підтримуючи інструмент у його допоміжні пристосування в справному стані, підтримуючи руки в теплі, а також правильно організовуючи свій робочий процес**

GR

**Карфωτικό μπαταρίας
18GA χωρίς ψήκτρες**

3885

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- Το εργαλείο δεν προορίζεται για κάρφωμα σε σκληρά υλικά όπως χάλυβας και σκυρόδεμα.
- Το εργαλείο προορίζεται για το κάρφωμα σε χαρτόνι, μονωτικά υλικά, υφάσματα, λεπτό κόντρα πλακέ, μεμβράνες, δέρμα και παρόμοια υλικά επάνω σε ξύλινες επιφάνειες ή παρόμοια.
- Διαβάστε και αποθηκεύστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών ③

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ①

ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ②

- A** Ασφάλεια απελευθέρωσης μπλοκαρίσματος
- B** Απελευθέρωση μπλοκαρίσματος χωρίς εργαλείο
- C** Προστατευτικό
- D** Επαφή τεμαχίου επεξεργασίας
- E** Δείκτης καρφιών
- F** Κλίμακα
- G** Κουμπί αποδέσμευσης γεμιστήρα
- H** Διακόπτης επιλογής λειτουργίας
- J** Κουμπί αποδέσμευσης μπαταρίας
- K** Λαβή
- L** Διακόπτης-σκανδάλη
- M** Λυχνίες LED λειτουργίας

- N** Δείκτης ρύθμισης βάθους
- P** Εφεδρικό προστατευτικό
- Q** Αποθήκευση προστατευτικού
- R** Καρφιά 18GA
- S** Κλειδί άλεν
- T** Κλιπ ζώνης
- U** Γεμιστήρα

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μελετήστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν δεν τηρηθούν όλες οι οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρός τραυματισμός.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση σε πρίζα (ενσύρματα) είτε με μπαταρίες (ασύρματα).

1) ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ακατάστατοι χώροι και οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα ατυχημάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτική ατμόσφαιρα, για παράδειγμα, παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Διατηρείτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Εάν κάτι αποσπάσει την προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

2) ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιήσετε ποτέ και με κανέναν τρόπο το φως. Μην χρησιμοποιείτε κανενός είδους βύσματα προσαρμογών με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία.** Εάν εισχωρήσει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές γωνίες ή κινούμενα εξαρτήματα.** Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο

- ηλεκτροπληξίας.
- e) **Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Τα καλώδια που είναι κατάλληλα για εξωτερικό χώρο περιορίζουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) **Εφόσον δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε περιοχή με υγρασία, χρησιμοποιείτε τροφοδοσία με διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD).** Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- 3) ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ**
- a) **Να βρίσκεστε πάντα σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να εφαρμόζετε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Μη χρησιμοποιείτε κανένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίρρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- b) **Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας.** Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως η μάσκα σκόνης, τα αντιολισθητικά παπούτσια, το κράνος ή η ωποπροστασία, που χρησιμοποιούνται στις κατάλληλες περιστάσεις, μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμών.
- c) **Λαμβάνετε μέτρα για να μην ενεργοποιηθεί κατά λάθος το ηλεκτρικό εργαλείο. Βεβαιώστε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (OFF) προτού να συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στο ρεύμα ή/και στη συστοιχία μπαταριών, ή όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Μη μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο με το δάκτυλο στο διακόπτη και μη συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πρίζα με ανοικτό το διακόπτη, διότι αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχήματος.
- d) **Προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αφαιρέστε οποιοδήποτε εργαλείο ή κλειδί ρύθμισης.** Εάν το εργαλείο ρύθμισης ή το κλειδί παραμείνει συνδεδεμένο στο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- e) **Μην τεντώνετε υπερβολικά για να πραγματοποιήσετε την εργασία. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας.** Έτσι θα ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση απροσδόκτων καταστάσεων.
- f) **Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να εμπλακούν σε κινούμενα μέρη.
- g) **Εάν υπάρχει δυνατότητα σύνδεσης συσκευών υπομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές οι συσκευές έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά.** Αυτές οι συσκευές μπορούν να περιορίσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- h) **Ακόμα κι εάν χρησιμοποιείτε συχνά ηλεκτρικά εργαλεία, μην εφησυχάζετε και μην παραβλέπετε τις βασικές αρχές ασφαλείας.** Μια στιγμή
- απροσεξίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- 4) ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ**
- a) **Μην ζορίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εκάστοτε εργασία.** Η εργασία θα πραγματοποιηθεί καλύτερα και ασφαλέστερα εάν χρησιμοποιηθεί το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο και στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.
- b) **Μην χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν δεν μπορείτε να το ενεργοποιήσετε και να το απενεργοποιήσετε από το διακόπτη.** Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν επιδέχεται έλεγχο από το διακόπτη είναι επικίνδυνο και απαιτεί επισκευή.
- c) **Αποσυνδέστε το φις από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών, εφόσον είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο προτού να κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, να αλλάξετε εξαρτήματα ή να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Χάρη σε τέτοια προληπτικά μέτρα περιορίζεται ο κίνδυνος να ενεργοποιηθεί κατά λάθος το ηλεκτρικό εργαλείο.
- d) **Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε σε μέρος όπου δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά και μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή αυτές τις οδηγίες να το χρησιμοποιήσουν.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση τους.
- e) **Συντηρείτε σωστά τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα βοηθητικά τους εξαρτήματα. Ελέγχετε για κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, για σπασμένα εξαρτήματα και για κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.** Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το προτού να το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε πλημμελώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- f) **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα εργαλεία κοπής που έχουν συντηρηθεί σωστά και διαθέτουν αιχμηρές κόψεις είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν, ενώ ο έλεγχός τους είναι ευκολότερος.
- g) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα, τις μύτες, κτλ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς εκτέλεση εργασία.** Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από τους προβλεπόμενους μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- h) **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες συγκράτησης του εργαλείου στεγνές και καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα.** Εάν γλιστρούν οι λαβές και οι επιφάνειες συγκράτησης δε θα μπορέσετε να χειριστείτε με ασφάλεια το εργαλείο, ούτε θα μπορέσετε να το ελέγξετε σε περίπτωση που προκύψει κάποια απροσδόκητη κατάσταση.
- 5) ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ**
- a) **Επαναφορτίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με το φορτιστή που έχει καθορίσει ο κατασκευαστής.** Οι φορτιστές που είναι κατάλληλοι για κάποιο

συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά εάν χρησιμοποιηθούν με άλλον τύπο.

- b) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με τη συγκεκριμένη συστοιχία μπαταριών που προορίζεται για αυτό.** Εάν χρησιμοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη συστοιχία μπαταριών, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός και πυρκαγιά.
 - c) **Όταν η συστοιχία μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, φυλάσσετε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως, συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών.** Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
 - d) **Σε συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να διαρρεύσει υγρό από τη συστοιχία μπαταριών. Αποφύγετε την επαφή με αυτό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε καλά με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που διαρρέει από τη συστοιχία μπαταριών μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
 - e) **Μην χρησιμοποιείτε τη συστοιχία μπαταριών ή το εργαλείο εάν έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί.** Οι συστοιχίες μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμό.
 - f) **Η συστοιχία μπαταριών και το ηλεκτρικό εργαλείο δεν πρέπει να εκτίθενται σε φωτιά ή υπερβολικά υψηλές θερμοκρασίες.** Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
 - g) **Πρέπει όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών ή το ηλεκτρικό εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες.** Εάν η φόρτιση δε γίνει σωστά ή πραγματοποιηθεί σε θερμοκρασία εκτός του καθορισμένου εύρους, η συστοιχία μπαταριών μπορεί να υποστεί ζημιά και να αυξηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς.
- 6) ΣΕΡΒΙΣ**
- a) **Το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο επαγγελματία, χρησιμοποιώντας μόνο παμομοιότυπα ανταλλακτικά.** Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται η ασφαλής λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
 - b) **Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε συστοιχία μπαταριών που έχει υποστεί ζημιά.** Η συστοιχία μπαταριών πρέπει να επισκευάζεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΡΦΩΤΙΚΟ

- a) **Πάντα να υποθέτετε ότι το εργαλείο περιέχει συνδετήρες/καρφιά.** Ο απρόσεκτος χειρισμός του καρφωτικού μπορεί να οδηγήσει σε απροσδόκητη πυροδότηση των συνδετήρων και σε ατομικό τραυματισμό.
- b) **Μην στρέψετε το εργαλείο προς τον εαυτό σας ή**

σε παρακείμενα άτομα. Απροσδόκητη ενεργοποίηση θα εξαπολύσει τους συνδετήρες προκαλώντας τραυματισμό.

- c) **Μην ενεργοποιείτε το εργαλείο παρά μόνο εάν έχει τοποθετηθεί σφίχτά κόντρα στο τεμάχιο επεξεργασίας.** Εάν το εργαλείο δεν έρχεται σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας, οι συνδετήρες ενδέχεται να εκτραπούν μακριά από τον στόχο σας.
- d) **Αποσυνδέετε το εργαλείο από την πηγή τροφοδοσίας όταν ο συνδετήρας μπλοκάρει στο εργαλείο.** Κατά την αφαίρεση ενός μπλοκαρισμένου συνδετήρα, το καρφωτικό μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά λάθος εάν είναι συνδεδεμένο.
- e) **Να είστε προσεκτικοί κατά την αφαίρεση των μπλοκαρισμένων συνδετήρων.** Ο μηχανισμός μπορεί να βρίσκεται υπό συμπίεση και ο συνδετήρας μπορεί να εξαπολυθεί βίαια κατά την προσπάθεια απελευθέρωσης μιας κατάστασης μπλοκαρίσματος.
- f) **Μην χρησιμοποιείτε αυτό το καρφωτικό για τη στερέωση ηλεκτρικών καλωδίων.** Δεν έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση ηλεκτρικών καλωδίων και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μόνωση των ηλεκτρικών καλωδίων με αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία ή κινδύνους πυρκαγιάς.
- g) **Αποσυνδέετε το εργαλείο από την πηγή τροφοδοσίας κατά την εισαγωγή και εξαγωγή συνδετήρων, την πραγματοποίηση ρυθμίσεων ή την αλλαγή εξαρτημάτων.** Το εργαλείο μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά λάθος εάν είναι συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε ατομικό τραυματισμό.
- h) **Προσέξτε όταν χειρίζεστε συνδετήρες, ειδικά κατά την εισαγωγή και εξαγωγή.** Οι συνδετήρες έχουν αιχμηρά σημεία τα οποία μπορούν να οδηγήσουν σε ατομικό τραυματισμό.
- i) **Κρατήστε τα δάχτυλά σας μακριά από τη σκανδάλη όταν δεν χειρίζεστε το εργαλείο και όταν μετακινείστε από τη μία θέση εργασίας στην άλλη.** Απροσδόκητη ενεργοποίηση θα εξαπολύσει έναν συνδετήρα, ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε ατομικό τραυματισμό.
- j) **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, όταν διεξάγετε εργασία κατά την οποία ο συνδετήρας μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένες καλωδιώσεις.** Η επαφή ενός συνδετήρα με καλώδιο υπό τάση ενδέχεται να θέσει υπό τάση τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη, προκαλώντας ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- k) **Κρατάτε το εργαλείο σφίχτά κατά τη λειτουργία.** Η ανεξέλεγκτη ανάκρουση του εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε ακούσια ενεργοποίηση με αποτέλεσμα ατομικό τραυματισμό.
- l) **Κρατάτε όλα τα μέρη του σώματος, όπως τα χέρια και τα πόδια κ.λπ. μακριά από την κατεύθυνση πυροδότησης του εργαλείου.** Ο συνδετήρας μπορεί να διευσθύνει στο τεμάχιο εργασίας καθώς και σε οποιοδήποτε αντικείμενο πίσω από αυτό με αποτέλεσμα ατομικό τραυματισμό.
- m) **Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, κρατάτε όλα τα μέρη του σώματος, όπως τα χέρια και τα πόδια κ.λπ. μακριά από την περιοχή όπου ο συνδετήρας οδηγείται μέσα στο τεμάχιο εργασίας.** Ο συνδετήρας θα μπορούσε να εκτρέψει και να εξέλθει από το τεμάχιο επεξεργασίας με αποτέλεσμα ατομικό τραυματισμό.

- η) Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πηγή τροφοδοσίας εάν ένας συνδετήρας μπλοκάρει στο εργαλείο. Κατά την αφαίρεση ενός μπλοκαρισμένου συνδετήρα, το εργαλείο μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά λάθος εάν είναι συνδεδεμένο στην πηγή τροφοδοσίας με αποτέλεσμα ατομικό τραυματισμό.

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

- Η παρεχόμενη μπαταρία, εφόσον παρέχεται, είναι μερικώς φορτισμένη (για να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως με τον φορτιστή της πριν από τη χρήση του εργαλείου σας για πρώτη φορά)
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις ακόλουθες συστοιχίες μπαταριών και τους φορτιστές
 - Μπαταρία SKIL: BR1*31****
 - Φορτιστής SKIL: CR1*31****
- Μην χρησιμοποιείτε τη συστοιχία μπαταριών όταν έχει υποστεί βλάβη. Πρέπει να την αντικαθιστάτε
- Μην αποσυρμαρμολογείτε τη συστοιχία μπαταριών
- Μην εκθέτετε το εργαλείο / τη συστοιχία μπαταριών στη βροχή
- Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος (εργαλείο / φορτιστής / μπαταρία):
 - κατά τη διάρκεια της φόρτισης 4...40°C
 - κατά τη διάρκεια της λειτουργίας -20...+50°C
 - κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης -20...+50°C
- Τα εγχειρίδια της συστοιχίας μπαταριών και του φορτιστή παρέχονται ξεχωριστά. Περιλαμβάνουν ειδικούς κανόνες ασφαλείας και οδηγίες λειτουργίας. Ανατρέξτε στα εγχειρίδια της συστοιχίας μπαταριών και του φορτιστή για τους κανόνες ασφαλείας και για λεπτομερείς οδηγίες λειτουργίας.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΣΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ / ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- ③ Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση
- ④ Οι συστοιχίες μπαταριών εκρηγνύνται εάν απορριφθούν στη φωτιά, συνενώως, μην καίτε τις μπαταρίες για κανένα λόγο
- ⑤ Αποθηκεύετε το εργαλείο / το φορτιστή / τη συστοιχία μπαταριών σε μέρη όπου η θερμοκρασία δεν θα ξεπεράσει τους 50°C
- ⑥ Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τις συστοιχίες μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα

ΧΡΗΣΗ

- Φόρτιση της συστοιχία μπαταριών
 - ! διαβάστε τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες που παρέχονται με το φορτιστή
- Αφαίρεση/εγκατάσταση της μπαταρίας ②
- Ένδειξη στάθμης της μπαταρίας ⑦
 - πιέστε το κουμπί ένδειξης στάθμης μπαταρίας J για να εμφανιστεί η τρέχουσα στάθμη μπαταρίας ⑦a
 - ! όταν αρχίσει να αναβοσβήνει η κατώτερη στάθμη της ένδειξης μπαταρίας αόφτου πατήστε το κουμπί J ⑦b, η μπαταρία είναι άδεια
 - ! όταν αρχίσουν να αναβοσβήνουν 2 επίπεδα της ένδειξης μπαταρίας αόφτου πατήστε το κουμπί J ⑦c, η μπαταρία δεν βρίσκεται εντός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας
- Λυχνίες εργασίας LED ⑧
 - Οι δύο λυχνίες εργασίας LED M θα ανάψουν όταν

πατηθεί ο διακόπτης σκανδάλης ή η επαφή τεμαχίου επεξεργασίας.

Οι λυχνίες εργασίας LED M θα απενεργοποιηθούν εντός περίπου 10 δευτερολέπτων αόφτου αποδεσμευτεί ο διακόπτης σκανδάλης.

! όταν η λυχνία LED αρχίζει να αναβοσβήνει, ενεργοποιείται η προστασία μπαταρίας (βλ. παρακάτω)

- Προστασία μπαταρίας
 - Το εργαλείο απενεργοποιείται ξαφνικά ή δεν επιδέχεται ενεργοποίηση όταν

- η θερμοκρασία της μπαταρίας δεν βρίσκεται εντός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας -20 έως +50°C --> 2 επίπεδα της ένδειξης κατάστασης μπαταρίας αρχίζουν να αναβοσβήνουν με το πάτημα του κουμπιού J ⑦c. Περιμένετε ώσπου η μπαταρία να επανέλθει εντός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας
- η μπαταρία έχει σχεδόν αδειάσει (για προστασία από βαθιά εκφόρτιση) --> ανάβει ή αναβοσβήνει χαμηλή στάθμη μπαταρίας ⑦b δίπλα στην ένδειξη στάθμης μπαταρίας με το πάτημα του κουμπιού J. Φορτίστε την μπαταρία

! μην συνεχίσετε να πατάτε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μετά την αυτόματη απενεργοποίηση του εργαλείου, διότι μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συστοιχία μπαταριών

- Προσάρτηση του κλιπ ζώνης ⑨
 - Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών από το εργαλείο
 - ευθυγραμμίστε το κλιπ ζώνης T και την οπή βιδών στη δεξιά ή την αριστερή πλευρά του καρφωτικού
 - χρησιμοποιήστε το εξαγωνικό κλειδί S (περιλαμβάνεται) για να σφίξετε με ασφάλεια τη βίδα
- Προστατευτικό ⑩
 - Το προστατευτικό C που είναι προσαρτημένο στη μύτη του εργαλείου βοηθά στην αποφυγή φθοράς και παραμόρφωσης κατά την εργασία με μαλακότερα ξύλα.

! αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών από το εργαλείο πριν αφαιρέσετε ή αντικαταστήσετε το προστατευτικό. Σε αντίθετη περίπτωση, ενέχει κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

- Αφαίρεση της μπαταρίας
- αφαιρέστε το χρησιμοποιημένο προστατευτικό τραβώντας το μακριά από τη μύτη
- για να αντικαταστήσετε το προστατευτικό, τοποθετήστε το στη θέση του πάνω από τη μύτη και σπρώξτε προς τα πάνω για να επανατοποθετηθεί
- Η θέση αποθήκευσης Q του προστατευτικού βρίσκεται στον γεμιστήρα του εργαλείου. Στον χώρο αποθήκευσης παρέχεται ένα εφεδρικό προστατευτικό P.
- Φόρτιση ακέφαλων καρφιών ⑪

! κρατήστε το εργαλείο στραμμένο μακριά από εσάς και τους άλλους κατά τη φόρτωση των καρφιών. Σε αντίθετη περίπτωση υφίσταται πιθανός κίνδυνος σοβαρού ατομικού τραυματισμού.

! χρησιμοποιήστε μόνο τα καρφία που συνιστώνται για χρήση με αυτό το εργαλείο. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων καρφιών μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία του εργαλείου με αποτέλεσμα σοβαρούς τραυματισμούς.

! μην φορτώνετε ποτέ καρφιά με την επαφή του τεμαχίου επεξεργασίας ή με τη σκανδάλη ενεργοποιημένη. Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να οδηγήσει σε πιθανό σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

- Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών από το εργαλείο
- με τη μύτη του εργαλείου στραμμένη μακριά από εσάς, πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης του γεμιστήρα G που βρίσκεται στο πίσω μέρος του γεμιστήρα και σύρετε το γεμιστήρα για να ανοίξει
- τοποθετήστε τα ακέφαλα καρφιά R στο κανάλι με τις ακμές καρφίων να κοιτάζουν αριστερά και να ακουμπάνε στην αριστερή πλευρά του καναλιού
- ωθήστε το γεμιστήρα U για να κλείσει μέχρι να κουμπώσει με ασφάλεια στη σωστή θέση
- βεβαιωθείτε ότι ο γεμιστήρας U έχει ασφαλίσει καλά στη σωστή θέση
- επαναπροσαρτήστε την μπαταρία και επανεκκινήστε το καρφωτικό πιέζοντας τον διακόπτη σκανδάλης

Μπορείτε να παρακολουθείτε τον αριθμό των υπόλοιπων καρφίων μέσω των δεικτών καρφίων E και να φορτώσετε περισσότερα καρφιά ανάλογα με τις ανάγκες.

- Αφαίρεση ακέφαλων καρφίων
- Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών από το εργαλείο
- πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης του γεμιστήρα G που βρίσκεται στο πίσω μέρος του γεμιστήρα και σύρετε για να ανοίξει ο γεμιστήρας
- Αφαίρεση των καρφίων
- κλείστε το γεμιστήρα U και βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει καλά στη σωστή θέση
- Ρύθμιση βάθους κίνησης ⁽¹²⁾
Συνιστάται να δοκιμάζετε το βάθος κίνησης σε ένα άχρηστο τεμάχιο επεξεργασίας για να καθορίσετε το απαιτούμενο βάθος για την εφαρμογή. Τα σκληρότερα υλικά και τα μακρύτερα καρφιά απαιτούν περισσότερη δύναμη για την οδήγηση του καρφιού.

! στρέψτε πάντα το καρφωτικό μακριά από τον εαυτό σας και τους άλλους όταν κάνετε ρυθμίσεις. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

- Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών από το εργαλείο
- περιστρέψτε τον δείκτη ρύθμισης βάθους N για να ρυθμίσετε το βάθος όπως υποδεικνύεται από το βέλος βάθους
- Επαναπροσαρτήστε της συστοιχίας μπαταριών
- οδηγήστε ένα δοκιμαστικό καρφί μετά από κάθε ρύθμιση μέχρι να ρυθμιστεί το επιθυμητό βάθος

- Οδήγηση ακέφαλων καρφίων

! το καρφωτικό δεν είναι κατάλληλο για τη στερέωση ηλεκτρικών καλωδίων

! Ποτέ μην σφηνώνετε ή συγκρατείτε τον μηχανισμό επαφής του τεμαχίου επεξεργασίας κατά τη λειτουργία του εργαλείου. Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να οδηγήσει σε πιθανό σοβαρό τραυματισμό.

! όταν ο γεμιστήρας ταλαντεύεται κατά τη λειτουργία, σφίξτε τα χαλαρά μπουλόνια που στερεώνουν τον γεμιστήρα. ⁽¹³⁾

Εάν δεν γίνει άλλη ενέργεια μετά το πάτημα του διακόπτη σκανδάλης, το καρφωτικό θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 10 δευτερόλεπτα.

- Απλή λειτουργία ενεργοποίησης αλληλουχίας ⁽¹⁴⁾
Η απλή λειτουργία ενεργοποίησης αλληλουχίας παρέχει την πιο ακριβή τοποθέτηση καρφίων και το καρφωτικό αποστέλλεται σε αυτή τη λειτουργία.
- βεβαιωθείτε ότι το τεμάχιο επεξεργασίας είναι ασφαλισμένο πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε λειτουργία
- Προσαρτήστε της συστοιχίας μπαταριών
- σύρετε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας H προς τη δεξιά πλευρά έτσι ώστε να είναι ορατό μόνο το σύμβολο « T ». Έτσι θα ενεργοποιηθεί η απλή λειτουργία ενεργοποίησης αλληλουχίας
- πιάστε το εργαλείο σφιστά για να διατηρήσετε τον έλεγχο. Τοποθετήστε τη μύτη του εργαλείου επάνω στην επιφάνεια εργασίας
- ωθήστε το εργαλείο στην επιφάνεια εργασίας για να πιέσετε την επαφή τεμαχίου επεξεργασίας D. Στη συνέχεια, πιέστε το διακόπτη σκανδάλης L για να οδηγήσετε ένα καρφί
- απελευθερώστε τον διακόπτη σκανδάλης L και σηκώστε τη μύτη από το τεμάχιο εργασίας για να ολοκληρώσετε την εργασία καρφωτήματος
- επαναλάβετε τα βήματα «d» έως «f» για να οδηγήσετε περισσότερα καρφιά
- Λειτουργία ενεργοποίησης επαφής ⁽¹⁵⁾
Η ενεργοποίηση επαφής επιτρέπει πολύ γρήγορη επαναλαμβανόμενη τοποθέτηση καρφίων.
- βεβαιωθείτε ότι το τεμάχιο επεξεργασίας είναι ασφαλισμένο πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε λειτουργία
- Προσαρτήστε της συστοιχίας μπαταριών
- σύρετε το διακόπτη επιλογής λειτουργίας H προς τα αριστερά έτσι ώστε να είναι ορατό μόνο το σύμβολο « III ». Αυτό θα ενεργοποιήσει τη λειτουργία ενεργοποίησης επαφής
- πιάστε σφιστά το εργαλείο για να διατηρήσετε τον έλεγχο
- ωθήστε το εργαλείο κόντρα στην επιφάνεια εργασίας για να πιέσετε την επαφή τεμαχίου επεξεργασίας D
- πιέστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη σκανδάλης L για να οδηγήσετε ένα καρφί
- κρατήστε τη σκανδάλη πιεσμένη, μετακινήστε το εργαλείο στο επόμενο σημείο καρφωτήματος και ωθήστε το εργαλείο κόντρα στο τεμάχιο επεξεργασίας για να οδηγήσετε ένα άλλο καρφί
- απελευθερώστε τη σκανδάλη όταν τελειώσετε
Η λειτουργία ενεργοποίησης επαφής εξακολουθεί να διατηρεί τη λογική της απλής λειτουργίας ενεργοποίησης αλληλουχίας. Αυτό σημαίνει ότι το εργαλείο μπορεί επίσης να λειτουργήσει πιέζοντας την επαφή του τεμαχίου επεξεργασίας προς την επιφάνεια και πιέζοντας το διακόπτη σκανδάλης. Εάν δεν πραγματοποιηθεί ενέργεια για περισσότερα από 10 δευτερόλεπτα αφότου πατηθεί η επαφή τεμαχίου επεξεργασίας ή ο διακόπτης σκανδάλης χωρίς αποδέσμευση, η πυροδότηση θα είναι κλειδωμένη εκτός εάν ο χρήστης αποδεσμεύσει την επαφή τεμαχίου επεξεργασίας και τον διακόπτη σκανδάλης και δοκιμάσει εκ νέου.
- Αποκλεισμός πυροδότησης σε έλλειψη καρφίων
Όταν στον γεμιστήρα έχουν απομείνει 0-5 καρφιά, ο αποκλεισμός πυροδότησης σε έλλειψη καρφίων δεν θα επιτρέψει λειτουργία. Για να συνεχίσετε τη λειτουργία,

γερμίστε εκ νέου το εργαλείο με καρφιά.

- Αφαίρεση ενός μπλοκαρισμένου ακέφαλου καρφιού ⑩
- Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών από το εργαλείο
- πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης του γεμιστήρα και αφαιρέστε τα καρφιά από το γεμιστήρα
- σηκώστε την ασφάλεια απελευθέρωσης μπλοκαρίσματος A και ανοίξτε την απελευθέρωση μπλοκαρίσματος B
- αφαιρέστε το μπλοκαρισμένο καρφί χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι με επίπεδη κεφαλή ή πένσα (δεν περιλαμβάνεται) εάν είναι απαραίτητο

! Μην φθείρετε/γρτζουνίζετε το κανάλι καρφίων ή τον μηχανισμό οδηγού. Το κατσαβίδι πρέπει πάντα να γλιστράει πάνω από το καρφί κατά το άνοιγμα.

- κλείστε την απελευθέρωση μπλοκαρίσματος B και την ασφάλεια A
- επαναφορώστε τα καρφιά και κλείστε το γεμιστήρα
- επαναπροσαρτήστε την συστοιχία μπαταριών και επανεκκινήστε το εργαλείο πατώντας το διακόπτη σκανδάλης

Η οδηγία των καρφίων πολύ βαθιά μέσα στο υλικό, τα υπερβολικά υπολείμματα ή τα μπλοκαρισμένα καρφιά μπορεί να οδηγήσουν σε μπλοκάρισμα της λεπίδας οδηγού στην κάτω θέση.

Η λεπίδα του οδηγού μπορεί συνήθως να επιστρέψει στη θέση λειτουργίας της πιέζοντας το στοιχείο επαφής εργασίας κόντρα σε ένα περισσευούμενο τεμάχιο ξύλου και με πίεση στην σκανδάλη.

Εάν το εργαλείο περιστρέφεται χωρίς να οδηγεί ένα καρφί, το κανάλι καρφίων μπορεί να είναι βρώμικο. Ανατρέξτε στο «Καθαρισμός του καναλιού καρφίων» στην ενότητα «Συντήρηση» αυτού του εγχειριδίου.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ/ΣΕΡΒΙΣ

- Πάντα να διατηρείτε καθαρό το εργαλείο Καθαρισμός του καναλιού καρφίων⑪
- ! αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο πριν από τον καθαρισμό**
- ! αφαιρέστε την συστοιχία μπαταριών και κρατήστε το εργαλείο στραμμένο μακριά σας ενώ καθαρίζετε το κανάλι καρφίων**
- Καθαρίζετε τακτικά το κανάλι καρφίων. Η εσφαλμένη και μη τακτική καθαριότητα του καναλιού θα προκαλέσει πρόωρη βλάβη ή ακυρώνεται η εγγύηση.
- Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών από το εργαλείο
- πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης γεμιστήρα για να ανοίξετε το γεμιστήρα και στη συνέχεια αφαιρέστε τα καρφιά από το γεμιστήρα
- σηκώστε την ασφάλεια απελευθέρωσης της εμπλοκής και ανοίξτε την απελευθέρωση μπλοκαρίσματος
- χρησιμοποιήστε μια μικρή ποσότητα λαδιού εργαλείων πεπιεσμένου αέρα σε ένα καθαρό πανί ή μια μπατονέτα για να σκουπίσετε το κανάλι καρφίων
- επαναφορώστε τα καρφιά και κλείστε το γεμιστήρα
- Αν παρά την επιμελημένη κατασκευή και τις διαδικασίες δοκιμής το εργαλείο παρουσιάζει βλάβη, τότε η επισκευή του πρέπει να ανατεθεί σ' ένα κέντρο εξυπηρέτησης κατόπιν πωλήσεων για ηλεκτρικά εργαλεία SKIL
- στείλτε το εργαλείο χωρίς να το αποσυναρμολογήσετε μαζί με την απόδειξη αγοράς

στο κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε ή στον πλησιέστερο σταθμό τεχνικής εξυπηρέτησης της SKIL (θα βρείτε τις διευθύνσεις και το διάγραμμα συντήρησης του εργαλείου στην ιστοσελίδα www.skil.com)

- Λαμβάνετε υπόψη ότι οι βλάβες που προκαλούνται λόγω υπερφόρτωσης ή ακατάλληλης χρήσης του εργαλείου δεν καλύπτονται από την εγγύηση (για τους όρους της εγγύησης της SKIL δείτε στον ιστότοπο www.skil.com ή απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κατάστημα πώλησης)

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Μόνο για τις χώρες της ΕΕ

- Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα παρελκόμενα και τη συσκευασία στα οικιακά απορρίμματα
- σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EK, σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, και την ενσωμάτωσή της στο εθνικό δίκαιο, τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται σε εγκατάσταση αποβλήτων για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον
- το σύμβολο ⑫ θα σας το θυμίσει αυτό όταν έλθει η ώρα της απόρριψης
- ! πριν από την απόρριψη, καλύψτε τους ακροδέκτες της συστοιχίας μπαταριών με μονωτική ταινία για να αποτρέψετε το βραχυκύκλωμά τους**

ΘΟΥΒΟΣ/ΔΟΝΗΣΗ

- Βάσει της μέτρησης σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745, η στάθμη ηχητικής πίεσης αυτού του εργαλείου είναι 85,0 dB(A) και η στάθμη ηχητικής ισχύος 96,0 dB(A) (αβεβαιότητα K = 3 dB), και η δόνηση <2,5m/s² (τριαξονικό διανυσματικό άθροισμα, αβεβαιότητα K = 1,5 m/s²)
- Το επίπεδο μετάδοσης δόνησης έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη δοκιμή κατά το πρότυπο EN 60745. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο, καθώς και ως προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης σε δόνηση όταν το εργαλείο χρησιμοποιείται για τις αναφερόμενες εφαρμογές
- η χρήση του εργαλείου για διαφορετικές εφαρμογές ή με διαφορετικά ή κακοσυντηρημένα εξαρτήματα μπορεί να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης
- όταν το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή δουλεύει αλλά δεν εκτελεί την εργασία, το επίπεδο έκθεσης μπορεί να μειωθεί σημαντικά
- ! προστατευτείτε από τις συνέπειες της δόνησης, συντηρώντας σωστά το ηλεκτρικό εργαλείο και τα παρελκόμενά του, διατηρώντας τα χέρια σας ζεστά και οργανώνοντας τον τρόπο εργασίας σας**

RO

Capsator pentru cuie fără
perii cu acumulator 18GA

3885

INTRODUCERE

- Scula nu este destinată fixării de materiale dure, cum ar fi oțelul și betonul.
- Scula este destinată fixării cu, cuie de carton, material izolant, țesături, placaj subțire, folii, piele și materiale similare pe suprafețe din lemn sau similare.
- Citiți și păstrați acest manual de instrucțiuni ③

DATE TEHNICE ①

ELEMENTELE SCULEI ②

- A** Dispozitivul de eliberare a blocajului
- B** Eliberarea blocajului fără scule
- C** Protecție de cauciuc (No-mar Pad)
- D** Contactul piesei de prelucrat
- E** Ferestre cu indicator de cuie
- F** Scala
- G** Butonul de eliberare a magaziei
- H** Comutator de selectare a modului
- J** Buton de detașare acumulator
- K** Mâner
- L** Trăgaci declanșator
- M** Becuri de lucru cu LED-uri
- N** Cadran de reglare a adâncimii
- P** Rezerva protecție de cauciuc (No-mar Pad)
- Q** Depozitare protecție de cauciuc (No-mar Pad)
- R** Cuie 18GA
- S** Cheia hexagonală
- T** Clemă pentru curea
- U** Magazine

SIGURANȚA

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

⚠ AVERTISMENT Citiți toate instrucțiunile, avertismentele de siguranță, ilustrațiile și specificațiile livrate împreună cu această sculă electrică.

Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” din avertizări se referă la scula electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua electrică sau scula electrică (fără cablu de alimentare) care funcționează cu acumulator.

1) SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate și întunecoase predisun la accidente.
- Nu puneți în funcțiune sculele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau a pulberilor inflamabile.** Sculele electrice creează scânteie, care pot aprinde pulberile sau gazele.
- Țineți copiii și persoanele prezente la distanță atunci când utilizați o sculă electrică.** Dragărea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

2) SIGURANȚA ELECTRICĂ

- Ștecherile sculelor electrice trebuie să corespundă cu priza de rețea electrică. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu utilizați adaptoare de priză cu scule electrice împământate.** Ștecherule nemodificate și prizele adecvate vor reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la împământare, cum sunt țevile, caloriferele, mașinile de gătit și frigiderule.** Acest lucru reprezintă un risc sporit de electrocutare în cazul care corpul dumneavoastră este împământat.
- Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau condiții de umiditate.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare.
- Nu folosiți în mod abuziv cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cordonul de alimentare pentru a transporta, a trage sau a scoate din priză scula electrică. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini tăioase sau piese în mișcare.** Cablurile electrice deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- Când utilizați o sculă electrică în aer liber utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în aer liber reduce riscul de electrocutare.
- Dacă utilizarea unei scule electrice într-o zonă umedă este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un întrerupător de protecție la curent rezidual (DCR).** Utilizarea unui astfel de întrerupător reduce riscul de electrocutare.

3) SIGURANȚA PERSONALĂ

- Păstrați-vă vigilența, urmăriți ceea ce faceți și apelați la bunul simț când utilizați o sculă electrică. Nu utilizați o sculă electrică când sunteți obosit, sau sub influența medicamentelor, a alcoolului sau a medicației.** Un moment de neatenție în timp ce utilizați sculele electrice se poate solda cu vătămări grave.
- Utilizați echipamente individuale de protecție.** Purtați întotdeauna echipament de protecție oculară. Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de praf, bocancii de protecție antiderașanți, casca sau antifoanele utilizate în condiții corespunzătoare, vor reduce vătămarile corporale.
- Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta scula la o sursă de alimentare și/sau set de acumulatori, înainte de a ridica sau transporta scula.** Transportul sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau cu alimentarea cu energie electrică pornită, predisune la accidente.
- Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni scula electrică.** O cheie lăsată într-o piesă rotativă a sculei electrice poate duce la accidente.
- Nu încercați să ajungeți în locuri inaccesibile. Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment.** Astfel veți avea un control mai bun asupra sculei electrice în situații neașteptate.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați-vă părul și îmbrăcămintea departe de componentele în mișcare.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.

- g) **Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.
- h) **Nu permiteți ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a sculelor să vă facă să neglijați sau să nesocotiți principiile de siguranță ale sculei.** O operație neglijentă poate cauza vătămări grave într-o fracțiune de secundă.
- 4) UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA SCULELOR ELECTRICE**
- a) **Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică corespunzătoare pentru aplicația dumneavoastră.** Scula electrică adecvată va face o treabă mai bună și mai sigură când este utilizată conform specificațiilor pentru care a fost concepută.
- b) **Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu comută pe pozițiile pornit și oprit.** Orice sculă electrică ce nu poate fi controlată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.
- c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și / sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, de la scula electrică înainte de a efectua ajustări, de a schimba accesoriile sau de a stoca sculele electrice.** Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
- d) **Depozitați sculele electrice într-un loc inaccesibil copiilor și nu permiteți utilizarea sculei electrice de persoane nefamiliarizate cu aceasta sau cu aceste instrucțiuni.** Sculele electrice sunt periculoase în mâna utilizatorilor neinstruiți.
- e) **Întrețineți sculele electrice și accesoriile. Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau îndoiri ale pieselor în mișcare, avarii ale pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculelor electrice.** În caz de deteriorare, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.
- f) **Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere întreținute corespunzător și cu muchii de tăiere ascuțite riscă mai puțin să se îndoie și sunt mai ușor de controlat.
- g) **Utilizați scula electrică, accesoriile și cuțitele demontabile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat.** Utilizarea sculei electrice pentru operații diferite de cele intenționate s-ar putea solda cu o situație periculoasă.
- h) **Mențineți mânerul și suprafețele de apucare uscate, curate și fără ulei și vaselină.** Mânerul și suprafețele de apucare alunecoase nu permit manevrarea în siguranță și controlul asupra sculei în situații neașteptate.
- 5) UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA SCULEI CU BATERIE**
- a) **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.
- b) **Utilizați sculele electrice doar cu seturile de acumulatori special menționate.** Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.
- c) **Când nu se utilizează setul de acumulatori, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiile, șuruburile sau alte**

- obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate produce arsuri sau un incendiu.
- d) **În condiții abuzive se poate scurge lichid din baterie; evitați contactul. Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, efectuați suplimentar un consult medical.** Lichidul scurs din acumulator poate produce iritări sau arsuri.
- e) **Nu utilizați un set de acumulatori sau o sculă deteriorată sau modificată.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot prezenta comportament imprevizibil, care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.
- f) **Nu expuneți setul de acumulatori la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca explozie.
- g) **Respectați instrucțiunile de încărcare și nu încărcați setul de acumulatori sau scula în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate duce la deteriorarea acumulatorului și la creșterea riscului de incendiu.
- 6) SERVICE**
- a) **Apelați numai la o persoană calificată pentru a vă repara scula electrică utilizând numai piese de schimb identice.** Astfel se asigură menținerea nivelului de siguranță al sculei electrice.
- b) **Nu efectuați niciodată operații de service asupra seturilor de acumulatori deteriorați.** Depanarea acumulatorilor trebuie să fie efectuată numai de producător sau de prestatorii autorizați de servicii.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU CAPSATORUL PENTRU CUIE

- a) **Presupuneți întotdeauna că scula conține elemente de fixare.** Manipularea neglijentă a capsatorului pentru cuiie poate duce la declanșarea neașteptată a elementelor de fixare și la vătămări corporale.
- b) **Nu îndreptați scula către dvs. sau către oricine din apropiere.** O declanșare neașteptată va descărca elementele de fixare, provocând vătămări.
- c) **Nu acționați scula decât dacă scula este așezată ferm pe piesa de prelucrat.** Dacă scula nu este în contact cu piesa de prelucrat, elementele de fixare pot fi deviate departe de țintă.
- d) **Deconectați scula de la sursa de alimentare atunci când elementul de fixare se blochează în sculă.** În timp ce scoateți un element de fixare blocat, capsatorul de cuiie poate fi activat accidental dacă este conectat.
- e) **Aveți precauție la îndepărtarea elementelor de fixare blocate.** Mecanismul poate fi sub compresie și elementul de fixare poate fi descărcat cu forță în timp ce încercați să eliberați o stare blocată.
- f) **Nu utilizați acest capsator pentru cuiie pentru fixarea cablurilor electrice.** Nu este proiectat pentru instalarea cablurilor electrice și poate deteriora izolația cablurilor electrice, provocând astfel șocuri electrice sau pericole de incendiu.
- g) **Deconectați scula de la sursa de alimentare atunci când încărcați și descărcați elementele de fixare, efectuați reglaje sau schimbați accesoriile.** Scula poate fi activată accidental dacă este conectată la sursa de alimentare,

ceea ce poate duce la vătămări corporale.

- h) Fiți atenți la manipularea elementelor de fixare, în special la încărcare și descărcare. Elementele de fixare au puncte ascuțite care pot duce la vătămări corporale.
- i) Țineți degetele departe de trăgaci atunci când nu acționați scula și când treceți de la o poziție de operare la alta. Declanșarea neașteptată va descărca un element de fixare, ceea ce poate duce la vătămări corporale.
- j) Țineți scula de suprafețele de prindere izolate, atunci când efectuați o operațiune în care dispozitivul de fixare poate intra în contact cu cabluri ascunse. Un element de fixare care intră în contact cu un fir "sub tensiune" poate face ca părțile metalice expuse ale sculei să fie "sub tensiune" și poate provoca un șoc electric operatorului.
- k) Țineți scula cu o strângere fermă în timpul funcționării. Reculul necontrolat al sculei poate duce la o activare neintenționată, ceea ce poate duce la vătămări corporale.
- l) Țineți toate părțile corpului, cum ar fi mâinile și picioarele etc., departe de direcția de tragere a sculei. Elementul de fixare poate pătrunde în piesa de lucru, precum și în orice obiect din spatele său, ceea ce poate duce la vătămări corporale.
- m) Atunci când utilizați scula, țineți toate părțile corpului, cum ar fi mâinile și picioarele etc., departe de zona în care elementul de fixare este introdus în piesa de lucru. Elementul de fixare ar putea să devieze și să iasă din piesa de prelucrat, ceea ce poate duce la vătămări corporale.
- n) Deconectați scula de la sursa de alimentare dacă un element de fixare se blochează în sculă. În timpul îndepărtării unui element de fixare blocat, scula poate fi activată din greșeală dacă este conectată la sursa de alimentare, ceea ce poate duce la vătămări corporale.

BATERIILE

- **Bateria furnizată, dacă există, este parțial încărcată** (pentru a asigura capacitatea completă a bateriei, încărcați complet bateria în încărcătorul de baterii înainte de a utiliza scula electrică pentru prima dată)
- **Utilizați numai următoarele baterii și încărcătoare cu această sculă**
 - Baterie SKIL: BR1*31****
 - Încărcător SKIL: CR1*31****
- **Nu utilizați bateria dacă este avariată; aceasta trebuie înlocuită**
- **Nu dezamblați acumulatorul**
- **Nu expuneți scula/bateria la ploaie**
- **Temperatura ambiantă permisă (sculă/încărcător/baterie):**
 - în timpul încărcării 4...40°C
 - în timpul funcționării -20...+50°C
 - în timpul depozitării -20...+50°C
- Manualele bateriei și ale încărcătorului sunt furnizate separat. Acestea includ reguli specifice de siguranță și instrucțiuni de utilizare. Vă rugăm să consultați manualele acumulatorilor și ale încărcătorului pentru reguli de siguranță și instrucțiuni de utilizare detaliate.

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR DE PE INSTRUMENT/BATERIE

- ③ Citiți manual de instrucțiuni înainte de utilizare
- ④ Bateriile vor exploda când sunt aruncate în foc, deci nu ardeți bateriile sub niciun motiv
- ⑤ Depozitați instrumentul / încărcătorul / bateria în locuri în care temperatura nu va depăși 50 ° C

- ⑥ Nu aruncați sculele electrice și bateriile direct la pubelele de gunoi

UTILIZAREA

- Încărcarea acumulatorului
 - ! **citiți avertismentele de siguranță și instrucțiunile care au fost furnizate împreună cu încărcătorul**
- Scoaterea/instalarea bateriilor ②
- Indicator nivel încărcare baterie ⑦
 - apăsați pe butonul indicator al nivelului bateriei J pentru a afișa nivelul curentului bateriei ⑦a
 - ! **când nivelul cel mai scăzut al indicatorului bateriei începe să clipească după apăsarea butonului J ⑦b, bateria este descărcată**
 - ! **când 2 niveluri ale indicatorului bateriei încep să clipească după apăsarea butonului J ⑦c, bateria nu se află în intervalul de temperatură de funcționare permis**
- Lumina de lucru cu LED-uri ⑧
 - Cele două lumini de lucru LED M se vor aprinde atunci când comutatorul de declanșare sau contactul piesei de prelucrat este apăsat.
 - Luminile de lucru LED M se vor stinge în aproximativ 10 secunde după eliberarea comutatorului de declanșare.
 - ! **când lumina LED începe să clipească, este activată protecția bateriei (a se vedea mai jos)**
- Protecția bateriei
 - Aparatul este oprit brusc sau împiedicat să fie pornit când
 - **temperatura bateriei nu se încadrează în intervalul admisibil de temperatură de funcționare de la -20 la + 50 ° C** --> 2 niveluri ale indicatorului de nivel al bateriei începe să clipească la apăsarea butonului J ⑦c; așteptați până când bateria a revenit în intervalul permis de temperatură de funcționare
 - **bateria este aproape descărcată (pentru a proteja împotriva descărcării profunde)** --> un nivel scăzut al bateriei sau un nivel scăzut intermitent al bateriei ⑦b este afișat pe indicatorul nivelului bateriei atunci când apăsați butonul J; încărcați bateria
 - ! **nu continuați să apăsați comutatorul pornit/oprit după oprirea automată a mașinii; în caz contrar, bateria poate fi deteriorată**
- Atașarea clemei pentru centură ⑨
 - scoateți acumulatorul din sculă
 - aliniați clema curelei T și orificiul pentru șuruburi din partea dreaptă sau stângă a capsatorului pentru cui
 - utilizați cheia hexagonală S (inclusă) pentru a strânge bine șurubul
- Protecție de cauciuc (No-mar Pad) ⑩
 - Protecție de cauciuc (No-mar Pad) C atașată la cama sculei ajută la evitarea deteriorării și deformarea atunci când lucrați cu lemn mai moale.
 - ! **scoateți acumulatorul din sculă înainte de a scoate sau înlocui protecția de cauciuc.**
 - Nerespectarea acestei indicații poate duce la accidente grave.**
 - scoateți bateria
 - îndepărtați protecție de cauciuc (No-mar Pad) folosit trăgându-l de pe camă
 - pentru a înlocui protecție de cauciuc (No-mar Pad), fixați-o în poziție peste camă și împingeți în sus pentru a reseta

- Depozitarea la bordQ pentru protecția de cauciuc este situată pe magazia sculei. În zona de depozitare de la bord P este prevăzută o protecție de cauciuc de rezervă fără marcare.
- Încărcarea cuielor fără cap ⑪
 - ! **țineți scula îndreptată departe de dvs. și de ceilalți atunci când încărcați cuiile. În caz contrar, s-ar putea produce vătămări corporale grave.**
 - ! **utilizați numai cuiile recomandate pentru utilizarea cu acestei scule. Utilizarea oricăror altor cuii poate duce la funcționarea defectuoasă a sculei, ceea ce duce la răni grave.**
 - ! **nu încărcați niciodată cuiile cu contactul piesei de prelucrat sau declanșatorul activat. Acest lucru ar putea duce la posibile vătămări corporale grave.**
 - scoateți acumulatorul din sculă
 - cu cama sculei îndreptat spre dvs., strângeți butonul de eliberare a magaziei G situat în partea din spate a magaziei și glisați magazia deschisă
 - așezați cuiile fără cap R în canal cu vârfurile unghiilor îndreptate spre stânga și sprijinite pe partea stângă a canalului
 - împingeți magazia U închisă până când se fixează bine
 - asigurați-vă că magazia U este blocată în siguranță
 - reatașați bateria și reporniți capsatorul pentru cuiile apăsând comutatorul de declanșare
- Puteți observa numărul de cuii rămase prin ferestrele indicatorului de cuii E și încărcați mai multe cuii după cum este necesar.
- Îndepărtarea cuielor fără cap
 - scoateți acumulatorul din sculă
 - strângeți butonul de eliberare a magaziei G situat în partea din spate a magaziei și glisați magazia deschisă
 - îndepărtați cuiile
 - închideți magazia U și asigurați-vă că aceasta este bine fixată
- Reglarea adâncimii de acționare ⑫

Este recomandabil să testeți adâncimea de acționare pe o piesă de prelucrat de încercare pentru a determina adâncimea necesară pentru aplicație.

Materialele mai dure și cuiile mai lungi vor necesita mai multă forță pentru a conduce cuiul.

 - ! **îndreptați întotdeauna cuiul departe de dvs. și de ceilalți atunci când faceți ajustări. Nerespectarea acestui lucru poate provoca vătămări grave.**
 - scoateți acumulatorul din sculă
 - rotiți butonul de reglare a adâncimii N pentru a regla adâncimea indicată de săgeata adâncimii
 - atașați acumulatorul
 - capsati un cui de testare după fiecare ajustare până când este setată adâncimea dorită
- Capsarea cuielor fără cap
 - ! **capsatorul pentru cuii nu este potrivit pentru fixarea cablurilor electrice**
 - ! **nu strângeți și nu țineți niciodată mecanismul de contact al piesei de prelucrat în timpul funcționării sculei. Acest lucru ar putea duce la posibile vătămări grave.**
 - ! **când magazia se clatină în timpul funcționării, strângeți șuruburile libere care fixează magazia.** ⑬

Dacă nu se întreprinde nicio altă acțiune după apăsarea
- comutatorului de declanșare, capsatorul pentru cuii se va opri automat după 10 secunde.
- Modul unic de acționare secvențială ⑭

Acționarea secvențială unică asigură cea mai precisă plasare a cuielor, iar capsatorul pentru cuii este livrat în acest mod.

 - asigurați-vă că piesa de prelucrat este fixată înainte de a efectua orice operație
 - atașați acumulatorul
 - glisați comutatorul selector de mod H în partea dreaptă, astfel încât să fie vizibil doar simbolul „T”.

Aceasta va activa modul unic de acționare secvențială

 - prindeți ferm instrumentul pentru a menține controlul. Poziționați cama sculei pe suprafața de lucru
 - împingeți scula împotriva suprafeței de lucru pentru a apăsa contactul piesei de prelucrat D. Apoi strângeți comutatorul de declanșare L pentru a capsă un cui
 - eliberați comutatorul de declanșare L și ridicați cama de pe piesa de prelucrat pentru a finaliza acțiunea de capsare de cuii
 - repetați pașii „d” până la „f” pentru a capsă mai multe cuii
 - Modul de acționare a contactului ⑮

Acționarea contactului permite plasarea repetitivă a cuielor foarte rapide.

 - asigurați-vă că piesa de prelucrat este fixată înainte de a efectua orice operație
 - atașați acumulatorul
 - glisați comutatorul selector de mod H spre stânga, astfel încât să fie vizibil doar simbolul „TT”.

Aceasta va activa modul de acționare a contactului

 - prindeți ferm scula pentru a menține controlul
 - împingeți scula împotriva suprafeței de lucru pentru a apăsa contactul piesei de prelucrat D
 - strângeți și țineți apăsat comutatorul de declanșare L pentru a introduce un cui
 - țineți trăgaciul apăsat, mutați scula în următorul loc de capsat cuii și împingeți scula pe piesa de prelucrat pentru a introduce un alt cui
 - eliberați declanșatorul când ați terminat

Modul de acționare a contactului păstrează încă logica modului de acționare secvențială unică. Aceasta înseamnă că scula poate fi acționată și apăsând contactul piesei de prelucrat pe suprafață și strângând comutatorul de declanșare. Dacă nu există nicio acțiune mai mult de 10 secunde după contactul piesei de prelucrat sau comutatorul declanșator apăsat fără a fi eliberat, declanșarea va fi blocată, cu excepția cazului în care utilizatorul eliberează atât contactul piesei de prelucrat, cât și comutatorul de declanșare și încearcă din nou.
 - Blocarea capsării pe gol

Când magazia are 0—5 cuii rămase, funcția de blocare a capsării pe gol nu va permite funcționarea. Pentru a relua funcționarea, reîncărcați scula cu cuii.
 - Îndepărtarea unui cui fără cap blocat unghii Brad blocat ⑯
 - scoateți acumulatorul din sculă
 - apăsați butonul de eliberare a magaziei și scoateți cuiile din magazie
 - ridicați dispozitivul de eliberare a blocajului A și deschideți dispozitivul de eliberare a blocajului B
 - scoateți cuiul blocat folosind o șurubelniță cu cap plat

sau un clește (nu este inclus), dacă este necesar
! Nu ștergeți/zgâriați canalul cuielor sau mecanismul de capsare. Șurubelnița trebuie să alunece întotdeauna peste cui atunci când este obstructiv.

- Închideți dispozitivul de eliberare a blocajului B și blocareA

- reîncărcați cuietele și închideți magazia

- reatașați acumulatorul și reporniți scula apăsând comutatorul de declanșare

Introducerea cuielor prea adânc în material, excesul de resturi sau cuietele blocate pot duce la blocarea unei lame de conducere în poziția inferioară.

Lama de conducere poate fi de obicei readusă în poziția sa de funcționare prin apăsarea elementului de contact de lucru pe o bucată de lemn și strângerea declanșatorului.

Dacă scula ciclează fără a introduce un cui, canalul de cuiete poate fi murdar. Consultați „Curățarea canalului cuielor” din secțiunea „Întreținere” a acestui manual.

ÎNȚREȚINEREA / SERVICE-UL

• Păstrați întotdeauna scula curată. Curățarea canalului de cuiete ⑦

! scoateți bateria din scula electrică înainte de curățare

! scoateți acumulatorul și țineți scula îndreptată departe de dvs. în timp ce curățați canalul de cuiete

Curățați canalul cuielor în mod regulat. În cazul în care canalul nu este curățat în mod corespunzător și regulat, se va produce o defecțiune prematură sau se va anula garanția.

- scoateți acumulatorul din scula

- apăsați butonul de eliberare a magaziei pentru a deschide magazia, apoi scoateți cuietele din magazie

- ridicăți dispozitivul de eliberare a blocajului și deschideți dispozitivul de eliberare a blocajului

- utilizați o cantitate mică de ulei de scule pneumatice pe o cârpă curată sau un tampon de bumbac pentru a șterge canalul cuielor

- reîncărcați cuietele și închideți magazia

• Dacă în ciuda procedurilor de fabricație și control riguroase scula are totuși o pană, repararea acesteia se va face numai la un atelier de asistență service autorizat pentru scule electrice SKIL

- trimiteți scula în totalitatea lui cu bonul de cumpărare la distribuitorul sau la centrul de service SKIL cel mai apropiat (adrese și diagrame de service se găsesc la www.skil.com)

• Trebuie să fiți conștienți de faptul că deteriorarea datorată supra-sarcinii sau utilizării incorecte a sculei va duce la excluderea din garanție (pentru condițiile de garanție SKIL consultați www.skil.com au întrebați distribuitorul)

MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Numai pentru țările UE

• Nu aruncați sculele electrice, accesoriile sau ambalajele direct la pubelele de gunoi

- Directiva Europeană 2012/19/EC face referire la modul de aruncare a echipamentelor electrice și electronice și modul de aplicare a normelor în conformitate cu legislația națională; sculele electrice în momentul în care au atins un grad avansat de uzură și trebuie

aruncate, ele trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ce respectă normele de protecție a mediului înconjurător

- simbolul ⑥ vă va reaminti acest lucru atunci când apare nevoia de eliminare

! înainte aruncare protejați terminalele bateriei cu lentă protectoare pentru a preîntâmpina scurtcircuitul

ZGOMOT / VIBRAȚII

• Măsurată în conformitate cu EN 60745, nivelul presiunii acustice a acestui instrument este 85,0 dB (A) și nivelul de putere acustică 96,0 dB (A) (incertitudine K = 3 dB), iar vibrația <math>< 2,5\text{m/s}^2</math> (suma vectorului triax; incertitudinea K = 1,5 m/s²)

• Nivelul emisiilor de vibrații a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat precizat în EN 60745; poate fi folosit pentru a compara o sculă cu alta și ca evaluare preliminară a expunerii la vibrații atunci când folosiți scula pentru aplicațiile menționate

- utilizarea sculei pentru aplicații diferite sau cu accesorii diferite și prost întreținute poate crește semnificativ nivelul de expunere

- momentele în care scula este oprită sau când funcționează dar nu execută nicio lucrare, pot reduce semnificativ nivelul de expunere

! protejați-vă împotriva efectelor vibrațiilor prin întreținerea sculei și a accesoriilor sale, păstrând mâinile calde și organizând procesele de lucru

BG

Безщетков акумулаторен пистолет за пирони 18GA

3885

ВЪВЕДЕНИЕ

- Инструментът не е предназначен за закрепване на твърди материали като стомана и бетон.
- Инструментът е предназначен за закрепване на картон, изолационни материали, тъкани, тънък шперплат, фолио, кожа и подобни материали върху дървени повърхности или други подобни.
- Прочетете и пазете това ръководство за работа ③

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ ①

ЕЛЕМЕНТИ НА ИНСТРУМЕНТА ②

- A** Лост за освобождаване на задръстване
- B** Освобождаване на задръстване без инструмент
- C** Подложка No-mar
- D** Контакт с обработвания детайл
- E** Индикатор за пирони Windows
- F** Скала
- G** Бутон за освобождаване на магазина
- H** Превключвател за избор на режим
- J** Бутон за освобождаване на батерията
- K** Ръкохватка
- L** Спусък превключвател
- M** LED работни светлини
- N** Диск за регулиране на дълбочината

- P Резервна подложка No-mar
- Q Съхранение на подложка No-mar
- R Пирони 18GA
- S Шестостенен ключ
- T Скоба за колан
- U Магазин

БЕЗОПАСНОСТ

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на всички инструкции изброени долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася до захранвани от мрежата (кабелни) електрически инструменти или захранвани чрез батерия (безкабелни) електрически инструменти.

1) БЕЗОПАСНОСТ В РАБОТНАТА ЗОНА

- a) **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Разхвърляни или тъмни работни зони пораждат инциденти.
- b) **Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, газ или прах.** Електрическият инструмент създава искра, която може да възпламени праха или изпаренията.
- c) **Дръжте на разстояние децата и страничните лица, докато работите с електрически инструмент.** Разсейването може да причини загуба на контрол.

2) ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- a) **Щепселите на електрическия инструмент трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте какъвто и да е адаптер със заземени електрически инструменти.** Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от електрически шок.
- b) **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници.** Съществува повишена опасност от токов удар, ако тялото Ви е заземено.
- c) **Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влажни условия.** Навлизането на вода в електрическия инструмент ще увеличи риска от токов удар.
- d) **Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, изтегляне или изключване от контакта на електрическия инструмент. Дръжте кабела настрана от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредени или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.

- e) **Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте удължителен кабел подходящ за употреба на открито.** Употребата на кабел подходящ за употреба на открито намалява риска от електрически удар.
 - f) **Ако работата с електрическия инструмент на влажно място е неизбежна, използвайте захранване с дефетнотонова защита (RCD).** Употребата на RCD намалява риска от токов удар.
- #### 3) ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ
- a) **Внимавайте, гледайте нанво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или когато сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства.** Момент невнимание по време на работата с електрически инструмент, може да доведе до сериозно лично нараняване.
 - b) **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите.** Защитно оборудване като прахови маски, не плъзгачи се безопасно обувки, твърда каска или защита за слуха използвана при подходящи условия ще намали риска от лични наранявания.
 - c) **Предотвратете непреднамерено пускане. Уверете се, че ключът е в изключена позиция, преди да свържете към захранване и/или батерия, повдигайки или носейки инструмента.** Пренасянето на електроинструменти с пръст на превключвателя или наелектризирани електроинструменти с включен превключвател създава условия за злополуки.
 - d) **Извадете всеки регулиращ ключ или гаечен ключ, преди да включите захранването.** Гаечен или друг ключ оставен закачен към въртящите се части на електрическия инструмент, може да доведе до лично нараняване.
 - e) **Не се протягайте. Запазете правилна стойка и баланс по всяко време.** Това позволява по-добър контрол върху електрическия инструмент в непредвидени ситуации.
 - f) **Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или накити. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещи се части.** Свободни дрехи, накити или дълга коса, могат да бъдат хванати в движещите се части.
 - g) **Ако са предоставени устройства за свърване на прахоуловител или съоръжения за събиране, уверете се, че те са свързани и са правилно използвани.** Употребата на устройства за събиране на прах може да намали рисковете свързани с прах.
 - h) **Не позволявайте на рутинността придобита от честата употреба на инструмента да позволи да станете небрежни и да игнорирате принципите за безопасност на инструмента.** Небрежно действие може да причини сериозно нараняване за части от секундата.
- #### 4) УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ИНСТРУМЕНТ
- a) **Не пресилвайте електрически инструмент. Използвайте правилния електрически инструмент за вашата работа.** Правилният електрически инструмент ще свърши работата

по-добре и по-безопасно при капацитета за който е проектиран.

- b) **Не използвайте електрически инструмент ако ключът не го включва или изключва.** Всеки електрически инструмент, който не може да бъде контролиран от ключа е опасен и трябва да бъде поправен.
- c) **Разкачете щепсела от захранването и/или извадете батерията, ако може да се извади, от електрически инструмент, преди да извършите настройки, смяна на аксесоари или съхраняване на инструментите.** Подобни превантивни мерки за безопасност намаляват риска от стартиране на инструмента инцидентно.
- d) **Дръжте свободния електрически инструмент извън достъпа до деца и не позволявайте хора, които не са запознати с електрически инструмент или тези инструкции да работят с него.** Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- e) **Поддръжка на електрически инструменти и аксесоари.** Проверете за разместване или блокиране на подвижни части, счупване на части, и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електрическия инструмент. При повреда ремонтирайте инструмента преди употреба. Много инциденти са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
- f) **Дръжте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържани режещи инструменти, с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и по-лесно се контролират.
- g) **Използвайте електрически инструмент, аксесоарите, частите на инструмента и т.н. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и вида работа, която ще бъде извършвана.** Употребата на електрическия инструмент за дейности различни от предназначенията може да доведе до опасни ситуации.
- h) **Дръжте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и грес.** Хлъзгавите ръкохватки и места за захващане не позволяват безопасно боравене и контролиране на инструмента при неочаквана ситуация.
- 5) **УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ИНСТРУМЕНТ С БАТЕРИЯ**
 - a) **Презареждайте само със зарядното устройство определено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
 - b) **Използвайте електрически инструменти само със специфично обозначени акумулаторни батерии.** Използването на всяка друга акумулаторна батерия може да създаде риск от нараняване и пожар.
 - c) **Когато акумулаторните батерии не са в употреба ги дръжте на разстояние от други метални обекти, като кламери, монети, ключове, пирони, отвертни или други малки метални предмети, които могат да направят свързване**

между клемите. Свързване на късо на клемите на батерията може да причини изгаряне или пожар.

- d) **При условия на злоупотреба, може да се изхвърли течност от батерията. Избягвайте контакт. В случай на инцидентен контакт измийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете допълнително медицинска помощ.** Течността изхвърлена от батерията може да причини раздразнение или изгаряния.
- e) **Не използвайте акумулаторна батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани.** Повредените или модифицираните батерии може да проявят непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- f) **Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерна температура.** Излагане на огън или температури над 130 °C може да причини експлозия.
- g) **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния обхват зададен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждане извън определения температурен обхват може да повреди батерията и да повиши риска от пожар.
- 6) **ОБСЛУЖВАНЕ**
 - a) **Обслужвайте вашата електрически инструмент чрез квалифициран техник, като използвате само идентични резервни части.** Това ще осигури поддържането на безопасност на електрическия инструмент.
 - b) **Никога не поправяйте повредени акумулаторни батерии.** Ремонтът на акумулаторни батерии трябва да бъде извършван от производителя или оторизиран сервис.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ПИСТОЛЕТА ЗА ПИРОНИ

- a) **Винаги приемайте, че инструментът съдържа крепежни елементи.** Невнимателното боравене с пистолета за пирони може да доведе до неочаквано изстрелване на крепежни елементи и до телесни повреди.
- b) **Не насочвайте инструмента към себе си или към хора наблизо.** Неочакваното задействане ще доведе до изпускане на крепежните елементи и нараняване.
- c) **Не задействайте инструмента, ако той не е поставен правилно до обработвания детайл.** Ако инструментът не е в контакт с детайла, крепежните елементи могат да се отклонят от целта.
- d) **Изключете инструмента от източника на захранване, когато крепежният елемент заседне в инструмента.** Докато отстранявате заклещен крепежен елемент, пистолетът за пирони може да се активира случайно, ако е включен към електрическата мрежа.
- e) **Внимавайте при отстраняване на заседнали крепежни елементи.** Механизмът може да бъде подложен на натиск и крепежният елемент може да се освободи със сила при опит за освобождаване на заседналото състояние.

- f) **Не използвайте този пистолет за пирони за закрепване на електрически кабели.** Той не е предназначен за инсталиране на електрически кабели и може да повреди изолацията на електрическите кабели, като по този начин предизвика токов удар или опасност от пожар.
- g) Изключвайте инструмента от източника на захранване, когато зареждате и разтоварвате крепежни елементи, извършвате настройки или смените принадлежности. Инструментът може да се активира случайно, ако е свързан към източника на захранване, което може да доведе до телесни повреди.
- h) Бъдете внимателни при работа с крепежни елементи, особено при товарене и разтоварване. Крепежните елементи имат остри върхове, които могат да доведат до нараняване на хора.
- i) Дръжте пръстите си далеч от спусъка, когато не работите с инструмента и когато преминавате от една работна позиция в друга. Неочакваното задействане ще доведе до изпускане на крепежен елемент, което може да доведе до телесни повреди.
- j) Дръжте инструмента само за изолираните повърхности за захващане, когато изпълнявате операция, при която закрепващият елемент може да влезе в контакт със скрит кабел. Крепежни елементи в контакт с кабел под напрежение могат да поставят откритите метални части под напрежение и могат да причинят на оператора токов удар.
- k) Дръжте инструмента здраво по време на работа. Неконтролиран откат на инструмента може да доведе до непреднамерено активиране, което може да доведе до телесни повреди.
- l) Дръжте в всички части на тялото, като ръце, крака и т.н., далеч от посоката на действие на инструмента. Крепежният елемент може да пробие обработвания детайл, както и всеки предмет зад него, което може да доведе до телесни повреди.
- m) Когато използвате инструмента, дръжте всички части на тялото си, като ръце, крака и др., далеч от зоната, в която крепежният елемент се забива в детайла. Крепежният елемент може да се отклони и да излезе от обработвания детайл, което може да доведе до нараняване на хора.
- n) Изключете инструмента от източника на захранване, ако в него заседне крепежен елемент. При отстраняване на заседнал крепежен елемент инструментът може да се активира случайно, ако е свързан към източника на захранване, което може да доведе до нараняване на хора.

АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

- **Доставената в комплекта батерия е частично заредена** (за да осигурите пълен капацитет на батерията, заредете напълно батерията в зарядното устройство за батерия, преди да използвате вашия електроинструмент за първи път)
- **Използвайте само следните батерии и зарядни устройства с този инструмент**
- SKIL батерия: BR1*31****
- SKIL зарядно устройство: CR1*31****
- **Не използвайте батерията, когато е повредена; тя трябва да бъде заменена**
- **Не разглобявайте батерията**

- **Не излагайте на дъжд инструмента/батерията**
- **Допустима температура на околната среда (инструмент / зарядно устройство / батерия):**
- при зареждане 4...40°C
- по време на работа -20...+50°C
- при съхраняване -20...+50°C
- Ръководствата за акумулаторната батерия и зарядното устройство се предоставят отделно. Те включват специфични правила за безопасност и инструкции за работа. За правилата за безопасност и подробните инструкции за работа се обърнете към ръководствата на акумулаторната батерия и зарядното устройство.

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ВЪРХУ ИНСТРУМЕНТА/БАТЕРИЯТА

- ③ Преди употреба прочетете ръководството с инструкции
- ④ Хвърлен в огън, акумулаторът ще експлодира, така че не изгаряйте акумулатора по каквато и да е причина
- ⑤ Съхранявайте инструмента/зарядното устройство/батерията в помещението при температури, не по-високи от 50°C
- ⑥ Не изхвърляйте електроуредите и батерии заедно с битови отпадъци

УПОТРЕБА

- Зареждане на акумулаторната батерия
! прочетете предупрежденията и инструкциите за безопасност, доставени със зарядното устройство
- Изваждане/инсталиране на батерията ②
- Индикатор за нивото на батерията ⑦
- натиснете бутона за индикатора на нивото на заряд на батерията J за показване на текущото ниво на заряд на батерията ⑦a
! Когато най-ниското ниво на индикатора за батерията започне да мига след натискане на бутона J ⑦b, батерията е разредена
! Когато 2 нива на индикатора на батерията започнат да мигат след натискане на бутона J ⑦c, батерията не е в допустимия работен температурен диапазон
- LED работни светлини ⑧
Двете LED работни светлини M светват, когато спусъкът превключвател или контактът на обработвания детайл е натиснат. Работните LED светлини M ще се изключат в рамките на около 10 секунди след освобождаването на спусъка превключвател.
! когато LED светлината започне да мига, защитата на батерията е активирана (вижте по-долу)
- Защита на акумулаторната батерия
Инструментът внезапно се изключва или не може да се включи, когато
- **температурата на батерията е извън допустимия работен температурен диапазон от -20 до +50°C --> 2 нива на индикатора за заряд на батерията започват да мигат, когато натискате бутона J ⑦c; изчакайте, докато батерията си възвърне допустимия работен температурен диапазон**

- батерията е почти празна (за предпазване срещу пълно разреждане) --> ниско ниво на батерията или мигащо ниско ниво на батерията ⑦b е показано чрез индикатора за заряд на батерията, когато натиснете бутона J; заредете батерията

! след автоматичното изключване на инструмента не продължавайте да натискате спусъка, понеже може да се повреди акумулаторната батерия

- Закрепване на щипка за колан ⑨
 - извадете акумулаторната батерия от инструмента
 - подравнете щипката на колана T и отвора за винт от дясната или лявата страна на пистолета за пирони
 - използвайте шестостенния ключ S (включен в комплекта), за да затегнете здраво винта

- Подложка No-mar ⑩
Подложката No-Mar C, прикрепена към носа на инструмента, предотвратява образуването на отпечатъци и вдлъбнатини при работа с по-мек дървесина.

! отстранете акумулаторната батерия от инструмента, преди да свалите или смените подложката по-mar. Неизпълнение на това може да доведе до нараняване на хора.

- отстранете батерията
- отстранете използваната подложка, като я издърпате от носа
- за да смените подложката, поставете я на мястото ѝ върху носа и натиснете нагоре, за да я положите отново
 - Вградено отделение за съхранение Q за подложката е разположено върху магазина на инструмента. Резервна подложка по-mar P е осигурена в бордовото отделение за съхранение.

- Зареждане на пирони Брад ⑪
! при зареждане на пирони дръжте инструмента насочен настрани от себе си и другите.
Неспазването на това може да доведе до възможно сериозно нараняване.

! използвайте само пироните, препоръчани за работа с този инструмент. Използването на други пирони може да доведе до неизправност на инструмента и до сериозни наранявания.

! никога не зареждайте пирони с активиран контакт на детайла или спусъка. Това може да доведе до сериозни наранявания.

- извадете акумулаторната батерия от инструмента
- с носа на инструмента, насочен настрани от вас, натиснете бутона за освобождаване на магазина G, разположен в задната част на магазина, и плъзнете магазина, за да го отворите
- поставете пироните R в канала с върхове на пироните са насочени наляво и опиращи се в лявата страна на канала
- избутайте магазина U в затворено положение, докато щракне на мястото си
- уверете се, че магазинът U е надеждно заключен на мястото си
- поставете отново батерията и рестартирайте пистолета за пирони, като натиснете спусъка превключвател

Можете да наблюдавате броя на оставащите пирони

през прозорчетата за индикация на пироните E и да зареждате още пирони, ако е необходимо.

- Премахване на пирони Брад
 - извадете акумулаторната батерия от инструмента
 - натиснете бутона за освобождаване на магазина G, намиращ се в задната част на магазина, и плъзнете пълнителя, за да го отворите
 - отстранете пироните
 - затворете магазина U и се уверете, че той е добре заключен

- Регулиране на дълбочината на забиване ⑫
Препоръчително е да изпробвате дълбочината на забиване върху отпадъчен детайл, за да определите необходимата дълбочина за приложението. По-твърдите материали и по-дългите пирони изискват повече сила за забиване на пилона.

! винаги насочвайте пистолета за пирони далеч от себе си и от други хора, когато извършвате настройка. Ако не го направите, това може да доведе до сериозни наранявания.

- извадете акумулаторната батерия от инструмента
- завъртете диска за регулиране на дълбочината N, за да регулирате дълбочината, както показва стрелката за дълбочина
- поставете отново акумулаторната батерия
- забийте пробен пирон след всяка настройка, докато желаната дълбочина се настрои

- Забиване на пирони Брад
! пистолетът за пирони не е подходящ за закрепване на електрически кабели
! никога не заклинвайте или не задържайте контантния механизъм на детайла по време на работа с инструмента. Това може да доведе до сериозни наранявания.
! когато магазинът се клати при работа, затегнете разхлабените болтове, които закрепват магазина. ⑬

Ако след натискането на спусъка превключвател не се предпримат други действия, пистолетът за пирони ще се изключи автоматично след 10 секунди.

- Режим на единично последователно задействане ⑭
Единичното последователно задействане осигурява най-точното поставяне на пироните и пистолетът за пирони се доставя в този режим.
 - уверете се, че детайлът е закрепен, преди да извършите каквато и да е операция
 - прикрепете акумулаторната батерия
 - плъзнете превключвателя за избор на режим N надясно, така че да се вижда само символът "T". Това ще активира режима на единично последователно задействане
 - дръжте инструмента здраво, за да запазите контрола. Поставете носа на инструмента върху повърхността на детайла
 - притиснете инструмента към повърхността на детайла, за да натиснете контакта на детайла D. След това натиснете спусъка превключвател L, за да забиете пирон
 - освободете спусъка превключвател L и вдигнете носа от детайла, за да завършите забиването на пилона
 - повторете стъпките от "d" до "f", за да забие още пирони

- Режим на задействане на контакта ¹⁵
Задействането на контакта позволява много бързо повтарящо се поставяне на пирони.
- уверете се, че детайлът е закрепен, преди да извършите каквато и да е операция
- прикрепете акумулаторната батерия
- преместете превключвателя за избор на режим H наляво, така че да се вижда само символът "H". Това ще активира режима на задействане на контакта
- дръжте инструмента здраво, за да запазите контрола
- притиснете инструмента към повърхността на детайла, за да натиснете контакта на детайла D
- натиснете и задръжте спусъка превключвател L, за да забиете пирон
- дръжте спусъка превключвател натиснат, преместете инструмента на следващото място за забиване на пирони и натиснете инструмента към детайла, за да забиете още един пирон
- освободете спусъка превключвател, когато приключите

Режимът на задействане на контакта все още запазва логиката на режима на единично последователно задействане. Това означава, че инструментът може да се управлява и чрез натискане на контакта на детайла към повърхността и натискане на спусъка превключвател. Ако няма действие в продължение на повече от 10 секунди след натискане на контакта на детайла или на спусъка превключвател, без да се отпусне, забиването се блокира, освен ако потребителят не отпусне както контакта на детайла, така и спусъка превключвател и не опита отново.

- Блокиране на работа на празен ход
Когато в пълнителя останат 0-5 пирона, функцията за блокиране на работата на празен ход не позволява работа. За да възобновите работата, заредете отново инструмента с пирони.
- Премахване на заседнали пирони Брад ¹⁶
- извадете акумулаторната батерия от инструмента
- натиснете бутона за освобождаване на магазина и извадете пироните от магазина.
- повдигнете резето за освобождаване на засядания A и отворете освобождаването на засяданията B
- ако е необходимо, извадете заседналия пирон с помощта на плоска отвертка или клещи (не са включени в комплекта).

! Не замърсявайте/не драскайте канала за пирони или забиващия механизъм. Отвертката трябва винаги да се плъзга по пирона, когато го отстранявате.

- затворете освобождаването на засядания B и резето A
- презаредете пироните и затворете магазина
- поставете отново акумулаторната батерия и рестартирайте инструмента, като натиснете спусъка превключвател

Прекалено дълбокото забиване на пироните в материала, излишните отломки или заседнали пирони могат да доведат до засядане на ножа на забиващия механизъм в долната му позиция. Ножът на забиващия механизъм обикновено може да бъде върнат в работно положение, като натиснете елемента за контакт с детайла върху парче дърво и

натиснете спусъка.

Ако инструментът се задейства, без да забие пирон, каналът за пирони може да е замърсен. Вижте "Почистване на канала за пирони" в раздел "Поддръжка" на това ръководство.

ПОДДРЪЖКА/СЕРВИЗ

- Винаги поддържайте инструмента чист
Почистване на канала за пирони ¹⁷
! извадете батерията от инструмента преди почистване
! извадете батерията и дръжте инструмента насочен настрани от себе си, докато почиствате канала за пирони
Почиствайте редовно канала за пирони. Ако не почиствате канала правилно и редовно, това ще доведе до преждевременна повреда или до отпадане на гаранцията.
- извадете акумулаторната батерия от инструмента
- натиснете бутона за освобождаване на магазина, за да отворите магазина, и извадете пироните от магазина
- повдигнете резето за освобождаване на засядания и отворете освобождаването на засяданията
- използвайте малко количество масло за пневматични инструменти върху чиста кърпа или памучен тампон, за да избършете канала за пирони
- презаредете пироните и затворете магазина
- Ако инструментът се повреди въпреки грижите, положени при производството и изпитването, ремонтът трябва да се извърши в център за следпродажбено обслужване на електроинструменти SKIL
- занесете инструмента в неразглобен вид заедно с доказателство за покупката му в търговския обект, откъдето сте го закупили, или в най-близкия сервиз на SKIL (адресите, както и схемата за сервизно обслужване на електроинструмента, можете да намерите на адрес www.skil.com)
- Имайте предвид, че повреда поради претоварване или неправилно манипулиране с инструмента ще бъдат изключени от гаранцията (за условията на гаранцията от SKIL виж на интернет адрес: www.skil.com или попитайте вашия дилър)

ОКОЛНА СРЕДА

Само за страни от ЕС

- Не изхвърляйте електроуредите, приспособленията и опаковките заедно с битови отпадъци
- съобразно Директивата на ЕС 2012/19/ЕО относно износени електрически и електронни уреди и отразяването ѝ в националното законодателство износените електроуреди следва да се събират отделно и да се предават за рециклиране според изискванията за опазване на околната среда
- символът ¹⁸ ще ви напомни за това, когато е необходимо изхвърляне

! преди да изхвърлите батерията, защитете изводите ѝ с дебела лепенка, за да няма опасност от възникване на късо съединение

ШУМ / ВИБРАЦИИ

- Измерено в съответствие с EN60745, нивото на звуковото налягане на този инструмент е 85,0 dB(A), а нивото на звуковата мощност 96,0 dB(A) (неопределеност K = 3 dB) и вибрацията <math>< 2,5\text{m/s}^2</math> (триаксиална векторна сума; неопределеност K = 1,5 m/s²)
 - Нивото на предадените вибрации е измерено в съответствие със стандартизирания тест, определен в EN 60745; то може да се използва за сравнение на един инструмент с друг и като предварителна оценка на подлагането на вибрации при използването на инструмента за посочените приложения
 - използването на инструмента за различни от тези приложения или с други, или лошо поддържани аксесоари може значително да повиши нивото, на което сте подложени
 - периодите от време, когато инструмента е изключен или съответно включен, но с него не се работи в момента могат значително да намалят нивото на което сте подложени
- ! предпазвайте се от ефектите от вибрациите, като поддържате инструмента и аксесоарите му, пазете ръцете си топли и организирате вашите модели на работа**

SK

Аккумуляторová klincovačka 18GA

3885

ÚVOD

- Нástroj nie je určený na spájanie tvrdých materiálov, ako je oceľ a betón.
- Нástroj je určený na spájanie lepenky, izolačného materiálu, tkaniny, tenkej preglejky, fólií, kože a podobných materiálov na drevené povrchy alebo podobné plochy.
- Prečítajte a si odložte tento návod na obsluhu ③

TECHNICKÉ ÚDAJE ①

ČASTI NÁSTROJA ②

- A Západka na uvoľnenie zaseknutia
- B Uvoľnenie zaseknutia bez použitia náradia
- C Podložka No-mar
- D Kontakt s obrobkom
- E Okienka ukazovateľa klincov
- F Mierka
- G Tlačidlo na uvoľnenie zásobníka
- H Prepínač režimu
- J Tlačidlo na uvoľnenie akumulátora
- K Rukoväť
- L Hlavný vypínač
- M Pracovné LED svetlá
- N Ovládač nastavenia hĺbky
- P Náhradná podložka No-mar
- Q Úložisko podložky No-mar
- R Klince 18GA
- S Imbusový kľúč
- T Spona na opask
- U Zásobník

BEZPEČNOSŤ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

VAROVANIE Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Termín „elektrický nástroj“ vo varovaniach znamená váš elektrický nástroj zapojený (cez kábel) do prívodu elektrickej energie alebo napájaný (bezdrôtovo) z akumulátora.

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVISKA

- a) **Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Preplnené alebo tmavé miesta znásobujú riziko nehody.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- c) **Pri používaní elektrického náradia udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo pracoviska.** Rozptyľovanie pozornosti môže viesť ku strate kontroly.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Zástrčka elektrického náradia musí zodpovedať elektrickej zásuvke. Nikdy a žiadnym spôsobom nemodifikujte zástrčku. Nepoužívajte žiadne rozbočovacie zástrčky s uzemneným elektrickým náradím.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
 - b) **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky.** Dochádza k zvýšeniu rizika úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.
 - c) **Chráňte elektrické náradie pred dažďom a vlhkým prostredím.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - d) **Nepoužívajte kábel nesprávnym spôsobom. Nepoužívajte ho na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia. Udržujte kábel v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodená alebo zamotaná šnúra zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
 - e) **Ak sa chystáte náradie použiť v exteriéroch, použite výhradne predĺžovaciu šnúru vhodnú na použitie v exteriéroch.** Použitie šnúry vhodnej pre použitie v exteriéroch znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - f) **Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkom prostredí nevyhnutné, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- #### 3) BEZPEČNOSŤ OSÔB
- a) **Buďte pozorní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci s elektrickým náradím. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilíková nepozornosť pri práci s elektrickým náradím**

môže mať za následok vážne zranenie.

- b) **Používajte osobné ochranné pomôcky.** Vždy používajte ochranu očí. Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo chrániče sluchu použité za vhodných podmienok znižujú nebezpečenstvo zranenia.
 - c) **Zabráňte neumyšelnému uvedeniu do prevádzky. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pri zdvíhaní alebo prenášaní náradia sa uistite, že prepínač je vo vypnutej polohe.** Prenášanie náradia s prstom na spínači, alebo prenášanie zapnutého elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu.
 - d) **Pred spustením náradia vždy odstráňte nastavovací klin alebo kľúč.** Kľúč alebo klin, ktorý necháte pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže spôsobiť zranenie osôb.
 - e) **Neprečunujte sa. Pri práci vždy dodržujte správny postoj a rovnováhu.** To umožňujú lepšiu ovládateľnosť náradia v nečakaných situáciách.
 - f) **Noste vhodné oblečenie. Nenoste šperky alebo voľný odev. Udržujte vlasy a oblečenie mimo dosah pohybujúcich sa častí.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.
 - g) **Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na zachytávanie prachu a úlomkov materiálu, skontrolujte, či je k náradiu správne pripevnené.** Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo, ktoré súvisí s prachom.
 - h) **Nedovoľte, aby ste sa po získaní skúseností častým používaním náradia stali neobozretnými a ignorovali zásady bezpečnosti.** Nedbalá činnosť môže spôsobiť vážne zranenie za zlomok sekundy.
- #### 4) POUŽITIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A STAROSTLIVOSŤ
- a) **Stroj nepreťažujte. Používajte správny typ náradia určený na danú prácu.** Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo navrhnuté.
 - b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa nedá zapnúť a vypnúť použitím vypínača.** Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
 - c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uložením nepoužívaného elektrického náradia odpojte akumulátor, ak sa to dá.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
 - d) **Uchovávajte nepoužívané elektronáradie mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi náradie používali.** Elektrické náradie je nebezpečné v rukách neskúsených používateľov.
 - e) **Udržujte elektrické náradie a príslušenstvo. Skontrolujte nastavenie pohyblivých častí, poškodenie dielov a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na funkciu elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** Veľa úrazov je zapríčinených zle udržiavaným náradím.
 - f) **Rezacie náradie udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované strihacie náradie s ostrými čepeľami menej pravdepodobne uviazne a jednoduchšie sa ovláda.
 - g) **Používajte elektronáradie, príslušenstvo, násady**

apod. podľa týchto pokynov a rešpektujte pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť. Použitie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.

- h) **Udržujte rukoväte a uchopovacie plochy suché, čisté, bez oleja a maziva.** Klzké držadlá a uchopovacie plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu s náradím a jeho ovládanie v nečakaných situáciách.
- #### 5) POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O AKUMULÁTOROVÝ NÁSTROJ
- a) **Nabíjajte len pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže predstavovať pri nabíjaní iného typu akumulátora nebezpečenstvo.
 - b) **Používajte elektrické náradie iba s výslovné určenými akumulátormi.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.
 - c) **Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť vzájomné skratovanie kontaktov.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
 - d) **Za nevhodných podmienok môže z akumulátora uniknúť kvapalina. Zabráňte kontaktu. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
 - e) **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ktoré sú poškodené alebo upravené.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu mať nepredvídateľné chovanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu poranenia.
 - f) **Nevystavujte akumulátor ani náradie ohňu alebo nadmernej teplote.** Pri vystavení ohňu alebo teplote nad 130 ° C môže dôjsť k výbuchu.
 - g) **Dodržujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo náradie mimo rozsah teplôt uvedených v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanovený rozsah môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.
- #### 6) OPRAVA
- a) **Náradie zverte do opravy kvalifikovanej osobe, ktorá použije iba originálne náhradné diely.** Zabezpečte tak zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
 - b) **Nikdy neopravujte poškodené akumulátory.** Servis akumulátorov smie robiť iba výrobca alebo autorizovaní servisní poskytovatelia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE KLINCOVAČKU

- a) **Vždy predpokladajte, že nástroj obsahuje spojovacie prvky.** Neopatrná manipulácia s klincovačkou môže mať za následok neočakávané vystrelenie spojovacích prvkov a zranenie osôb.
- b) **Nemierte nástroj na seba ani na osoby v blízkosti.** Neočakávané spustenie spôsobí vystrelenie spojovacích prvkov a poranenie.
- c) **Nástroj neuvádzajte do chodu, pokiaľ nie je pevne priložený k obrobku.** Ak nástroj nie je v kontakte s obrobkom, môže dôjsť k vychyleniu spojovacích prvkov

od cieľa.

- d) **Keď sa upevňovací prvok zasekne v nástroji, odpojte ho od zdroja napájania.** Pri odstraňovaní zaseknutého spojovacieho prvku môže dôjsť k náhodnej aktivácii kľincovačky, ak je zapojená do siete.
- e) **Pri odstraňovaní zaseknutého spojovacieho prvku postupujte opatrne.** Mechanizmus môže byť pod tlakom a spojovací prvok sa môže pri pokuse o uvoľnenie zaseknutého stavu silou uvoľniť.
- f) **Túto kľincovačku nepoužívajte na upevňovanie elektrických káblov.** Nie je určený na inštaláciu elektrických káblov a môže poškodiť izoláciu elektrických káblov, čím môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo nebezpečenstvo požiaru.
- g) Pri plnení a vyprázdňovaní spojovacieho prvku, nastavovaní alebo výmene príslušenstva odpojte náradie od zdroja napájania. Ak je náradie pripojené k zdroju napájania, môže dôjsť k jeho náhodnej aktivácii, čo môže mať za následok zranenie osôb.
- h) Pri manipulácii so spojovacím prvkom buďte opatrní, najmä pri plnení a vyprázdňovaní. Spojovacie prvky majú ostré hroty, ktoré môžu spôsobiť poranenie osôb.
- i) Keď s náradím nepracujete a keď prechádzate z jednej pracovnej polohy do druhej, držte prsty mimo hlavného vypínača. Neočakávané spustenie spôsobí vystrelenie spojovacieho prvku, čo môže mať za následok zranenie osôb.
- j) Pri prácach, pri ktorých sa upevňovací prvok môže dotknúť skrytého vedenia, držte nástroj za izolované úchopné plochy. Spojovací prvok, ktorý sa dotýka vodiča pod napätím, môže spôsobiť, že odkryté kovové časti nástroja budú pod napätím a obsluha môže dostať zásah elektrickým prúdom.
- k) Počas práce držte nástroj pevne. Nekontrolovaný spätný ráz nástroja môže mať za následok jeho neúmyselnú aktiváciu, čo môže viesť k zraneniu osôb.
- l) Všetky časti tela, ako sú ruky, nohy atď., držte mimo smeru výstrelu nástroja. Spojovací prvok môže preniknúť do obrobku, ako aj do akéhokoľvek predmetu za ním, čo môže mať za následok poranenie osôb.
- m) Pri používaní náradia udržiavajte všetky časti tela, ako sú ruky, nohy atď., mimo oblastí, kde sa upevňovací prvok zatĺka do obrobku. Spojovací prvok by sa mohol vychýliť a vyjsť z obrobku, čo môže spôsobiť zranenie osôb.
- n) Ak sa zasekne spojovací prvok v nástroji, odpojte ho od zdroja napájania. Pri odstraňovaní zaseknutého spojovacieho prvku môže dôjsť k náhodnej aktivácii nástroja, ak je pripojený k zdroju napájania, čo môže mať za následok poranenie osôb.

AKUMULÁTORY

- **Prípadne dodaný akumulátor je čiastočne nabitý** (aby ste zabezpečili plnú kapacitu akumulátora, pred prvým použitím elektrického náradia ho úplne nabite v nabíjačke)
- **S týmto náradím používajte len nasledujúce akumulátory a nabíjačky**
 - Akumulátor SKIL: BR1*31****
 - Nabíjačka SKIL: CR1*31****
- **Nepoužívajte akumulátor, keď je poškodený; musí sa vymeniť**
- **Akumulátor nerozoberajte**
- **Náradie nie akumulátor nevystavujte dažďu**
- **Povolená teplota okolia (náradie/nabíjačka/**

akumulátor):

- pri nabíjaní 4...40 °C
- pri prevádzke -20 ... +50 °C
- pri skladovaní -20 ... +50 °C
- Príručky pre akumulátor a nabíjačku sa dodávajú samostatne. Obsahujú osobitné bezpečnostné pravidlá a návod na obsluhu. Bezpečnostné pravidlá a podrobné prevádzkové pokyny nájdete v príručkách k akumulátorom a nabíjačkám.

VYSVETLENIE SYMBOLOV UMIESŤNENÝCH NA NÁRADÍ/AKUMULÁTORE

- ③ Pred použitím si prečítajte návod na použitie
- ④ Akumulátory po vhození do ohňa vybuchnú a preto ich nevhadzujte do ohňa zo žiadneho dôvodu
- ⑤ Náradie, nabíjačka a akumulátor skladujte na miestach, kde teplota neprekročí 50 °C
- ⑥ Nevhadzujte elektrické náradie a akumulátory do komunálneho odpadu

OBSLUHA

- Nabíjanie akumulátora
! prečítajte si bezpečnostné výstrahy a pokyny dodané s nabíjačkou
- Odstránenie/inštalácia akumulátora ②
- Kontrolka úrovne nabitia akumulátora ⑦
 - stlačením tlačidla kontrolky stavu akumulátora J zobrazíte aktuálny stav akumulátora ⑦a
 - ! keď po stlačení tlačidla J ⑦b začne blikať najnižšia úroveň kontrolky akumulátora, akumulátor je vybitý**
 - ! keď po stlačení tlačidla J ⑦c začnú blikať 2 úrovne kontrolky akumulátora, akumulátor nie je v povolenom rozsahu prevádzkovej teploty**
- Pracovné LED svetlá ⑧
 - Dve pracovné LED svetlá M sa rozsvietia, keď je stlačený hlavný vypínač alebo kontakt s obrobkom.
 - Pracovné LED svetlá M zhasnú približne do 10 sekúnd po uvoľnení hlavného vypínača.
 - ! keď LED svetlo začne blikať, aktivuje sa ochrana akumulátora (pozri nižšie)**
- Ochrana akumulátora
 - Náradie sa náhle vypína alebo sa nedá zapnúť v prípade, že
 - **teplota akumulátora nie je v povolenom rozsahu prevádzkových teplôt od -20 do +50 °C -->** po stlačení tlačidla J ⑦c začnú blikať 2 úrovne kontrolky úrovne nabitia akumulátora; počkajte, kým sa akumulátor vráti do povoleného rozsahu prevádzkových teplôt
 - **akumulátor je takmer vybitý (na ochranu pred hlbokým vybitím) -->** po stlačení tlačidla J sa na kontrolke stavu akumulátora zobrazí nízka úroveň nabitia alebo blikajúca nízka úroveň nabitia ⑦b; nabite akumulátor
 - ! keď sa nástroj automaticky vypne, nestláčajte hlavný vypínač; akumulátor sa môže poškodiť**
- Pripevnenie spony na opasok ⑨
 - vyberte akumulátor z náradia
 - zarovnajte sponu na opasok T a otvor pre skrutku na pravej alebo ľavej strane kľincovačky
 - na bezpečné utiahnutie skrutky použite šesťhranný kľúč S (je súčasťou balenia)
- Podložka No-mar ⑩

Podložka No Mar C pripevnená na špičke nástroja pomáha predchádzať vzniku jamiek a priehĺbn pri práci s mäkkším drevom.

! pred vybratím alebo výmenou podložky no-mar vyberte akumulátor z náradia. Ak tak urobíte, môže to mať za následok vážne zranenie osôb.

- Vyberte akumulátor

- odstráňte použitú podložku tak, že ju odtiahnete od špičky

- Ak chcete vymeniť podložku, nasadte ju na miesto nad špičku a zatlačením nahor ju nasadte

Zabudované úložisko Q pre podložku sa nachádza na zásobníku nástroja. V zabudovanom úložisku je k dispozícii náhradná podložka no-mar P.

- Plnenie klinec 11

! pri plnení klinec držte náradie v dostatočnej vzdialenosti od seba a iných osôb. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu osôb.

! používajte len klinec odporúčané na použitie s týmto nástrojom. Použitie akýchkoľvek iných klinec môže viesť k poruche nástroja, čo môže viesť k vážnym zraneniam.

! nikdy nekladajte klinec s aktivovaným kontaktom s obrobkom alebo stlačeným hlavným vypínačom. Mohlo by to viesť k vážnemu zraneniu osôb.

- vyberte akumulátor z náradia

- s prednou špičkou nástroja namierenou smerom od seba stlačte tlačidlo uvoľnenia zásobníka G umiestnené v zadnej časti zásobníka a zasunite zásobník

- vložte klinec R do drážky tak, aby hroty klinec smerovali doľava a spočívali na ľavej strane drážky

- zatlačte zásobník U, kým nezapadne na svoje miesto - skontrolujte, či je zásobník U bezpečne zaistený na svojom mieste

- znovu pripojte akumulátor a stlačením hlavného vypínača znovu zapnite klinecovačku

Počet zostávajúcich klinec môžete sledovať cez okienka ukazovateľa klinec E a podľa potreby vložiť ďalšie klinec.

- Vyprázdňovanie klinec

- vyberte akumulátor z náradia

- stlačte tlačidlo uvoľnenia zásobníka G, ktoré sa nachádza v zadnej časti zásobníka, a zásobník tak otvorte

- vyberte klinec

- zatvorte zásobník U a uistite sa, že je bezpečne zaistený na svojom mieste

- Nastavenie hĺbky zatĺkania 12

Odporúča sa vyskúšať hĺbku zatĺkania na odpadovom obrobku, aby sa určila požadovaná hĺbka pre danú aplikáciu.

Tvrdsie materiály a dlhšie klinec si vyžadujú väčšiu silu na zatĺčenie klinec.

! pri nastavovaní vždy nasmerujte klinecovačku smerom od seba a iných osôb. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

- vyberte akumulátor z náradia

- otáčaním ovládača nastavenia hĺbky N nastavte hĺbku podľa šípky hĺbky

- znovu pripojte akumulátor

- po každom nastavení zatĺčte skúšobný klinec, kým sa nenastaví požadovaná hĺbka

- Zatĺkanie klinec

! klinecovačka nie je vhodná na upevňovanie elektrických káblov

! počas práce s nástrojom nikdy neupínajte ani nedržte kontaktný mechanizmus obrobku. Mohlo by to viesť k vážnemu zraneniu.

! ak sa zásobník pri prevádzke kýve, utiahnite uvoľnené skrutky zabezpečujúce zásobník. 13

Ak po stlačení hlavného vypínača nevykonáte žiadnu inú činnosť, klinecovačka sa po 10 sekundách automaticky vypne.

- Režim jednej sekvenčnej aktivácie 14

Jednotlivé sekvenčné spúšťanie poskytuje najpresnejšie umiestnenie klinec a v tomto režime sa klinecovačka aj dodáva.

- pred vykonaním akejkoľvek činnosti sa uistite, že je obrobok zaistený

- Pripojte akumulátor

- posuňte prepínač režimu H na pravú stranu tak, aby bol viditeľný len symbol „H“. Tým sa aktivuje režim jednoduchého sekvenčného spúšťania

- pevne uchopte nástroj, aby ste si udržali kontrolu.

Umiestnite špičku nástroja na pracovnú plochu

- zatlačte nástroj na pracovnú plochu, aby ste pritlačili kontakt s obrobkom D. Potom stlačte hlavný vypínač L aby ste zatĺkli klinec

- uvoľnite hlavný vypínač L a zdvihnite špičku z obrobku, aby ste dokončili zatĺkanie klinec

- opakujte kroky „d“ až „f“, aby ste zatĺkli ďalšie klinec

- Režim kontaktného ovládania 15

Kontaktné ovládanie umožňuje veľmi rýchle opakované zatĺkanie klinec.

- pred vykonaním akejkoľvek činnosti sa uistite, že je obrobok zaistený

- Pripojte akumulátor

- posuňte prepínač režimov H doľava tak, aby bol

viditeľný len symbol „H“. Tým sa aktivuje režim kontaktného ovládania

- pevne uchopte nástroj, aby ste ho udržali pod kontrolou

- zatlačte nástroj na pracovnú plochu, aby ste pritlačili kontakt s obrobkom D

- stlačte a podržte hlavný vypínač L, aby ste zatĺkli klinec

- držte hlavný vypínač stlačený, presuňte nástroj na ďalšie miesto zatĺkania a zatlačte nástroj na obrobok, aby ste zatĺkli ďalší klinec

- po dokončení uvoľnite hlavný vypínač

Režim kontaktného ovládania si stále zachováva logiku režimu jednoduchého sekvenčnej aktivácie. To znamená, že nástroj možno ovládať aj pritlačením kontaktu s obrobkom proti povrchu a stlačením hlavného vypínača.

Ak po pritlačení kontaktu s obrobkom alebo hlavného vypínača bez uvoľnenia nedôjde k žiadnej akcii dlhšie ako 10 sekúnd, zatĺkanie sa zablokuje, pokiaľ používateľ neuvoľní kontakt s obrobkom aj hlavný vypínač a nepokúsi sa o to znova.

- Zablokovanie streľby naprázdno

Keď v zásobníku zostáva 0-5 klinec, funkcia zablokovania streľby naprázdno neumožní prevádzku. Ak chcete obnoviť prevádzku, znovu nabite nástroj klinecami.

- Odstránenie zaseknutého klinec 16

- vyberte akumulátor z náradia

- stlačte tlačidlo uvoľnenia zásobníka a vyberte klinec zo zásobníka

- zdvihnite západku na uvoľnenie zaseknutia A otvorite uvoľňovač zaseknutia B
- v prípade potreby odstráňte zaseknutý klinec pomocou plochého skrutkovača alebo klieští (nie sú súčasťou balenia)

! Nepoškrabte drážku na klince ani zatíkáci mechanizmus. Skrutkovač by sa mal pri vyťahovaní vždy skĺznuť po klinici.

- zatvorte uvoľňovač zaseknutia B a západku A
- vložte klince a zatvorte zásobník
- znovu pripojte akumulátor a reštartujte náradie stlačením hlavného vypínača

Príliš hlboké zatíkanie kincov do materiálu, prebytočné nečistoty alebo zaseknuté klince môžu viesť k zaseknutiu zatíkáacieho disku v jeho spodnej polohe.

Zatíkáci disk sa zvyčajne dá vrátiť do pracovnej polohy zatlačením pracovného kontaktného prvku na kus dreva a stlačením hlavného vypínača.

Ak sa nástroj spustí bez zatlačenia klinca, drážka na klince môže byť znečistená. Pozrite si časť „Čistenie drážky na klince“ v časti „Udržba“ tejto príručky.

ÚDRŽBA/SERVIS

- Vždy udržiavajte nástroj čistý
Čistenie drážky na klince ⑰
! pred čistením vyberte akumulátor z náradia
! vyberte akumulátor a počas čistenia drážky na klince držte nástroj smerom od seba
Pravidelne čistite drážku na klince. Nesprávne a nepravidelné čistenie drážky spôsobí predčasnú zlyhanie alebo stratu záruky.
 - vyberte akumulátor z náradia
 - stlačením tlačidla uvoľnenia zásobníka otvoríte zásobník a potom vyberte klince zo zásobníka
 - zdvihnite západku na uvoľnenie zaseknutia a otvorite uvoľňovač zaseknutia
 - na čistú handričku alebo vatový tampón naneste malé množstvo oleja na pneumatické náradie a natrite ním drážku na klince
 - vložte klince a zatvorte zásobník
- Ak by náradie napriek starostlivej výrobe a kontrole predsa len prestalo niekedy fungovať, nechajte opravu vykonať v autorizovanej servisnej opravovni elektrického náradia SKIL
 - pošlite nerozmontované náradie spolu s dôkazom o kúpe vášmu predajcovi alebo do najbližšieho servisného strediska SKIL (zoznam adries servisných stredísk a servisná schéma nástroja sú uvedené na www.skil.com)
- Uvedomte si, že poškodenie spôsobené preťažením alebo nesprávnym zaobchádzaním bude zo záruky vylúčené (záručné podmienky spoločnosti SKIL nájdete na stránke www.skil.com alebo si ich vyžiadajte u vášho predajcu)

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Len pre krajiny EÚ

- Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly nelikvidujte spolu s domovým odpadom
 - v súlade s európskou smernicou 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi musí byť elektrické náradie, ktoré dosiahlo

koniec svojej životnosti, zbierané oddelene od ostatného odpadu a musí sa vrátiť do ekologického recyklačného zariadenia

- pripomenie vám to symbol ⑥, keď nastane čas likvidácie

! pred likvidáciou zaizolujte vývody akumulátora hrubou páskou, aby ste zabránili skratu

HLUK / VIBRÁCIE

- Hladina akustického tlaku tohto nástroja nameraná podľa normy EN 60745 je 85,0 dB(A) a hladina akustického výkonu 96,0 dB(A) (neistota K = 3 dB) a vibrácie $2,5\text{ m/s}^2$ (trojosový vektorový súčet; neurčitost' K = 1,5 m/s²)
 - Úroveň vibrácií bola nameraná v súlade so štandardizovanou skúškou uvedenou v EN 60745; môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s iným a ako predbežné posúdenie vystavenia vibráciám pri použití náradia na uvedené aplikácie
 - používanie náradia na rôzne aplikácie alebo s rôznym alebo nedostatočne udržiavaným príslušenstvom môže výrazne zvýšiť úroveň expozície
 - časové doby, počas ktorých je náradie vypnuté alebo počas ktorých náradie beží, ale v skutočnosti nevykonáva prácu, môžu značne znížiť úroveň vystavenia
- ! chráňte sa pred účinkami vibrácií tak, že budete náradie a jeho príslušenstvo správne udržiavať, že nebudete pracovať so studenými rukami a že si vaše pracovné postupy správne zorganizujete**

HR

Akumulatorski pištolj za čavle 18GA bez četkica

3885

UVOD

- Alat nije namijenjen za pričvršćivanje na tvrdim materijalima kao što su čelik i beton.
- Alat je namijenjen za pričvršćivanje kartona, izolacijskih materijala, tkanina, tanke šperploče, folije, kože i sličnih materijala na drvene i slične površine.
- Pažljivo pročitajte i sačuvajte ove upute za upotrebu ③

TEHNIČKI PODACI ①

DIJELOVI ALATA ②

- A Zapor za oslobađanje zaglavljenosti
- B Oslobađanje zaglavljenosti bez alata
- C Podloga za sprječavanje oštećenja
- D Dodir s izratkom
- E Prozori indikatora čavala
- F Mjerilo
- G Gumb za oslobađanje spremnika
- H Sklopka za odabir načina rada
- J Gumb za oslobađanje baterije
- K Ručka
- L Okidačka sklopka
- M LED radna svjetla
- N Regulator dubine
- P Rezervna podloga za sprječavanje oštećenja

- Q Spremište za podlogu za sprječavanje oštećenja
- R Čavli 18GA
- S Imbus ključ
- T Kopčica remena
- U Spremnik

SIGURNOST

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Zanemarivanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat s napajanjem iz električne mreže (s kabelom) ili na električni alat s napajanjem iz baterije (bez kabela).

1) SIGURNOST RADNOG PODRUČJA

- a) **Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Pretrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.
- b) **Električnim alatom nemojte rukovati u eksplozivnim atmosferama, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- c) **Udaljite djecu i promatrače za vrijeme rada s električnim alatom.** Ometanja mogu rezultirati gubitkom kontrole nad alatom.

2) ELEKTRIČNA SIGURNOST

- a) **Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nemojte izvoditi preinake na utikaču. Utikače s adapterom nemojte koristiti s uzemljenim alatima.** Nepreinačeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od električnog udara.
- b) **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, peći i rashladni uređaji.** Rizik od električnog udara je veći ako je vaše tijelo uzemljeno.
- c) **Električni alat ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima.** Prodor vode u električni alat povećat će rizik od električnog udara.
- d) **Kabel ne upotrebljavajte nepropisno. Kabel nemojte upotrebljavati za nošenje, povlačenje ili odvajanje električnog alata od električnog napajanja. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili prignječeni kabeli povećavaju rizik od električnog udara.
- e) **Kada električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte produžni kabel prikladan za upotrebu na otvorenom.** Uporaba kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.
- f) **Ako je rad s električnim alatom u području s parom neizbježan, upotrebljavajte napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (RCD).** Uporaba zaštitnog uređaja diferencijalne struje smanjuje rizik od

strujnog udara.

3) OSOBNA SIGURNOST

- a) **Budite oprezni, gledajte što radite i vodite se načelima zdravog razuma kada radite s električnim alatom. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama.
 - b) **Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu.** Obvezno nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske za zaštitu od prašine, neklizajuće sigurnosne obuće, kacige ili zaštite za sluh upotrijebljena za prikladne uvjete smanjit će tjelesne ozljede.
 - c) **Spriječite nenamjerno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterijski modul, uzimanja ili nošenja alata uvjerite se da se sklopka nalazi u isključenom položaju.** Nošenje alata sa prstom na sklopci ili aktivacija alata sa uključenom sklopkom izaziva nezgode.
 - d) **Prije uključivanja električnog alata, uklonite sve ključeve za podešavanje ili stezne ključeve.** Ključ ili ključ za podešavanje ostavljen na rotacijskom dijelu električnog alata može rezultirati tjelesnim ozljedama.
 - e) **Nemojte se naginjati preko alata. Cijelo vrijeme održavajte propisno držanje i ravnotežu.** To će omogućiti bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - f) **Obucite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
 - g) **Ako su uređaji opremljeni priključkom za odvod i sakupljanje prašine, pobrinite se da se propisno spoje i upotrebljavaju.** Uporaba takve opreme umanjuje opasnost koja nastaje nakupljanjem prašine.
 - h) **Nemojte dopustiti da vas poznavanje alata stečeno čestom upotrebom učini samodopadnim te da ignorirate sigurnosna načela za alat.** Nemarne radnje mogu rezultirati teškim ozljedama u djeliću sekunde.
- #### 4) UPORABA I NJEGA ELEKTRIČNOG ALATA
- a) **Ne preopterećujte električni alat. Upotrebljavajte propisani električni alat za primjenu.** Propisani električni alat bolje će i sigurnije obaviti zadatak brzinom za koju je konstruiran.
 - b) **Nemojte upotrebljavati električni alat ako ga sklopka ne uključuje i isključuje.** Svaki električni alat koji se ne može upravljati sklopkom opasan je i potrebno ga je popraviti.
 - c) **Prije podešavanja, promjene nastavaka ili spremanja alata, odvojite utikač od električne utičnice i/ili izvadite baterijski modul iz alata, ako se može odvojiti.** Takve preventivne mjere sigurnosti smanjuju rizik od iznenadnog pokretanja električnog alata.
 - d) **Nekoristene električne alate skladištite izvan dohvata djece i nemojte dopustiti osobama koje ne poznaju električni alat ili ove upute da rukuju električnim alatom.** Električni alati opasni su u rukama neobučenih korisnika.
 - e) **Održavajte električne alate i dodatnu opremu. Provjerite jesu li pokretni dijelovi centrirani ili spojeni, ima li polomljenih dijelova i postoji li stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Ako**

je oštećen, električni alat dajte na popravak prije uporabe. Loše održavani električni alati uzrok su mnogih nesreća.

- f) **Rezne alate održavajte oštrima i čistima.** Propisno održavani rezni alati s oštrim reznim bridovima manje su skloni zaglavljivanju i lakši su za upravljanje.
 - g) **Električni alat, dodatnu opremu i alatne nastavke i sl., upotrebljavajte u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i zadatak koji je potrebno obaviti.** Uporaba električnog alata za radove drukčija od namjenske može rezultirati opasnim situacijama.
 - h) **Rukohvate i površinu rukohvata održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti.** Skliski rukohvati i skliske površine rukohvata onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.
- 5) UPORABA I NJEGA BATERIJSKOG ALATA**
- a) **Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može stvoriti rizik od požara ako ga se upotrebljava s drugim baterijskim modulom.
 - b) **Električni alat upotrebljavajte samo s izričito propisanim baterijskim modulima.** Uporaba drugih baterijskih modula može stvoriti rizik od ozljeda i požara.
 - c) **Kada se baterijski modul ne upotrebljava, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte.** Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.
 - d) **U slučaju neprimjerene uporabe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do doticaja, mjesta doticaja isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, dodatno potražite pomoć liječnika.** Tekućina koju izbací baterija može prouzročiti nadraženost kože ili opekline.
 - e) **Ne upotrebljavajte baterijski modul ili alat koji je oštećen ili preinačen.** Oštećene ili preinačene baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od ozljeda.
 - f) **Baterijski modul ili alat ne izlažite vatri ili visokim temperaturama.** Izvrgavanje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
 - g) **Pridržavajte se svih uputa za punjenje, a baterijski modul ili alat nemojte puniti izvan raspona temperature navedenog u uputama.** Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.
- 6) SERVISIRANJE**
- a) **Servisiranje električnog alata povjerite kvalificiranom osoblju za popravak koje upotrebljava samo identične zamjenske dijelove.** Time će se osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.
 - b) **Ne servisirajte oštećene baterijske module.** Servisiranje baterijskog modula smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.

UPUTE U VEZI SIGURNOSTI PIŠTOLJA ZA ČAVLE

- a) **Uvijek smatrajte da u alatu ima čavala.** Neoprezno rukovanje pištoljem za čavle može dovesti do

neočekivanog ispaljivanja elemenata i tjelesne ozljede.

- b) **Nemojte usmjeravati alat prema sebi ili nekoj drugoj osobi u blizini.** U slučaju neočekivanog aktiviranja dolazi do izbacivanja čavala koji mogu prouzročiti ozljede.
- c) **Ne pokrećite alat osim ako nije čvrsto postavljen uz izradak.** Ako alat nije u dodiru s izratkom, čavli bi se mogli odbiti od radne površine.
- d) **Odspojite alat s izvora napajanja kada se čavao zaglavi u alatu.** Tijekom uklanjanja zaglavljeno zatvarača, pištolj za čavle se može slučajno aktivirati ako je uključen u struju.
- e) **Budite oprezni dok uklanjate zaglavljene čavle.** Mehaniizam može biti pod pritiskom i čavao se može nasilno izbaciti dok pokušavate razriješiti zaglavljeno stanje.
- f) **Ne koristite pištolj za čavle za pričvršćivanje električnih kabela.** Nije namijenjen za postavljanje električnih kabela - može oštetiti izolaciju električnih kabela i time uzrokovati električni udar ili požar.
- g) **Odvojite alat od izvora napajanja prilikom punjenja i vadenja čavala, podešavanja ili promjene pribora.** Alat se može slučajno aktivirati ako je spojen na izvor napajanja, što može dovesti do ozljeda.
- h) **Budite oprezni pri rukovanju čavlíma, osobito pri njihovom postavljanju ili uklanjanju.** Čavli imaju oštre vrhove koji mogu uzrokovati ozljede.
- i) **Držite prste podalje od okidača kada ne rukujete alatom i prilikom promjene radnog položaja.** Neočekivano okidanje dovodi do izbacivanja čavala, što može rezultirati tjelesnim ozljedama.
- j) **Alat držite za izolirane površine za držanje prilikom izvođenja postupaka tijekom kojih čavao može dodirnuti skrivene vodiče.** Čavli u dodiru s kabelom pod naponom mogu neizolirane metalne dijelove električnog alata dovesti pod napon uslijed čega rukovatelj može pretrpjeti električni udar.
- k) **Čvrsto držite alat tijekom rada.** Nekontrolirani trzaj alata može dovesti do njegova nehotičnog aktiviranja i posljedično do tjelesnih ozljeda.
- l) **Neka svi dijelovi tijela - ruke, noge itd. - budu u suprotnom smjeru od smjera u kojemu alat ispaljuje čavle.** Čavao može prodrjeti u izradak kao i u bilo koji predmet iza njega, što može rezultirati ozljedama.
- m) **Kada koristite alat, neka dijelovi vašeg tijela - ruke, noge itd. - budu dalje od područja u kojemu se čavli zabijaju u izradak.** Čavao se može saviti i izaći i izratka, što može rezultirati ozljedama.
- n) **Odspojite alat iz izvora napajanja ako se čavao zaglavi u alatu.** Tijekom uklanjanja zaglavljeno čavla, alat se može slučajno aktivirati ako je spojen na izvor napajanja, što može dovesti do ozljeda.

BATERIJE

- **Ako je isporučena baterija, ona će biti djelomično napunjena** (prije prve upotrebe električnog alata, bateriju napunite do kraja u punjaču kako biste osigurali njen puni kapacitet)
- **S ovim alatom upotrebljavajte samo sljedeće baterije i punjače**
 - Baterija marke SKIL: BR1*31****
 - Punjač marke SKIL: CR1*31****
- **Nemojte upotrebljavati oštećenu bateriju; oštećenu bateriju potrebno je zamijeniti**
- **Nemojte rastavljati bateriju**

- **Alat/bateriju nemojte izlagati kiši**
- **Dopuštena temperatura okruženja (alat/punjač/baterija):**
 - pri punjenju 4...40 °C
 - tijekom rada -20...+50 °C
 - tijekom skladištenja -20...+50 °C
- Priručnici za baterijski modul i punjač isporučuju se zasebno. Sadrže posebna pravila u vezi sigurnosti i upute za upotrebu. Pravila u vezi sigurnosti i detaljne upute za upotrebu pronaći ćete u priručnicima za baterijski modul i punjač.

OBJAŠNENJE SIMBOLA NA ALATU/BATERIJI

- ③ Prije upotrebe pročitajte upute za upotrebu
- ④ Baterije mogu eksplodirati ako se odlože u vatru, stoga ih nemojte spaljivati
- ⑤ Alat/punjač/bateriju skladištite na mjestima gdje temperatura ne prelazi 50 °C
- ⑥ Električne alate i baterije nemojte zbrinjavati s kućnim otpadom

UPOTREBA

- Punjenje baterije
 - ! **pročitajte sigurnosna upozorenja i upute isporučene s punjačem**
- Uklanjanje/ugradnja baterije ②
- Indikator razine napunjenosti baterije ⑦
 - pritisnite gumb pokazivača stanja napunjenosti baterije J za prikaz trenutne napunjenosti baterije ⑦a
 - ! **Ako nakon pritiska na gumb J ⑦b najniža razina pokazatelja stanja baterije počne treptati, baterija je prazna**
 - ! **Ako nakon pritiska na gumb J ⑦c dvije razine pokazivača stanja napunjenosti baterije počnu treptati, baterija nije u okviru dopuštenog raspona radne temperature**
- LED radna svjetla ④
 - Dva LED radna svjetla M će svijetliti kada se utisne sklopka za aktiviranje ili kontakt s izratkom.
 - LED radna svjetla M isključit će se za otprilike 10 sekundi nakon otpuštanja sklopke.
 - ! **kada LED svjetlo počne treptati, aktivirat će se zaštita baterije (pogledajte nastavak)**
- Zaštita baterije
 - Alat se iznenadno isključuje ili se ne može uključiti, kada je
 - **temperatura baterije nije u okviru dopuštenog raspona radne temperature, između -20 °C i +50 °C**
 - > 2 razine pokazivača stanja napunjenosti baterije počinju treptati kada pritisnete gumb J ⑦c; pričekajte da se radna temperatura baterije vrati u dopušteni raspon
 - **baterija je gotovo prazna (zbog zaštite od dubokog pražnjenja)** --> niska razina baterije ili treptajući pokazivač niske razina baterije ⑦b prikazuje se pored pokazivača stanja napunjenosti baterije nakon pritiska na gumb J; napunite bateriju
 - ! **nemojte dalje pritiskati sklopku za uključivanje/isključivanje nakon što se alat automatski isključuje; time možete oštetiti bateriju**
- Pričvršćivanje kopče remena ④
 - izvadite baterijski modul iz alata
 - poravnajte kopču remena T i rupu za vijak s desne ili lijeve strane pištolja za čavle

- imbus ključem S (isporučen) čvrsto zategnite vijak
- Podloga za sprječavanje oštećenja ⑩
 - Podloga za sprječavanje oštećenja C pričvršćena na vrh alata sprječava oštećenja i udubljenja pri radu s mekšim drvetom.
 - ! **Uklonite baterijski modul iz alata prije uklanjanja ili zamjene podloge za sprječavanje oštećenja. U protivnom može doći do teških tjelesnih ozljeda.**
 - uklanjanje baterije
 - uklonite iskorištenu podlogu povlačeći je od vrha
 - prilikom zamjene podloge, namjestite je na mjesto iznad vrha i gurnite prema gore da biste je ponovno postavili
 - Ugrađeno spremište Q za podlogu nalazi se na spremniku alata. Rezervna podloga za sprječavanje oštećenja P nalazi se u ugrađenom spremištu.
- Umetanje tapetarskih čavala ⑪
 - ! **Držite alat usmjeren od sebe i drugih osoba prilikom umetanja čavala. U protivnom može doći do teških tjelesnih ozljeda.**
 - ! **Koristite samo čavle preporučene za korištenje s ovim alatom. Korištenje bilo kojih drugih čavala može dovesti do kvara alata i posljedično do teških ozljeda.**
 - ! **Ne stavljajte čavle dok je aktivirano mjesto kontakta s izratkom ili kada je aktiviran okidač. U suprotnom može doći do teških tjelesnih ozljeda.**
 - izvadite baterijski modul iz alata
 - usmjerite vrh alata od svojeg tijela pa stisnite gumb za otpuštanje spremnika G koji se nalazi na stražnjoj strani spremnika i otvorite spremnik
 - postavite tapetarske čavle R u kanal s vrhovima čavala okrenutim ulijevo i naslonjenim na lijevu stranu kanala
 - zatvorite spremnik U tako ne sjedne na svoje mjesto
 - uvjerite se da je spremnik U sigurno zaključan na mjestu
 - vratite bateriju i ponovno pokrenite pištolj za čavle pritiskom na okidačku sklopku
 - Broj preostalih čavala možete vidjeti kroz prozore indikatora čavala E i po potrebi staviti još čavala.
- Uklanjanje tapetarskih čavala
 - izvadite baterijski modul iz alata
 - stisnite gumb za otpuštanje spremnika G koji se nalazi na stražnjoj strani spremnika i otvorite ga
 - uklanjanje čavala
 - zatvorite spremnik U i uvjerite se da je sigurno zaključan na mjestu
- Podešavanje dubine zabijanja ⑫
 - Preporučujemo da provjerite dubinu zabijanja na otpadnom izratku kako biste mogli odrediti potrebnu dubinu za primjenu.
 - Tvrđi materijali i duži čavli zahtijevaju veću silu pri zabijanju čavla.
 - ! **Usmjerite pištolj za čavle od sebe i drugih osoba kada izvodite podešavanje. Ako to ne učinite, može doći do teških ozljeda.**
 - izvadite baterijski modul iz alata
 - okretanjem regulatora dubine N podesite dubinu sukladno strelici koja označava dubinu
 - ponovno postavljanje baterijskog modula
 - zabijte probni čavao nakon svakog podešavanja dok ne postignete željenu dubinu
- Zabijanje tapetarskih čavala

! pištolj za čavle nije prikladan za pričvršćivanje električnih kabela

! Nemojte klinom blokirati ili zadržavati mehanizam za kontakt s izratkom tijekom upotrebe alata. To može rezultirati teškim ozljedama.

! Ako je spremnik nestabilan tijekom rada, zategnite labave vijke koji pričvršćuju spremnik. 13

Ako nakon pritiska na okidačku sklopku ne poduzmete nikakvu drugu radnju, pištolj za čavle automatski će se isključiti nakon 10 sekundi.

- Način pojedinačnog sekvencijalnog aktiviranja 14
Pojedinačno sekvencijalno omogućuje najtočnije postavljanje čavala. Pištolj se za čavle isporučuje se u ovom načinu rada.
 - provjerite je li izradak pričvršćen prije izvođenja bilo kakve radnje
 - postavljanje baterijskog modula
 - pomaknite sklopku za odabir načina rada H udesno tako da je vidljiv samo simbol „T”. Tako ćete aktivirati način pojedinačnog sekvencijalnog aktiviranja
 - Čvrsto uhvatite alat kako biste zadržali kontrolu. Postavite vrh alata na radnu površinu
 - Pritisnite alat uz radnu površinu kako biste pritisnuli mjesto kontakta s izratkom D. Zatim pritisnite okidačku sklopku L da zabijete čavao
 - otpustite okidačku sklopku L i podignite vrh s izratka kako biste dovršili zabijanje
 - ponovite korake od „d” do „f” želite li zabiti više čavala
- Način rada s kontaktnim aktiviranjem 15
Način rada s kontaktnim aktiviranjem omogućuje vrlo brzo ponovno postavljanje čavala.
 - provjerite je li izradak pričvršćen prije izvođenja bilo kakve radnje
 - postavljanje baterijskog modula
 - Pomaknite sklopku za odabir načina rada H ulijevo tako da je vidljiv samo simbol „TTT”. Tako ćete aktivirati način rada s kontaktnim aktiviranjem
 - čvrsto uhvatite alat kako biste zadržali kontrolu
 - pritisnite alat uz radnu površinu kako biste utisnuli mjesto kontakta s izratkom D
 - stisnite i zadržite okidačku sklopku L za zabijanje čavala
 - držite stisnutim okidač, premjestite alat na sljedeće mjesto za zabijanje čavala i pritisnite alat uz izradak da biste zabilili drugi čavao
 - otpustite okidač kada završite
- Način rada s kontaktnim aktiviranjem još uvijek radi po načelu pojedinačnog sekvencijalnog aktiviranja. To znači da se alatom također može upravljati utiskivanjem mjesta za kontakt s izratkom uz površinu i stiskanjem okidačke sklopke. Ako nakon pritiska na mjesto za kontakt s izratkom bez otpuštanja dulje od 10 sekundi nije napravljena nijedna radnja, zabijanje će biti blokiranje, osim ako korisnik ne otpusti mjesto kontakta s izratkom i okidačku sklopku i pokuša ponovno.
- Blokiranje zabijanja s praznim spremnikom
Kada u spremniku ostane 0 do 5 čavala, značajka blokiranja zabijanja s praznim spremnikom neće dopustiti nastavak rada. Želite li nastaviti s radom, ponovno napunite alat čavlima.
- Uklanjanje zaglavljene tapetarskog čavla 16
 - izvadite baterijski modul iz alata
 - pritisnite gumb za otpuštanje spremnika i uklonite čavle

iz spremnika

- podignite zapor za oslobađanje A i otvorite otvor za oslobađanje B

- uklonite zaglavljene čavao ravnim odvijačem ili klijestima (nisu isporučena), ako je to potrebno

! Nemojte oštetiti/ogrebiti kanal za čavle ili mehanizam zabijanja. Odvijač uvijek trebao kliziti preko čavla kada ga vadite.

- zatvorite otvor za oslobađanje B i zapor A

- ponovno postavite čavle i zatvorite spremnik

- vratite baterijski modul i pokrenite alat pritiskom na okidačku sklopku

Zabijanje čavala preduboko u materijal, previše otpada i zaglavljene čavli mogu dovesti do zaglavljivanja oštrice zabijača u donjem položaju.

Oštrica se obično može vratiti u svoj radni položaj pritiskom radnog kontaktnog elementa uz komad drva i stiskanjem okidača.

Ako se alat okreće bez zabijanja čavla, kanal za čavle možda je prljav. Pogledajte „Čišćenje kanala za čavle” u odjeljku „Održavanje” u sklopu ovog priručnika.

ODRŽAVANJE/SERVISIRANJE

- Održavajte čistoću alata prateći odjeljak Čišćenje kanala za čavle 17
 - ! izvadite bateriju iz alata prije čišćenja**
 - ! uklonite baterijski modul i neka alat bude usmjeren od svog tijela dok čistite kanal za čavle**
- Redovito čistite kanal za čavle. Neispravno i neredovito čišćenje kanala može uzrokovati preuranjeni kvar ili može poništiti jamstvo.
 - izvadite baterijski modul iz alata
 - pritisnite gumb za otpuštanje spremnika kako biste otvorili spremnik, a zatim uklonite čavle iz spremnika
 - podignite zapor za oslobađanje i pa otvorite otvor za oslobađanje
 - čistom krpom ili pamučnim štapićem s malom količinom ulja za pneumatske alate prebrisite kanal za nokte
 - ponovno postavite čavle i zatvorite spremnik
- Ako se dogodi da je alat neispravan unatoč pažljivoj proizvodnji i testiranju, popravak treba obaviti ovlašteni servisni centar za električne alate proizvođača SKIL
 - uređaj treba nerastavljen predati, zajedno s računom o kupnji u najbližu SKIL ugovornu servisnu radionicu (popise servisa, kao i oznake rezervnih dijelova uređaja možete naći na adresi www.skil.com)
- Imajte na umu da je šteta zbog preopterećenja ili nepravilnog rukovanja alatom isključena iz jamstva (pogledajte uvjete jamstva proizvođača SKIL na adresi www.skil.com ili se obratite svom zastupniku)

ZAŠTITA OKOLIŠA

Samo za zemlje EU

- Ne odlazite električne alate, pribor i ambalažu zajedno s kućnim otpadnim materijalom
 - U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njenoj implementaciji u nacionalno zakonodavstvo, električni alati koji su dostigli kraj radnog vijeka moraju se odvojeno prikupljati i slati na ekološki prihvatljivo recikliranje
 - na to će vas podsjetiti simbol 6 kada se javi potreba

za odlaganjem

! prije nego bateriju zbrinete u otpad, zaštitite njene polove debelom trakom kako biste spriječili kratki spoj

BUKA/VIBRACIJE

- Mjereno u skladu s normom EN 60745, razina zvučnog tlaka ovog alata je 85,0 dB(A), a razina zvučne snage je 96,0 dB(A) (nesigurnost K = 3 dB), a vibracija <math><2,5\text{m/s}^2</math> (zbroj vektora u tri osi; nesigurnost K = 1,5 m/s²)
 - Razina emisije vibracija izmjerena je u skladu sa standardiziranim testom prema normi EN 60745; može se upotrebljavati za usporedbu jednog alata s drugim i kao preliminarna procjena izloženosti vibracijama pri upotrebi alata za navedene primjene
 - uporaba alata za druge namjene ili s drugim ili slabo održavanim priborom može u značajnoj mjeri povećati razinu izloženosti
 - vrijeme tijekom kojega je alat isključen ili je uključen ali se njime ne radi, može značajno smanjiti razinu izloženosti
- !** zaštitite se od posljedica vibracija održavanjem alatke i njezinih nastavaka, održavanjem topline ruku, te organiziranjem načina rada

(SRB)

Bežični zakivač bez četkica 18GA

3885

UVOD

- Alat nije predviđen za zakucavanje u tvrde materijale poput čelika i betona.
- Alat je predviđen za zakucavanje kartona, izolacionog materijala, tkanine, tanke šperploče, folija, kože i sličnih materijala na drvene ili slične površine.
- Pročitajte i sačuvajte ovo uputstvo za rukovanje ③

TEHNIČKI PODACI ①

ELEMENTI ALATA ②

- A** Reza za oslobađanje zaglavljenja
- B** Oslobađanje zaglavljenja bez alata
- C** Umetak protiv udubljenja
- D** Kontakt sa obratkom
- E** Indikatorski prozorčići za eksere
- F** Skala
- G** Dugme za oslobađanje magazina
- H** Prekidač birača režima
- J** Dugme za oslobađanje baterije
- K** Ručka
- L** Okidač
- M** LED radna svjetla
- N** Dugme za podešavanje dubine
- P** Rezervni umetak protiv udubljenja
- Q** Skladište za umetak protiv udubljenja
- R** 18GA ekseri
- S** Inbus ključ
- T** Kopča za kaiš
- U** Magazin

SIGURNOST

OPŠTA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT

! UPOZORENJE Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Nepodriđavanje svih dolenađenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne povrede.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima označava električni alat (sa žicom) koji se uključuje u utičnicu ili električni alat (bežični) na baterije.

1) BEZBEDNOST NA RADNOM PODRUČJU

- Održavajte radno područje čistim i dobro osvetljenim.** Na pretrpanim ili mračnim područjima su veće šanse da dođe do nezgoda.
- Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alat stvara varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- Držite decu i posmatrače podalje dok koristite električni alat.** Ako vam neko odvrat pažnju, možete izgubiti kontrolu.

2) ELEKTRIČNA BEZBEDNOST

- Utičać električnog alata mora odgovarati utičnici.** Nikada ne modifikujete utikač ni na koji način. **Ne koristite adapterske utikače sa uzemljenim električnim atomom.** Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti rizik od strujnog udara.
- Izbegavajte kontakt delova tela sa uzemljenim površinama, poput cevi, radijatora, šporeta i frižidera.** Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše telo uzemljeno.
- Ne izlažite električne alate kiši ili mokrim uslovima.** Voda koja uđe u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- Nemojte zloupotrebljavati kabl.** Nikada ne koristite kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje iz utičnice električnog alata. Čuvajte kabl podalje od toplote, nafte, oštih ivica ili pokretnih delova. Oštećen ili upetljan kabl povećava rizik od strujnog udara.
- Kada koristite električni alat na otvorenom prostoru, koristite produžni kabl pogodan za korišćenje na otvorenom prostoru.** Upotreba kabla pogodnog za korišćenje na otvorenom prostoru smanjuje rizik od strujnog udara.
- Ako je korišćenje električnog alata u vlažnom području neizbežno, koristite izvor napajanja sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (RCD).** Korišćenje RCD smanjuje rizik od strujnog udara.

3) LIČNA BEZBEDNOST

- Ostanite u pripravnosti, pazite šta radite i koristite zdrav razum kada koristite električni alat. Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje kada koristite električni alat je dovoljan da izazove ozbiljne telesne povrede.

- b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu.** Uvek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske za prašinu, radnih cipela koje se ne klizu, šlema ili zaštitne sluha će, kada se koristi za odgovarajuće uslove, smanjiti telesne povrede.
 - c) **Sprečite slučajno pokretanje. Osigurajte da prekidač bude u isključenom položaju pre povezivanja za izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja alata.** Nošenje električnih alata sa prstom na prekidaču ili uključivanje u utičnicu električnih alata čiji prekidač je u uključenom položaju priziva nezgode.
 - d) **Uklonite sve ključeve za podešavanje pre uključivanja električnog alata.** Ključ koji ostane pričvršćen za rotacioni deo električnog alata može da izazove telesnu povredu.
 - e) **Ne presežite. U svakom trenutku održavajte pravilan položaj nogu i ravnotežu.** To omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
 - f) **Prikladno se obucite. Ne nosite labavu odeću niti nakit.** Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova. Labava odeća, nakit ili duga kosa mogu da se zakače pokretnim delovima.
 - g) **Ako su priložena sredstva za povezivanje delova za izbacivanje i prikupljanje prašine, osigurajte da ona budu povezani i da se pravilno koriste.** Upotreba kolektora prašine može da smanji opasnosti koje izaziva prašina.
 - h) **Ne dozvolite da zbog poznavanja koje ste stekli kroz čestu upotrebu alata postanete samozadovoljni i ignorišete principe bezbednosti alata.** Nemarni postupak može da izazove ozbiljniju povredu u deliču sekunde.
- 4) UPOTREBA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA**
- a) **Ne silite električni alat.** Koristite odgovarajući električni alat uradiće posao bolje i bezbednije onom brzinom za koju je dizajniran.
 - b) **Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
 - c) **Izvcite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju, ako je odvojiva, iz električnog alata pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodatka ili skladištenja električnog alata.** Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
 - d) **Skladištite isključene električne alate van domašaja dece i ne dozvolite osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili ovim uputstvom da rukuju električnim alatom.** Električni alat je opasan u rukama nekvalifikovanih korisnika.
 - e) **Održavajte električni alat i dodatke. Proverite pravilno poravnanje ili spojeve pokretnih delova, lomljenje delova i sva druga stanja koja mogu da utiču na rad električnog alata. Ako je oštećen, odnesite električni alat na popravku pre upotrebe.** Mnoge nezgode su izazvane loše održavanim električnim alatom.
 - f) **Održavajte alate koji seku oštrim i čistim.** Pravilno održavani alati za sečenje sa oštrim ivicama za sečenje se ređe zapetljavaju i lakše se kontrolišu.
 - g) **Koristite električni alat, dodatke, delove itd. u skladu sa ovim uputstvom, uzimajući u obzir radne uslove**

- i rad koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za rad drugačiji od predviđenog moglo bi da dovede do opasne situacije.
 - h) **Održavajte drške i površine koje hvatate suvim, čistim i bez ulja i masnoće.** Klizave drške i površine koje hvatate ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanim situacijama.
- 5) UPOTREBA I ODRŽAVANJE ALATA NA BATERIJE**
- a) **Punite samo punjačem koji navodi proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterije može da stvori opasnost od požara kad se koristi sa nekom drugom baterijom.
 - b) **Koristite električni alat samo sa konkretno imenovanim baterijama.** Upotreba bilo kakvih drugih baterija može da stvori rizik od povrede i požara.
 - c) **Kad se baterija ne koristi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta, poput spjalica, novčića, ključeva, eksera, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu da naprave spoj jednog terminala sa drugim.** Kratak spoj terminala baterije može da izazove opekotine ili požar.
 - d) **U ekstremnim uslovima može doći do curenja tečnosti iz baterije; izbegavajte kontakt sa njom. Ako dođe do nehotičnog kontakta, isperite vodom.** Ako tečnost dođe u kontakt sa očima, takođe potražite i medicinsku pomoć. Tečnost iz baterije može da izazove iritaciju ili opekotine.
 - e) **Ne koristite bateriju ili alat koji su oštećeni ili modifikovani.** Oštećene ili modifikovane baterije mogu da ispolje nepredvidivo ponašanje, dovodeći do požara, eksplozije ili rizika od povrede.
 - f) **Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
 - g) **Pratite sva uputstva za punjenje i ne punite bateriju ili alat izvan temperaturnog opsega navedenog u uputstvima.** Punjenje na nepravilan način ili na temperaturama izvan navedenog opsega može da ošteti bateriju i poveća rizik od požara.
- 6) SERVIS**
- a) **Ondesite električni alat na servisiranje kod kvalifikovanog serviseru koji će koristiti samo identične rezervne delove.** To će osigurati da bezbednost električnog alata bude održana.
 - b) **Nikad ne servisirajte oštećene baterije.** Servisiranje baterija treba da radi samo proizvođač ili ovlašćeni servis.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ZAKIVAČ

- a) **Uvek pretpostavite da alat sadrži spojnice.** Nemarno rukovanje zakivačem može da rezultuje neočekivanim ispaljivanjem spojnica i telesnom povredom.
- b) **Ne usmeravajte alat prema sebi niti bilo kome u blizini.** Neočekivano okidanje će izbaciti spojnice, izazivajući povredu.
- c) **Ne aktuirajte alat osim ako alat nije čvrsto postavljen uz obradak.** Ako alat nije u kontaktu sa obratkom, spojnice mogu biti preusmerene dalje od cilja.
- d) **Odvajite alat od izvora napajanja kad se spojnica zaglavi u alatu.** Dok vadite zaglavljenu spojnicu, zakivač se može nehotično aktivirati ako je uključen u struju.
- e) **Budite oprezni dok vadite zaglavljene spojnice.**

Mehanizam može da bude pod kompresijom i spojnica može da bude silovito izbačena dok pokušavate da oslobodite zaglavljeno stanje.

- f) **Ne koristite ovaj zakivač za pričvršćivanje električnih kablova.** On nije dizajniran za instalaciju električnih kablova i može da ošteti izolaciju električnih kablova i time izazove opasnost od strujnog udara ili požara.
- g) Odvojite alat od izvora napajanja kad puniti i praznite spojnice, podešavate ga ili menjate dodatke. Alat se može nehotično aktivirati ako je povezan na izvor napajanja, što može da rezultuje telesnom povredom.
- h) Budite pažljivi kad rukujete spojnica, naročito kad ih puniti i praznite. Spojnice imaju oštre vrhove koji mogu da dovedu do telesne povrede.
- i) Držite prste dalje od okidača kad ne radite alatom i kad prelazite iz jednog radnog položaja u drugi. Neočekivano okidanje će izbaciti spojnicu, što može dovesti do telesne povrede.
- j) Držite alat za izolovane površine za hvatanje kad vršite operaciju u kojoj spojnica može da kontaktira skriveno ožičenje. Ako spojnica dođe u dodir sa žicom pod naponom, i izloženi metalni delovi alata mogu da budu pod naponom pa rukovalac može da dobije strujni udar.
- k) Držite alat čvrstim hvatom tokom rada. Nekontrolisani trzaj alata može da rezultuje nenamernom aktivacijom, što može da rezultuje telesnom povredom.
- l) Držite sve delove tela poput šaka i nogu itd. dalje od smera ispaljivanja alata. Spojnica može da probije obradak kao i predmet iza njega, što može da rezultuje telesnom povredom.
- m) Kad koristite alat, držite sve delove tela poput šaka i nogu itd. dalje od područja gde zakivate spojnicu u obradak. Spojnica bi mogla da se preusmeri i izađe iz obratka, što može da rezultuje telesnom povredom.
- n) Odvojite alat od izvora napajanja ako se spojnica zaglavi u alatu. Dok vadite zaglavljenu spojnicu, alat se može nehotično aktivirati ako je povezan na izvor napajanja, što može da rezultuje telesnom povredom.

BATERIJE

- **Ako je baterija priložena, ona će biti delimično napunjena** (da biste osigurali pun kapacitet baterije, bateriju napunite do kraja u punjaču baterija pre prvog korišćenja električnog alata)
- **Isključivo koristite sledeće baterije i punjače sa ovim alatom**
 - SKIL baterija: BR1*31****
 - SKIL punjač: CR1*31****
- **Nemojte koristiti oštećenu bateriju; treba je zameniti**
- **Nemojte da rasklapate bateriju**
- **Nemojte izlagati alat/bateriju kiši**
- **Dozvoljena ambijentalna temperatura (alat/punjač/baterija):**
 - tokom punjenja od 4 do 40 °C
 - tokom rada od -20 do +50 °C
 - tokom skladištenja od -20 do +50 °C
- Priručnici za akumulator i punjač se isporučuju zasebno. Oni obuhvataju specifična sigurnosna pravila i uputstva za rukovanje. Pogledajte priručnike za akumulator i punjač za sigurnosna pravila i detaljna uputstva za rukovanje.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA NA ALATU/BATERIJI

- ③ Pročitajte uputstvo za korišćenje pre upotrebe

- ④ Baterije mogu da eksplodiraju kad se bace u vatru, stoga nemojte spaljivati baterije ni zbog kog razloga
- ⑤ Čuvajte alat/punjač/bateriju na mestima gde temperatura neće preći 50 °C
- ⑥ Ne odlažite električne alate i baterije u kućni otpad

UPOTREBA

- Punjenje baterije
 - ! **pročitajte bezbednosna upozorenja i uputstva priložena uz punjač**
- Uklanjanje/instaliranje baterije ②
- Indikator nivoa baterije ⑦
 - pritisnite dugme indikatora nivoa baterije J da bi se prikazao trenutni nivo baterije ⑦a
 - ! **kad najniži nivo indikatora baterije počne da bljeska nakon pritiskanja dugmeta J ⑦b, baterija je prazna**
 - ! **kad 2 nivoa indikatora baterije počnu da bljeskaju nakon pritiskanja dugmeta J ⑦c, baterija nije u dozvoljenom opsegu radne temperature**
- LED radna svetla ⑧
 - Dva LED radna svetla M će se osvetliti kad pritisnete okidač ili kontakt sa obratkom.
 - LED radna svetla M će se isključiti u roku od približno 10 sekundi nakon što pustite okidač.
 - ! **kad LED svetlo počne da bljeska, zaštita baterije je aktivirana (pogledajte ispod)**
- Zaštita baterije
 - Alat se iznenada isključuje ili ne može da se uključi kada je
 - **temperatura baterije nije u dozvoljenom opsegu radne temperature od -20 do +50 °C** --> 2 nivoa na indikatoru nivoa baterije počinju da bljeskaju kad pritisnete dugme J ⑦c; sačekajte dok se baterija ne vrati u dozvoljeni opseg radne temperature
 - **baterija je skoro prazna (radi zaštite od prekomernog pražnjenja)** --> nizak nivo baterije ili bljeskanje za nizak nivo baterije ⑦b se prikazuje na indikatoru nivoa baterije kad pritisnete dugme J; napunite bateriju
 - ! **prestanite da pritiskate prekidač za uključivanje/ isključivanje nakon automatskog isključivanja alata jer možete oštetiti bateriju**
- Pričvršćivanje kopče za kaiš ⑨
 - izvadite akumulator iz alata
 - poravnajte kopču za kaiš T i rupu za vijak na desnoj ili levoj strani zakivača
 - pomoću inbus ključa S (priloženog) čvrsto zategnite vijak
- Umetak protiv udubljenja ⑩
 - Umetak protiv udubljenja C pričvršćen na nos alata pomaže da se spreče udubljenja kad radite sa mekšim drvetom.
 - ! **izvadite akumulator iz alata pre skidanja ili stavljanja umetka protiv udubljenja.**
 - Nepridržavanje toga može izazvati ozbiljne telesne povrede.**
 - izvadite bateriju
 - izvadite korišćeni umetak tako što ćete ga svući sa nosa
 - da biste vratili umetak, stavite ga na njegovo mesto preko nosa i gurnite ga nagore da biste ga namestili
 - Skladište u alatu Q za umetak se nalazi na magazinu

alata. Rezervni umetak protiv udubljenja P je priložen u skladišnom prostoru na alatu.

- Punjenje brad eksera ⁽¹¹⁾
! držite alat usmeren dalje od sebe i drugih kad punite eksere. Nepridržavanje toga može izazvati potencijalne ozbiljne telesne povrede.
! koristite samo eksere preporučene za upotrebu sa ovim alatom. Upotreba bilo kakvih drugih eksera može da rezultuje kvarom alata, dovodeći do ozbiljnih povreda.

! nikad ne puniti eksere sa aktiviranim kontaktom sa obratkom ili okidačem. Ako to budete radili, moglo bi doći do moguće ozbiljne telesne povrede.

- izvadite akumulator iz alata
- sa nosom alata okrenutim dalje od sebe, stisnite dugme za oslobađanje magazina G koje se nalazi na zadnjem delu magazina i izvucite magazin
- stavite brad eksere R u kanal sa vrhovima eksera okrenutim levo i oslonjenim na levu stranu kanala
- gurnite magazin U dok čvrsto ne škljocne na svoje mesto
- vodite računa da magazin U bude čvrsto zaključan na svom mestu
- ponovo spojite bateriju i ponovo startujte zakivač pritiskom na okidač

Možete da vidite broj preostalih eksera kroz indikatorske prozorčiće za eksere E i da dopunite eksere po potrebi.

- Vađenje brad eksera
- izvadite akumulator iz alata
- stisnite dugme za oslobađanje magazina G koje se nalazi na zadnjem delu magazina i izvucite magazin
- izvadite eksere
- zatvorite magazin U i vodite računa da bude čvrsto zaključan na svom mestu
- Podešavanje dubine zakivanja ⁽¹²⁾
Savetuje se da testirate dubinu zakivanja na otpadnom obratku da biste utvrdili potrebnu dubinu za ono što treba da uradite.

Tvrđi materijali i duži ekseri će zahtevati više sile za zakivanje eksera.

! uvek usmerite zakivač dalje od sebe i drugih kad vršite podešavanje. Ako to ne budete radili, to može izazvati ozbiljnu povredu.

- izvadite akumulator iz alata
- okrenite dugme za podešavanje dubine N da biste podesili dubinu kako pokazuje strelica za dubinu
- ponovo spojite akumulator
- zakujte probni ekser nakon svakog podešavanja dok ne postavite željenu dubinu

- Zakivanje brad eksera
! zakivač nije pogodan za fiksiranje električnih kablova

! nikad ne uglavljujte niti zadržavajte mehanizam za kontakt sa obratkom tokom rada alatom. Ako to budete radili, moglo bi doći do moguće ozbiljne povrede.

! kad se magazin klima tokom rada, zategnite labave zavrtnje koji učvršćuju magazin. ⁽¹³⁾

Ako se ne preduzme nikakva radnja nakon pritiskanja okidača, zakivač će se automatski isključiti posle 10 sekundi.

- Režim pojedinačne sekvencijalne akcije ⁽¹⁴⁾

Pojedinačna sekvencijalna akcija pruža najtačnije postavljanje eksera a zakivač se isporučuje u ovom režimu.

- vodite računa da obradak bude učvršćen pre vršenja bilo kakve operacije
- spojite akumulator
- prevucite prekidač birača režima H na desnu stranu tako da se vidi samo simbol „T“. To će aktivirati režim pojedinačne sekvencijalne akcije
- čvrsto uhvatite alat da biste održali kontrolu. Postavite nos alata na radnu površinu
- gurnite alat na radnu površinu da biste pritisnuli kontakt sa obratkom D. Zatim stisnite okidač L da biste zakovali ekser
- pustite okidač L i podignite nos sa obratka da biste završili radnju zakivanja
- ponovite korake od „d“ do „f“ da biste zakovali još eksera

- Režim kontaktne akcije ⁽¹⁵⁾
Kontaktna akcija omogućava veoma brzo ponavljano postavljanje eksera.

- vodite računa da obradak bude učvršćen pre vršenja bilo kakve operacije
- spojite akumulator
- prevucite prekidač birača režima H na levu stranu tako da se vidi samo simbol „TTT“. To će aktivirati režim kontaktne akcije
- čvrsto uhvatite alat da biste održali kontrolu
- gurnite alat na radnu površinu da biste pritisnuli kontakt sa obratkom D
- stisnite i držite okidač L da biste zakovali ekser
- držite okidač pritisnutim, premetite alat na sledeće mesto za ekser i gurnite alat na obradak da biste zakovali još jedan ekser
- pustite okidač kad završite

Režim kontaktne akcije i dalje zadržava logiku režima pojedinačne sekvencijalne akcije. To znači da se alatom može raditi i pritiskanjem kontakta sa obratkom na površinu i stiskanjem okidača. Ako nema nikakve radnje tokom više od 10 sekundi nakon što je kontakt sa obratkom ili okidač pritisnut bez puštanja, okidanje će se zaključati ako korisnik ne oslobodi i kontakt sa obratkom i okidač i pokuša ponovo.

- Zaključavanje zbog rada na suvo
Kad u magazinu ostane 0-5 eksera, funkcija zaključavanja zbog rada na suvo neće dozvoliti rad. Da biste nastavili rad, napunite alat ekserima.
- Vađenje zaglavljeno brad eksera ⁽¹⁶⁾
- izvadite akumulator iz alata
- pritisnite dugme za oslobađanje magazina i izvadite eksere iz magazina
- podignite rezu za oslobađanje zaglavljena A i otvorite oslobađanje zaglavljena B
- izvadite zaglavljene ekser pomoću ravnog šrafciģera ili klešta (nisu priloženi) ako je neophodno

! Ne ulubljujte/grebite kanal za eksere ili mehanizam zakivanja. Šrafciģer treba uvek da klizi preko eksera kad ga vadite.

- zatvorite oslobađanje zaglavljena B i rezu A
- napunite eksere i zatvorite magazin
- ponovo spojite akumulator i ponovo startujte alat pritiskom na okidač

Zakivanje eksera predebuko u materijal, previše

priljavštine ili zaglavljene ekseri mogu da dovedu do zaglavljivanja sečiva zakivanja u donjem položaju. Sečivo zakivanja se obično može vratiti u radni položaj pritiskanjem radnog kontaktnog elementa na komad otpadnog drveta i pritiskanjem okidača. Ako alat prolazi kroz ciklus bez zakivanja eksersa, kanal za eksere je možda priljav. Pogledajte „Čišćenje kanala za eksere“ u odeljku „Održavanje“ u ovom priručniku.

ODRŽAVANJE / SERVIS

- Uvek održavajte alat čistim
Čišćenje kanala za eksere (17)
! pre čišćenja uklonite bateriju iz alata
! izvadite akumulator i držite alat usmeren dalje od sebe dok čistite kanal za eksere
Redovno čistite kanal za eksere. Ako ne budete pravilno i redovno čistili kanal, to će izazvati prerani kvar ili poništavanje garancije.
 - izvadite akumulator iz alata
 - pritisnite dugme za oslobađanje magazina da biste otvorili magazin i zatim izvadili eksere iz magazina
 - podignite rezu za oslobađanje zaglavljena i otvorite oslobađanje zaglavljena
 - upotrebite malu količinu ulja za pneumatske alate na čistoj krpi ili vatranom štapiću da biste obrisali kanal za eksere
 - napunite eksere i zatvorite magazin
- Ako bi alat i pored brižljivog postupka izrade i kontrole nekada otkazao, popravku mora vršiti neki autorizovani servis za SKIL električne alate
 - pošaljite nerasklopljeni alat zajedno sa dokazom kupovine vašem prodavcu ili najbližoj SKIL servisnoj stanici (adrese i servisni dijagram alata možete naći na www.skil.com)
- Imajte na umu da za oštećenja nastala usled preopterećenja ili nepravilnog rukovanja alatom neće važiti garancija (za uslove SKIL garancije pogledajte www.skil.com ili pitajte svog prodavca)

ZAŠTITA OKOLINE

Samo za zemlje EU

- Električne alate, pribor i ambalažu ne odlažite u kućne otpatke
 - prema Evropskoj direktivi 2012/19/EC o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi i njenoj primeni u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom, električni alati koji su došli do kraja svog radnog veka moraju biti prikupljeni zasebno i odneti u ekološki pogon za reciklažu
 - simbol (E) će vas podsetiti na to kada se potreba za odlaganjem na otpad pojavi
- ! da bi se izbegli kratki spojevi je baterija zaštićena debljom trakom**

BUKA / VIBRACIJA

- Mereno u skladu sa EN 60745, nivo zvučnog pritiska ovog alata je 85,0 dB(A), nivo zvučne snage je 96,0 dB(A) (nesigurnost K = 3 dB), a vibracije su < 2,5 m/s² (troosni vektorski zbir; nesigurnost K = 1,5 m/s²)
- Nivo emisije vibracija izmeren je u skladu sa standardizovanim testom datim u EN 60745; on se može koristiti za upoređenje jedne alatke sa drugom,

kao i za preliminarnu procenu izloženosti vibracijama pri korišćenju ove alatke za pomenute namene

- korišćenje alata u drugačije svrhe ili sa drugačijim ili slabo održanim priborom može značajno povećati nivo izloženosti
- vreme kada je alatka isključena ili kada je uključena ali se njome ne radi, može značajno smanjiti nivo izloženosti

! zaštitite se od posledica vibracija tako što ćete održavati alat i pribor, voditi računa da vam ruke budu tople i organizovati raspored rada

S

Brezkrtačni brezlični zabijalnik žebljev 18GA

3885

UVOD

- Orodje ni namenjeno lepljenju trdih materialov, kot sta jeklo in beton.
- Orodje je namenjeno lepljenju kartona, izolacijskega materiala, blaga, tanke vezane plošče, folije, usnja in podobnih materialov na lesene površine in podobno.
- Preberite in shranite navodila za uporabo (3)

TEHNIČNI PODATKI (1)

ELEMENTI ORODJA (2)

- A Zapah za sprostitvev zastoja
- B Sprostitvev zastoja brez orodja
- C Podloga No-mar
- D Stik obdelovanca
- E Okence indikatorja žebljev
- F Lestvica
- G Gumb za sprostitvev nabojnika
- H Stikalo za izbiro načina
- J Gumb za sprostitvev baterije
- K Ročaj
- L Sprožilec stikala
- M Delovne luči LED
- N Številčnica za nastavitvev globine
- P Rezervna podloga No-mar
- Q Shranjevanje podloge No-mar
- R Žebelj 18GA
- S Imbus ključ
- T Pasna sponka
- U Nabojnik

VARNOST

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA

! OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa opozorila in navodila shranite za kasnejšo uporabo.

Izraz "električno orodje" v opozorilih se nanaša na orodja, ki jih poganja električni tok (žična), ali na akumulatorska (brežžična) orodja.

1) VARNOST DELOVNEGA OBMOČJA

- a) **Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** Na neurejenih ali temnih območjih se hitro zgodijo nesreče.
- b) **Električnega orodja ne upravljajte v eksplozivnih okoljih, na primer ob prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Električno orodje ustvarja iskre, ki lahko povzročijo vžig prahu ali hlapov.
- c) **Med uporabo električnega orodja v bližino ne pustite otrok in drugih ljudi.** Zaradi motenj lahko izgubite nadzor.

2) ELEKTRIČNA VARNOST

- a) **Vtiči električnih orodij se morajo prilegati vtičnicam.** Vtiča nikoli ne smete spreminjati na kakršen koli način. Z ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte adapterjev. Nespremenjeni vtiči in pripadajoče vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.
- b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- c) **Orodja ne izpostavljajte dežju ali vlažnim vremenskim pogojem.** Če v električno orodje zaide voda, obstaja večja možnost električnega udara.
- d) **Ne poškodujte električnega kabla.** Kabla nikoli ne uporabljajte za nošenje, vlečenje ali odklapanje električnega orodja. Kabel hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov. Poškodovani ali zapleteni kabli zvišujejo tveganje električnega udara.
- e) **Med zunanjo uporabo električnega orodja uporabljajte podaljšek, ki je primeren za zunanjo uporabo.** Uporaba kabla, primerne za zunanjo uporabo, znižuje tveganje električnega udara.
- f) **Če je uporaba električnega orodja na vlažnem mestu neizogibna, uporabite napajanje, zaščiteno z napravo na diferencialni tok.** Uporaba zaščitne naprave na diferencialni tok (RCD) bo zmanjšala nevarnost električnega udara.

3) OSEBNA VARNOST

- a) **Med uporabo električnega orodja bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum.** Električnega orodja ne uporabljajte, kadar ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- b) **Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno uporabljajte zaščito za oči.** Če v različnih okoliščinah nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so maska proti prahu, obutev z nedrsečim podplatom, trdno pokrivalo glave in zaščita za sluh, zmanjšate možnost telesnih poškodb.
- c) **Preprečite neželen zagon. Pred priklopom na vir napajanja in/ali priklopom akumulatorskega sklopa ter pred dvigovanjem ali nošenjem orodja se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop.** Prenašanje električnih orodij s prstom na stikalu ali napajanje električnih orodij, pri katerih je stikalo v

položaju za vklop, povzroči tveganje za nesreče.

- d) **Pred vklopom električnega orodja odstranite morebitne nastavitvene ključe ali viličaste ključe.** Viličasti ali drug ključ, ki je pritrjen na vrtljivi del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
 - e) **Ne stegujte se preveč. Pazite, da ves čas stojite stabilno in ohranite ravnotežje.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
 - f) **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Pazite, da lasje in oblačila ne pridejo v bližino gibljivih delov.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.
 - g) **Če imate na voljo naprave za sesanje in zbiranje prahu, preverite, ali so priključene in ali se ustrezno uporabljajo.** Uporaba naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
 - h) **Čeprav dobro poznate orodje zaradi pogoste uporabe, ne postanite ravnodušni in ne prezirajte varnostnih načel orodja.** Nepazljivost pri uporabi lahko povzroči hude telesne poškodbe v delcu sekunde.
- ### 4) UPORABA IN NEGA ELEKTRIČNEGA ORODJA
- a) **Električnega orodja ne preobremenjujte. Uporabite električno orodje, ki je primerno za vaše delo.** Ustrezno električno orodje bo nalogo opravilo bolje in varneje pri zmogljivosti, za katero je bilo zasnovano.
 - b) **Ne uporabljajte električnega orodja, če ga ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom.** Kakršno koli električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
 - c) **Odklopite vtič iz vira napajanja in/ali odstranite akumulatorski sklop, če je snemljiv, preden opravite kakršne koli prilagoditve, menjate dodatke ali shranite električno orodje.** Tovrstni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nenamernega zagona električnega orodja.
 - d) **Električna orodja, ki niso v uporabi, shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite, da bi električno orodje uporabljale osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali s temi navodili.** Električno orodje je v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarno.
 - e) **Električna orodja in dodatke vzdržujte. Preverite morebitno neopranost ali povezavo premikajočih se delov, zlome delov ali morebitno drugačno stanje, ki bi lahko vplivalo na delovanje električnega orodja.** Če je električno orodje poškodovano, ga pred ponovno uporabo nesite na popravilo. Mnogo nesreč se pripeti zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.
 - f) **Rezalna orodja naj bodo vedno nabrušena in čista.** Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se težje zaskočijo in jih je lažje nadzirati.
 - g) **Električno orodje, dodatke, dele orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali.** Če boste električno orodje uporabljali za neustrezne namene, lahko pride do nevarnih situacij.
 - h) **Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhe, čiste in brez madežev olja ali masti.** Drseči ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varnega ravnanja in nadzorovanja orodja v nepričakovanih situacijah.
- ### 5) UPORABA IN VZDRŽEVANJE BATERIJSKEGA ORODJA

- a) **Akumulator polnite le s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorskih sklopov, morda lahko povzroči nevarnost požara, če z njim polnite drugo vrsto akumulatorskih sklopov.
- b) **Akumulatorska orodja uporabljajte samo s predpisano vrsto akumulatorskih sklopov.** Uporaba katerih koli drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči tveganje za telesne poškodbe in požar.
- c) **Ko baterij ne uporabljate, jih hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski deli, ki bi lahko povzročili stik med obema poloma.** Kratak stik zaradi povezanih kontaktov baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- d) **Ob zlorabi baterije lahko iz nje brizgne tekočina, stik s katero preprečite. Če se nehote dotaknete tekočine, mesto stika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poleg tega poiščite zdravstveno pomoč.** Tekočina, ki brizgne iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- e) **Akumulatorskih baterij ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno, ne uporabljajte.** Poškodovane ali spremenjene baterije se lahko nepredvidljivo vedejo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali tveganje telesnih poškodb.
- f) **Akumulatorskih baterij ali orodja ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorske sklope ali orodja ne polnite izven temperaturnega razpona, navedenega v navodilih.** Zaradi nepravilnega polnjenja ali temperature zunaj navedenega razpona lahko pride do poškodb baterije in povečanega tveganja za požar.
- 6) SERVIS**
- a) **Električno orodje naj servisira usposobljeno servisno osebje, ki uporablja le enake nadomestne dele.** To bo zagotovilo ohranjanje varnosti električnega orodja.
- b) **Nikoli ne popravljajte poškodovanih baterijskih sklopov.** Baterijske sklope lahko popravi le proizvajalec ali pooblaščen izvajalec servisiranja.

VARNOSTNA NAVODILA ZA ZABIJALNIK ŽEBLJEV

- a) **Vedno predvidevajte, da orodje vsebuje pritrdilne elemente.** Nepazljivo ravnanje z brezžičnim zabijalnikom žebeljev lahko povzroči nepričakovano sprožitev pritrdilnih elementov in telesne poškodbe.
- b) **Orodja ne usmerjajte proti sebi ali komur koli v bližini.** Nepričakovana sprožitev bo sprostita pritrdilne elemente in povzročila poškodbo.
- c) **Ne aktivirajte orodja, razen če je orodje trdno pritrjeno na obdelovanec.** Če orodje ni v stiku z obdelovancem, se lahko pritrdilni elementi odklonijo od cilja.
- d) **Odklopite orodje iz vira napajanja, ko se pritrdilni element zagodzi v orodju.** Med odstranjevanjem zagozdenega pritrdilnega elementa se lahko zabijalnik žebeljev pomotoma aktivira, če je vklopljen.
- e) **Pri odstranjevanju zagozdenih pritrdilnih elementov**

bodite previdni. Mehanizem je lahko stisnjen in pritrdilni element se lahko na silo izprazni, medtem ko poskuša sprostiti zagozdeno stanje.

- f) **Tega zabijalnika žebeljev ne uporabljajte za pritrjevanje električnih kablov.** Ni zasnovan za namestitve električnega kabla in lahko poškoduje izolacijo električnih kablov in s tem povzroči električni udar ali nevarnost požara.
- g) Odklopite orodje iz vira napajanja, ko nalagate in razkladate pritrdilne elemente, prilagajate ali menjate pribor. Orodje se lahko nenamerno aktivira, če je priključeno na vir napajanja, kar lahko povzroči telesne poškodbe.
- h) Bodite previdni pri ravnanju s pritrdilnimi elementi, zlasti pri nakladanju in razkladanju. Pritrdilni elementi imajo ostre konice, ki lahko povzročijo telesne poškodbe.
- i) Držite prste stran od sprožilca, ko ne uporabljate orodja in ko se premikate iz enega delovnega položaja v drugega. Nepričakovano sprožitev bo sprostito zaponko, kar lahko povzroči telesne poškodbe.
- j) Med izvajanjem postopka, pri katerem se lahko pritrdilni element dotakne skritega ožičenja, držite električno orodje za izolirane prijemalne površine. Če se pritrdilni elementi dotaknejo žice, ki je pod električno napetostjo, se lahko izpostavljeni kovinski deli električnega orodja naelektrijo in povzročijo električni udar.
- k) Med delovanjem orodje trdno primite. Nenadzorovan odboj orodja lahko povzroči nenamerno aktiviranje, kar lahko povzroči telesne poškodbe.
- l) Vse dele telesa, kot so roke, noge itd., držite stran od smeri streljanja orodja. Pritrdilni element lahko predre obdelovanec in kateri koli predmet za njim, kar lahko povzroči telesne poškodbe.
- m) Pri uporabi orodja držite vse dele telesa, kot so roke, noge itd., stran od območja, kjer je pritrdilni element zabit v obdelovanec. Pritrdilni element se lahko upogne in izstopi iz obdelovanca, kar lahko povzroči telesne poškodbe.
- n) Odklopite orodje iz vira napajanja, če se v orodju zatakne pritrdilni element. Med odstranjevanjem zagozdenega pritrdilnega elementa se lahko orodje pomotoma aktivira, če je priključeno na vir napajanja, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

BATERIJE

- **Baterija, če je priložena, je delno napolnjena** (če želite zagotoviti polno zmogljivost baterije, jo pred prvo uporabo popolnoma napolnite s polnilnikom za baterijo).
- **S tem orodjem lahko uporabljate samo naslednje baterije in polnilce**
 - Baterija SKIL: BR1*31****
 - Polnilnik SKIL: CR1*31****
- **Če je baterija poškodovana, je ne uporabljajte. Zamenjajte jo.**
- **Baterije ne razstavljajte.**
- **Orodja/baterije ne izpostavljajte dežju.**
- **Dovoljena temperatura okolice (pripomoček/polnilnik/baterija):**
 - pri polnjenju od 4 do 40 °C,
 - pri delu od -20 do + 50 °C,
 - pri skladiščenju od -20 do + 50 °C.
- Priročniki za baterijski sklop in polnilnik so na voljo ločeno. Vključujejo posebna varnostna pravila in navodila za uporabo. Za podrobne informacije o delovanju glejte

priročnika za baterijski sklop in polnilnik.

POJASNILO OZNAK NA ORODJU/BATERIJI

- ③ Pred uporabo preberite navodila za uporabo
- ④ Baterije lahko pri izpostavljanju odprtemu ognju eksplodirajo, zato jih nikoli ne sežigajte.
- ⑤ Orodje/polnilnik/baterijo shranjujte v prostoru, kjer temperatura ne bo preseгла 50 °C.
- ⑥ Ne odstranjujte električnega orodja in baterije skupaj z gospodinjstskimi odpadki

UPORABA

- Polnjenje baterije
 - ! **Preberite varnostna opozorila in navodila, priložena polnilniku.**
- Odstranjevanje/nameščanje baterije ②
- Indikator stanja napoljenosti baterije ⑦
 - Pritisnite gumb indikatorja stanja napoljenosti baterije J , da prikažete trenutno stanje baterije ⑦a.
 - ! **Ko začne po pritisku gumba J ⑦b utripati najnižja stopnja napoljenosti, je baterija prazna.**
 - ! **Ko začneta po pritisku gumba J ⑦c utripati 2 stopnji indikatorja baterije, to pomeni, da baterija ni v dovoljenem temperaturnem razponu.**
- Delovne luči LED ⑧
 - Dve LED delovni lučki M zasvetita, ko pritisnete sprožilno stikalo ali kontakt obdelovanca.
 - LED delovne luči M se bodo ugasnile v približno 10 sekundah po sprostitvi sprožilnega stikala.
 - ! **Ko začne lučka LED utripati, je zaščita baterije aktivirana (glejte spodaj).**
- Zaščita baterije
 - Orodje se nenadoma izklopi ali pa ga ni mogoče vklopiti v naslednjih primerih:
 - **temperatura baterije ni v dovoljenem razponu delovne temperature od -20 do +50 °C** --> ko pritisnete gumb J ⑦c, začneta utripati 2 ravni indikatorja napoljenosti baterije; počakajte, da se baterija vrne v dovoljeni razpon delovne temperature;
 - **baterija je skoraj prazna (zaščitite jo pred popolno izpraznitvijo)** --> indikator napoljenosti baterije prikaže nizko raven napoljenosti baterije ⑦b ali utripajočo nizko raven napoljenosti baterije, ko pritisnete gumb J; napolnite baterijo.
 - ! **Po samodejnem izklopu ne pritiskajte stikala za vklop/izklop; baterija se lahko poškoduje.**
- Namestitev sponke za pas ⑨
 - Baterijski sklop odstranite iz orodja.
 - Poravnajte pasno sponko T in luknjo za vijak na desni ali levi strani zabijalnika žebeljev.
 - Uporabite šestrobi ključ S (priložen), da varno privijete vijak.
- Podloga No-mar ⑩
 - Podloga No-mar C , pritrjena na nos orodja, pomaga preprečiti poškodbe in udrtine pri delu z mehkejšim lesom.
 - ! **Pred namestitvijo ali odstranitvijo podloge No-mar vedno odstranite baterijo iz orodja. Neupoštevanje tega nasveta lahko povzroči hude telesne poškodbe.**
 - Odstranite baterijo.
 - Odstranite uporabljeno podlogo tako, da jo potegnete stran od nosu.
 - Če želite zamenjati podlogo, jo namestite na mesto nad

nosom in potisnite navzgor, da se ponovno namesti.

Vgrajena shramba Q za podlogo se nahaja na nabojniku orodja. Rezervna podloga No-marP je na voljo v prostoru za shranjevanje v vozilu.

- Nalaganje žebeljev ⑪
 - ! **Pri nalaganju žebeljev imejte orodje usmerjeno stran od sebe in drugih. Neupoštevanje tega nasveta lahko povzroči hude telesne poškodbe.**
 - ! **Uporabljajte samo žebelje, ki so priporočeni za uporabo s tem orodjem. Uporaba katerega koli drugega žebelja lahko povzroči okvaro orodja in resne poškodbe.**
 - ! **Nikoli ne nalagajte žebeljev z aktiviranim kontaktom obdelovanca ali sprožilcem. Neupoštevanje tega navodila lahko povzroči resne telesne poškodbe.**
 - Baterijski sklop odstranite iz orodja.
 - Ko je vrh orodja obrnjen stran od vas, stisnite gumb za sprostitve nabojnika G , ki se nahaja na zadnji strani nabojnika, in potisnite nabojnik.
 - Postavite žebelje R v kanal tako, da so konice nohtov obrnjene v levo in počivajo na levi strani kanala.
 - Zaprt nabojnik U potisnite tako, da se zaskoči na svoje mesto.
 - Poskrbite, da je nabojnik U varno zaklenjen.
 - Znova namestite baterijo in ponovno zaženite zabijalnik žebeljev s pritiskom na sprožilno stikalo.
 - Število preostalih žebeljev lahko spremljate skozi okenca indikatorja žebeljev E in po potrebi naložite več žebeljev.
- Odstranjevanje žebeljev
 - Baterijski sklop odstranite iz orodja.
 - Stisnite gumb za sprostitve nabojnika G , ki se nahaja na zadnji strani nabojnika, in potisnite nabojnik.
 - Odstranite žebelje.
 - Zaprite nabojnik U in se prepričajte, da je varno zaklenjen.
- Nastavitev globine pogona ⑫
 - Priporočljivo je, da preizkusite globino zagona na odpadnem obdelovancu, da določite potrebno globino za aplikacijo.
 - Trši materiali in daljši žebelji zahtevajo več sile za zabijanje žebelja.
 - ! **Pri prilaganju vedno usmerite zabijalnik žebeljev stran od sebe in drugih. Če tega ne storite, lahko pride do resnih poškodb.**
 - Baterijski sklop odstranite iz orodja.
 - Zavrtite številčnico za nastavitev globine N , da prilagodite globino, kot kaže puščica globine.
 - Ponovno namestite baterijski sklop.
 - Po vsaki nastavitvi zabijte testni žebelj, dokler ni nastavljena zelena globina.
- Zabijanje žebeljev
 - ! **Zabijalnik žebeljev ni primeren za pritrjevanje električnih kablov.**
 - ! **Kontaktne mehanizma obdelovanca med delovanjem orodja nikoli ne zagozdite ali zadržujte. To lahko povzroči resne poškodbe.**
 - ! **Ko nabojnik med delovanjem niha, privijte ohlapne vijake, ki pritrjujejo nabojnik. ⑬**
 - Če po pritisku na sprožilno stikalo ne izvedete nobenega drugega dejanja, se bo žebeljalnik samodejno izklopil po 10 sekundah.
- Način enojnega zaporednega aktiviranja ⑭
 - Enkratno zaporedno aktiviranje zagotavlja

najnatančnejšo namestitve žebeljev in zabijalnik žebeljev je odpremljen v tem načinu.

- Prepričajte se, da je obdelovanec pritrjen pred kakršnim koli postopkom.
- Namestite baterijski sklop.
- Premaknite stikalo za izbiro načina H na desno stran, tako da ostane samo simbol »T« viden. To bo aktiviralo način enojnega zaporednega aktiviranja.
- Trdno primite orodje, da ohranite nadzor. Postavite nos orodja na delovno površino.
- Potisnite orodje ob delovno površino, da pritisnete kontakt obdelovanca D. Nato pritisnite sprožilno stikalo L, da zabijete žebelj.
- Spustite sprožilno stikalo L in dvignite nos z obdelovanca, da dokončate zabijanje.
- Ponovite korake od »d« do »f«, da zabijete več žebeljev.

• Kontaktni način aktiviranja (15)
Kontaktna aktivacija omogoča zelo hitro ponavljajoče se nameščanje žebeljev.

- Prepričajte se, da je obdelovanec pritrjen pred kakršnim koli postopkom.
- Namestite baterijski sklop.
- Premaknite stikalo za izbiro načina H v levo, tako da ostane samo simbol »TT« viden. To bo aktiviralo način aktiviranja kontakta.
- Trdno primite orodje, da ohranite nadzor.
- Potisnite orodje ob delovno površino, da pritisnete kontakt obdelovanca D.
- Stisnite in držite sprožilno stikalo L, da zabijete žebelj.
- Držite sprožilec stisnjen, premaknite orodje na naslednje mesto zabijanja in pritisnite orodje ob obdelovanec, da zabijete nov žebelj.
- Ko končate, sprostite sprožilec.

Kontaktni način aktiviranja še vedno ohranja logiko enojnega zaporednega načina aktiviranja. To pomeni, da lahko orodje upravljate tudi tako, da pritisnete kontakt obdelovanca na površino in pritisnete sprožilno stikalo. Če ni nobenega dejanja več kot 10 sekund po pritisku kontakta obdelovanca ali sprožilnega stikala, ne da bi ga sprostili, bo proženje zaklenjeno, razen če uporabnik sprosti kontakt obdelovanca in sprožilno stikalo ter poskusi znova.

• Zaklepanje prazne sprožitve
Ko je v nabojniku še 0–5 žebeljev, funkcija zaklepanja prazne sprožitve ne bo dovolila delovanja. Za nadaljevanje delovanja ponovno napolnite orodje z žebli.

- Odstranjevanje zagozdenega žeblja (16)
 - Baterijski sklop odstranite iz orodja.
 - Pritisnite gumb za sprostitve nabojnika in odstranite žebelje iz nabojnika.
 - Dvignite zapah za sprostitve zastoja A in odprite sprostitve zastoja B.
 - Po potrebi odstranite zagozden žebelj s ploščatim izvijačem ali kleščami (niso priložene).

! Ne poškodujte/praskajte kanala za žebelje ali pogonskega mehanizma. Izvijač mora vedno zdrsni čez žebelj, ko ga vlečete.

- Zaprite sprostitve zastoja B in zapah A.
- Ponovno naložite žebelje in zaprite nabojnik.
- Ponovno priključite baterijo in znova zaženite orodje s pritiskom na sprožilno stikalo.

Zabijanje žebeljev pregloboko v material, odvečni ostanki ali zagozdeni žebli lahko povzročijo, da se rezilo pogona

zagozdi v spodnjem položaju.

Pogonsko rezilo je običajno mogoče vrniti v delovni položaj tako, da pritisnete delovni kontaktni element ob odpadni kos lesa in stisnete sprožilec.

Če orodje kroži brez zabijanja žeblja, je kanal za žebelje morda umazan. Upošteвайте navodila v poglavju »Čiščenje kanala za žebelje« v tem priročniku.

VZDRŽEVANJE/SERVISIRANJE

- Orodje naj bo vedno čisto.
Čiščenje kanala za žebelje (17)
! Pred čiščenjem odstranite baterijo iz orodja.
! Odstranite baterijski sklop in držite orodje usmerjeno stran od sebe, medtem ko čistite kanal za žebelje.
Redno čistite kanal za žebelje. Neustrezno in redno čiščenje kanala bo povzročilo prezgodnjo okvaro ali razveljavilo garancijo.
 - Baterijski sklop odstranite iz orodja.
 - Pritisnite gumb za sprostitve nabojnika, da odprete nabojnik, in nato odstranite žebelje iz nabojnika.
 - Dvignite zapah za sprostitve zastoja in odprite sprostitve zastoja.
 - Uporabite majhno količino olja za pnevmatsko orodje na čisto krpo ali vatirano palčko, da obrišete kanal za žebelje.
 - Ponovno naložite žebelje in zaprite nabojnik.
- Če bi kljub skrbnim postopkom izdelave in preizkušanja prišlo do izpada delovanja orodja, naj popravilo opravi servisna delavnica, pooblaščen za popravila električnih orodij SKIL
 - pošljite nerazstavljeno orodje skupaj s potrdilom o nakupu pri vašemu prodajalcu v najbližjo SKIL servisno delavnico (naslovi, kot tudi spisek rezervnih delov se nahaja na www.skil.com)
- Zavedajte se, da garancija ne vključuje poškodb zaradi preobremenitve orodja ali nepravilne rabe (več informacij o garancijskih pogojih družbe SKIL najdete na spletnem mestu www.skil.com, lahko pa se pozanimajte pri vašem prodajalcu).

OKOLJE

Samo za države EU

- Električne orodja, pribora in embalaže ne odstranjujte skupaj z gospodinjstskimi odpadki
 - V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EG o odpadnih električnih in elektronskih opremitvi in z njenim izvajanjem v nacionalni zakonodaji je treba električna orodja ob koncu njihove življenjske dobe ločeno zbirati in jih predati v postopek okolju prijaznega recikliranja
 - Ko bo izdelek treba odstraniti, vas bo na to spomnil simbol (18).
- ! Preden baterijo zavržete, prilepite kontakte z debelejšim izolirnim trakom, da preprečite kratek stik.**

HRUP/VIBIRANJE

- Raven zvočnega tlaka tega orodja, ki je bila izmerjena v skladu s standardom EN 60745, znaša 85,0 dB(A), raven zvočne moči je 96,0 dB(A) (odstopanje K = 3 dB) in vibracij <2,5m/s² (triosna vektorska vsota; odstopanje K = 1,5 m/s²).

- Raven oddajana vibracij je bila izmerjena v skladu s standardiziranimi testi, navedenimi v EN 60745; uporabiti jo je mogoče za primerjavo različnih orodij med seboj in za predhodno primerjavo izpostavljenosti vibracijam pri uporabi orodja za namene, ki so omenjeni.
 - Uporaba orodja za drugačne namene ali uporaba skupaj z drugimi, slabo vzdrževanimi nastavki lahko znatno poveča raven izpostavljenosti.
 - Čas, ko je orodje izklopljeno ali ko teče, vendar z njim ne delamo, lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti.
- ! Pred posledicami vibracij se zaščitite z vzdrževanjem orodja in pripadajočih nastavkov, ter tako, da so vaše roke tople, vaši delovni vzorci pa organizirani.**

E

Harjadeta juhtmeta 18GA naelutaja

3885

SISSEJUHATUS

- Tööriist ei ole mõeldud kõvade materjalide, näiteks terase ja betooni külge haakimiseks.
- Tööriist on ette nähtud papi, isolatsioonimaterjali, kanga, õhukese vineeri, fooliumide, naha jms materjalide haakimiseks puitpindadele vms.
- Lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke alles. ③

TEHNILISED ANDMED ①

TÖÖRIISTA OSAD ②

- A Ummistuse vabastamise riiv
- B Tööriistavaba ummistuse vabastaja
- C Kriimustusvastane padi
- D Töödeldava detaili kontakt
- E Naelanäidiku aken
- F Skaala
- G Magasini vabastusnupp
- H Režiimi valija lüliti
- J Akuvabastusnupp
- K Käepide
- L Päästiklüliti
- M LED-töötuled
- N Sügavuse reguleerimise ketas
- P Varu kriimustusvastane padi
- Q Kriimustusvastase padja hoiustamine
- R 18GA naelad
- S Kuuskantvõti
- T Vööklamber
- U Magasin

OHUTUS

ÜLDISED ELEKTRITÖÖRIISTADE HOIATUSED

⚠ HOIATUS! Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsisid vigastusi.

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatuses kasutatud termin „elektritööriist“ viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale elektrilisele tööriistale või aku jõul töötavale (juhtmata) elektrilisele tööriistale.

1) TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- a) **Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Täis kuhjatud või valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.
- b) **Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks kergesti süttivate vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või aurasid.

- c) **Elektritööriistadega töötamisel hoidke lapsed ja kõrvalised isikud eemal.** Tähelepanu hajumine võib põhjustada seadme üle kontrolli kaotamise.

2) ELEKTRILINE OHUTUS

- a) **Elektritööriistad tuleb ühendada sobivasse pistikupesasse. Ärge kunagi modifitseerige pistikut mitte mingil viisil. Ärge kasutage maandatud elektritööriistadega koos pistikuadaptereid.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- b) **Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, pliidid, külmikud).** Kui teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögi oht.
- c) **Ärge jätke elektritööriistu vihma kätte ega niiskettesse tingimustesse.** Vee sattumine elektritööriista sisse suurendab elektrilöögi ohtu.
- d) **Ärge rikkuge juhet. Ärge kasutage juhet elektritööriista kandmiseks või tõmbamiseks ja ärge tõmmake juhtmest, kui soovite pistikut pistikupesast eemaldada. Vältige juhtme kokkupuudet kuumade esemetega, õli, teravate servade või liikuvate osadega.** Kahjustatud või puntras juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- e) **Elektritööriistaga välitingimustes töötamiseks kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustesse sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- f) **Kui peate kindlasti kasutama tööriista niiskes kohas, kasutage seadet, mille toite tagab jääkvooluseade (RCD).** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3) ISIKLIK OHUTUS

- a) **Olge tähelepanelik, töötage hoolikalt ja rakendage tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud, või rohtude, alkoholi või narkootikumide mõju all.** Vaid hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
- b) **Kasutage isikukaitsevahendeid.** Kandke alati silmakaitsevahendeid. Töötingimustele vastava kaitsevarustuse (nt tolmu maski, mittelibesevate turvakingade, kiivri või kuulmiskaitsevahendite) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- c) **Vältige seadme juhuslikku käivitamist. Enne tööriista vooluvõrgu ja/või akuplokiga ühendamist ning enne tööriista kandmist või üles tõstmist veenduge, et lüliti on mitteaktiivses asendis.** Elektritööriistade kandmine sõrme lülilil hoides või akuploki ühendamine, kui lüliti on sisse lülitatud,

põhjustab õnnetusi.

- d) **Enne tööriista sisselülitamist eemaldage sellelt kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Elektritööriista pöörleva osa külge unustatud võtmed vms tööriistad võivad põhjustada kehavigastusi.
- e) **Ärge küünitage liiga kaugele. Töötage ainult kindlal pinnal ja kohtades, kus pole ohtu tasakaalu kaotada.** Nii säilitate ootamatutes olukordades parema kontrolli elektritööriista üle.
- f) **Riietuge asjakohaselt. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Vältige oma juuste ja riiete kokkupuudet liikuvate osadega.** Avarad rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- g) **Kui tootega on kaasas vahendid tolmuärastus- ja kogumisseadmete ühendamiseks, siis veenduge, et need seadmed on korralikult ühendatud ja asjakohases kasutuses.** Tolmukogumisseadmete kasutamine vähendab tolmuiga seotud ohtusid.
- h) **Kui seade on teile sagedase kasutamise tulemusel harjumuspäraseks saanud, ärge laske ennast lödvaks ega ignoreerige tööriista kasutamise ohutusreegleid.** Hooletuse tõttu võite saada tõsiselt vigastusi ka sekundi murdosa jooksul.
- 4) **ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS**
 - a) **Ärge rakendage elektritööriista kasutamisel jõudu. Kasutage konkreetseks tööks sobivat elektritööriista.** Sobiva elektritööriista sobival kiirusel töötades saate töö valmis kiiresti ja ohutult.
 - b) **Ärge kasutage elektritööriista, mida ei saa lülitist sisse ega välja lülitada.** Elektritööriista, mille lüliti ei tööta, on ohtlikud ja tuleb parandada.
 - c) **Eemaldage pistik vooluvõrgust ja/või akuplokk seadme küljest, kui see on eemaldatav, enne seadme kohandamist, tarvikute vahetamist või elektritööriista hoiustamist.** Selliste ohutusmeetmete rakendamisel vähendate elektritööriista tahtmatu käivitamise võimalust.
 - d) **Elektritööriistu, mida te hetkel ei kasuta, hoidke lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage nendega töötada isikutel, kes pole tööriistade tööpõhimõtete või käesoleva juhendiga tutvunud.** Koolitamata isikute käes on elektritööriistad ohtlikud.
 - e) **Hooldage nii elektritööriistu kui tarvikuid. Kontrollige, et liikuvad komponendid on korrektselt joondatud ja ükski osa ei ole katki ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid elektritööriista omadusi mõjutada.** Kahjustatud elektritööriist tuleb enne kasutamist parandada. Halvasti hooldatud elektritööriist põhjustavad palju õnnetusi.
 - f) **Hoidke oma löiketööriistad teravad ja puhtad.** Korralikult hooldatud ja teravate servadega löikevahendid ei kiilu nii kergesti kinni ja on lihtsamini kontrollitavad.
 - g) **Kasutage elektritööriista, selle tarvikuid, tööriistaosi jm vastavalt käesolevale juhendile, võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd.** Elektritööriista mittesihipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
 - h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad ja puhtad ning vältige neile õli ja rasva sattumist.** Libedad käepidemed ja haardepinnad takistavad seadme ohutut kasutamist ja käsitemist ootamatutes olukordades.
- 5) **AKUSEADMETE KASUTAMINE JA HOOLDUS**

- a) **Kasutage laadimiseks ainult tootja poolt ette nähtud laadijaid.** Akulaadija, mis sobib teatud tüüpi akuplokkile, võib põhjustada tulekahju ohtu, kui kasutada seda mõne teise akuplokiga.
 - b) **Kasutage elektritööriistu ainult nende jaoks ette nähtud akuplokkidega.** Mõne muu akuploki kasutamine võib põhjustada vigastuste ja tulekahju ohtu.
 - c) **Kui akuplokki ei kasutata, hoidke seda eemal muudest metallesemetest nagu kirjklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muud väikesed metallesemed, mis võivad klemmide vahel ühenduse luua.** Akuklemmide lühihüendus võib põhjustada põletushaavu või tulekahju.
 - d) **Valedes tingimustes kasutamisel võib akust vedelikku välja tulla; vältige kokkupuudet sellega. Kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks ka arsti poole.** Akust erituv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.
 - e) **Ärge kasutage kahjustunud või modifitseeritud akuplokki või tööriista.** Kahjustunud või modifitseeritud akud võivad toimida ettearvamatult, mille tagajärjeks võivad olla tulekahju, plahvatus või vigastuste oht.
 - f) **Vältige akuploki või tööriista kokkupuudet tule või liiga kõrge temperatuuriga.** Kokkupuude lahtise tule või temperatuuriga üle 130 °C võib põhjustada plahvatusi.
 - g) **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akuplokki või tööriista vale temperatuuri juures (vt juhiseid).** Valesti või valel temperatuuril laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.
 - 6) **HOOLDUS**
 - a) **Laske oma akutööriista hooldada kvalifitseeritud remonditehnikul, kes kasutab ainult identseid originaalvaruosi.** See tagab elektritööriista ohutuse.
 - b) **Ärge kunagi hooldage kahjustunud akuplokke.** Akuplokkide hooldust võib teostada ainult tootja või volitatud teeninduskeskuses.
- ### NAELUTAJA OHUTUSJUHISED
- a) **Eeldage alati, et tööriist sisaldab kinnitusvahendeid.** Naelutaja hooletu käsitsemine võib põhjustada kinnitusdetailide ootamatut väljastamist ja kehavigastusi.
 - b) **Ärge suunake tööriista enda ega kellegi läheduses oleva poole.** Ootamatu käivitamine vabastab kinnitusdetailid, põhjustades vigastuse.
 - c) **Ärge käivitage tööriista enne, kui tööriist on kindlalt tooriku vastu.** Kui tööriist ei puutu toorikuga kokku, võivad kinnitusdetailid teie sihtmärgist eemale kalduda.
 - d) **Ühendage tööriist toiteallikast lahti, kui kinnitusdetail tööriistas ummistub.** Ummistunud kinnitusdetaili eemaldamisel võib naelutaja kogemata aktiveerida, kui see on ühendatud.
 - e) **Olge ummistunud kinnitusdetailide eemaldamisel ettevaatlik.** Mehhanism võib olla kokkusurutud ja kinnitusdetaili võib ummistunud oleku vabastamise ajal jõuliselt tühjenea.
 - f) **Ärge kasutage seda naelutajat elektrikaablite kinnitamiseks.** See ei ole mõeldud elektrikaablite paigaldamiseks ja võib kahjustada elektrikaablite isolatsiooni, põhjustades seeläbi elektrilöögi või tuleohtu.
 - g) **Kinnitusdetailide laadimisel ja mahalaadimisel, reguleerimise või tarvikute vahetamisel ühendage tööriist**

toiteallikast lahti. Tööriist võib kogemata aktiveeruda, kui see on ühendatud toiteallikaga, mis võib omakorras põhjustada kehavigastusi.

- h) Olge kinnitusdetailide käsitsemisel ettevaatlik, eriti peale- ja mahalaadimisel. Kinnitusdetailidel on teravad punktid, mis võivad põhjustada kehavigastusi.
- i) Hoidke sõrmed päästikust eemal, kui tööriista ei kasutata ja kui liigute ühest tööasendist teise. Ootamatu käivitamine vabastab kinnitusdetaili, mis võib põhjustada kehavigastusi.
- j) Hoidke tööriista ainult isoleeritud haardepindadest, kui teostate töid, mille käigus kinnitusdetail võib puutuda kokku peidetud juhtmetega. Kinnitusdetail, mis puutub kokku pingestatud juhtmega, võivad seada tööriista paljastatud metallosad pingele alla ja anda kasutajale elektrilöögi.
- k) Hoidke tööriista töötamise ajal kindla haardega. Tööriista kontrollimatu tagasilööki võib põhjustada soovimatut aktiveerimist, mis võib omakorda põhjustada kehavigastusi.
- l) Hoidke kõik kehaosad, nagu käed ja jalad jne, tööriista väljastamissuunast eemal. Kinnitusvahend võib tungida nii toorikusse kui ka selle taga olevasse esemesse, mis võib põhjustada kehavigastusi.
- m) Tööriista kasutamisel hoidke kõiki kehaosi, nagu käed ja jalad jne, eemal piirkonnast, kus kinnitusdetail töödeldavas detaili juhitakse. Kinnitusdetail võib töödeldavast detailist kõrvale kalduda ja sellest väljuda, mis võib põhjustada kehavigastusi.
- n) Ühendage tööriist toiteallikast lahti, kui kinnitusdetail tööriistast ummistub. Ummistunud kinnitusdetaili eemaldamisel võib tööriist kogemata aktiveeruda, kui see on ühendatud toiteallikaga, mis võib omakorda põhjustada kehavigastusi.

AKUD

- **Kaasasolev aku (kui selline komplektis sisaldub) on osaliselt laetud** (aku täisvõimsuse tagamiseks laadige aku enne elektritööriista esmakordset kasutamist akulaaduriga täiesti täis)
- **Kasutage selle tööriistaga ainult järgmisi akusid ja laadijaid**
 - SKILi aku: BR1*31****
 - SKILi laadija: CR1*31****
- **Ärge kasutage kahjustatud akusid, vaid vahetage need välja**
- **Ärge võtke akut lahti**
- **Ärge jätke tööriista/akut vihha kätte**
- **Ümbritseva keskkonna lubatud temperatuur (tööriist/laadija/aku):**
 - laadimisel 4 °C kuni 40 °C
 - töötamisel -20 °C kuni +50 °C
 - hoiustamisel -20 °C kuni +50 °C
- Akukomplekti ja laadija kasutusjuhendid on saadaval eraldi. Need sisaldavad konkreetseid ohutuseeskirju ja kasutusjuhendeid. Ohutuseeskirjad ja üksikasjalikud kasutusjuhendid leiate akupaki ja laadija kasutusjuhenditest.

TÖÖRIISTAL/AKUL OLEVATE SÜMBOLITE SELGITUS

- ③ Enne kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga
- ④ Tulle visatud akud võivad plahvatada, seepärast ei tohi akut mitte mingil juhul põletada
- ⑤ Hoidke tööriista/laadijat/akut kohas, kus temperatuur ei ületa 50 °C

- ⑥ Ärge visake kasutuskoõlbmatuks muutunud elektrilisi tööriistu ja akusid ära koos olmejäätmetega

KASUTAMINE

- Aku laadimine
 - ! **Lugege laaduriga kaasas olevaid ohutushoiatusi ja juhiseid**
 - Aku eemaldamine/paigaldamine ②
 - Aku laetuse taseme märgutuli ⑦
 - Vajutage aku laetuse taseme märgutule nuppu J, et näha aku laetuse taset antud hetkel ⑦a
 - ! **kui aku laetuse taseme märgutule kõige madalama astme tuli hakkab pärast nupule J ⑦b vajutamist vilkuma, on aku tühi**
 - ! **kui aku laetustaseme märgutulel hakkavad pärast nupu J ⑦c vajutamist 2 taset vilkuma, ei ole aku lubatud töötemperatuuri vahemikus**
- LED-töötuled ⑧
 - Kaks LED-töötuld M süttivad, kui päästikulüüli või töödeldava detaili kontakt on alla vajutatud. LED-töötuled M kustuvad umbes 10 sekundi jooksul pärast päästikulüüli vabastamist.
 - ! **kui LED-märgutuli hakkab vilkuma, on aku kaitse rakendatud (vt allpool)**
- Aku kaitse
 - Tööriist lülitatakse järsku välja või selle sisselülitamine ei ole võimalik, kui
 - **aku temperatuur ei ole lubatud töötemperatuuri vahemikus -20 kuni +50 °C** --> märgutule 2 taseme märgutuled hakkavad nupu J ⑦c vajutuse järel vilkuma; oodake, kuni aku naaseb lubatud töötemperatuuri vahemikku
 - **aku on peaaegu tühi (et kaitsta täieliku tühjenemise eest)** --> nupu J vajutamisel näitab aku laetustaseme märgutuli ⑦b aku tühjenemist või aku laetustase vilgub; pange aku laadima
 - ! **Ärge vajutage enam lülitile (sisse/välja), kui tööriist on end automaatselt välja lülitanud, sest see võib akut kahjustada**
- Rihma klambri paigaldamine ⑨
 - eemaldage seadmelt akuplokk
 - joondage rihma klamber T ja kruviava naelutaja paremal või vasakul küljel
 - kasutage kruvi tugevaks pingutamiseks kuuskantvõtit S (kaasas)
- Kriimustusvastane padi ⑩
 - Tööriista nina külge kinnitatud kriimustusvastane padi C aitab pehmena puiduga töötamisel vältida kriimustamist ja mõlkimist.
 - ! **Enne kriimustusvastase padja eemaldamist või vahetamist eemaldage tööriistalt akupakk. Selle nõude rikkumine võib põhjustada tõsisid isikuvigastusi.**
 - eemaldage aku
 - eemaldage kasutatud padi, tõmmates seda ninast eemale
 - padja vahetamiseks asetage see nina kohale ja suruge üles, et see uuesti kinnitada
 - Seadmel olev padja hoiuruum Q asub tööriista magasiinil. Seadmel olevas hoiuruumis on olemas varu kriimustusvastane padi P.
- Krohvinaelte laadimine ⑪
 - ! **naelte laadimisel hoidke tööriista endast ja**

teistest eemal. Selle nõude eiramine võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

! Kasutage ainult selle tüüriistaga kasutamiseks soovitatud naelu. Teiste naelte kasutamine võib põhjustada tüüriista talitlushäireid, mis põhjustavad tõsiseid vigastusi.

! Ärge kunagi laadige naelu, kui töödeldava detaili kontakt või päästik on aktiveeritud. See võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

- eemaldage seadmelt akuplokk
- hoides tüüriista nina endast eemal, pigistage magasin tagaosas asuvat magasin vabastamise nuppu G ja libistage magasin lahti
- asetage krohvinaelad R kanalisse nii, et naelaotsad on suunatud vasakule ja toetuvad kanali vasakule küljele
- lükake magasin U kinni, kuni see kindlalt oma kohale klõpsab
- veenduge, et magasin U on kindlalt oma kohale lukustatud
- kinnitage aku uuesti ja taaskäivitage naelutaja, vajutades päästikulüliti

Ülejäänud naelte arvu saate jälgida läbi naelte indikaatorakende E , et laadida vajadusel rohkem naelu.

- Krohvinaelte eemaldamine
 - eemaldage seadmelt akuplokk
 - pigistage magasin tagaosas asuvat magasin vabastamise nuppu G ja libistage magasin lahti
 - eemaldage naelad
 - sulgege magasin U ja veenduge, et see on kindlalt oma kohale lukustatud
- Kinnitumise sügavuse reguleerimine ⑫
 - Soovitatav on testida kinnitumise sügavust vanametalli toorikul, et määrata rakenduse jaoks vajalik sügavus. Raskemad materjalid ja pikemad naelad vajavad naelte kinnitamiseks rohkem jõudu.

! Suunake naelutaja kohanduste tegemisel alati endast ja teistest eemale. Kui seda ei tehta, võib see põhjustada tõsiseid vigastusi.

- eemaldage seadmelt akuplokk
- pööra sügavuse reguleerimise ketast N , et reguleerida sügavust vastavalt sügavuse noolele
- paigaldage uuesti akuplokk
- tehke pärast iga reguleerimist katsenaelutus, kuni soovitud sügavus on seatud

- Krohvinaelte väljutamine
 - ! Naelutaja ei sobi elektri kaablite kinnitamiseks**
 - ! Ärge kunagi hoidke tüüriista töötamise ajal töödeldava detaili kontaktmehhanismi tagasi ega laske sel kinni kiiluda. See võib põhjustada tõsiseid vigastusi.**

! Kui magasin töötamise ajal liigub, pingutage magasin kinnitavaid lahtiseid polte. ⑬

Kui pärast päästikulüliti vajutamist ei tehta muid toiminguid, lülitub naelutaja 10 sekundi pärast automaatselt välja.

- Ühe järjestikuse aktiveerimise režiim ⑭
 - Üks järjestikune aktiveerimine tagab kõige täpsema naelte paigutuse ja naelutaja tarnitakse selles režiimis.
 - enne mis tahes toimingute tegemist veenduge, et töödeldav detail on kinnitatud
 - paigaldage akuplokk
 - libistage režiimi valija lüliti H paremale küljele, nii et nähtav oleks ainult sümbol „T“. See aktiveerib ühe

järjestikuse aktiveerimise režiimi

- kontrolli säilitamiseks haarake tüüriistast kindlalt kinni. Asetage tüüriista nina tööpinna
- lükake tüüriist vastu tööpinna, et suruda töödeldava detaili kontakt D alla. Vajutage naelte väljutamiseks päästikulüliti L
- Ärge astage päästikulüliti L ja tõstke nina toorikult üles, et naelutamistoiming lõpule viia
- korra ke samm „d“ kuni „f“, et kinnitada rohkem naelu

- Kontakti aktiveerimise režiim ⑮
- Kontakti aktiveerimine võimaldab väga kiiret naelte korduvat paigutamist.

- enne mis tahes toimingute tegemist veenduge, et töödeldav detail on kinnitatud
- paigaldage akuplokk
- libistage režiimi valija lüliti H vasakule, nii et nähtav oleks ainult sümbol „T“. See aktiveerib kontakti aktiveerimise režiimi
- kontrolli säilitamiseks haarake tüüriistast kindlalt kinni
- suruge tüüriist vastu tööpinna, et suruda töödeldava detaili kontakt D alla
- vajutage ja hoidke naelte kinnitamiseks päästikulüliti L
- hoidke päästikut vajutatuna, viige tüüriist järgmisele naelutuskohale ja suruge tüüriist teise naela kinnitamiseks tooriku vastu

- vabastage päästik, kui see on tehtud
- Kontakti aktiveerimisrežiim säilitab endisel ühe järjestikuse aktiveerimise režiimi loogika. See tähendab, et tüüriista saab kasutada ka töödeldava detaili kontakti surumisega vastu pinna ja päästikulüliti vajutamisega. Kui pärast töödeldava detaili kontakti või päästikulüliti vajutamist ilma vabastamiseta pole rohkem kui 10 sekundit toimingut tehtud, lukustatakse naelte väljutamine, välja arvatud juhul, kui kasutaja vabastab nii tooriku kontakti kui ka päästikulüliti ja proovib uuesti.

- Kuivväljutamise lukustamine
 - Kui magasin on jäänud 0–5 naela, ei võimalda kuivväljutamise lukustusfunktsioon tüüriistaga töötada. Töö jätkamiseks laadige tüüriist uuesti naeltega.
- Ummistunud krohvinaela eemaldamine ⑯
 - eemaldage seadmelt akuplokk
 - Vajutage magasin vabastusnuppu ja eemaldage naelad magasinist
 - tõstke ummistuse vabastamise riiv A üles ja avage ummistuse vabastaja B
 - eemaldage vajadusel kinnikiilunud nael lameda peaga kruvikeeraja või tangidega (ei kuulu komplekti)

! Ärge kriimustage/kraapige naelte kanalit ega väljutusmehhanismi. Kruvikeeraja peaks kangutamisel alati naelte üle libisema.

- sulgege ummistuse vabastaja B ja riiv A
- laadige naelad uuesti ja sulgege magasin
- Ühendage akukomplekt uuesti ja taaskäivitage tüüriist, vajutades päästikulüliti

Naelte liiga sügavale materjali kinnitamine, liigne praht või kinnikiilunud naelad võivad viia juhilaba kinnijäämiseni alumisse asendisse. Juhilaba saab tavaliselt töösseadmesse tagasi viia, surudes töö kontaktlemendi vastu puudujääki ja vajutades päästikut.

Kui tüüriista tsükli käigus naelu ei väljutata, võib naelte kanal olla määrduanud. Vt pkt „Naelte kanali puhastamine“ käesoleva juhendi jaotises „Hooldus“.

HOOLDUS/TEENINDUS

- Hoidke tööriist alati puhtana
Naelte kanali puhastamine ⑦
**! enne puhastamist eemaldage tööriistast aku
! eemaldage akuplokk ja hoidke tööriista naelte
kanali puhastamise ajal endast eemale suunatud**
Puhastage naelte kanalit regulaarselt. Kanali korralikult ja regulaarselt puhastamata jätmise põhjustab enneaegse rikke või tühistab garantii.
 - eemaldage seadmelt akuplokk
 - Vajutage magasinini avamiseks magasinini vabastamise nuppu ja eemaldage seejärel naelad magasinist
 - Tõstke ummistuse vabastamise riiv üles ja avage ummistuse vabastaja
 - naelte kanali pühkimiseks kasutage väikeses koguses pneumaatilist tööriistaõli puhtal lapil või vatitupsul
 - laadige naelad uuesti ja sulgege magasin
- Tööriist on hoolikalt valmistatud ja testitud. Kui tööriist sellest hoolimata rikki läheb, tuleb see lasta parandada SKILi elektriliste käsitööriistade volitatud remonditöökojas
 - toimetage lahtimonteerimata seade koos ostukviitungiga tarnijale või lähimasse SKILi lepingulisse töökotta (aadressid ja tööriista varuosade joonise leiate aadressilt www.skil.com)
- Arvestage sellega, et garantii ei hõlma seadme ülekoozmamisest või ebaõigest käsitsemisest tulenevaid kahjustusi (teavet SKILi garantiitingimuste kohta vaadake veebilehel www.skil.com või küsige kohalikult müügiesindajalt)

KESKKOND

- Ainult ELi riikidele
- Ärge visake kasutuskoõlmatuks muutunud elektritööriistu, lisatarvikuid ja pakendeid ära koos olmejäätmetega
 - Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõuete kohaldamisele liikmesriikides tuleb kasutuskoõlmatuks muutunud elektrilised tööriistad koguda eraldi ja keskkonnasäästlikult korduvkasutada või ringlusse võtta
 - Kõrvaldamisvajaduse tekkimisel meenutab seda teile sümbol ⑥
- ! enne aku kahjutustamist katke selle otsad kaitseks tugeva teibiga, et vältida lühisahela teket**

MÜRA / VIBRATSIION

- Standardi EN 60745 kohaselt mõõdetud tööriista helirõhu tase on 85,0 dB(A) ja helivõimsuse tase on 96,0 db(A) (määramatus K = 3 dB) ning vibratsioon <math> < 2,5 \text{ m/s}^2 </math> (triaksaalvektorite summa; määramatus K = 1,5 m/s²)
- Tekkiva vibratsiooni tase on mõõdetud vastavalt standardis EN 60745 kirjeldatud standarditud testile; seda võib kasutada tööriistade võrdlemiseks ja tööriista kasutamisel ettenähtud töödeks esineva vibratsiooni esialgseks hindamiseks
 - Tööriista kasutamisel muudeks rakendusteks või teiste/halvasti hooldatud tarvikute kasutamisel võib vibratsioon märkimisväärselt suureneda
 - ajal, kui tööriist on väljalülitatud või on küll

sisselülitatud, kuid tegelikult seda ei kasutata, võib vibratsioon märkimisväärselt väheneda

! enda kaitsemiseks vibratsiooni eest hoolitage tööriista ja selle tarvikuid korralikult, hoidke oma käed soojad ja tagage sujuv töökorraldus

LV

18 GA akumulatora bezsuku 3885 kompresijas naglošanas pistole

IEVADS

- Šis instruments nav paredzēts cietu materiālu, piemēram, tērauda un betona, piestiprināšanai.
- Instruments ir paredzēts kartona, izolācijas materiālu, auduma, plānu saplākšņu, folijas, ādas un tamlīdzīgu materiālu piestiprināšanai pie koka vai tamlīdzīgām virsmām.
- Izlasiet un saglabājiet šo pamācību ③

TEHNISKIE DATI ①

INSTRUMENTA ELEMENTI ②

- A Nosprostojuma atbrīvošanas fiksators
- B Iestrēguša materiāla atbrīvošana bez instrumentiem
- C No-mar uzgalis
- D Kontakts ar apstrādājamo daļu
- E Naglu indikatora lodziņš
- F Mērogs
- G Magazīnas kārbas atbrīvošanas poga
- H Režīmu pārslēgšanas slēdzis
- J Akumulatora atbrīvošanas poga
- K Rokturis
- L Sprūda slēdzis
- M LED darba lampiņas
- N Dzijuma regulēšanas ripa
- P Rezerves no-mar uzgalis
- Q No-mar uzgaļa glabātuve
- R 18GA naglas
- S Seškanšu atslēga
- T Jostas klipsis
- U Magazīnas kārba

DROŠĪBA

VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifiskācijas un aplūkojiet attēlus. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai atsaucei.

Brīdinājumus lietotais termins „elektroinstruments” attiecas uz elektriski darbināmu instrumentu, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar elektrokabeli) vai akumulators (bez

elektrokabe(a).

1) DROŠĪBA DARBA ZONĀ

- a) **Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.**
Nesakārtotā un slikti apgaismotā darba zonā var notikt nelaimes gadījumi.
 - b) **Nedarbiniet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
 - c) **Neļaujiet bērniem un klātesošajiem atrasties elektroinstrumenta tuvumā, kamēr tas darbojas.**
Apjukuma brīdī jūs varat zaudēt vadību pār instrumentu.
- ### 2) ELEKTRODROŠĪBA
- a) **Elektroinstrumenta kontaktdakši ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekad nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adaptera kontaktdakšas kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem.** Lietojot nepārveidotas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktligzdas tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.
 - b) **Nepieskarieties saņemtam virsmām, piemēram cauruļvadiem, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Saņemoties Jūs palielināt elektriskās strāvas trieciena risku.
 - c) **Sargājiet elektroinstrumentus no lietus vai mitruma.** Mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
 - d) **Nebojājiet strāvas vadu. Nekad nelietojiet strāvas vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai kontaktdakšas izvilkšanai no kontaktligzdas.** Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām. Bojāti vai sapinušies strāvas vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
 - e) **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, nodrošiniet, lai arī izmantotie vadu pagarinātāji būtu piemēroti āra darbiem.** Āra darbiem paredzēta vadu pagarinātāja izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
 - f) **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta darbināšanas mitrā vietā, izmantojiet barošanas sistēmu, kas aizsargāta ar noplūdes strāvas aizsardzības ierīcēm (RCD).** Noplūdes strāvas aizsardzības ierīču izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

3) PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- a) **Darbinot elektroinstrumentu, esiet modri, pievērsiet uzmanību tam, ko jūs darāt, un rīkojieties ar to saprātīgi.** Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguruši vai atrodaties apreibinošu vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumenta lietošanas laikā var kļūt par cēloni nopietnām traumām.
- b) **Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus.** Vienmēr valkājiet acu aizsarglīdzekļus. Ja tiek lietots darba specifiski atbilstošs aizsargaprīkojums, piemēram, maska ar putekļu filtru, neslidoši darba apavi, ķivere vai austiņas, samazinās traumu gūšanas risks.
- c) **Novērsiet nejaušas ieslēgšanās iespējamību.** Pirms iekārtas pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoru blokam pārliecinieties, vai slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī. Pārnēsājot

elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai iedarbinot elektroinstrumentu, kas jau ir ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.

- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet visas noregulēšanas vai uzgriežņu atslēgas.** Regulēšanas instrumentus vai atslēga, kas palikusi elektroinstrumenta rotējošās daļās, var izraisīt traumas.
 - e) **Nepārvērtējiet savas spējas. Iņemiet pareizu stāju un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi jūs varēsiet labāk apvaldīt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
 - f) **Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiet matus, apģērbu un cimdus no kustīgajām daļām.** Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties instrumenta kustīgajās daļās.
 - g) **Ja iekārtas ir paredzētas savienošanai ar putekļu nosūkšanas un savākšanas iekārtām, pārliecinieties, vai tās ir pieslēgtas un tiek izmantotas pareizi.** Putekļu savākšanas ierīču izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.
 - h) **Nepieļaujiet, ka iekārtas bieža lietošana varētu izraisīt nevērigu attieksmi darbā ar to, un neignorējiet ar iekārtas lietošanu saistītos drošības principus.** Viens brīdis neuzmanības var izraisīt nopietnas traumas.
- ### 4) ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPE
- a) **Nespiediet elektroinstrumentu ar spēku.** Lietojiet attiecīgajam darbam piemērotāko elektroinstrumentu. Piemērots elektroinstrumentus labāk un drošāk spēs izpildīt veicamo darbu, darbojoties tam paredzētajā ātrumā.
 - b) **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja to nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi.** Ja elektroinstrumentu nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi, tas ir bīstams, tāpēc nekavējoties jāsalabo.
 - c) **Pirms jebkādu pielāgojumu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumenta novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai izņemiet no elektroinstrumenta akumulatora bloku, ja to var izdarīt.** Šādi piesardzības pasākumi palīdzēs novērst nejaūsu elektroinstrumenta ieslēgšanu.
 - d) **Ja elektroinstrumenti kādu laiku netiek lietoti, uzglabājiet tos bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar elektroinstrumentu darboties personām, kas instrumentu nepārzina vai nav izlasījušas šīs instrukcijas.** Nemākulīgās rokās nonākuši elektroinstrumenti ir potenciāls briesmu avots.
 - e) **Veiciet elektroinstrumentam un piederumiem apkopi.** Pārbaudiet, vai ir pareizi uzstādītas kustīgās daļas un vai tās neķeras, un vai elektroinstrumenta daļām nav bojājumu, kas var negatīvi ietekmēt tā darbību. Bojāts elektroinstrumentis ir jāsalabo pirms nākamās lietošanas reizes. Daudzu negadījumu cēlonis ir sliktā stāvoklī esošu elektroinstrumentu izmantošana.
 - f) **Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti retāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.
 - g) **Lietojiet elektroinstrumentu, tā piederumus un maināmos instrumentus, kā arī citus saistītos elementus atbilstoši šiem norādījumiem, ņemot**

vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu.

Elektroinstrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.

- h) **Rokturiem un satveršanas daļām jābūt sausiem, tīriem un uz tiem nedrīkst būt eļļa vai smērviela.** Ja rokturi un satveršanas daļas ir mitras, tās slidēs, un ar instrumentu vairs nebūs droši strādāt, kā arī apvaldīt neparedzētu apstākļu gadījumos.
- 5) **AKUMULATORA LIETOŠANA UN APKOPE**
- a) **Uzlādējiet instrumentu tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatoru bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatoru bloku.
- b) **Lietojiet elektroinstrumentus kopā tikai ar tiem paredzētiem akumulatoru blokiem.** Jebkura cita akumulatoru bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.
- c) **Kad akumulatoru bloks netiek izmantots, neglabājiet to citu metāla priekšmetu, piemēram, papīra saspaužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu sīku metāla priekšmetu, kas var veidot savienojumu starp spailēm, tuvumā.** Akumulatora spaiļu isslēgums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.
- d) **Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var iztect šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejausi nokļūvis uz ādas, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļūvis acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.** No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- e) **Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru bloku vai instrumentu.** Bojātu vai pārveidotu akumulatoru izmantošana var izraisīt neparedzamus apstākļus, kas rada aizdegšanās, sprādziena vai traumas gūšanas draudus.
- f) **Nepakļaujiet akumulatoru bloku vai iekārtu uguns liesmu vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai.** Uguns liesmu iedarbība vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
- g) **Izpildiet visas uzlādēšanas instrukcijas un neuzlādējiet akumulatoru bloku vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītajām temperatūras vērtībām.** Ja iekārta tiek uzlādēta nepareizi vai tiek pārsniegtas instrukcijās norādītās uzlādēšanas temperatūras vērtības, akumulators var sabojāties un palielināt aizdegšanās risku.
- 6) **SERVISS**
- a) **Elektroinstrumenta remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiks garantēts elektroinstrumenta lietošanas drošums.
- b) **Nekad neveiciet bojātam akumulatoru blokam remontdarbus pašrocīgi.** Bojāta akumulatoru bloka remontdarbus drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa darbinieki.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJA DARBAM AR NAGĻOŠANAS PISTOLI

- a) **Nekad neaizmirstiet, ka instruments satur naglas.** Neuzmanīga apiešanās ar naglošanas pistoli var izraisīt negaidītu naglu izšaušanu un lietotājs var gūt traumas.
- b) **Nevērsiet instrumentu virzienā uz sevi vai tuvumā esošām personām.** Pēkšņas iedarbināšanas rezultātā

tiks izšautas naglas, izraisot traumas.

- c) **Neiedarbiniet instrumentu, kamēr tas nav stingri piestiprināts pie apstrādājamās daļas.** Ja instruments nesaskaras ar apstrādājamo daļu, naglas var tikt novirzītas no mērķa.
- d) **Atvienojiet instrumentu no strāvas avota, ja stiprinājums iestrēgst instrumentā.** Noņemot iesprūdušu stiprinājumu, var nejausi aktivizēt naglošanas pistoli, ja tā ir ieslēgta.
- e) **Izņemot iestrēgušas naglas, rīkojieties piesardzīgi.** Mehānisms var būt saspiests, un, cenšoties atbrīvot iestrēgušo materiālu, nagla var tikt ar spēku izgrūsta uz āru.
- f) **Neizmantojiet šo naglošanas pistoli elektrisko kabeļu stiprināšanai.** Nav paredzēta elektrisko kabeļu montāžai un var sabojāt elektrisko kabeļu izolāciju, tādējādi radot elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēka risku.
- g) Ielādējot un izlādējot naglas, veicot regulēšanas darbus vai mainot piederumus, atvienojiet instrumentu no strāvas avota. Ja rīks ir pieslēgts strāvas avotam, to var nejausi aktivizēt, kas var izraisīt miesas bojājumus.
- h) Esiet uzmanīgi, strādājot ar naglām, jo īpaši ielādēšanas un izlādēšanas laikā. Naglām ir asas virsmas, kas var radīt miesas bojājumus.
- i) Kad instruments netiek darbināts un jūs pārvietojaties no vienas darbības pozīcijas uz citu, turiet pirkstus drošā attālumā no sprūda slēdža. Neplānota iedarbināšana izšaus naglu, kas var izraisīt miesas bojājumus.
- j) Strādājot vietās, kurās nagla var saskarties ar slēptiem vadiem, turiet instrumentu tikai aiz tā izolētās satveršanas virsmas. Ar spriegumam pieslēgtu vadu saskarē nonākusi nagla var radīt spriegumu elektroinstrumenta atklātajās metāla daļās un pakļaut operatoru elektriskās strāvas triecienam.
- k) Kad strādājat ar instrumentu, turiet to stingri satvertu. Nekontrolēta instrumenta atsitienu rezultātā var pēkšņi aktivizēties instruments, kas var izraisīt miesas bojājumus.
- l) Visas ķermeņa daļas, piemēram, rokas, kājas utt., jātur pietiekamā attālumā no instrumenta naglu iedzišanas vietas. Nagla var iespieties apstrādājamajā priekšmetā, kā arī aiz tā esošajos objektos, kas var radīt miesas bojājumus.
- m) Lietojot instrumentu, visām ķermeņa daļām, piemēram, rokām, kājām utt. jāatrodas pēc iespējas tālāk no vietas, kur apstrādājamajā daļā tiek izšauta nagla. Nagla var deformēties un iznākt atpakaļ no apstrādājamās daļas, kas var izraisīt miesas bojājumus.
- n) Atvienojiet darbarīku no strāvas avota, ja darbarīkā ir iesprūduši nagla. Iesprūdušas naglas izņemšanas laikā var nejausi aktivizēt instrumentu, ja tas ir pieslēgts strāvas avotam, kas var izraisīt miesas bojājumus.

AKUMULATORI

- **Komplektā iekļautais akumulators, ja tāds ir, nav pilnībā uzlādēts** (lai akumulators spētu nodrošināt pilnu jaudu, pirms elektroiekārtas pirmās lietošanas reizes akumulators ir jāuzlādē pilnībā)
- **Izmantojiet tikai instrumenta piegādes komplektā ietilpstošos akumulatorus un uzlādes ierīces**
 - SKIL akumulators: BR1*31****
 - SKIL uzlādes ierīce: CR1*31****
- **Nelietojiet bojātu akumulatoru; tas nekavējoties**

Jānomaina

- **Neizjauciet akumulatoru**
- **Neatstājiet instrumentu/akumulatoru lietū**
- **Pieļaujama apkārtējā gaisa temperatūra (instrumenta/lādētājs/akumulators):**
 - uzlādes laikā 4...40 °C
 - darbības laikā -20...+50 °C
 - uzglabāšanas laikā -20...+50 °C
- Akumulatora un lādētāja rokasgrāmata ir pievienota atsevišķi. Tajās ir iekļauti īpaši drošības noteikumi un lietošanas instrukcijas. Drošības noteikumi un detalizēta lietošanas instrukcija pieejama akumulatoru bloka un lādētāja rokasgrāmata.

UZ INSTRUMENTA/AKUMULATORA ATTĒLOTO SIMBOLU SKAIDROJUMS

- ③ Pirms ekspluatācijas izlasiet instrukciju rokasgrāmata
- ④ Ja akumulators tiks dedzināts, tas eksplodēs, tāpēc nekādā gadījumā to nededziniet
- ⑤ Uzglabājiet instrumentu/lādētāju/akumulatoru vietā, kur temperatūra nepārsniedz 50 °C
- ⑥ Neizmetiet elektroiekārtas un baterijas kopā ar sadzīves atkritumiem

LIETOŠANA

- Akumulatora uzlādēšana
 - ! **Izlasiet lādētāja komplektā iekļautos drošas lietošanas noteikumus un norādījumus**
- Akumulatora izņemšana/uzstādīšana ②
- Akumulatora uzlādes līmeņa indikators ⑦
 - Lai noskaidrotu akumulatora uzlādes līmeni ⑦a, nospiediet akumulatora līmeņa rādītāja pogu J
 - ! **ja pēc pogas J ⑦b nospiešanas sāk mirgot akumulatora apakšējā uzlādes līmeņa indikators, tas nozīmē, ka akumulators ir tukšs**
 - ! **ja pēc pogas J ⑦ nospiešanas sāk mirgot 2 akumulatora indikatora līmeņi, tas nozīmē, ka akumulators neatrodas pieļaujamajā darba temperatūras diapazonā**
- LED darba gaismas ⑧
 - Divi LED darba gaismas M iedegas, kad ir nospiests sprūda slēdzis vai apstrādājamās daļas kontakts. LED darba gaismas M izslēgsies aptuveni 10 sekunžu laikā pēc sprūda slēdža atļaišanas.
 - ! **LED gaismai sākot mirgot, tiek aktivizēta akumulatora aizsardzība (skatīt zemāk)**
- Akumulatora aizsardzība
 - lerīce tiek tūlīt izslēgta vai arī to nav iespējams ieslēgt, ja
 - akumulatora temperatūra ir ārpus atļautā darba diapazona no -20 līdz +50 °C --> nospiežot pogu J ⑦c, sāk mirgot akumulatora 2 līmeņu rādītāja iedaļas; pagaidiet, līdz akumulatora temperatūra atkal ir atļautajā darba diapazonā
 - akumulators ir gandrīz tukšs (aizsardzībai pret pilnīgu izlādi) --> nospiežot pogu J, akumulatora līmeņa rādītājā ir attēlota zemākā akumulatora līmeņa rādītāja iedaļa vai mirgojoša zemākā akumulatora līmeņa rādītāja iedaļa ⑦b; uzlādējiet akumulatoru
 - ! **pēc instrumenta automātiskas izslēgšanās nedrīkst spiest tā ieslēdzēju, jo tā var sabojāt akumulatoru**
- Jostas klipša piestiprināšana ⑨
 - Iznemiet no instrumenta akumulatoru bloku
 - salāgojiet jostas klipsi T un skrūves atveri naglošanas

- pistoles labajā vai kreisajā pusē
- skrūves drošai pievilkšanai izmantojiet sešstūra atslēgu S (iekļauta komplektā)
- No-mar uzgalis ⑩
 - No-mar uzgalis C, kas piestiprināts pie instrumenta priekšgala, palīdz novērst bojājumus un iespiešanos, strādājot ar mīkstāku koksni.
 - ! **pirms no-mar uzgāja noņemšanas vai nomainīšanas vienmēr izņemiet no instrumenta akumulatoru bloku. Pretējā gadījumā varat gūt nopietnas traumas.**
 - izņemiet akumulatoru
 - noņemiet nolietoto paliktni, izvelkot no priekšgala
 - lai nomainītu paliktni, ievietojiet to vietā virs priekšgala un piespiediet uz augšu, lai nofiksētu
 - Instrumenta magazīnā ir iebūvēts paliktnis glabāšanas nodalījums Q. Uzstādītas uzglabāšanas zonā ir pieejams rezerves no-mar uzgalis P.
- Tapu ielādēšana ⑪
 - ! **naglu ielādēšanas laikā turiet instrumentu drošā attālumā no sevis un citiem. Šo noteikumu neievērošanas rezultātā pistole var izraisīt smagus miesas bojājumus.**
 - ! **izmantojiet tikai tās naglas, kuras ieteicams izmantot kopā ar šo instrumentu. Jebkuru citu naglu izmantošana var izraisīt instrumenta darbības traucējumus, kas var izraisīt nopietnas traumas.**
 - ! **nekad neievietojiet naglas, kad ir aktivizēts apstrādājamās daļas kontakts vai sprūda slēdzis. Šāda rīcība var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.**
 - Iznemiet no instrumenta akumulatoru bloku
 - ar instrumenta priekšgala pavērstu prom no jums nospiediet magazīna kārbas atbrīvošanas pogu G, kas atrodas magazīna kārbas aizmugurē, un izstumiet magazīna kārbu
 - ievietojiet tapas R kanālā tā, lai naglu gali būtu vērsti pa kreisi un atbalstītos pret kanāla kreiso pusi
 - piespiediet aizvērtu magazīna kārbu U, līdz tā droši nofiksējas vietā
 - pārliecinieties, ka magazīna kārbu U ir droši nofiksēta
 - vēlreiz ievietojiet akumulatoru un atkārtoti iedarbiniet naglošanas pistoli, nospiežot sprūda slēdzi
 - Atlikušo naglu skaitu var apskatīt caur naglu indikatora lodziņiem E un pēc vajadzības ielādēt vairāk naglu.
- Tapu izņemšana
 - Iznemiet no instrumenta akumulatoru bloku
 - nospiediet magazīna kārbas atbrīvošanas pogu G, kas atrodas magazīna kārbas aizmugurē, un izstumiet magazīna kārbu
 - izņemiet naglas
 - aizveriet magazīna kārbu U un pārliecinieties, ka tā ir droši nofiksēta
- Iedzīšanas dziļuma regulēšana ⑫
 - Lai noteiktu vajadzīgo dziļumu, ieteicams pārbaudīt iedzīšanas dziļumu uz apstrādājamā materiāla atgriezumā daļas.
 - Cietāku materiālu un garāku naglu iedzīšanai būs nepieciešams lielāks spēks.
 - ! **veicot regulēšanas darbus, vienmēr novietojiet naglošanas pistoli drošā attālumā no sevis un apkārtējiem. Pretējā gadījumā varat gūt nopietnas**

traumas.

- Izņemiet no instrumenta akumulatoru bloku
- pagrieziet dziļuma regulēšanas ripu N, lai noregulētu dziļumu, kas norādīts ar dziļuma bultīņu
- ievietojiet atpakaļ akumulatoru bloku
- pēc katras regulēšanas reizes veiciet izmēģinājuma naglu iedzišanu, līdz tiek iestatīts vēlamais dziļums.

• Tapu iedzišana

! naglošanas pistole nav piemērota elektrisko kabeļu piestiprināšanai

! instrumenta darbības laikā nekad nenostipriniet vai neaizturiet apstrādājamās daļas kontaktmehānismu. Šāda rīcība var izraisīt nopietnas traumas.

! ja magazīna kārbā darbības laikā sāk kustēties, pievelciet atskrūvējušās skrūves, kas nostiprina magazīnu. 13

Ja pēc sprūda slēdža nospiešanas netiek veikta neviena cita darbība, pēc 10 sekundēm naglošanas pistole automātiski izslēdzas.

• Atsevišķas secīgas iedarbināšanas režīms 14

Viena secīga naglu iedzišana nodrošina visprecīzāko izvietojumu, un šajā režīmā tiek piegādāta arī naglošanas pistole.

- pirms jebkuras darbības veikšanas apstrādājamajam izstrādājumam ir jābūt nostiprinātam
- ievietojiet akumulatoru bloku
- pārvietojiet režīma izvēles slēdzi H uz labo pusi, lai būtu redzams tikai simbols "T". Tas aktivizēs vienreizējas secīgas iedarbināšanas režīmu
- stingri satveriet, lai saglabātu kontroli pār instrumentu. Novietojiet instrumenta priekšgalu uz darba virsmas
- piespiediet instrumentu pret darba virsmu, lai nospieātu apstrādājamās daļas kontaktu D. Pēc tam nospiediet sprūda slēdzi L, lai iedziātu naglu.
- atlaidiet sprūda slēdzi L un paceliet priekšgalu no apstrādājamās daļas, lai pabeigtu naglošanu.
- lai iedziātu vairāk naglu, atkārtojiet "d" līdz "r" darbību

• Kontakta aktivizēšanas režīms 15

- Kontakta iedarbināšana nodrošina ļoti ātru atkārtotu naglu ievietošanu.
- pirms jebkuras darbības veikšanas apstrādājamajam izstrādājumam ir jābūt nostiprinātam
- ievietojiet akumulatoru bloku
- pārvietojiet režīma izvēles slēdzi H uz kreiso pusi, lai būtu redzams tikai simbols "TT". Tas aktivizēs kontaktu aktivizēšanas režīmu
- lai saglabātu kontroli, stingri satveriet instrumentu
- piespiediet instrumentu pret apstrādājamo virsmu, lai nospieātu apstrādājamās daļas kontaktu D
- nospiediet un turiet sprūda slēdzi L, lai iedziātu naglu
- turiet nospieātu sprūda slēdzi, pārvietojiet instrumentu uz nākamo naglu iedzišanas vietu un piespiediet instrumentu pret apstrādājamo daļu, lai iedziātu vēl vienu naglu
- pēc tam, kad tas ir izdarīts, atlaidiet sprūda slēdzi
- Kontaktu aktivizēšanas režīmā joprojām tiek saglabāta vienas secīgas aktivizēšanas režīma loģika. Tas nozīmē, ka instrumentu var darbināt arī, nospiežot apstrādājamās daļas kontaktu pret virsmu un nospiežot sprūda slēdzi. Ja vairāk nekā 10 sekundes pēc apstrādājamās daļas kontakta vai sprūda slēdža nepārtrauktas spiešanas netiek veikta nekāda darbība, naglu izšaušana tiek

bloķēta, ja vien lietotājs neatlaiž gan apstrādājamās daļas kontaktu, gan sprūda slēdzi un nemēģina to izdarīt vēlreiz.

• Naglu izšaušanas bloķēšana

Ja magazīna kārbā būs atlikušas 0-5 naglas, naglu izšaušanas bloķēšanas funkcija bloķēs instrumenta darbību. Lai atsāktu darbu, atkārtoti ielādējiet instrumentā naglas.

• Iestrēgušas tapas izņemšana 16

- Izņemiet no instrumenta akumulatoru bloku
- nospiediet magazīna kārbas atbrīvošanas pogu un izņemiet naglas no magazīna kārbas
- paceliet nosprostoju atbrīvošanas fiksatoru A un atveriet nosprostoju atbrīvošanas mehānismu B
- vajadzības gadījumā izņemiet iestrēgušo naglu, izmantojot skrūvgriezi ar plakanu galvu vai knaibles (nav iekļautas komplektā)

! Nesabojājiet/nesaskrāpējiet naglu kanālu vai iedzišanas mehānismu. Iedzišanas laikā skrūvgriežim vienmēr jāatrodas virs naglas.

- aizveriet nosprostoju atbrīvošanas mehānismu B fiksatoru A.
- vēlreiz ielādējiet naglas un aizveriet magazīna kārbu
- vēlreiz ievietojiet akumulatoru un atkārtoti iedarbiniet instrumentu, nospiežot sprūda slēdzi
- Pārāk dziļa naglu iedzišana materiālā, grūzi vai iestrēgušas naglas var izraisīt iedzišanas mehānisma mēlītes iesprūšanu apakšējā pozīcijā. Iedzišanas mehānisma mēlīti parasti var atgriezt darba stāvoklī, nospiežot darba kontakta elementu pret kokmateriāla atgriežuma daļu un nospiežot sprūda slēdzi. Ja instruments darbojas bez naglu iedzišanas, iespējams, ka ir netīrs naglu kanāls. Skatiet sadaļu "Naglu kanāla tīrīšana" šīs rokasgrāmatas sadaļā "Apkope".

APKOPE/SERVISS


- Vienmēr uzturiet instrumentu tīru
- Naglu kanāla tīrīšana 17
- ! pirms tīrīšanas izņemiet no instrumenta akumulatoru**
- ! izņemiet akumulatoru bloku un, turot naglu kanālu, turiet instrumentu virzienā projām no sevis**
- Regulāri iztīriet naglu kanālu. Ja kanāls netīks pareizi un regulāri tīrīts, tas priekšlaicīgi sabojāsies vai garantija nebūs spēkā.
- Izņemiet no instrumenta akumulatoru bloku
- nospiediet magazīna kārbas atbrīvošanas pogu, lai atvērtu magazīna kārbu, un izņemiet naglas no magazīna kārbas
- paceliet nosprostoju atbrīvošanas fiksatoru un atveriet nosprostoju atbrīvošanas mehānismu
- lai iztīrītu nagu kanālu, uzlejiet nelielu daudzumu pneimatisko instrumentu eļļas uz tīras drānas vai vates tampona
- vēlreiz ielādējiet naglas un aizveriet magazīna kārbu
- Ja, neraugoties uz augsto izgatavošanas kvalitāti un rūpīgo pēcražošanas pārbaudi, instruments tomēr sabojājas, tas jānogādā remontam firmas SKIL pilnvarotā elektroinstrumentu remonta darbnīcā.
- nogādājiet instrumentu neizjauktā veidā kopā ar iegādes dokumentiem tuvākajā tirdzniecības vietā vai firmas SKIL pilnvarotā pēciegādes apkalpošanas

un remonta iestādė (adreses un instrumenta apkalpošanas shėma ir sniegta interneta vietnė www.skil.com)

- Ievėrojiet, ka garantijā neietilpst pārslodzes vai nepareizas instrumenta ekspluatācijas izraisītie bojājumi (SKIL garantijas noteikumus skatiet www.skil.com vai vērsieties pie izplatītāja)

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

Tikai ES valstīm

- Neizmetiet elektriskos instrumentus, piederumus un iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos
 - saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām un tās atspoguļojumiem nacionālajā likumdošanā, nolietotās elektroiekārtas ir jāsavāc, jāizjauc un jānogādā otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā
 - simbols  atgādinās par to, kad būs nepieciešams no tā atbrīvoties
- ! **pirms akumulatora utilizācijas tā kontakti jāaplīmē ar izolācijas lenti, lai nepieļautu īssavienojuma rašanos starp tiem**


TROKSNIS / VIBRĀCIJA

- Veicot mērījumus atbilstoši EN 60745, šī instrumenta skaņas spiediena līmenis ir 85,0 dB(A) un skaņas intensitātes līmenis ir 96,0 dB(A) (nenoteiktība K = 3 dB), bet vibrācija $2,5\text{m/s}^2$ (triaksiālā vektora summa; nenoteiktība K = 1,5 m/s²)
- Vibrācijas līmenis ir noteikts, izmantojot standartā EN 60745 paredzēto procedūru; to var izmantot, lai salīdzinātu instrumentus un provizoriski izvērtētu vibrācijas iedarbību, lietojot instrumentu minētajiem mērķiem
 - instrumenta izmantošana citiem mērķiem vai ar citiem vai nepietiekami kopīgiem piederumiem var ievērojami palielināt kopējo vibrācijas iedarbības pakāpi
 - laika periodi, kad instruments ir izslēgts vai arī ir ieslēgts, taču darbs ar to nenotiek, var ievērojami samazināt kopējo vibrācijas iedarbības pakāpi, samazinot iedarbības līmeni
- ! **pasargājiet sevi no vibrācijas iedarbības, veicot instrumenta un tā piederumu tehnisko apkopi, novēršot roku atdzišanu un pareizi organizējot darbu**

LT

Belaidė 18GA viniakalė 3885
su varikliu be šepetėliu

ĪVADAS

- Šis įrankis nēra skirtas prikalti kietoms medžiagoms, pvz., plienui ir betonui.
- Įrankis yra skirtas prikalti kartonui, izoliacinei medžiagai, audiniui, plonai fanerai, folijai, odai ir panašioms medžiagoms prie medinių ar panašīu paviršīu.
- Perskaitykite ir īsaugokite šīj naudojimo instrukcijā .


TECHNINIAI DUOMENYS

ĮRANKIO DALYS

- A Įstrigimo atleidimo įtaiso fiksatorius
- B Be įrankiū atidaromas įstrigimo atleidimo įtaisas
- C Apsauga nuo sugadinimo
- D Ruošinio kontaktas
- E Vinuku stebėjimo langeliai
- F Skalė
- G Dėtuvės atleidimo mygtukas
- H Režimo pasirinkimo jungiklis
- J Baterijos atjungimo mygtukas
- K Rankena
- L Paleidimo jungiklis
- M LED darbinės lemputės
- N Gylio reguliavimo ratukas
- P Atsarginė apsauga nuo sugadinimo
- Q Apsaugos nuo sugadinimo laikymo niša
- R 18GA vinukai
- S Šešiabriaunis raktas
- T Diržo apkaba
- U Dėtuve

SAUGA

BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI DĖL DARBO SU ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS

 **ĮSPĖJIMAS.** Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, instrukcijas, paveikslus ir specifikacijas. Nesilaikant visų toliau išdėstytų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.

Įsaugokite visas instrukcijas su įspėjimais, nes jų gali prireikti ateityje.

Įspėjimuose vartojamu terminu „elektrinis įrankis“ nurodomas iš elektros lizdo maitinamas (laidinis) arba baterija maitinamas (belaidis) elektrinis įrankis.

1) SAUGA DARBO VIETOJE

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Jei darbo vieta netvarkinga ar blogai apšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nedirbkite su elektriniu įrankiu sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai gali kibirkščiuoti, o nuo kibirkščių gali užsidegti dulkės arba susikaupę garai.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artintis vaikams ir pašaliniam asmeniui.** Dėl dėmesio blaškymo galite nesuvaldyti įrankio.

2) ELEKTROSAUGA

- Elektrinio įrankio kištukas turi tiktai elektros lizdui.** Niekada ir jokiais būdais nebandykite perdaryti kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių kištuko adapterių. Originalūs kištukai, tiksliai tinkantys elektros tinklo lizdui, sumažina elektros smūgio pavojų.
- Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Jei jūsų kūnas bus įžemintas, padidės elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.** Į elektrinio įrankio vidų patekus vandeniui padidėja elektros smūgio pavojus.

- d) **Atsargiai elkitės su maitinimo laidu. Niekada neneškite ir netempkite elektrinio įrankio, laikydami už maitinimo laidu. Netraukite laikydami už maitinimo laidu, norėdami ištraukti kištuką iš elektros lizdo. Saugokite laidą nuo kaitros šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeidus arba supainiojus laidus išauga pavojus patirti elektros smūgi.**
- e) **Kai elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite laukui skirtą laidą ilgintuvą.** Naudojant laukui skirtą maitinimo laidą, sumažėja pavojus patirti elektros smūgi.
- f) **Jeigu elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje vietoje yra neišvengiamas, naudokite maitinimo šaltinį su liekamąja srove valdomu atjungimo įtaisais (RCD).** RCD naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.
- 3) ASMENINĖ SAUGA**
- a) **Dirbdami su elektriniu įrankiu būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nedirbkite su elektriniu įrankiu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikus, alkoholį ar medikamentus.** Dirbant su elektriniais įrankiais pakanka vienos neatidomu akimirkos ir galima sunkiai susižaloti.
- b) **Naudokite asmeninės apsaugos priemones.** Visada būkite su apsauginiais akiniais. Atitinkamomis sąlygomis naudojamos apsaugos priemonės, pvz., respiratorius, neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba ausinės, sumažina pavojų susižaloti.
- c) **Apsisaugokite nuo atsitiktinio įrankio įsijungimo. Prieš jungdami prie maitinimo šaltinio ir (ar) sudėtinės baterijos, prieš įrankį keldami arba nešdami įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje.** Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jungiklio arba netyčia įjungiant elektrinį įrankį su įjungtu jungikliu, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, patraukite j šalį visus reguliavimo raktus ir veržliarakčius.** Elektrinio įrankio sukamojoje dalyje likus raktui ar veržliarakčiui galima susižaloti.
- e) **Nesistenkite pasiekti pernelgų toli. Visada stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.** Tuomet geriau suvaldysite elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- f) **Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nenešiokite laisvai kabančių papuošalų. Saugokite savo plaukus ir drabužius nuo judančių dalių.** Laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus gali įtraukti judamosios dalys.
- g) **Jei yra įtaisai, skirti dulkių išsiurbimo ir surinkimo įtaisams prijungti, tinkamai juos prijunkite ir naudokite.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, gali sumažėti su dulkelėmis susijusių pavojų.
- h) **Dažnai naudodami įrankius pernelgų savimi nepasitikėkite ir nepraraskite budrumo, kad paisytumėte saugaus įrankio naudojimo taisyklių.** Užtenka akimirkos, kad dėl neatsargaus veiksmo sunkiai susižalotumėte.
- 4) ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**
- a) **Elektrinio įrankio pernelgų nespauskite. Naudokite jūsų darbai tinkamą elektrinį įrankį.** Veikdamas numatytoju greičiu, tinkamas elektrinis įrankis darba atlieka veiksmingiau ir saugiau.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu jo negalima įjungti ar išjungti jungikliu.** Bet koks elektrinis įrankis, kurio jungiklis neveikia, yra pavojingas, tad jį būtina

- sutaisyti.
- c) **Prieš reguliuodami elektrinį įrankį, keisdami jo priedus arba padėdami jį į laikymo vietą, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (ar) sudėtinę bateriją nuo įrankio.** Ši saugumo priemonė apsaugos jus nuo netyčinio elektrinio įrankio įjungimo.
- d) **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.** Su elektriniu įrankiu neleiskite dirbti asmenims, nesusipažinusiems su įrankiu arba šia instrukcija. Neapmokytų naudotojų naudojami elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- e) **Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius ir jų priedus. Patikrinkite, ar sukamos jų dalys išcentruotos ir nestringa, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis sugedęs, prieš naudodami jį suremontuokite.** Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra netinkama elektrinių įrankių priežiūra.
- f) **Įjovimo įrenginiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrėti įjovimo įrankiai aštriais ašmenimis rečiau stringa ir lengviau valdomi.
- g) **Elektrinį įrankį, priedus, antgalius ir kitas dalis naudokite pagal šią instrukciją, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudojant elektrinius įrankius ne pagal paskirtį gali susidaryti pavojingos aplinkybės.
- h) **Įrankių rankenos ir sugriebimo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu.** Dėl slidžių rankenų ir sugriebimo paviršių įrankį sunku saugiai valdyti ir jis gali išsprūsti netikėtomis aplinkybėmis.
- 5) AKUMULIATORINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**
- a) **Kraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Naudojant įkroviklį, skirtą kito tipo sudėtinei baterijai, gali kilti gaisro pavojus.
- b) **Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtomis sudėtinėmis baterijomis.** Naudojant kitokias sudėtines baterijas gali kilti sužalojimų ir gaisro pavojus.
- c) **Nenaudojamą sudėtinę bateriją reikia saugoti nuo metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, viny, varžtai ar kiti smulkūs metaliniai daiktai, kurie gali sujungti abu baterijos gnybtus.** Įvykus trumpajam jungimui tarp baterijos gnybtų galima nusideginti ar gali kilti gaisras.
- d) **Dėl netinkamų sąlygų iš baterijos gali iškėti skystis – nelieskite jo. Skystiui atsitiktinai patekus ant odos, nedelsiant nuplaukite vandeniu. Jeigu skystis patekė į akis, kreipkitės ir į gydytoją.** Iš baterijos iškėjęs skystis gali dirginti arba nudeginti.
- e) **Nenaudokite pažeistos ar modifikuotos sudėtinės baterijos ar įrankio.** Tokios netinkamos sudėtinės baterijos gali kelti gaisro, sprogių ar sužalojimo pavojų.
- f) **Sudėtinės baterijos ar įrankio negalima deginti ar kaitinti.** Bateriją deginant ar įkaitinus virš 130 °C ji gali sprogti.
- g) **Laikykites įrankio ar sudėtinės baterijos įkrovimo instrukcijų ir įkrovimą vykdykite nurodytame temperatūrų diapazone.** Priešingu atveju galite sugadinti sudėtinę bateriją ar net sukelti gaisrą.
- 6) TECHNINĖ PRIEŽIŪRA**
- a) **Jūsų elektrinio įrankio techninės priežiūros darbus gali vykdyti tik kvalifikuotas remonto meistras,**

naudodamas tik identiškas atsargines dalis. Tokiu būdu elektrinis įrankis išliks saugus.

- b) **Niekada neremontuokite sugadintos sudėtinės baterijos.** Baterijas remontuoti gali tik gamintojas arba įgalioto techninės priežiūros centro specialistai.

DARBO SU VINIAKALE SAUGOS INSTRUKCIJOS

- a) **Visada darykite prielaidą, kad įrankyje yra tvirtinimo detalių.** Neatsargiai elgiantis su viniakale tvirtinimo detalės gali netikėtai išlėkti ir sužaloti.
- b) **Nenukreipkite įrankio į save ar kitus šalia esančius asmenis.** Įrankiui netikėtai suveikus tvirtinimo detalės gali išlėkti ir sužaloti.
- c) **Nebandykite įrankio įjungti, kol jis nėra tvirtai priglaustas prie ruošinio.** Jei įrankis noliečia ruošinio, tvirtinimo detalės gali nukrypti nuo numatytos tvirtinimo vietos.
- d) **Atjunkite įrankį nuo maitinimo šaltinio, jeigu jame įstringa tvirtinimo detalė.** Šalinant įstrigusią tvirtinimo detalę, viniakalė gali atsitiktinai suveikti, jei ji prijungta prie maitinimo.
- e) **Būkite atsargūs šalindami įstrigusias tvirtinimo detales.** Mechanizmas gali būti suspaustas ir tvirtinimo detalė gali būti stipriai išstumta, kai bandoma atlaisvinti užstrigusį mechanizmą.
- f) **Nenaudokite šios viniakalės elektros laidams tvirtinti.** Ji nėra skirta elektros laidams tvirtinti ir gali pažeisti jų izoliaciją, taip sukeldama elektros smūgio ar gaisro pavojų.
- g) Atjunkite įrankį nuo maitinimo šaltinio, kai įstatote ar išimate tvirtinimo detales, reguliuojate įrankį ar keičiate priedus. Prijungtas prie maitinimo šaltinio įrankis gali netyčia suveikti ir sužaloti.
- h) Būkite atsargūs dirbdami su tvirtinimo detalėmis, ypač jas įstatydami ir išimdami. Tvirtinimo detalės yra su aštriais galais, kurie gali sužaloti.
- i) Kai su įrankiu nedirbate ar keičiate darbinę padėtį, neikiškite pirštų prie paleidimo jungiklio. Netikėtai suveikęs įrankis gali išstumti tvirtinimo detalę ir sužaloti.
- j) Įrankį laikykite tik už izoliuoto, laikymui skirto paviršiaus, kai vykdomė procedūrą, kurios metu tvirtinimo detalė gali prisilieti prie paslėpto elektros laido. Prie laido, kuriuo teka elektros srovė, prisilietusi tvirtinimo detalė gali ją perduoti į kitas metalines įrankio dalis ir operatoriui sukelti elektros smūgį.
- k) Dirbdami laikykite įrankį tvirtai suėmę. Netikėtai atšokęs įrankis gali netyčia suveikti ir sužaloti.
- l) Visas kūno dalis, pvz., rankas, kojas ir pan., laikykite atokiau nuo vinių išstūmimo krypties. Tvirtinimo detalė gali įsmigti į ruošinį, o taip pat ir už jos esantį žmogų ir sužaloti.
- m) Naudodami įrankį visas kūno dalis, pvz., rankas, kojas ir pan., laikykite atokiau nuo zonos, kurioje tvirtinimo detalė įsmeigiama į ruošinį. Tvirtinimo detalė gali nukrypti, atšokti nuo ruošinio ir sužaloti.
- n) Atjunkite įrankį nuo maitinimo šaltinio, jei jame įstrigo tvirtinimo detalė. Šalinant įstrigusią tvirtinimo detalę, prijungtas prie maitinimo šaltinio įrankis gali atsitiktinai suveikti ir sužaloti.

BATERIJOS

- **Pridedama baterija (jei yra) yra iš dalies įkrauta** (kad būtų išnaudota visa baterijos talpa, prieš pirmą kartą

naudodami elektrinį įrankį iki galo ją įkraukite, įstatę į baterijų įkroviklį).

- **Su šiuo įrankiu naudokite tik šias baterijas ir įkroviklius:**
 - SKIL baterija: BR1*31****
 - „SKIL“ įkroviklis: CR1*31****
- **Nenaudokite sugadintų baterijų; jas būtina pakeisti.**
- **Baterijų nearydykite.**
- **Nepalikite įrankio ir baterijos lietuje.**
- **Leistina aplinkos temperatūra (įrankio, įkroviklio, baterijos):**
 - įkrovimo metu 4–40 °C;
 - darbo metu –20–50 °C;
 - laikymo metu –20–50 °C.
- Sudėtinės baterijos ir įkroviklio vadovai pateikiami atskirai. Jose pateikiamos konkrečios saugos taisyklės ir naudojimo instrukcijos. Saugos taisyklių ir išsamių naudojimo instrukcijų ieškokite sudėtinės baterijos ir įkroviklio vadovuose.

SIMBOLIŲ ANT ĮRANKIO IR BATERIJOS PAAIŠKINIMAS

- ① Prieš naudojant perskaityti instrukcijų vadovą.
- ④ Įmestos į ugnį baterijos gali sprogti; draudžiama baterijas deginti.
- ⑤ Laikyti įrankį / įkroviklį / bateriją vietoje, kurioje temperatūra neviršija 50 °C.
- ⑥ Elektrinius įrankius ir baterijas draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis

NAUDOJIMAS

- Baterijos įkrovimas
! Perskaitykite saugos įspėjimus ir instrukcijas, pateiktas kartu su įkrovikliu.
- Baterijos išėmimas ir įstatymas ②.
- Baterijos įkrovos lygio indikatorius ⑦
 - spustelėkite baterijos įkrovos indikatoriaus mygtuką J, jei norite pamatyti baterijos įkrovos lygį ⑦a.
 - ! Jei paspaudus mygtuką J ⑦b pradeda mirksėti mažiausios baterijos įkrovos indikatoriaus padala, tai reiškia, kad baterija išsikrovusi.**
 - ! Jei paspaudus mygtuką J ⑦c pradeda mirksėti 2 baterijos įkrovos indikatoriai, tai reiškia, kad aplinkos temperatūra nėra leistiname darbo diapazone.**
- LED darbinės lemputės ⑧
 - Abi LED darbinės lemputės M užsidega, kai nuspaudžiamas paleidimo jungiklis arba ruošinio kontaktas.
 - LED darbinės lemputės M išsijungia praėjus maždaug 10 sekundžių po paleidimo jungiklio atleidimo.
 - ! ! Jei LED lemputė pradeda mirksėti, tai reiškia, kad suveikė baterijos apsauga (žr. toliau).**
- Baterijos apsauga
 - Įrankis staiga išsijungia arba jo nepavyksta įjungti, jei
 - **baterijos temperatūra nėra leistiname darbo diapazone nuo –20 °C iki +50 °C** --> paspaudus mygtuką J pradeda mirksėti 2 baterijos įkrovos indikatoriai ⑦c; palaukite, kol baterijos temperatūra grįš į leistiną darbo diapazoną;
 - **baterija beveik išsikrovusi (apsauga nuo visiško išsikrovimo)** --> paspaudus mygtuką J rodomas žemas baterijos lygis arba mirksi žemo įkrovos lygio indikatorius ⑦b; bateriją reikia įkrauti.
 - ! Įrankiui automatiškai išsijungus, toliau**

nepauskite pagrindinio jungiklio, nes galite sugadinti bateriją.

- Diržo apkabos tvirtinimas ⑨
 - Išimkite iš įrankio sudėtinę bateriją;
 - sulygiuokite diržo apkabą T su varžto angą dešinėje arba kairėje viniakalės pusėje;
 - šešiabriauniu raktu S (pridedamas) tvirtai priveržkite varžtą.
- Apsauga nuo sugadinimo ⑩
 - Apsauga nuo sugadinimo C, pritvirtinta prie įrankio antgalio, padeda išvengti įbrėžimų ir įspaudimų dirbant su minkštesne mediena.
 - ! Prieš nuimdami ar keisdami apsaugą nuo sugadinimo, iš įrankio išimkite sudėtinę bateriją. Kitaip galite sunkiai susižaloti.**
 - Išimkite bateriją;
 - nuimkite panaudotą apsaugą, atitraukdami ją nuo įrankio antgalio;
 - naują detalę uždėkite ant antgalio ir paspauskite į viršų, kad prisitvirtintų.
Apsaugos nuo sugadinimo laikymo niša Q yra ant įrankio dėtuves. Joje yra atsarginė apsauga nuo sugadinimo P.
- Vinukų įstatymas ⑪
 - ! Kai įstatote vinukus, įrankį laikykite nukreiptą tolyn nuo savęs ir kitų asmenų. Priešingu atveju galite sunkiai susižaloti.**
 - ! Naudokite tik su šiuo įrankiu rekomenduojamus naudoti vinukus. Naudodami bet kokius kitus vinukus galite sugadinti įrankį arba sunkiai susižaloti.**
 - ! Niekuomet nebandykite įstatyti vinukų, kai įjungtas ruošinio kontaktas arba paleidimo jungiklis. Taip elgdami galite sunkiai susižaloti.**
 - Išimkite iš įrankio sudėtinę bateriją;
 - nusukę įrankio antgalį nuo savęs, paspauskite dėtuves gale esantį dėtuves atleidimo mygtuką G ir dėtuve atidarykite;
 - įstatykite į kanalą vinukus R taip, kad jų smaigaliai būtų nukreipti kairėn ir remtųsi į kairiąją kanalo pusę;
 - stumkite dėtuve U į viršų, kol ji tvirtai užsifiksuos;
 - patikrinkite, ar dėtuve U tvirtai užsifiksavusi savo vietoje;
 - vėl prijunkite bateriją ir įjunkite viniakalę, paspausdami paleidimo jungiklį.
Pro vinukų stebėjimo langelius E galite matyti, kiek jų liko, ir prireikus įstatyti daugiau vinukų.
- Vinukų išėmimas
 - Išimkite iš įrankio sudėtinę bateriją;
 - paspauskite dėtuves atleidimo mygtuką G dėtuves gale ir atidarykite;
 - išimkite vinukus;
 - uždarykite dėtuve U ir patikrinkite, ar ji patikimai užsifiksavusi savo vietoje.
- Kalimo gylio reguliavimas ⑫
 - Patartina išbandyti vinukų įkalimo gylį ant ruošinio atraižos, kad nustatytumėte tinkamą gylį.
 - Į kietesnes medžiagas ar ilgesniems vinukams įkalti reikia daugiau jėgos.
 - ! Reguluodami visada nukreipkite viniakalę tolyn nuo savęs ir kitų asmenų. Priešingu atveju galite sunkiai susižaloti.**
 - Išimkite iš įrankio sudėtinę bateriją;

- pasukite gylio reguliavimo ratuką N gyliui pakeisti, kaip nurodyta rodyklėmis ant įrankio;
- vėl prijunkite sudėtinę bateriją;
- kiekvieną kartą po reguliavimo įkalkite bandomajį vinuką, kol nustatysite norimą gylį.

- Vinukų kalimas

! Ši viniakalė netinka elektros kabeliams tvirtinti.

! Dirbdami su įrankiu, niekada neikiškite pleišto tarp ruošinio ir kontaktinio mechanizmo ir jo neprilaikykite. Taip elgdami galite sunkiai susižaloti.

! Jei darbo metu dėtuve svyruoja, priveržkite

atsilaisvinusius jos tvirtinimo varžtus. ⑬

Jei paspaudus paleidimo jungiklį neatliekami jokie kiti veiksmai, po 10 sekundžių viniakalė automatiškai iššlungia.

- Nuoseklaus kalimo po vieną vinuką režimas ⑭
 - Nuoseklus kalimas po vieną vinuką užtikrina tiksliausią jų įkalimą, ir nauja viniakalė yra nustatyta į šį režimą.
 - Prieš vykdydami bet kokią darbinę procedūrą įtvirtinkite ruošinį;
 - prijunkite sudėtinę bateriją;
 - pastumkite režimo pasirinkimo jungiklį H į dešinę pusę taip, kad būtų matomas tik simbolis „T“; taip įjungiamas nuoseklaus kalimo po vieną vinuką režimas;
 - tvirtai laikykite įrankį, kad jį suvaldytumėte, ir priglauskite įrankio antgalį prie darbinio paviršiaus;
 - spauskite įrankį prie darbinio paviršiaus, kad nuspaustumėte ruošinio kontaktą D; po to nuspauskite paleidimo jungiklį L, kad įkaltumėte vinuką;
 - atleiskite paleidimo jungiklį L ir atitraukite antgalį nuo ruošinio, kad užbaigtumėte vinuko įkalimo veiksmą;
 - pakartokite paskutinius 3 žingsnius, kai norite įkalti daugiau vinukų.
- Kontaktinis režimas ⑮
 - Naudojant kontaktinį režimą galima labai greitai kalti vieną vinuką po kito.
 - Prieš vykdydami bet kokią darbinę procedūrą įtvirtinkite ruošinį;
 - prijunkite sudėtinę bateriją;
 - pastumkite režimo pasirinkimo jungiklį H į kairę pusę taip, kad būtų matomas tik simbolis „TT“; taip įjungiamas kontaktinis režimas;
 - tvirtai laikykite įrankį, kad jį suvaldytumėte;
 - spauskite įrankį prie darbinio paviršiaus, kad nuspaustumėte ruošinio kontaktą D;
 - paspauskite ir laikykite nuspaudę paleidimo jungiklį L, kad įkaltumėte vinuką;
 - paleidimo jungiklį laikykite nuspaudę, perkelkite įrankį į kitą vinukų kalimo vietą ir prispauskite įrankį prie ruošinio, kad įkaltumėte dar vieną vinuką;
 - užbaigę darbą paleidimo jungiklį atleiskite.
 - Kontaktiniame režime išlieka nuoseklaus kalimo po vieną vinuką režimo logika. Tai reiškia, kad įrankį taip pat galima valdyti prispaudžiant ruošinio kontaktą prie paviršiaus ir nuspaudžiant paleidimo jungiklį. Jei ilgiau nei 10 sekundžių neatliekamas joks veiksmas po to, kai buvo prispaustas ruošinio kontaktas arba nuspaustas ir neatleistas paleidimo jungiklis, vinukų kalimas užblokuojamas, nebent naudotojas atleidžia tiek ruošinio kontaktą, tiek paleidimo jungiklį ir bando iš naujo.
- Kalimo be vinukų blokavimas
 - Kai dėtuveje lieka 0–5 vinukai, vinukų kalimas

blokuojamas. Norėdami atnaujinti darbą, papildykite dėtuve vinukais.

- Įstrigusio vinuko šalinimas ⑩
 - Išimkite iš įrankio sudėtinę bateriją;
 - paspauskite dėtuves atjungimo mygtuką ir išimkite iš jos vinukus;
 - pakelkite įstrigimo atleidimo įtaiso fikساتorių A ir atidarykite atleidimo įtaisą B;
 - ištraukite įstrigusį vinuką atsuktuvu su plokščia galvute arba replėmis (nėra komplekte), jei reikia.

! Nesubraižykite vinukų kanalo ir kalimo mechanizmo. Atsuktuvas visada turi slysti virš vinuko, kai bandote jį ištraukti.

- uždarykite įstrigimo atleidimo įtaisą B ir jo fikساتorių A;
- vėl papildykite dėtuve vinukais ir uždarykite dėtuve;
- prijunkite sudėtinę bateriją ir iš naujo paleiskite įrankį, paspausdami paleidimo jungiklį.

Per giliai įkalus vinukus į medžiagą, dėl šiukšlių ar įstrigusių vinukų kalimo mechanizmo geležtė gali įstrigti apatinėje padėtyje.

Paprastai šią geležtę galima grąžinti į darbinę padėtį prispaudus ruošinio kontaktinį elementą prie medienos atraizos ir nuspaudus paleidimo jungiklį.

Jei įrankis cikliškai veikia neįkaldamas vinukų, gali būti užterštas vinukų kanalas. Žr. šio vadovo „Techninės priežiūros“ skyriaus skirsinį „Vinukų kanalo valymas“.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR REMONTAS

- Visada laikykite įrankį švarų
Vinukų kanalo valymas ⑪
- ! Prieš valydami išimkite iš įrankio bateriją.**
- ! Išimkite sudėtinę bateriją ir valydami vinukų kanalą laikykite įrankį nukreiptą tolyn nuo savęs.** Reguliariai valykite vinukų kanalą. Jei kanalo tinkamai ir reguliariai nevalysite, įrankis anksčiau laiko suges arba bus panaikinta jo garantija.
 - Išimkite iš įrankio sudėtinę bateriją;
 - paspauskite dėtuves atleidimo mygtuką dėtuvei atidaryti ir išimkite iš jos vinukus;
 - pakelkite įstrigimo atleidimo fikساتorių ir atidarykite įstrigimo atleidimo įtaisą;
 - užlašinę nedidelį kiekį pneumatiniams įrankiams skirtos alyvos ant švarios šluostės ar medvilninio tampono, sutepkite vinukų kanalą;
 - vėl papildykite dėtuve vinukais ir uždarykite dėtuve.
- Jeigu įrankis, nepaisant gamykloje atliekamo kruopštaus gamybos ir kontrolės proceso, vis dėlto sugestų, jo remontas turi būti atliekamas įgaliotose SKIL elektrinių įrankių remonto dirbtuvėse:
 - neišardytą įrankį kartu su pirkimo čekiu siųskite pardavėjui arba į artimiausią SKIL techninės priežiūros centrą (adresus bei atsarginių dalių brėžinius rasite www.skil.com)
- Turėkite omeny, kad garantija įrankiui netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl perkrovos ar netinkamo naudojimo (SKIL garantijos sąlygas rasite www.skil.com arba kreipkitės į pardavėją).

APLINKOSAUGA

Tik ES šalims

- Neišmeskite elektrinių įrankių, jų priedų ir pakuočių kartu su buitinėmis atliekomis:
 - pagal ES Direktyvą 2012/19/EB dėl naudotų elektrinių

ir elektrinių prietaisų atliekų utilizavimo ir pagal galiojančius nacionalinius įstatymus netinkami naudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir pristatyti į tokių atliekų surinkimo vietas;

- simbolis ⑥ primins apie tai, kai tokią įrangą reikės išmesti.

! Prieš išmesdami bateriją apvyniokite jos galus stora lipnia juosta, kad neįvyktų trumpasis jungimas.

TRIUKŠMAS / VIBRACIJA

- Išmatavus pagal EN60745 šio įrankio garso slėgio lygis yra 85,0 dB(A), garso galios lygis yra 96,0 dB(A) (neapibrėžtis K = 3 dB), o vibracija $2,5\text{m/s}^2$ (triacio vektorius suma; neapibrėžtis K = 1,5 m/s²).
- Vibracijos sklaidos lygis išmatuotas pagal standarte EN 60745 išdėstytus standartizuoto bandymo reikalavimus; ši vertė gali būti naudojama vienam įrankiui palyginti su kitu bei išankstiniams vibracijos poveikiui įvertinti, kai įrankis naudojamas paminėtais būdais:
 - naudojant įrankį kitokiais būdais arba su kitokiais bei netinkamai prižiūrimais priedais, gali ženkliai išaugti poveikio lygis;
 - kai įrankis išjungtas arba yra įjungtas, tačiau juo nedirbama, gali ženkliai sumažėti poveikio lygis.

! Apsaugokite nuo vibracijos poveikio prižiūrdami įrankį ir jo priedus, laikydami rankas šiltai ir derindami darbo ciklus su pertraukėlėmis.

МК

**Безжичен 18GA пиштол за 3885
ковање шајки без четки**

ВОВЕД

- Алатот не е наменет за спојување на тврди материјали како што се челик и бетон.
- Алатот е наменет за спојување на картон, изолационен материјал, ткаенина, тенка иверица, фоли, ножа и слични материјали на дрвени површини или слично.
- Прочитајте го и зачувајте го ова упатство за ракување ③

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ ①

ЕЛЕМЕНТИ НА АЛАТОТ ②

- A** Брава за ослободување од заглавување
- B** Ослободување од заглавување без алат
- C** Но-таг подлошка
- D** Контакт со работниот предмет
- E** Прозор за индикаторот за шајки
- F** Скала
- G** Копче за ослободување на магацинот
- H** Прекинувач за избирање на режим
- J** Копче за ослободување на батеријата
- K** Рачка
- L** Прекинувач за активирање
- M** LED работно светло
- N** Тралце за прилагодување на длабочината

- P Резервна No-mag подлошка
- Q No-mag подлошка за складирање
- R 18GA шајки
- S Шестоаголен клуч
- T Шнола за ременот
- U Магацин

БЕЗБЕДНОСТ

ОПШТИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧНИТЕ АЛАТИ

! **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, слики и спецификации обезбедени со овој електричен алат. Непочитувањето на сите упатства подолу може да доведе до електричен удар, пожар и/или сериозна повреда.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за понатамошно упатување.

Поимот „електричен алат“, кој се користи во предупредувањата, се однесува на вашиот електричен алат (со приклучен кабел) или на електричен алат со погон на батерии (без приклучен кабел).

1) БЕЗБЕДНОСТ НА РАБОТНОТО МЕСТО

- a) **Одржувајте го работното место чисто и добро осветлено.** Неуреден или темен работен простор може да предизвика незгоди.
- b) **Немојте да работите со електрични алати во средини во кои има опасност од експлозија, како на пример во кои има запалливи течности, гасови или прашина.** Електричните алати создаваат искри коишто може да запалат прашина или испарувања.
- c) **Држете ги децата и другите лица подалену одедна ранувате со електричен алат.** Може да изгубите контрола ако нешто ви го одзема вниманието.

2) ЕЛЕКТРИЧНА СИГУРНОСТ

- a) **Приклучоците за електричниот алат мораат да одговараат на штенерот. Никогаш на никаков начин не го менувајте приклучокот. Не користете никакви адаптери за приклучоци со (заземјени) електрични алати.** Немодифицираните приклучоци и соодветните штекери ќе ја намалат опасноста од струен удар.
- b) **Избегнувајте допир на телото со заземјени површини, како што се цевки, радијатори, шпорети и фрижидери.** Постои зголемена опасност од струен удар, доколку вашето тело е заземјено.
- c) **Не ги изложувајте електричните алати на дожд или влага.** Продирањето на вода во електричниот уред ќе ја зголеми опасноста од струен удар.
- d) **Немојте да го злоупотребувате кабелот за напојување. Никогаш не го користете кабелот за напојување за носење, влечење или исклучување на електричниот алат. Чувајте го кабелот за напојување подалену од топлина, масло, остри ивици или подвижни делови.** Оштетените или заплетканите кабли за напојување

ја зголемуваат опасноста од струен удар.

- e) **Кога го употребувате електричниот алат надвор, користете продолжен кабел кој е соодветен за употреба на отворен простор.** Користењето на кабел соодветен за работа на отворен простор ја намалува опасноста од струен удар.
- f) **Доколку не може да се избегне работа со електричниот алат во влажна средина, користете заштитен уред што работи на резидуална струја (RCD).** Употребата на RCD ја намалува опасноста од струен удар.
- 3) **ЛИЧНА ЗАШТИТА**
 - a) **Бидете внимателни, внимавајте што правите и постапувајте разумно додена работите со електричниот алат. Никогаш не работете со електричен алат ако сте уморни или под влијание на дрога, алкохол или лекови.** Момент на невнимание при работење со електрични алати може да доведе до сериозна лична повреда.
 - b) **Носете лична заштитна опрема.** Секогаш носете заштитни очила. Носењето на заштитна опрема, како што е маска за прашина, безбедносни обувки кои не се лизгаат, заштитен шлем или штитници за уши, употребени во соодветни услови, ја намалуваат опасноста од лични повреди.
 - c) **Спречете случајно вклучување. Осигурете се дека прекинувачот е на позицијата off (исклучено) пред приклучувањето на изворот на напојување и/или батеријата, подигнувањето или носењето на алатот.** Носењето на електричниот алат со вашиот прст на прекинувачот или вклучување на електрични алати со прекинувачот поставен на позиција on (приклучено) доведува до несреќи.
 - d) **Пред вклучување на електричниот алат отстранете ги сите клучеви за подесување или алати за навртување.** Алат или клуч што е оставен прикачен на ротациониот дел на уредот, може да доведе до лична повреда.
 - e) **Не посегнувајте преку одредената граница. Цело време одржувајте правилен став и рамнотежа.** На тој начин можете подобро да го контролирате електричниот алат во неочекувани ситуации.
 - f) **Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Чувајте ги носата и облената подалену од подвижните делови.** Широка облека, накитот или долгата коса може да се фатат во подвижните делови.
 - g) **Доколку се обезбедени уреди за приклучување на апарати за вшмукување и собирање прашина, осигурете се дека тие се правилно приклучени и користени.** Користењето на уреди за собирање прашина може да ги намали опасностите поврзани со прашината.
 - h) **Не дозволувајте искуството стекнато со честата употреба на алатите да ве направи невнимателни и да ги игнорирате безбедносните принципи при нивното користење.** Невнимателната активност може да предизвика сериозна повреда во дел од секунда.
- 4) **УПОТРЕБА НА ЕЛЕКТРИЧНИ АЛАТИ И ГРИЖА ЗА НИВ**
 - a) **Не преоптоварувајте го електричниот алат.**

Користете го правилниот електронски алат наменет за вашата работа. Со соодветниот електричен алат ќе ја завршите работата подобро и побезбедно во однос на тоа за што е наменет.

- b) **Не користете го електричниот алат ако прекинувачот не може правилно да се вклучи и исклучи.** Секој електричен алат кој не може да се контролира со помош на приклучок е опасен и мора да се поправи.
- c) **Исклучете го електричниот алат од струја и/или извадете го комплетот со батерии, ако се одделува, пред да правите некакви прилагодувања, менувате дополнителна опрема или да го складираат електричниот алат.** Со овие превентивни безбедносни мерки се намалува опасноста од случајно вклучување на електричниот алат.
- d) **Складирајте ги електричните алати во мирување надвор од дофатот на деца и не им допуштајте работа со уредот на лица кои не се запознаени со него или кои го немаат прочитано ова упатство.** Електричните алати се опасни доколку со нив работат нестручни лица.
- e) **Одржувајте ги електричните алати и дополнителната опрема. Проверете дали има измествување или допирање на подвижните делови, дали некои делови се скриени или се во некоја друга состојба што влијае врз работата на електричниот алат. Ако е оштетен, однесете го алатот на поправка пред да го користите.** Многу несреќи се случуваат заради неодржуван електричен алат.
- f) **Алатите за сечење одржувајте ги остри и чисти.** Внимателно одржуваните алати за сечење со остри ивици помалку ќе се заглавуваат и полесно се контролираат.
- g) **Електричниот алат, дополнителната опрема, работните алати итн., треба да ги користите според овие упатства, земајќи ги во предвид работните услови и работата која треба да се заврши.** Употребата на електричниот алат за работи што се поинакви од неговата намена може да доведе до опасна ситуација.
- h) **Одржувајте ги рачките и површините за фаќање суви, чисти и без масло и маст на нив.** Рачките и површините за држење што се лизгаат не овозможуваат безбедно ракување и контрола на алатот во неочекувани ситуации.
- 5) КОРИСТЕЊЕ НА АЛАТ НА БАТЕРИИ И ГРИЖА ЗА НЕГО**
 - a) **Вршете полнење само со полначот што е пропишан од страна на производителот.** За полначот кој е соодветен за еден вид на батерии, постои опасност од пожар, доколку се употребува со други батерии.
 - b) **Користете ги електричните алати само со посебно назначени батерии.** Користењето на било кои други батерии може да доведе до опасност од повреда и пожар.
 - c) **Кога батериите не се користат, држете ги настрана од метални предмети како што се спајалници за хартија, парички, клучеви, шајки, навртки или други, мали метални предмети**

кои можат да спојат еден пол со друг. Краткиот спој на половите на батериите може да предизвика изгореници или пожар.

- d) **Во услови на злоупотреба може да дојде до исфрлање на течност од батеријата; избегнувајте контакт. Ако дојде до случаен контакт, измијте го местото со вода. Ако течноста дојде во контакт со очите, дополнително побарајте и лекарска помош.** Течноста која истекува од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
- e) **Не употребувајте комплет со батерии или алат којшто е оштетен или изменет.** Оштетените или изменетите батерии можат да реагираат непредвидливо и да предизвикаат пожар, експлозија или опасност од повреда.
- f) **Не изложувајте го комплетот со батерии или алатот на оган или висока температура.** Изложувањето на оган или температура над 130°C може да предизвика експлозија.
- g) **Следете ги сите упатства за полнење и не полнете го комплетот со батерии или алатот надвор од температуриот опсег наведен во инструкциите.** Неправилното полнење или полнењето на температура што е надвор од наведениот опсег, може да ја оштети батеријата и да ја зголеми опасноста од пожар.
- 6) СЕРВИСИРАЊЕ**
 - a) **Електричниот алат сервисирајте го нај квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови.** Со ова се обезбедува безбедно одржување на електричниот алат.
 - b) **Никога не поправајте ги оштетените комплекти со батерии.** Поправката на комплетите со батерии треба да ја врши само производителот или некој овластен сервис.

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА ПИШТОЛОТ ЗА КОВАЊЕ ШАЈКИ

- a) **Секогаш претпоставувајте дека алатот содржи прицврстувачи.** Невнимателно ракување со пиштолот за ковање шајки може да резултира со неочекувано палење на прицврстувачите и лична повреда.
- b) **Не насочувајте го алатот кон себе или кон кој било во близина.** Неочекуваното активирање ќе ги испушти прицврстувачите што ќе предизвика повреда.
- c) **Не активирајте го алатот освен ако алатот не е цврсто поставен на работниот предмет.** Ако алатот не е во контакт со работниот предмет, прицврстувачите може да се отргнат подалеку од вашата цел.
- d) **Исклучете го алатот од изворот на напојување кога прицврстувачот ќе се заглави во алатот.** Додена го отстранувате заглавениот прицврстувачи, може случајно да се активира пиштолот за ковање шајки ако е приклучен.
- e) **Бидете внимателни додека отстранувате заглавени прицврстувачи.** Механизмот може да биде под компресија и прицврстувачот може насилно да се отпушти додека се обидуваат да го ослободите од заглавената состојба.

- f) **Не користете го овој пиштол за ковање шајки за прицврстување на електрични кабли.** Не е дизајниран за инсталација на електрични кабли и може да ја оштети изолацијата на електричните кабли и со тоа да предизвика електричен удар или опасност од пожар.
- g) Исклучете го алатот од изворот на напојување кога товарите и растоварувате прицврстувачи, правите прилагодувања или менувате додатоци. Алатот може случајно да се активира ако е поврзан со изворот на струја, што може да резултира со лична повреда.
- h) Бидете внимателни кога ракувате со прицврстувачите, особено при товарење и растоварување. Прицврстувачите имаат остри точки што може да резултира со лична повреда.
- i) Држете ги прстите подалеку од прекинувачот кога не ракувате со алатот и кога се движите од една работна позиција во друга. Неочекуваното активирање ќе го испушти прицврстувачот, што може да резултира со лична повреда.
- j) Држете го електричниот апарат на изолираните површини за фаќање кога изведувате работи при кои прицврстувачот може да дојде во контакт со скриени жици. Ако прицврстувачот дојде во контакт со жица под напон, може да ги електрифицира металните делови на алатот и да предизвикаат струен удар кај операторот.
- k) Држете го алатот цврсто за време на работата. Неконтролираното повлекување на алатот може да резултира со ненамерно активирање, што може да резултира со лична повреда.
- l) Чувајте ги сите делови од телото како што се рацете и нозете итн. подалеку од насоката на палење на алатот. Прицврстувачот може да навлезе во работниот предмет, како и во кој било предмет зад него, што може да резултира со лична повреда.
- m) Кога го користите алатот, држете ги сите делови од телото, како што се рацете и нозете, итн., подалеку од местото каде што прицврстувачот е забиен во работниот предмет. Прицврстувачот може да се отргне и да излезе од работниот предмет, што може да резултира со лична повреда.
- n) Исклучете го алатот од изворот на енергија ако прицврстувачот се заглави во алатот. Додека го отстранувате заглавениот прицврстувач, алатот може случајно да се активира ако е поврзан со изворот на енергија, што може да резултира со лична повреда.

БАТЕРИИ

- **Обезбедената батерија, доколку ја има, е делумно наполнета** (за да се обезбеди целосен капацитет на батеријата, целосно наполнете ја батеријата во полначот на батеријата, пред за првпат да го употребите вашиот електричен алат)
- **Користете ги исклучиво следниве батерии и полначи со овој алат**
- Батерија SKIL: BR1*31****
- Полнач SKIL: CR1*31****
- **Оштетената батерија не треба и понатаму да се користи; треба да се замени**
- **Не расклопувајте ја батеријата**
- **Никога не изложувајте ги на дожд алатот/ батеријата**

- **Дозволена температура на околината (алат/ полнач/батерија):**
- при полнење 4...40°C
- при работа -20...+50°C
- при складирање -20...+50°C
- Батериите и полначот се испорачуваат посебно. Тие вклучуваат специфични безбедносни правила и упатства за работа. Ве молиме погледнете ги прирачниците за батериите и полначот за безбедносни правила и детални упатства за работа.

ОБЈАСНУВАЊЕ НА СИМБОЛИТЕ ЗА АЛАТОТ/ БАТЕРИЈАТА

- ③ Пред употреба прочитајте го прирачникот за употреба
- ④ Батериите може да експлодираат ако се изложат на оган, па затоа никако не палете ја батеријата
- ⑤ Секогаш чувајте ги алатот/полначот/батеријата на места со температура пониска од 50°C
- ⑥ Не фрлајте ги електричните алати и батериите заедно со домашниот отпад

УПОТРЕБА

- Полнење на батеријата
! прочитајте ги безбедносните предупредувања и упатствата дадени со полначот
- Вадење/ставање на батеријата ②
- Индикатор за нивото на батеријата ⑦
- притиснете го копчето J за индикаторот за нивото на батеријата, за да се прикаже моменталното ниво на батеријата ⑦a
! кога најниското ниво на индикаторот за батерија почнува да трепка по притискање на копчето J ⑦b, батеријата е празна
! кога 2 нивоа на индикаторот за батерија почнуваат да трепкаат по притискање на копчето J ⑦c, батеријата не е во дозволеният опсег на работна температура
- LED работно светло ⑧
Двете LED работни светла M ќе светнат кога ќе се ослободи прекинувачот за активирање или контактот со работниот предмет. Работните LED светла M ќе се исклучат во рок од приближно 10 секунди откако ќе се ослободи прекинувачот за активирање.
! ! кога започнува да трепка ЛЕД-светлото, се активира заштитата на батеријата (види подолу)
- Заштита на батеријата
Алатот наеднаш се исклучува или не може да се вклучи, кога
- **температурата на батеријата не е во рамките на дозволеният опсег на работна температура од -20 до +50°C** --> 2 нивоа на индикаторот за ниво на батеријата почнуваат да трепкаат кога ќе го притиснете копчето J ⑦c; почекајте батеријата да се врати во рамките на дозволеният опсег на работна температура
- **батеријата е скоро празна (заштита од целосно празнење)** --> на индикаторот за нивото на батеријата ќе се прикаже ниско ниво на батеријата или ќе трепка за ниско ниво на батеријата ⑦b кога ќе притиснете на копчето J; наполнете ја батеријата
! не продолжувајте да притискате на

**прекинувачот за вклучување/исклучување
откако алатот автоматски ќе се исклучи;
батеријата може да се оштети**

- Прицврстување на штипката за ремен ⑨
 - Извадете ја батеријата од алатот
 - порамнете ја штипката за ременот Т и отворот за завртката на десната или левата страна на пиштолот за ковање шајки
 - користете го шестоаголниот клуч S (вклучен) за безбедно затегнување на завртката
- No-mag подлошка ⑩

No-mag подлошката C закачена на носот на алатот помага да се спречи оштетување и вдлабнување при работа со помeki дрва.

! Отстранете ја батеријата од алатот пред да ја извадите или замените по-mag подлошката. Непочитувањето на правилата може да доведе до сериозна лична повреда.

 - извадете ја батеријата
 - отстранете ја искористената подлошка така што ќе ја повлечете од носот
 - за да ја замените подлошката, наместете ја на место над носот и турнете ја нагоре за повторно да се постави

Внатрешното складирање Q за подлошката се наоѓа на магацинот на алатот. Во просторот за складирање е обезбедена резервна по-mag подлошка P .
- Полнење на шајки без глава ⑪

! држете го алатот насочен подалеку од себе и од другите кога ставате шајки. Непочитувањето на правилата може да доведе до сериозна лична повреда.

! користете ги само шајките препорачани за употреба со овој алат. Употребата на која било друга шајка може да резултира со дефект на алатот, што ќе доведе до сериозни повреди.

! никогаш не ги полнете шајките со активиран контакт со работниот предмет или прекинувач. Тоа може да доведе до сериозна лична повреда.

 - Извадете ја батеријата од алатот
 - со носот на алатот насочен спротивно од вас, притиснете го копчето за ослободување на магацинот G што се наоѓа на задниот дел од магацинот и отворете го магацинот
 - ставете ги шајките без глава R во каналот со врвовите на шајките насочени лево и потпирајќи се на левата страна од каналот
 - турнете го магацинот U затворен додека безбедно не се закачи на своето место
 - проверете дали магацинот U е безбедно заклучен на своето место
 - повторно прикачете ја батеријата и рестартирајте го пиштолот за ковање шајки со притискање на прекинувачот за активирање

Можете да го набљудувате бројот на преостанати шајки преку прозорците на индикаторот за шајки E и да ставите повеќе шајки по потреба.
- Отстранување на шајки без глава
 - Извадете ја батеријата од алатот
 - стиснете го копчето за ослободување на магацинот G кое се наоѓа на задниот дел од магацинот и

- отворете го магацинот
- отстранете ги шајките
- затворете го магацинот U и проверете дали е добро заклучен на своето место

- Прилагодување на длабочината на заковување ⑫

Препорачливо е да се тестира длабочината на заковување на стар работен предмет за да се одреди потребната длабочина за примена.

За потврдите материјали и подолгите шајки ќе биде потребна поголема сила за да се заковува шајката.

! секогаш насочувајте го пиштолот за ковање шајки подалеку од себе и од другите кога правите прилагодувања. Ано не го сторите тоа, може да предизвикате сериозни повреди.

- Извадете ја батеријата од алатот
- завртете го тркалцето за прилагодување на длабочина N за да ја приладите длабочината како што е означено со стрелката за длабочина
- повторно прикачете ја батеријата
- Заковајте пробна шајка по секое прилагодување додека не се постави саканата длабочина

- Заковување на шајки без глава

! пиштолот за ковање шајки не е погоден за прицврстување на електрични кабли

! никогаш не го блокирајте или задржувајте механизмот за контакт со работниот предмет за време на работата на алатот. Тоа може да резултира со можна сериозна повреда.

! нога магацинот се ниша кога работи, затегнете ги лабавите завртки што го прицврстуваат магацинот. ⑬

Ако не се преземе друго дејство откако ќе се притисне прекинувачот за активирање, пиштолот за ковање шајки автоматски ќе се исклучи по 10 секунди.

- Режим на единечно секвенцијално активирање ⑭

Единечното секвенцијално активирање обезбедува најпрецизно поставување на шајките и пиштолот за ковање шајки се испорачува во овој режим.

 - проверете дали работниот предмет е прицврстен пред да извршите каква било операција
 - прикачете ја батеријата
 - Поместете го прекинувачот за избирање режим H на десната страна така што само симболот „**T**“ е видлив. Ова ќе го активира режимот на единечно секвенцијално активирање
 - цврсто фатете го алатот за да ја одржите контролата. Поставете го носот на алатот на работната површина
 - турнете го алатот на работната површина за да го притиснете контактот со работниот предмет D. Потоа притиснете го прекинувачот за активирање L за да заковате шајка
 - ослободете го прекинувачот за активирање L и подигнете го носот од работниот предмет за да го завршите дејството на заковувањето
 - повторете ги чекорите „d“ до „f“ за да заковате повеќе шајки
- Режим за активирање на место за контакт ⑮

Активирање на место за контакт овозможува многу брзо повторно поставување на шајки.

 - проверете дали работниот предмет е прицврстен пред да извршите каква било операција

- прикачете ја батеријата
 - Поместете го прекинувачот за избирање режим H на лево така што само симболот „H“ е видлив. Ова ќе го активира режимот за активирање на место за контакт
 - цврсто фатете го алатот за да ја одржите контролата
 - турнете го алатот на работната површина за да го притиснете контактот со работниот предмет D
 - стиснете и држете го прекинувачот за активирање L за да заковате шајка
 - држете го прекинувачот притиснат, преместете го алатот на следното место за закоvuвање и турнете го алатот на работниот предмет за да заковате друга шајка
 - ослободете го прекинувачот кога ќе завршите Режимот за активирање на место за контакт сè уште ја задржува логиката на единичниот секвенцијален режим на активирање. Ова значи дека со алатот може да се ракува и со притискање на контактот со работниот предмет на површината и притискање на прекинувачот за активирање. Ако нема дејство повеќе од 10 секунди откако ќе се притисне контактот со работниот предмет или прекинувачот за активирање без отпуштање, палењето ќе се заклучи освен ако корисникот не ги ослободи и контактот со работното парче и прекинувачот за активирање и не се обиде повторно.
 - Блокирање на закоvuвање со празно полнење Кога во магацинот преостануваат 0–5 шајки, функцијата за блокирање на закоvuвање со празно полнење нема да дозволи работа. За да продолжите со работа, повторно наполнете го алатот со шајки.
 - Отстранување на заглавена шајка без глава ⑩
 - Извадете ја батеријата од алатот
 - притиснете го копчето за ослободување на магацинот и извадете ги шајките од магацинот
 - Подигнете ја бравата за ослободување од заглавување A и отворете го ослободувањето од заглавување B
 - отстранете ја заглавената шајка со помош на шрафцигер со рамна глава или клешта (не се вклучени) доколку е потребно
 - ! **Не го оштетувајте/гребете каналот за шајки или механизмот за закоvuвање. Шрафцигерот секогаш треба да се лигза преку шајката кога го фатите.**
 - затворете го ослободувањето од заглавување B и бравата A
 - повторно наполнете ги шајките и затворете го магацинот
 - повторно прикачете ја батеријата и рестартирајте го алатот со притискање на прекинувачот за активирање
- Ако ги заковате шајките премногу длабоко во материјалот, вишокот остатоци или заглавените шајки може да доведат до заглавување на ножот на својата долна положба.
- Ножот обично може да се врати во работната положба со притискање на елементот за контакт со парче дрво и притискање на прекинувачот.
- Ако алатот работи без да закова шајка, каналот за шајки може да е валкан. Видете „Чистење на каналот за шајки“ во делот „Одржување“ од овој прирачник.

ОДРЖУВАЊЕ/СЕРВИСИРАЊЕ

- Секогаш чувајте го алатот чист
- Чистење на каналот за шајки ⑦
- ! **отстранете ја батеријата од алатот пред чистење**
- ! **извадете ја батеријата и држете го алатот насочен подалек од вас додека го чистите каналот за шајки**
- Редовно чистете го каналот за шајки. Неправилното и нередовно чистење на каналот ќе предизвика предвремено откажување или ќе ја поништи гаранцијата.
 - Извадете ја батеријата од алатот
 - притиснете го копчето за ослободување на магацинот за да го отворите магацинот, а потоа извадете ги шајките од магацинот
 - подигнете ја бравата за ослободување од заглавување и отворете го ослободувањето од заглавувањето
 - користете мала количина пневматско масло за алат на чиста крпа или памучно стапче за да го избришете каналот на шајките
 - повторно наполнете ги шајките и затворете го магацинот
- Доколку алатот и покрај внимателното работење и контрола некогаш откаже, поправката мора да ја изврши некој овластен SKIL сервис за електрични алати
 - во случај на примедба, испратете го алатот нерасклопен, заедно со сметкопловцата, до вашиот продавач или најблискиот овластен SKIL сервис (адресите и сервисниот дијаграм на алатот се наведени на www.skil.com)
- Имајте предвид дека оштетувањето настанато заради преоптоварување или неправилно ракување со алатот не е опфатено со гаранцијата (за условите за гаранција на SKIL видете на www.skil.com или прашајте го вашиот продавач)

ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Само за земјите од ЕУ

- Не фрлајте ги електричните алати, дополнителната опрема и амбалажата заедно со домашниот отпад
 - според Европската Директива 2012/19/E3 за ослободување од електрична и електронска опрема и нејзина имплементација во согласност со националните закони, електричните алати кои го достигнале крајот на својот животен век мора да бидат собрани посебно и да бидат вратени во објект за рециклирање кој е компатибилен со животната средина
 - симболот ⑥ ќе ве потсети на тоа, кога ќе дојде време да го отстраните
- ! **пред да се фрли батеријата во отпад, заштитите ги нејзините полови за да се спречи краток спој**

БУЧАВА / ВИБРАЦИИ

- Измерено во согласност со EN 60745, нивото на звучен притисок на овој алат е 85,0 dB(A) и нивото на звучна моќност е 96,0 dB(A) (несигурност K = 3 dB), и вибрацијата <math>< 2,5\text{m/s}^2</math> (триакс векторна сума;

несигурност $K = 1,5 \text{ m/c}^2$)

- Нивото на емитирање на вибрации кое е наведено на задниот дел на ова упатство е измерено во согласност со стандардизираниот тест даден во EN 60745; може да се користи за да се спореди еден алат со друг, и како првична оценка за изложеноста на вибрации кога се користи алатот за споменатите примени
 - користењето на алатот за разни примени, или со различна или неправилно чувана дополнителна опрема, може да доведе до значајно зголемување на нивото на изложеност
 - кога алатот е исклучен или кога алатот е вклучен но не врши некаква работа, може да дојде до значително намалување на нивото на изложеност
- ! заштитете се од ефектите на вибрациите преку одржување на алатот и неговата дополнителна опрема, одржување на топлината на вашите раце, и организирање на вашата работа**

AL

Gozhdues me bateri 18GA pa karbonçina

3885

HYRJE

- Mjeti nuk është бërë për të punuar në materiale të forta, si hekur dhe beton.
- Mjeti është i destinuar për ngjitjen e kartonit, materialit izolues, pëlhurës, melaminës së hollë, fletëve, lëkurës dhe materialeve të ngjashme në sipërfaqe druri ose të ngjashme.
- Lexojeni dhe ruajeni këtë manual ③

TË DHËNA TEKNIKE ①

ELEMENTET E MJETIT ②

- A Levë e lirim të bllokimit
- B Lirim i bllokimeve pa përdorur vegla
- C Bllok no-mar
- D Kontakt me materialin e punës
- E Dritare treguese të gozhdëve
- F Matës
- G Buton i lëshimit të karikatorit
- H Çelësi i zgjedhjes së modalitetit
- J Butoni i lëshimit të baterisë
- K Dorezë
- L Çelësi i aktivizimit
- M Drita LED e punës
- N Disku i ndryshimit të thellësisë
- P Bllok rezervë no-mar
- Q Mbatje e bllokut no-mar
- R Gozhdë 18GA
- S Çelës hekgagonal
- T Kapësja e rripit
- U Karikator

SIGURIA

PARALAJMËRIME TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË PËR PAJISJET ELEKTRIKE

⚠ PARALAJMËRIM: Lexoni të gjitha paralajmërimet, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë mjet pune. Mosrespektimi i të gjitha udhëzimeve të renditura më poshtë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose dëmtime të rënda.

Ruani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për referencë në të ardhmen.

Termi "pajisje elektrike" në paralajmërimet referohet pajisjes elektrike që përdoret nga prizat (me kablo) ose pajisjes elektrike me bateri (me bateri).

1) SIGURIA E ZONËS SË PUNËS

- a) **Mbajeni zonën e punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.** Zonat e çrregullta ose të errëta janë një ftesë për aksidente.
- b) **Mos i përdorni pajisjet elektrike në situata me mundësi shpërthimi, si në prani të lëngjeve, gazeve ose pluhurave të djegshëm.** Pajisjet elektrike shkaktojnë shkëndija që mund të ndezin pluhurat ose avujt.
- c) **Mbajini fëmijët dhe personat e tjerë larg gjatë përdorimit të veglës së punës.** Tërheqja e vëmendjes mund të shkaktojë humbjen e kontrollit.

2) SIGURIA ELEKTRIKE

- a) **Spinat e veglës së punës duhet të përputhen me prizën. Mos modifikoni kurrë spinën në asnjë mënyrë.** Mos përdorni asnjë spinë përshtatëse me veglat e punës me tokëzim. Spinat e pamodifikuara dhe prizat përshtatëse do të zvogëlojnë rrezikun e goditjes elektrike.
- b) **Shmangni kontaktin trupor me sipërfaqe të tokëzuara si tuba, radiatorë, soba dhe frigoriferë.** Ka një rrezik më të madh të goditjeve elektrike nëse trupi është i tokëzuar.
- c) **Mos ekspozoni veglat e punës në shi ose në kushte me lagështi.** Uji që hyn në veglën e punës do të rritë rrezikun e goditjes elektrike.
- d) **Mos abuzoni me kordonin. Mos e përdorni kurrë kordonin për transportin, tërheqjen ose heqjen e spinës së veglës së punës. Mbajeni kordonin larg nga nxehtësia, vaji, anët e mprehta ose pjesët që lëvizin.** Kordonët e dëmtuar ose e bllokuar rrisin rrezikun e goditjes elektrike.
- e) **Kur përdorni një vegël pune në mjedise të jashtme, përdorni një kordon zgjatues të përshtatshëm për përdorim në mjedise të jashtme.** Përdorimi i një kordoni të përshtatshëm për përdorime në mjedise të jashtme zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.
- f) **Nëse është e pashmangshme përdorimi i një mjeti me korrent në një vend me lagështi, përdorni një pajisje mbrojtëse nga rrymat (RCD).** Përdorimi i një RCD pakëson rrezikun e goditjeve elektrike.

3) SIGURIA PERSONALE

- a) **Qëndroni në gatishmëri, shikoni se çfarë po bëni dhe përdorni gjykimin kur përdorni një vegël pune.** Mos e përdorni një vegël pune kur jeni i lodhur ose nën ndikimin e ilaçeve, alkoolit ose mjekimit. Një moment humbje e vëmendjes gjatë përdorimit të veglave të punës mund të shkaktojë dëmtime të rënda personale.
- b) **Përdorni pajisje personale mbrojtëse.** Mbani gjithmonë pajisje për mbrojtjen e syve. Pajisjet mbrojtëse,

- si maska kundër pluhurit, këpuçet që nuk rrëshqasin, kaskat ose pajisjet për mbrojtjen e veshëve për kushtet përkatëse do të zvogëlojnë dëmtimet personale.
- c) **Parandaloni ndezjen e rastësishme. Sigurohuni që çelësi është në pozicionin fikur para se të lidhni burimin e energjisë dhe/ose baterinë, para se të merrni ose të transportoni pajisjen.** Transportimi i veglave të punës me gishtin në çelës ose aktivizimi i veglave të punës që kanë çelësin të ndezur është një ftesë për aksidente.
- d) **Hiqni çdo çelës ose çelës përshtatës para ndezjes së veglës së punës.** Një çelës i lënë i lidhur me një pjesë rrotulluese të veglës së punës mund të shkaktojë dëmtime personale.
- e) **Mos u zgjasni. Mbani një vendosje të mirë të këmbëve dhe një ekuilibër të mirë në çdo moment.** Kjo gjë bën të mundur një kontroll më të mirë të veglës së punës në situata të papritura.
- f) **Vishuni në mënyrën e duhur. Mos vishni rroba të gjera ose bizhuteri. Mbajini flokët dhe rrobat larg nga pjesët e lëvizshme.** Rrobat e gjera, bizhuteritë ose flokët e gjata mund të kapen te pjesët e lëvizshme.
- g) **Nëse janë ofruar pajisje për lidhjen e pajisjeve të mbledhjes dhe nxjerrjes së pluhurave, sigurohuni që ato të jenë të lidhura dhe të përdoren si duhet.** Përdorimi i mbledhjes së pluhurave mund të zvogëlojë rrezikun në lidhje me pluhurat.
- h) **Mos lejoni që familjarizimi i fituar nga përdorimi i shpeshtë i veglave t'ju bëjë të ndiheni tepër të sigurt në vetvete dhe të shpërfilini parimet e sigurisë për pajisjet.** Një veprim i pakujdesshëm mund të shkaktojë dëmtime të rënda në më pak se një sekondë.
- 4) PËRDORIMI DHE KUJDESI PËR VEGLËN E PUNËS**
- a) **Mos ushtroni forcë mbi veglën e punës. Përdorni veglën e punës të duhur për përdorimin tuaj.** Vegla e punës e duhur do të realizojë një punë më të mirë dhe më të sigurt dhe me shpejtësinë që ajo është e projektuar.
- b) **Mos përdorni veglën e punës nëse çelësi nuk e ndez apo e fik.** Çdo vegël pune që nuk mund të kontrollohet me anë të çelësit është e rrezikshme dhe duhet të riparohet.
- c) **Shkëputeni spinën nga burimi i energjisë dhe/ose hiqeni paketën e baterisë, nëse është e mundur, nga mjeti me korrent para se të bëni rregullime, ndryshoni aksesoret ose vendosni mjetet me korrent.** Këto masa parandaluese të sigurisë ulin rrezikun e ndezjes aksidentale të veglës së punës.
- d) **Mbani veglat e punës larg fëmijëve dhe mos lejoni personat e pamësuar me veglën e punës ose këto udhëzime për përdorimin e pajisjes.** Veglat e punës janë të rrezikshme në duart e përdoruesve të patrajnuar.
- e) **Mirëmbajini veglat me korrent dhe aksesoret. Kontrolloni për mospërshtatje ose bllokim të pjesëve lëvizëse, thyerje të pjesëve dhe gjendje të tjera që mund të ndikojnë në funksionimin e veglës së punës.** Nëse dëmtohet, riparoheni veglën e punës para përdorimit. Shumë aksidente shkaktohen nga veglat e punës jo të mirëmbajtura si duhet.
- f) **Mbajini pajisjet prerëse të pastra dhe të mprehta.** Pajisjet e prerjes të mirëmbajtura dhe me anë të mprehta kanë më pak mundësi për t'u bllokuar dhe janë më të lehta për t'u kontrolluar.
- g) **Përdorni veglat e punës, aksesoret dhe puntot, etj.** në përputhje me këto udhëzime, duke marrë parasysh kushtet e punës dhe punën që do të kryhet. Përdorimi i veglave për përdorime të ndryshme nga ato të përcaktuara mund të shkaktojë rreziqe.
- h) **Mbajini dorezat dhe sipërfaqet ku mbaheni të thata, të pastra dhe pa vajra ose graso.** Dorezat dhe sipërfaqet ku mbaheni, kur janë të rrëshqitshme, nuk ju lejojnë ta manaxhoni dhe ta kontrolloni në mënyrë të sigurt pajisjen në situata të papritura.
- 5) PËRDORIMI DHE KUJDESI PËR VEGLËN ME BATERI**
- a) **Karikojeni vetëm me karikuesin e specifikuar nga prodhuesi.** Një karikues që është i përshtatshëm për një lloj baterie mund të krijojë rrezik për zjarr kur përdoret me një bateri tjetër.
- b) **Përdorni vetëm mjetet me bateri që kanë bateri të krijuara në mënyrë të posaçme për to.** Përdorimi i çdo baterie tjetër mund të krijojë rrezik për dëmtime dhe zjarr.
- c) **Kur bateria nuk është në përdorim, mbajeni larg nga objektet e tjera metalike si kapëset e letrës, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e tjera të vogla metalike që mund të bëjnë lidhjen e një terminali me terminalin tjetër.** Bashkimi i terminalëve së bashku mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
- d) **Nëse kushtet janë të papërshtatshme, nga bateria mund të dalin lëngje; shmangni kontaktin.** Nëse kontakti ndodh padashur, shpërlajeni me ujë. Nëse lëngu ju bie në kontakt me sytë, kërkoni ndihmë mjekësore. Lëngu që del nga bateria mund të shkaktojë irritim ose djegie.
- e) **Mos përdorni bateri ose mjete që janë dëmtuar ose modifikuar.** Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të shfaqin sjellje të paparashikuara, duke shkaktuar zjarr, shpërthim ose rrezik për lëndimin tuaj.
- f) **Mos e ekspozoni një pako baterish ose një vegël ndaj zjarrit ose temperaturës shumë të lartë.** Ekspozimi ndaj zjarrit ose një temperature mbi 130°C mund të shkaktojë shpërthim.
- g) **Ndihni të gjitha udhëzimet për karikimin dhe mos e karikoni baterinë ose veglën jashtë gamës së temperaturës që specifikohet tek udhëzimet.** Karikimi i papërshtatshëm ose në temperatura jashtë gamën së specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe të rritë rrezikun për zjarr.
- 6) SHËRBIMI**
- a) **Shërbimi i veglës së punës duhet të kryhet nga një person i kualifikuar për riparimet duke përdorur vetëm pjesë ndërrimi identike.** Kjo gjë do të sigurojë ruajtjen e sigurisë së veglave të punës.
- b) **Mos u mundoni asnjëherë t'i riparoni bateritë e dëmtuara.** Riparimi i baterive duhet të kryhet vetëm nga prodhuesi ose ofruesit e autorizuar të shërbimit.

UDHËZIME SIGURIE PËR GOZHDUESIN

- a) **Veproni gjithnjë sikur në mjet të ketë gozhdë.** Trajtimi i pakujdesshëm i gozhduesit mund të shkaktojë shkrepte të papritura të gozhdëve dhe dëmtime fizike.
- b) **Mos e drejtoni mjetin drejt vete ose drejt dikujt tjetër pranë.** Shkelja e papritur bën të që dalin gozhdët dhe të shkaktohen dëmtime fizike.
- c) **Mos e vini në punë mjetin përveç nëse fiksohet fort**

te materiali i punës. Nëse mjete nuk është në kontakt me materialin e punës, gozhdët mund të mos qëllojnë në objektiv.

- d) **Shkëputeni mjetin nga energjia kur gozhdët bllokohen.** Ndërsa hiqni një gozhdë të bllokuar, gozhduesi mund të aktivizohet aksidentalisht nëse është e lidhur me energjinë.
- e) **Bëni kujdes kur hiqni gozhdët e bllokua.** Mekanizmi mund të jetë nën kompresion dhe gozhdha mund të dalë me forcë ndërsa përpiqeni ta zhblokontë.
- f) **Mos e përdorni këtë gozhdues për të fiksuar kabllo elektrike.** Nuk është projektuar për instalimin e kabllove elektrike dhe mund të dëmtojë izolimin e kabllove elektrike duke shkaktuar kështu goditje elektrike ose rreziqe zjarri.
- g) Shkëputeni mjetin nga burimi i energjisë kur futni dhe nxirni gozhdët, kur bëni rregullime ose kur ndryshoni aksesoret. Mjeti mund të aktivizohet aksidentalisht nëse lidhet me energjinë, gjë që mund të rezultojë në lëndime fizike.
- h) Bëni kujdes kur prekni gozhdët, veçanërisht kur i futni dhe nxirni. Gozhdët kanë maja të mprehta që mund të shkaktojnë lëndime fizike.
- i) Mbani gishtat larg këmbëzës kur nuk e përdorni mjetin dhe kur lëvizni nga një pozicion pune në një tjetër. Aktivizimi i papritur bën që të dalin gozhdët, dhe kjo mund të shkaktojë dëmtime fizike.
- j) Kapeni mjetin nga sipërfaqet e izoluar kur bëni ndonjë punë në të cilën gozhdha mund të prekë telat që nuk duken. Nëse mjete bie në kontakt me një tel elektrik, kjo do të bëjë që pjesët metalike të ekspozuara të mjetit t'i shkaktojnë përdoruesit goditje elektrike.
- k) Kapeni fort mjetin ndërsa punoni. Tërheqja e pakontrolluar e mjetit mund të shkaktojë aktivizim padashur, dhe kjo mund të shkaktojë dëmtime fizike.
- l) Mbajini të gjitha pjesët e trupit, si duart dhe këmbët, etj. larg drejtimit të gjuajtjes së mjetit. Gozhdha mund të depërtojë në materialin e punës si dhe në çdo objekt që gjendet pas tij, gjë që mund të shkaktojë dëmtim fizik.
- m) Kur e përdorni mjetin, mbajini të gjitha pjesët e trupit, si duart dhe këmbët, etj. larg nga vendi ku gozhdha futet në materialin e punës. Gozhdha mund të devijojë dhe të dalë nga materiali e punës, gjë që mund të shkaktojë dëmtim fizik.
- n) Shkëputeni mjetin nga burimi i energjisë nëse ndonjë gozhdë bllokohet në mjet. Ndërsa hiqni një gozhdë të bllokuar, mjeti mund të aktivizohet aksidentalisht nëse lidhet me energjinë, gjë që mund të shkaktojë dëmtime fizike.

BATERITË

- **Nëse përfshihet bateria, ajo jepet e karikuar pjesërisht** (për të siguruar kapacitet të plotë të baterisë, karikojeni baterinë plotësisht në karikuesin e baterisë para se ta përdorni mjetin për herë të parë)
- **Përdorni vetëm bateritë dhe karikuesit e mëposhtëm me këtë mjet**
 - Bateri SKIL: BR1*31****
 - Karikues SKIL: CR1*31****
- **Mos e përdorni baterinë kur është dëmtuar; ajo duhet ndërruar**
- **Mos e çmontoni baterinë**
- **Mos e ekspozoni mjetin/baterinë në shi**
- **Temperatura e lejuar e ambientit (mjeti/karikuesi/**

bateria):

- kur karikoni 4...40°C
- gjatë punës -20...+50°C
- gjatë magazinimit -20...+50°C
- Manualët e baterisë dhe karikuesit jepen veçmas. Ato përfshijnë rregulla specifike sigurie dhe udhëzime përdorimi. Ju lutemi referojuni manualeve të baterisë dhe karikuesit për rregullat e sigurisë dhe udhëzimet e hollësishme të përdorimit.

SHPJEGIMI I SIMBOLEVE NË VEGËL/BATERIA

- ③ Lexoni manualin e udhëzimeve para përdorimit
- ④ Bateritë mund të shpërthejnë kur hidhen në zjarr, prandaj mos i digjni bateritë për asnjë arsye
- ⑤ Ruajeni vegël/karikuesin/baterinë në vende ku temperatura nuk i kalon 50°C
- ⑥ Mos i hidhni veglat elektrike dhe bateritë së bashku me mbeturinat shtëpiake

PËRDORIMI

- Karikimi i baterisë
 - ! **lexoni paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë të dhëna me karikuesin**
 - Heqja/vendosja e baterisë ②
 - Treguesi i nivelit të baterisë ⑦
 - shtypni butonin tregues të nivelit të baterisë J për të shfaqur nivelin aktual të baterisë ⑦a
 - ! **kur niveli më i ulët i treguesit të baterisë fillon të pulsojë pasi keni shtypur butonin J ⑦b, bateria është bosh**
 - ! **kur 2 nivelet e treguesit të baterisë fillojnë të pulsojnë pasi keni shtypur butonin J ⑦c, bateria nuk është brenda temperaturës së lejuar të funksionimit**
- Dritat LED të punës ⑧
 - Dy dritat LED të punës M ndizen kur çelësi i këmbëzës ose kontakti i materialit të punës është shtypet. Dritat LED të punës M fiken brenda rreth 10 sekondash pasi lëshohet çelësi i këmbëzës.
 - ! **kur drita LED fillon të pulsojë, kjo do të thotë se është aktivizuar mbrojtja e baterisë (shiko më poshtë)**
- Mbrojtja e baterisë
 - Mjeti fiket papritur ose nuk ndizet kur
 - **temperatura e baterisë nuk është brenda nivelit të lejuar të temperaturës prej -20 deri në +50°**
--> 2 nivelet e treguesit të nivelit të baterisë fillojnë të pulsojnë kur shtypni butonin J ⑦c; prisni derisa bateria të jetë brenda temperaturës së lejuar
 - **bateria është thuarë bosh (për t'u mbrojtur nga dëmtimi për shkak të shkarkimit të thellë)** --> niveli i ulët i baterisë ose pulsimi për shkak të nivelit të ulët të baterisë ⑦b tregohet në treguesin e nivelit të baterisë kur shtypni butonin J; karikoni baterinë
 - ! **mos vazhdoni të shtypni çelësin e ndezjes/fikjes pasi pajisja të fiket automatikisht; bateria mund të dëmtohet**
 - Vendosja e kapëses së rripit ⑨
 - hiqni gjithmonë baterinë nga mjeti
 - bashkoni kapësen e rripit T dhe vrimën e vidës në anën e djathtë ose të majtë të gozhduesit
 - përdorni çelësin hekzagon S (të përfshirë) për të shtrënguar mirë vidën
 - Bllok no-mar ⑩

Bloku no-mar C e ngjitur në hundën e mjetit ndihmon në parandalimin e njollosjes dhe gërvishtjeve kur punoni me dru të butë.

! hiqni baterinë nga mjeti përpara se të hiqni ose ndërroni bllokun no-mar. Nëse nuk bëni këtë, mund të shkaktoni dëmtime fizike të rënda.

- hiqni baterinë

- hiqni bllokun e përdorur duke e larguar nga hunda

- për ta ndërruar bllokun, vendoseni në vend sipër hundës dhe shtyjeni për ta rivendosur

Vendi i ruajtjes Q për bllokun ndodhet në karikatorin e mjetit. Një bllok no-mar rezervë P gjendet në vendin e ruajtjes.

- Mbushja me gozhdë ⑪

! mbajeni mjetin të drejtuar larg vetes dhe të tjerëve kur futni gozhdët. Nëse nuk bëni këtë mund të shkaktoni dëmtime fizike të rënda.

! përdorni vetëm gozhdët e rekomanduara për t'u përdorur me këtë mjet. Përdorimi i çdo gozhide tjetër mund të shkaktojë defekte në mjet, duke rezultuar në dëmtime fizike të rënda.

! asnjëherë mos futni gozhdë ndërkohë që materiali i punës është në kontakt ose këmbëza është e aktivizuar. Një veprim i tillë mund të shkaktojë dëmtime fizike të rënda.

- hiqni gjithmonë baterinë nga mjeti

- me hundën e mjetit të drejtuar larg vetes, shtypni butonin e lirimit të karikatorit G që ndodhet në pjesën e pasme të karikatorit dhe hapeni karikatorin

- vendosni gozhdët brad R në kanal me majat e gozhdëve të drejtuar majtas dhe të mbështetura në anën e majtë të kanalit

- mbylleni karikatorin U derisa të fiksohet mirë në vend

- sigurohuni që karikator i U të jetë e mbyllur mirë në vend

- lidhni përsëri baterinë dhe rindizni gozhduesin duke shtypur çelësin e këmbëzës

Mund të shihni numrin e gozhdëve të mbetura te dritaret treguese të gozhdëve E dhe të futni më shumë gozhdë sipas nevojës.

- Heqja e gozhdëve brad

- hiqni gjithmonë baterinë nga mjeti

- shtypni butonin e lëshimit të karikatorit G që ndodhet në pjesën e pasme të karikatorit dhe hapeni karikatorin

- hiqni gozhdët

- mbylleni karikatorin U dhe sigurohuni që ajo të jetë e mbyllur mirë në vend

- Rregullimi i thellësisë së shtytjes ⑫

Këshillohet që të testoni thellësinë e shtytjes në një material pune skrap për të përcaktuar thellësinë e nevojshme të përdorimit.

Materiallet e forta dhe gozhdët e gjata kanë nevojë për më shumë forcë.

! drejtojeni gjithnjë gozhduesin larg vetes dhe të tjerëve kur bëni rregullime. Nëse nuk bëni këtë, mund të shkaktoni dëmtime fizike të rënda.

- hiqni gjithmonë baterinë nga mjeti

- rrotulloni diskun e rregullimit të thellësisë N për të rregulluar thellësinë siç tregohet nga shigjeta e thellësisë

- lidhni përsëri baterinë

- ngulni një gozhdë për provë pas çdo rregullimi derisa të arrihet thellësia e dëshiruar

- Ngulja e gozhdëve brad

! gozhduesi nuk është i përshtatshëm për fiksimin e kabllove elektrike

! asnjëherë mos e mbështetni me diçka ose mbani me dorë mekanizmin e kontaktit të materialit të punës gjatë përdorimit të mjetit. Një veprim i tillë mund të shkaktojë lëndime fizike të rënda.

! kur karikator i lëkundet gjatë përdorimit, shtrëngoni bulonat e liruar që fiksojnë karikatorin.

⑬ Nëse nuk bëhet asnjë veprim tjetër pasi shtypet këmbëza e gozhduesit, gozhduesi fiket automatikisht pas 10 sekondasah.

- Modaliteti i aktivizimit sekuencial tek ⑭

Aktivizimi sekuencial tek siguron vendosje më të saktë të gozhdës dhe gozhduesi dërgohet në këtë modalitet.

- sigurohuni që materiali i punës të jetë i fiksuar mirë para se të bëni ndonjë punë

- vendosni baterinë

- lëvizni çelësin e zgjedhjes së modalitetit H në anën

e djathtë në mënyrë që vetëm simboli "T" të jetë i dukshëm. Kjo do të aktivizojë modalitetin e aktivizimit sekuencial tek

- kapeni fort mjetin për të ruajtur kontrollin. Vendoseni

hundën e mjetit në sipërfaqen e materialit të punës

- shtyjeni mjetin te sipërfaqja e materialit të punës për të shtypur kontaktin e materialit të punës D. Më pas

shtypni çelësin e këmbëzës L për të ngulitur një gozhdë

- lëshoni çelësin e këmbëzës L dhe ngrini hundën

nga materiali i punës për të përfunduar veprimin e gozhdimit

- përsëritni hapat 'd' deri në 'f' për të ngulur gozhdë të tjera

- Modaliteti i aktivizimit të kontaktit ⑮

Aktivizimi i kontaktit bën të mundur futjen e shpejtë të gozhdëve njëra pas tjetrës.

- sigurohuni që materiali i punës të jetë i fiksuar mirë para se të bëni ndonjë punë

- vendosni baterinë

- lëvizni çelësin e zgjedhjes së modalitetit H në të majtë

në mënyrë që vetëm simboli "TT" të jetë i dukshëm. Kjo do të aktivizojë modalitetin e aktivizimit të kontaktit

- kapeni fort mjetin për të ruajtur kontrollin

- shtyjeni mjetin te sipërfaqja e materialit të punës për të shtypur kontaktin e materialit të punës D

- shtypni dhe mbajeni shtypur këmbëzën L për të ngulur një gozhdë

- mbajeni këmbëzën të shtypur, vendoseni mjetin te pika tjetër e gozhdimit dhe shtyjeni mjetin te materiali i punës për të ngulur një gozhdë tjetër

- lëshoni këmbëzën kur të keni mbaruar

Modaliteti i aktivizimit të kontaktit ruan ende logjikën e modalitetit të aktivizimit sekuencial tek. Kjo do të thotë që

mjeti mund të përdoret gjithashtu duke shtypur kontaktin e materialit të punës në sipërfaqe dhe duke shtypur

çelësin e këmbëzës. Nëse nuk bëhet asnjë veprim

për më shumë se 10 sekonda pasi kontakti i materialit

të punës ose çelësi i këmbëzës shtypet pa e lëshuar,

gjuajtja do të bllokohet nëse përdoruesi nuk lëshon

kontaktin e materialit të punës dhe çelësin e këmbëzës

dhe provon përsëri.

- Kyçja e gjuajtjes bosh

Kur karikator i kanë mbetur 0–5 gozhdë, funksioni i

kyçjes së gjuajtjes bosh nuk do të lejojë funksionimin.

Për të vazhduar funksionimin, mbusheni sërish mjetin me gozhdë.

- Heqja e një gozhide brad të bllokuar ⁽¹⁶⁾
 - hiqeni gjithmonë baterinë nga mjeti
 - shtypni butonin e lëshimit të karikatorit dhe hiqni gozhdët nga karikatorin
 - ngrini levën e heqjes së bllokimit A dhe hapni bllokimin B
 - hiqni gozhdën e bllokuar duke përdorur një kaçavidë me kokë të sheshtë ose pincë (nuk përfshihet) nëse është e nevojshme

! Mos e prishni/gërvishitni kanalin e gozhdës ose mekanizmin e shtytjes. Kaçavida duhet të rrëshqasë gjithmonë mbi gozhdë kur e nxirrni.

- mbyllni çelësin e lirim të bllokimit B dhe levën A
- futni përsëri gozhdët dhe mbylleni karikatorin
- lidhni sërish baterinë dhe rindizeni mjetin duke shtypur çelësin

Shtytja e gozhdëve tepër thellë në material, mbeturinat e tepërta ose gozhdët e bllokuara mund të bëjnë që thika shtytëse të bllokohet në fund.

Zakonisht thika shtytëse mund të kthehet në pozicionin e punës duke shtypur elementin e kontaktit të punës në një copë druri skrap dhe duke e shtypur këmbëzën.

Nëse mjeti bën ciklin pa ngulur gozhdë, kanali i gozhdës mund të jetë i ndotur. Shihni 'Pastrimi i kanalit të gozhdëve' në seksionin 'Mirëmbajtja' të këtij manuali.

MIRËMBAJTJA / SHËRBIMI

- Mbajeni gjithmonë të pastër mjetin Pastrimi i kanalit të gozhdëve ⁽¹⁷⁾
 - ! hiqeni baterinë nga mjeti para se të pastroni**
 - ! hiqeni baterinë dhe mbajeni mjetin të drejtuar larg vetes ndërsa pastroni kanalin e gozhdëve**
 - Pastroni rregullisht kanalin e gozhdëve. Nëse nuk e pastroni siç duhet dhe rregullisht kanalin, kjo do të shkaktojë defekt të parakohshëm ose do ta bëjë garancinë të pavlefshme.
 - hiqeni gjithmonë baterinë nga mjeti
 - shtypni butonin e lëshimit të karikatorit për ta hapur karikatorin, dhe më pas hiqni gozhdët nga karikatorin
 - ngrini levën e lirim të bllokimit dhe zhblokojeni
 - përdorni një sasi të vogël vaji për mjete pneumatike në një leckë të pastër ose copë pambuku për të fshirë kanalin e gozhdëve
 - futni përsëri gozhdët dhe mbylleni karikatorin
- Nëse pajisja ka defekt pavarësisht kujdesit në prodhim dhe procedurat e provave, riparimi duhet të kryhet nga një qendër e shërbimit pas shijës për veglat e punës të SKIL
 - dërgoni veglën të çmontuar së bashku me vërtetimin e blerjes të shitësi ose të qendra më e afërt e shërbimit të SKIL (adresat si dhe diagrami i shërbimit i veglës janë të paraqitura në www.skil.com)
- Kini parasysh se dëmtimet për shkak të mbingarkesës ose manovrimit të papërshtatshëm të veglës janë të përjashtuara nga garancia (për kushtet e garancisë së SKIL vizitoni www.skil.com ose pyesni shitësin)

MJEDISI

Vetëm për vendet e BE-së

- Mos i hidhni mjetet elektrike, aksesorët dhe paketimet e tyre bashkë me mbeturinat e zakonshme shtëpiake

- në respektim të Direktivës evropiane 2012/19/EC për pajisjet elektrike dhe elektronike si mbetje dhe zbatimin e saj në përputhje me ligjet kombëtare, pajisjet elektrike që kanë arritur në fund të jetëgjatësisë së tyre duhet të mblihdhen të ndara dhe të kthehen në një objekt riciklimi në përputhje me mjedisin
- simboli ⁽¹⁸⁾ do t'ju kujtojë për këtë gjë kur të jetë nevoja për t'i hedhur
- ! para hedhjes mbroni terminalat e baterisë me ngjites të fortë për të parandaluar qarkun e shkurtër**

ZHURMA / VIBRIMI

- I matur sipas EN60745, niveli i presionit të zhurmës së këtij mjeti është 85,0 dB(A) dhe niveli i fuqisë së zhurmës është 96,0 dB(A) (toleranca K = 3 dB), dhe dridhja <math><2,5\text{m/s}^2</math> (shuma e vektorit triax; toleranca K = 1,5 m/s²)
- Niveli i emetimit të vibrimit është matur në përputhje me një provë të standardizuar të dhënë në EN 60745; ajo mund të përdoret për të krahasuar një vegël me një tjetër dhe si një vlerësim paraprak i ekspozimit ndaj vibrimit kur përdorni pajisjen për proceset e përmendura
 - përdorimi i pajisjes për procese të ndryshme, ose me aksesorë të ndryshëm dhe të mirëmbajtur keq, mund të rritë ndjeshëm nivelin e ekspozimit
 - kohët kur pajisja është e fikur dhe kur është e ndezur por jo në punë, mund të zvogëlojnë ndjeshëm nivelin e ekspozimit
- ! mbroni veten nga efektet e dridhjeve duke mirëmbajtur pajisjen dhe aksesorët e saj, duke i mbajtur duart e ngrohta dhe duke organizuar mënyrën tuaj të punës**

عدم انجام این کار ممکن است باعث آسیب جدی شود.

- دین کج اوج رازباز را از ریتاب متسب -
- دسته تنظیم عمق N را بچرخانید تا عمق را همانطور که با پیکان عمق نشان داده شده است تنظیم کنید
- بسته باتری را دوباره وصل کنید
- بعد از هر تنظیم، یک میخ آزمایشی کوبید تا عمق موردنظر تنظیم شود
- کوبیدن میخ‌های باریک
- میخکوب برای تعمیر سیم برق مناسب نیست
- در حین کار با ابزار، هرگز مکانیزم تماس قطعه کار را مسدود یا گرفتار نکنید. انجام این کار ممکن است منجر به آسیب جدی شود.
- هنگامی که خنثاب هنگام کار می‌لرزد، پیچ‌های شل خنثاب را سفت کنید. (17)

- اگر پس از فشردن کلید استارت، هیچ اقدام دیگری انجام نشود، میخکوب به طور خودکار پس از ۰۱ ثانیه خاموش می‌شود.
- حالت فعال‌سازی متوالی تکی (18)
- فعال‌سازی متوالی تکی دقیق‌ترین جایگذاری میخ را فراهم می‌کند و میخکوب در این حالت نصب می‌شود.
- قبل از هر کاری، اطمینان حاصل کنید که قطعه کار محکم است.
- بسته باتری را وصل کنید
- سوئیچ انتخاب‌کننده حالت H را به سمت راست بکشید تا فقط علامت «T» قابل مشاهده باشد. این حالت تنها حالت فعال‌سازی متوالی تکی را فعال می‌کند
- برای حفظ کنترل، ابزار را روی سطح کار قرار دهید.
- ابزار را روی سطح کار فشار دهید تا سطح تماس قطعه کار فشرده شود.
- سپس کلید استارت A را فشار دهید تا میخ کوبیده شود
- کلید استارت A را رها کنید و دماغه را از روی قطعه کار بردارید تا عمل میخکوبی کامل شود
- مراحل "d" تا "f" را تکرار کنید تا میخ‌های بیشتری کوبید
- حالت فعال‌سازی تماس (19)
- فعال‌سازی تماس امکان قرار دادن سریع و مداوم میخ را میسر می‌کند.
- قبل از هر کاری، اطمینان حاصل کنید که قطعه کار محکم است.
- بسته باتری را وصل کنید
- سوئیچ انتخاب‌کننده حالت H را به سمت چپ بکشید تا فقط علامت «T» قابل مشاهده باشد. این کار حالت فعال‌سازی سطح تماس را فعال می‌کند
- برای حفظ کنترل، ابزار را محکم نگه دارید
- ابزار را روی سطح کار فشار دهید تا سطح تماس قطعه کار فشرده شود
- سپس کلید استارت A را فشار دهید و نگه دارید تا میخ کوبیده شود
- همچنان انگشت خود را روی کلید استارت نگه دارید، نقطه دیگری که می‌خواهید روی آن میخ کوبید مشخص کنید و ابزار را روی قطعه کار فشار دهید
- پس از اتمام کار، کلید استارت را رها کنید

- حالت فعال‌سازی سطح تماس همچنان حالت فعال‌سازی متوالی تکی را حفظ می‌کند. این بدان معنی است که این ابزار می‌تواند با فشردن سطح تماس قطعه کار روی سطح و فشار دادن کلید استارت نیز عمل کند. اگر بیش از ۰۱ ثانیه پس از فشردن بی‌وقفه سطح تماس قطعه کار یا کلید استارت، هیچ عملی صورت نگیرد. شلیک میخ قفل خواهد شد. مگر اینکه کاربر هم سطح تماس قطعه کار و هم کلید استارت A را رها کند و دوباره تلاش کند.
- قفل کمبود میخ
- وقتی ۵۰۰ میخ در خنثاب باقی مانده باشد، ویژگی «قفل کمبود میخ» اجازه انجام کار را نمی‌دهد. برای از سرگیری کار، دوباره میخ داخل ابزار قرار دهید.
- درآوردن میخ باریک گیر کرده (20)
- بسته باتری را از ابزار جدا کنید
- دکمه آزادسازی خنثاب را فشار دهید و میخ‌ها را از داخل خنثاب بردارید
- چفت آزادسازی گرفتگی A را بردارید و چفت آزادسازی گرفتگی B را باز کنید
- در صورت لزوم، میخ گیر کرده را با استفاده از پیچ‌کوبشنی صاف یا انبردست (ارائه‌نشده) بردارید

- **محفظه میخ یا مکانیزم کوبش را خراش ندهید. پیچ‌کوبشنی همیشه باید هنگام باز کردن، روی میخ لغزش کند.**
- چفت آزادسازی گرفتگی B و چفت A را ببندید
- دوباره میخ جاساز کنید و خنثاب را ببندید
- بسته باتری را دوباره وصل کنید و با فشار دادن کلید استارت، ابزار را دوباره

راه‌اندازی کنید

- فرو بردن بیش از حد میخ‌ها در اجسام، خاکروبه اضافی یا میخ‌های گیر کرده ممکن است منجر به گیر کردن تیغه کوبش در پایین آن شود.
- تیغه کوبش را معمولاً می‌توان با فشار دادن عنصر تماس کار بر روی یک تکه چوب و فشردن کلید استارت، مجدداً به کار انداخت.
- اگر ابزار فقط بچرخد و میخی نکوبد، احتمالاً محفظه میخ کثیف است. به «تمیز کردن محفظه میخ» در بخش «نگهداری» این دفترچه راهنما مراجعه کنید.

نگهداری / سرویس

- ابزار را همیشه تمیز نگه دارید
- تمیز کردن محفظه میخ (W)
- **پیش از تمیز کردن باید باتری را از ابزار جدا کنید**
- **نگه باتری را درآورید و هنگام تمیز کردن محفظه میخ، سر ابزار را از خود دور نگه دارید**
- مرتباً محفظه میخ را تمیز کنید. عدم نظافت صحیح و منظم محفظه باعث خرابی زودرس یا ابطال گارانتی می‌شود.
- بسته باتری را از ابزار جدا کنید
- برای بازکردن خنثاب، دکمه آزادسازی خنثاب را فشار دهید. سپس میخ‌ها را از داخل خنثاب بردارید
- چفت آزادسازی گرفتگی را بردارید و چفت آزادسازی گرفتگی را باز کنید
- برای پاک کردن محفظه میخ، از مقدار کمی روغن ابزار پنوماتیک روی یک پارچه تمیز یا گوش‌پاک‌کن استفاده کنید
- دوباره میخ جاساز کنید و خنثاب را ببندید
- اگر ابزار با وجود مراقبت‌های انجام‌شده در مراحل ساخت و آزمایش خراب شود، توسط مرکز خدمات پس‌ازفروش ابزارهای برقی SKIL تعمیر شود
- ابزار را بصورت باز نشده همراه با رسید خرید به فروشنده یا نزدیکترین مرکز خدمات رسانی SKIL بفراستید (آدرس‌ها به همراه نمودار نقشه‌های سرویس ابزار در www.skil.com موجود است)
- توجه داشته باشید که آسیب ناشی از اضافه‌بار یا کار کردن نادرست با ابزار مشمول ضمانت نخواهد بود (برای اطلاع از شرایط ضمانت SKIL به www.skil.com مراجعه یا از فروشنده خود سؤال کنید)

محیط زیست

- فقط برای کشورهای اروپا
- ابزارهای برقی، لوازم جانبی و بسته‌بندی آنها را نباید همراه با زباله‌های عادی گانگی دور انداخت
- با توجه به مصوبه اروپایی ۲۰۱۲/۱۹/۲۰۱۲ EC/19/۲۰۱۲ اروپا درباره لوازم برقی و الکترونیکی مستعمل و اجزای این مصوبه مطابق با قوانین کشوری، ابزارهای برقی که به پایان عمر مفید خود رسیده اند باید جداگانه جمع آوری شده و به یک مرکز بازیافت مناسب و سازگار با محیط زیست انتقال یابند
- در صورت نیاز به دور انداختن ابزار نماد (1) آن را به شما یادآوری می‌کند
- **قبل از دور انداختن باتری، حتماً باید روی پایانه‌های باتری را با نوار چسب سنگین بپوشانید تا اتصال کوتاه نکند**

سروصد / ارتعاش

- طبق استاندارد EN ۶۰۷۴۵، میزان فشار صوتی این ابزار ۸۵،۰ دسی‌بل و میزان توان صوتی آن ۹۶،۰ دسی‌بل (عدم قطعیت K=۳ دسی‌بل)، و میزان ارتعاشات آن می‌باشد از ۰،۲ متر/مجموعه ناتیبه (جمع بردارهای سه جهتی، عدم قطعیت K=۱،۵ متر/مجموعه ناتیبه)
- میزان انتشار ارتعاشات بر اساس تست استاندارد شده‌ای که در EN ۶۰۷۴۵ معرفی شده است اندازه‌گیری گردید؛ از این ارقام می‌توان برای مقایسه یک ابزار یا دیگری به عنوان ارزیابی اولیه در معرض فرارگیری ارتعاشات هنگام کار با ابزار در کاربری‌های فوق استفاده کرد
- استفاده کردن از ابزار برای کاربردهای متفاوت، یا با لوازم و متعلقات متفاوت یا لوازم و متعلقاتی که بد نگهداری شده‌اند، می‌تواند میزان در معرض فرارگیری را به‌طور قابل‌ملاحظه‌ای افزایش دهد
- مواقعی که ابزار خاموش است یا روشن است ولی کاری با آن انجام نمی‌شود، میزان در معرض فرارگیری به‌طور قابل‌توجهی کاهش می‌یابد
- **با نگهداری مناسب از ابزار و لوازم و متعلقات آن، گرم نگهداشتن دست‌های خود، و سازمان دهی الگوهای کاری می‌توانید خود را در برابر اثرات ارتعاش محافظت کنید**

فشار از میکسوپ خارج شود.

- ح) از این میکسوپ برای محکم کردن سیم‌های برق استفاده نکنید. این ابزار برای نصب سیم‌های برق طراحی نشده و ممکن است به عایق سیم‌های برق آسیب برساند که در نتیجه، خطر برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی را به دنبال خواهد داشت.
- خ) هنگام قرار دادن و درآوردن میخ‌ها، انجام هرگونه تنظیمات یا عوض کردن متعلقات، ابزار را از منبع برق جدا کنید. این ابزار در صورت اتصال به منبع برق، ممکن است به‌طور تصادفی فعال و منجر به جراحات شود.
- د) هنگام کار با میخ‌ها مراقب باشید. به ویژه هنگام قرار دادن و درآوردن میخ‌ها دارای نوک تیز هستند که ممکن است منجر به جراحات شوند.
- ذ) هنگام عدم استفاده از ابزار و هنگام حرکت از یک موقعیت عملیاتی به موقعیت دیگر، انگشتان خود را از دکمه استارت دور نگه دارید. فشرندن اتفاقی کلید استارت باعث خروج میخ یا منگنه شده که ممکن است جراحات ایجاد کند.
- را) در جایی که ممکن است بست در حین کار با سیم‌های پنهان تماس پیدا کند، ابزار را فقط از دسته و سطوح عایق آن بگیرید. اگر بست با سیم دارای جریان «برق» تماس پیدا کند، جریان «برق» به قسمت‌های فلزی آشکار ابزار نیز منتقل شده و باعث برق‌گرفتگی خواهد شد.
- زا) هنگام کار ابزار را محکم در دست بگیرید. حرکات کنترل‌نشده ابزار ممکن است منجر به فعال‌سازی ناخواسته و در نتیجه، ایجاد جراحات شود.
- س) تمام قسمت‌های بدن مانند دست‌ها و پاها و غیره را از سر میکسوپ دور نگه دارید. میخ ممکن است قطعه کار و همچنین هر شئی در پشت آن را سوراخ کند. که ممکن است منجر به جراحات شود.
- ش) هنگام استفاده از ابزار، تمام قسمت‌های بدن مانند دست‌ها و پاها و غیره را از جایی که میخ وارد قطعه کار می‌شود، دور نگه دارید. میخ می‌تواند داخل قطعه کار منحرف و از آن خارج شود که ممکن است منجر به جراحات شود.
- ص) اگر میخ یا منگنه در ابزار گیر کرد، ابزار را از منبع برق جدا کنید. اگر هنگام خارج کردن میخ یا منگنه گیر کرده، این ابزار به منبع برق متصل باشد، ممکن است به‌طور تصادفی فعال و منجر به جراحات شود.

باتری

- باتری ارائه شده، در صورت وجود نیز به‌طور کامل شارژ نیست (برای تضمین ظرفیت کامل باتری، آن را پیش از اولین بار استفاده از دستگاه، به‌طور کامل با شارژر باتری شارژ کنید)
- تنها از باتری‌ها و شارژرهای زیر با این ابزار استفاده کنید
 - باتری SKIL: BR1+3000
 - شارژر SKIL: CR1+3000
- در صورت هرگونه آسیب به باتری، هرگز از آن استفاده نکنید؛ باتری آسیب‌دیده حتماً باید تعویض شود
- باتری را از هم باز نکنید
- ابزار/باتری نباید در معرض باران قرار داده شود
- دمای مجاز محیط (ابزار/شارژر/باتری):
 - هنگام شارژ ۰ تا ۳۰ درجه سانتی‌گراد
 - در حین کار ۰ تا ۵۰ درجه سانتی‌گراد
 - در طول نگهداری ۰ تا ۵۰ درجه سانتی‌گراد
- بسته باتری و دفترچه‌های راهنمای شارژر به‌طور جداگانه ارائه می‌شود. آنها شامل قوانین ایمنی خاص و دستورالعمل‌های راه‌اندازی هستند. لطفاً برای قوانین ایمنی و دستورالعمل‌های راه‌اندازی دقیق، به دفترچه‌های راهنمای بسته باتری و شارژر مراجعه کنید.

توضیح نمادهای روی ابزار/باتری

- ① پیش از کار حتماً دفترچه راهنما را مطالعه کنید
- ② اگر باتری‌ها در آنتن انداخته شوند امکان انفجار آن‌ها وجود دارد. بنابراین هرگز و به هیچ دلیلی باتری را نسوزانید
- ③ ابزار/شارژر/باتری را در مکانی نگه دارید که دمای آن از ۰ تا ۵۰ درجه سانتی‌گراد تجاوز نمی‌کند
- ④ ابزار الکتریکی و باتری‌ها را نباید همراه با زباله‌های عادی خانگی دور انداخت

استفاده

- شارژر باتری
- **هشدارها و دستورالعمل‌های ارائه‌شده همراه شارژر را مطالعه کنید**
- درآوردن یا قرار دادن باتری ①
- نشانگر شارژر باتری ②
- برای نمایش سطح کنونی باتری ③ دکمه نشانگر شارژر باتری را در فشار دهید
- **اگر با فشار دادن دکمه ل ④ پایین‌ترین سطح نشانگر شارژر شروع به چشمک زدن کرد، باتری تخلیه شده است**
- **هنگامیکه ⑤ سطح از نشانگر باتری بعد از فشار دادن دکمه ل ⑥ شروع**

به چشمک زدن کرد، باتری در محدوده دمای کاری مجاز نیست

- چراغ کار LED ①
- با فشردن کلید استارت یا سطح تماس قطعه کار، دو چراغ کار M LED روشن خواهد شد.
- چراغ‌های کار LED M تقریباً ۱۰ ثانیه پس از رها کردن کلید استارت، خاموش می‌شوند.
- **اگر سیستم محافظت باتری فعال شده باشد، چراغ DEL شروع به چشمک زدن می‌کند (بخش زیر را ملاحظه کنید)**
- حفاظت از باتری
- ابزار به‌طور ناگهانی خاموش می‌شود یا روشن نمی‌شود. وقتی که دمای باتری در محدوده دمای کاری مجاز ۰ تا ۵۰ درجه سانتی‌گراد نیست -- ② سطح از نشانگر شارژر باتری هنگام فشار دادن دکمه ل ③ شروع به چشمک زدن می‌کند؛ صبر کنید تا باتری به محدوده دمای کاری مجاز بازگردد
- باتری عملاً تخلیه شده است (برای محافظت در برابر تخلیه عمیق) -- ④ یک سطح باتری ضعیف یا سطح باتری ضعیف ⑤ چشمک‌زن در صورت فشار دادن دکمه ل روی نشانگر سطح باتری دیده خواهد شد؛ باتری را شارژ کنید
- **پس از خاموش شدن خودکار، ابزار کلید روشن/خاموش را مرتب فشار ندهید؛ امکان دارد باتری آسیب ببیند**
- وصل کردن گیره کمریند ⑥
- بسته باتری را از ابزار جدا کنید
- گیره کمریند T و سوراخ پیچ در سمت راست یا چپ میکسوپ را تراز کنید
- از آچار آلن ⑦ (ارائه‌شده) برای محکم کردن ایمن پیچ استفاده کنید
- **پد ضدضربه ⑧**
- پد ضدضربه C که به دماغه ابزار متصل شده است به جلوگیری از آسیب و فرورفتگی هنگام کار با چوب‌های نرم‌تر کمک می‌کند.
- **قبل از برداشتن یا تعویض پد ضدضربه، بسته باتری را از ابزار جدا کنید.**
- **عدم انجام این کار می‌تواند منجر به آسیب جدی شود.**
- باتری را خارج کنید
- پد استفاده‌شده را دور کردن آن از دماغه جدا کنید
- برای جایگزینی پد آن را در محل بالای دماغه قرار دهید و فشار دهید تا دوباره جا بیفتد
- محافظه پد ⑨ روی خشاب ابزار قرار دارد. پد ضدضربه پد K درون محافظه ابزار قرار دارد.
- **قرار دادن میخ‌های باریک ⑩**
- **هنگام قرار دادن میخ، سر ابزار را از خود و دیگران دور نگه دارید. عدم انجام این کار ممکن است منجر به آسیب جدی شود.**
- **فقط از میخ‌های توصیه‌شده برای این ابزار استفاده کنید. استفاده از هر میخ دیگری می‌تواند منجر به نقص عملکرد ابزار و جراحات جدی شود.**
- **داخل وقتی سطح تماس قطعه کار با کلید استارت فعال است، میخ‌ها را هرگز میکسوپ قرار ندهید. انجام این کار ممکن است منجر به آسیب جدی شود.**
- بسته باتری را از ابزار جدا کنید
- ابتدا جهت دماغه ابزار را از خود دور کنید. سپس دکمه آزادسازی خشاب G را که در پشت خشاب قرار دارد فشار دهید و خشاب را باز کنید
- میخ‌های باریک R را در سمت چپ خشاب قرار دهید به طوری که نوک میخ‌ها به سمت چپ باشد
- خشاب U را به داخل فشار دهید تا محکم در جای خود قرار گیرد
- اطمینان حاصل کنید که خشاب U به خوبی جا افتاده است
- باتری را دوباره وصل کنید و با فشار دادن کلید استارت، میکسوپ را دوباره راه‌اندازی کنید
- شما می‌توانید تعداد میخ‌های باقیمانده را از طریق پنجره نشانگر میخ E مشاهده و در صورت نیاز، میخ‌های بیشتری را وارد خشاب کنید.
- خارج کردن میخ‌های باریک
 - بسته باتری را از ابزار جدا کنید
 - دکمه آزادسازی خشاب G را که در پشت خشاب قرار دارد فشار دهید و خشاب را باز کنید
 - میخ‌ها را بردارید
 - خشاب U را ببندید و مطمئن شوید که به خوبی جا افتاده است
- **تنظیم عمق فرورفتگی ⑪**
- برای تعیین عمق مورد نیاز، توصیه می‌شود عمق فرورفتگی را روی یک قطعه کار قراضه آزمایش کنید.
- اجسام سخت‌تر و میخ‌های بلندتر به نیروی بیشتری برای کوبیدن میخ نیاز دارند.
- **هنگام ایجاد تنظیمات، همیشه سر میکسوپ را از خود و دیگران دور کنید.**

ب) از تماس بدن با سطوح متصل به زمین یا ارت دار مانند لوله، رادیاتور، اجاق گاز و یخچال اجتناب کنید. اگر بدن شما ارت شود یا به زمین متصل شود خطر برق‌گرفتگی افزایش می‌یابد.

ت) ابزار الکتریکی را در معرض باران یا در محیط‌های مرطوب قرار ندهید. نفوذ آب به ابزار الکتریکی، خطر برق‌گرفتگی را افزایش می‌دهد.

ث) به سیم آسیب نرسانید. هرگز از سیم برای حمل، کشیدن یا بیرون آوردن دو شاخه ابزار الکتریکی از پریز استفاده نکنید. سیم ابزار را از گرما، روغن، لبه‌های تیز و قطعات متحرک دور نگه دارید. سیم‌های آسیب‌دیده یا در هم پیچیده شده خطر برق‌گرفتگی را افزایش می‌دهند.

ج) به هنگام کار با ابزار الکتریکی در محیط باز از کابل رابط مناسب برای محیط باز استفاده کنید. استفاده از سیم مناسب برای استفاده در محیط باز خطر برق‌گرفتگی را کاهش می‌دهد.

ح) اگر کار با ابزار الکتریکی در محیطی مرطوب اجتناب‌ناپذیر است، از یک کلید حفاظتی جریان خطا (تیمین کلید قطع‌کننده اتصال با زمین) استفاده کنید. استفاده از کلید قطع‌کننده اتصال با زمین خطر برق‌گرفتگی را کاهش می‌دهد.

۳) رعایت ایمنی شخصی
أ) هنگام کار با ابزار الکتریکی هشیار باشید. به کاری که می‌کنید دقت داشته باشید و از عقل سلیم خود استفاده کنید. به هنگام خستگی یا هنگام مصرف مواد، الکل یا دارو از ابزار الکتریکی استفاده نکنید. یک لحظه غفلت هنگام کار با ابزار الکتریکی می‌تواند سبب وارد آمدن جراحتهای شدید شود.

ب) از تجهیزات ایمنی شخصی استفاده کنید. همواره از عینک ایمنی استفاده کنید. استفاده از تجهیزات ایمنی مانند ماسک تنفسی گرد و غبار، کفش‌های ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی و گوشی ایمنی متناسب با نوع کار با ابزار خطر مجروح شدن را تقلیل می‌دهد.

ت) از روشن شدن ناخواسته ابزار جلوگیری کنید. پیش از اتصال به منبع برق و/یا بسته باتری، برداشتن حمل ابزار، مطمئن حاصل کنید که دکمه قطع و وصل در حالت خاموش قرار داشته باشد. در صورتیکه هنگام حمل دستگاه انگشت شما روی دکمه قطع و وصل باشد و یا دستگاه را در حالت روشن به برق بزنید، ممکن است سوانح کاری پیش آید.

ث) پیش از روشن کردن ابزار الکتریکی، هرگونه کلید یا آچار تنظیم‌کننده را بردارید. آچار یا کلیدهایی که روی بخش‌های چرخنده ابزار الکتریکی قرار دارند، می‌توانند باعث ایجاد جراحات شوند.

ج) هنگام کار با ابزار پیش از اندازه‌بردن خود را نکشید و متمایل نشوید. در همه حال جای پای محکم داشته باشید و تعادل خود را حفظ کنید. به این ترتیب می‌توانید ابزار الکتریکی را در وضعیت‌های غیرمنتظره بهتر تحت کنترل داشته باشید.

ح) لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس‌های گشاد و شل یا زیورآلات خودداری کنید. مو و لباس خود را دور از قطعات متحرک نگاه دارید. احتمال گیر کردن لباس‌های گشاد، زیورآلات یا موی بلند در قطعات متحرک دستگاه وجود دارد.

خ) در صورتیکه می‌توانید وسایل مکش گرد و غبار و یا وسیله جذب زائده را به دستگاه نصب کنید، باید مطمئن شوید که این وسایل نصب و به شیوه‌ای درست استفاده می‌شوند. استفاده از وسایل مکش گرد و غبار می‌تواند خطرات مربوط به غبار را کاهش دهد.

د) اجازه ندهید آشنایی و تسلط حاصل از استفاده مکرر از ابزارها باعث شود حس کنید لازم نیست دقت داشته باشید و قوانین ایمنی ابزار را نادیده بگیرید. یک عمل از روی برقراری می‌تواند در کسری از ثانیه موجب جراحات شدید شود.

۴) استفاده و مراقبت از ابزار الکتریکی
أ) از وارد کردن فشار زیاد روی دستگاه خودداری کنید. بری هر کاری، از ابزار الکتریکی مناسب با آن استفاده کنید. به کار گرفتن ابزار الکتریکی مناسب باعث می‌شود بتوانید کار را بهتر و به شیوه‌ای ایمن‌تر و با سرعت طراحی‌شده برای آن انجام دهید.

ب) اگر ابزار با کلید روشن و خاموش نمی‌شود، از آن استفاده نکنید. هرگونه ابزار برقی که امکان روشن و خاموش کردن آن با سوئیچ وجود نداشته باشد خطرناک است و باید تعمیر شود.

ت) قبل از تنظیم ابزار الکتریکی، تعویض متعلقات و یا کنار گذاشتن آن، دو شاخه را از برق بکشید و/یا اگر می‌شود باتری را جدا کرد. بسته باتری آن را خارج کنید. رعایت این اقدامات پیشگیرانه ایمنی خطر روشن شدن ناخواسته ابزار الکتریکی را کاهش می‌دهد.

ث) ابزار الکتریکی در صورت عدم استفاده از دسترس کودکان دور نگه دارید و اجازه ندهید افراد ناوارد و یا اشخاصی که این دفترچه راهنما را نخوانده‌اند، با این دستگاه کار کنند. قرار گرفتن ابزار الکتریکی در دست افراد ناوارد و بی‌ تجربه

خطرناک است.

ج) از ابزار الکتریکی به خوبی نگهداری کنید. وجود هرگونه نامیزانی یا گره‌خوردگی اجزای متحرک ابزار، خشکسختی قطعات و هرگونه وضعیت دیگری که ممکن است بر روی عملکرد ابزار تأثیر بگذارد را بررسی کنید. در صورت وجود آسیب، پیش از استفاده از ابزار آن را تعمیر کنید. بسیاری از اتفاقات به دلیل عدم نگهداری مناسب از ابزار الکتریکی روی می‌دهد.

ح) ابزار برش را تیز و تمیز نگه دارید. ابزار هرسی که خوب مراقبت شده و دارای لبه‌های تیز هستند، کمتر در قطعه کار گیر کرده و بهتر قابل‌هدایت می‌باشند.

خ) ابزارهای الکتریکی، متعلقات و ابزار که روی دستگاه نصب می‌شوند و غیره را مطابق دستورات این جزوه راهنما به کار بگیرید و شرایط کاری و نوع کار را در نظر داشته باشید. استفاده کردن از ابزار الکتریکی برای کارهایی که برای آن طراحی نشده است می‌تواند بسیار خطرناک باشد.

د) دسته‌ها و سطوح دستگیره‌ها را خشک، تمیز و عاری از روغن و گریس نگه دارید. در صورت لیز بودن دسته‌ها و سطوح دستگیره‌ها امکان گرفتن و کنترل ایمن ابزار در شرایط غیرمنتظره وجود نخواهد داشت.

۵) استفاده و مراقبت از ابزار باتری
أ) باتری‌ها را منحصرآ در دستگاه‌هایی شارژ کنید که توسط سازنده توصیه شده باشند. شارژری که برای یک نوع بسته باتری مناسب است، ممکن است اگر برای شارژ بسته باتری دیگر استفاده شود، خطر آتش‌سوزی ایجاد کند.

ب) در ابزار الکتریکی، تنها از باتری‌هایی استفاده کنید که برای آن در نظر گرفته شده‌اند. استفاده از باتری‌های متفرقه می‌تواند منجر به جراحات و آتش‌سوزی گردد.

ت) در صورت عدم استفاده از باتری باید آن را از گیره‌های فلزی، سکه، کلید، میخ، پیچ یا دیگر وسایل کوچک فلزی دور نگه دارید. زیرا این وسایل ممکن است باعث ایجاد اتصالی شوند. ایجاد اتصالی بین ترمینال‌های باتری می‌تواند باعث سوختگی یا ایجاد جرقه شود.

ث) استفاده یرویه از باتری می‌تواند باعث خروج مایعات از آن شود؛ در چنین شرایطی از دست زدن به آن خودداری کنید. در صورت تماس اتفاقی با آن، دست خود را با آب بشویید. در صورت تماس با مایع با چشم، به پزشک مراجعه کنید. مایع خارج‌شده از باتری می‌تواند باعث التهاب پوست و سوختگی شود.

ج) اگر یک بسته باتری یا ابزار آسیب دیده یا دستکاری شده است، نباید از آن استفاده کنید. باتری‌های آسیب‌دیده یا دستکاری‌شده ممکن است کارکرد غیرقابل‌پیش‌بینی‌ای داشته‌اند و منجر به آتش‌سوزی یا انفجار شوند یا خطر جراحات ایجاد کنند.

ح) بسته باتری یا ابزار را در معرض آتش یا دمای بسیار بالا قرار ندهید. قرار دادن در معرض آتش یا دمای بالاتر از ۳۱ درجه سانتیگراد می‌تواند باعث انفجار گردد.

خ) تمام دستورالعمل‌های شارژ را رعایت کنید و بسته باتری یا ابزار را در خارج از محدوده دمای ذکرشده در راهنما شارژ نکنید. شارژ نادرست یا شارژ کردن در دمای خارج از محدوده ذکرشده می‌تواند به باتری آسیب برساند و خطر آتش‌سوزی را بالا ببرد.

۶) سرویس
أ) برای سرویس ابزار الکتریکی به تعمیرکار ماهر رجوع کنید و تنها از وسایل یکدی یکسان استفاده کنید. این کار باعث خواهد شد که ایمنی ابزار الکتریکی شما تضمین گردد.

ب) هرگز بسته‌های باتری آسیب‌دیده را سرویس نکنید. عملیات سرویس بسته‌های باتری فقط توسط سازنده یا مراکز خدماتی مجاز انجام شود.

هشدارهای ایمنی برای میکسوک

أ) همیشه فرض را بر این بگذارید که ابزار حاوی منگنه یا میخ است. برتوجهی در کار با میکسوک باعث خروج غیرمنتظره منگنه یا میخ شده و می‌تواند جراحات ایجاد کند.

ب) ابزار را به سمت خود یا اطرافیان نگه‌دارید. فشردن اتفاقی کلید استارت باعث خروج میخ یا منگنه شده و جراحات ایجاد خواهد کرد.

ت) کار با ابزار را شروع نکنید مگر آنکه آن را خیلی محکم و مطمئن روی قطعه کار قرار داده باشید. اگر ابزار با قطعه کار تماس نداشته باشد، امکان دارد میخ یا منگنه به جلی که می‌خواهید نخورد.

ث) اگر میخ یا منگنه در ابزار گیر کرد، ابزار را از منبع برق جدا کنید. اگر ابزار به برق وصل باشد و بخواهید میخ یا منگنه بگیرید که در خارج کنید امکان دارد میکسوک اتفاقی به کار بیفتد.

ج) هنگام خارج کردن میخ یا منگنه بگیرید، احتیاط کنید. امکان دارد مکانیسم ابزار فشرده شده باشد و اگر بخواهید میخ یا منگنه بگیرید که در بیرون بیاورید یا

مقدمه

این ابزار برای میخکوب کردن مواد سخت مانند فولاد و بتن مناسب نیست. این ابزار برای میخکوب کردن مقوا، مواد عایق، پارچه، تخته سه‌لا نازک، فویل، چرم و مواد مشابه بر روی سطوح چوبی یا مواد مشابه در نظر گرفته شده است.

لطفاً این دفترچه راهنما را مطالعه کنید و نزد خود نگه دارید (۲)

داده‌های فنی (۱)

اجزای ابزار (۲)

A	چفت آزادسازی گرفتگی
B	چفت آزادسازی گرفتگی از ابزار
C	پد ضدضربه
D	سطح تماس قطعه کار
E	پنجره نشانگر میخ
F	مقیاس
G	دکمه آزادسازی خشاب
H	سوئیچ انتخاب‌کننده حالت
J	دکمه آزادسازی باتری
K	دسته
L	کلید استارت
M	چراغ کار DEL
N	دسته تنظیم عمق
P	پد ضدضربه بدکی
Q	محفظه پد ضدضربه
R	میخ‌های AGA
S	آچار آلن
T	سگک کمربند
U	خشاب

ایمنی

هشدارهای ایمنی عمومی برای ابزارهای الکتریکی

⚠ هشدار تمامی هشدارهای ایمنی، دستورالعمل‌ها، تصاویر و مشخصات ارائه‌شده همراه با این ابزار برقی را مطالعه کنید. در صورت عدم رعایت دستورالعمل‌های زیر، خطر برق‌گرفتگی، آتش‌سوزی و/یا بروز آسیب‌های شدید وجود دارد.

همه هشدارها و راهنمای‌ها را برای استفاده آتی نزد خود نگه دارید.

در این هشدارها عبارت «ابزار برقی» به معنی ابزارهای الکتریکی فاقد باتری (با سیم برق) یا ابزارهای الکتریکی باتری‌دار (شارژی) است.

- (۱) ایمنی محل کار
- (أ) محیط کار باید تمیز و دارای روشنایی مناسب باشد. محیط کار نامرتب و کم نور می‌تواند باعث سوانح کاری شود.
- (ب) با ابزار الکتریکی در محیط‌هایی که در آن خطر انفجار وجود دارد، مانند محیط‌های حاوی مایعات، گازها و بخارهای محترقه، کار نکنید. ابزارهای الکتریکی جرقه‌هایی ایجاد می‌کنند که ممکن است بخارها یا بخارها را مشتعل کنند.
- (ت) در هنگام کار با ابزار الکتریکی، کودکان و اطرافیان را از محل کار دور نگاه دارید. حواس‌پرتی می‌تواند باعث شود کنترل از دستتان خارج شود.
- (۲) ایمنی برق
- (أ) دوشاخه‌های ابزار الکتریکی باید با پریز همخوانی داشته باشند. دوشاخه را هرگز و به هیچ صورتی تغییر ندهید. برای ابزار ارت‌شده (دارای سیم اتصال به زمین) از دوشاخه‌های تبدیل استفاده نکنید. دوشاخه‌های بدون تغییر و پریزهای سازگار خطر برق‌گرفتگی را کاهش می‌دهند.

- آعد خمیل المسامیر وأغلق مخزن المسامیر
- آعد توصیل مجموعة البطارية، ثم آعد تشغیل الآلة بالضغط علی المفتاح الزنبرکی
- قد یؤدی دفع المسامیر بعمق شدید فی المادة، أو العوالق الزائدة، أو المسامیر المحشورة إلی تعلیق شفرة عمود الدفع فی موضعها السفلی.
- یمكن عاده إعادة شفرة عمود الدفع إلی وضع التشغیل عن طریق الضغط علی الیة نقطة الاتصال بقطعة عمل خردة من الخشب والضغط علی الزناد.
- إذا كانت الآلة تدور دون تثبیت مسمار، فقد تكون قناة المسامیر متسخة. انظر «تنظیف قناة المسامیر» فی قسم «الصيانة» من هذا الدلیل.

الصيانة/الخدمة

- حافظ دائماً علی نظافة الآلة
- تنظیف قناة المسامیر (۷)
- ! أزل البطارية من الآلة قبل التنظیف
- ! قم بإخراج مجموعة البطارية واحتفظ بالآلة موجهة بعيداً عنك فی أثناء تنظیف قناة المسامیر
- نظف قناة المسامیر بانتظام، سیؤدي عدم تنظیف القناة بشكل صحیح ومنظم إلی التهاك الساقب لأوانه أو إبطال الضمان.
- أخرج مجموعة البطارية من الآلة.
- اضغط علی زر خیریر مخزن المسامیر لفتح مخزن المسامیر، ثم قم بإزالة المسامیر من مخزن المسامیر
- ارفع لسان خیریر المسامیر المنحشرة وافتح فوهة خیریر المسامیر المنحشرة
- ضع كمية صغيرة من زيت الأدوات الهوائية علی قطعة قماش نظیفة أو قطعة قطن لمسح قناة المسامیر
- آعد خمیل المسامیر وأغلق مخزن المسامیر
- إذا تعدر تشغیل الآلة علی الرغم من الحذر الشدید فی إجراءات التصنیع والاختبار، فإبذل التیام بالإصلاحات بواسطة مركز خدمة ما بعد البیع للآلات العاملة بالطاقة الخاصة بشركة SKIL
- قم بإرسال الآلة دون تفکیکها بالإضافة إلی إثبات الشراء إلی البائع أو أقرب مركز خدمة SKIL (العناوین بالإضافة إلی مخطط الخدمة متاح علی www.skil.com)
- کن علی علم بأن التلف الناتج عن زیادة التحمیل أو التعامل مع الآلة بطریفة خاطئة سیتم استبعاد من الضمان (العرفة شروط ضمان SKIL. انظر www.skil.com أو قم بسؤال التاجر)

البيئة

- لدول الأخاد الأوروبي فقط
- لا تتخلص من الآلات الكهربائية والملحقات ومكونات التغليف مع النفايات المنزلية
- وفقاً للتوجيه الأوروبي 2012/18/EC الخاص بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، وتطبيقه بالتوافق مع القانون المحلي، يجب جمع الأدوات الكهربائية منتهية الصلاحية بشكل منفصل وإرسالها إلى أحد منشآت إعادة التصنيع التوافق مع البيئة
- سیدتكرت الرمز (1) بهذا عند الحاجة إلی التخلص من أية آلة
- ! قبل التخلص من البطارية، قم بحماية أطراف توصیل البطارية بشریط قوي لمنع حدوث دائرة قصر (قفیل للدائرة)

الضوضاء/الاهتزاز

- عند القياس بالتوافق مع المعيار EN 10745، یكون مستوى ضغط صوت هذه الآلة هو 85،0 ديسيبل(أ) ومستوى قوة الصوت هو 96،0 ديسيبل(أ) (نسبة الشكك K = 3 ديسيبل)، والاهتزاز > 0,2 م/ثانية² (مجموع الكميات الموجهة ثلاثي المحاور، نسبة الشكك K = 1,5 م/ثانية²)
- تم قياس مستوى انبعاثات الاهتزاز بالتوافق مع الاختبار المعياري المحدد EN 10745، یمكن استخدامه لمقارنة آلة بالآلة الأخرى وكتقييم تهديدي للتعرض للاهتزاز عند استخدام الآلة في التطبيقات الموضحة
- قد يؤدي استخدام الآلة في تطبيقات مختلفة أو مع ملحقات مختلفة أو ذات صيانة رديئة إلی زیادة مستوى التعرض بصورة كبيرة
- إن الفترة الزمنية التي يتم خلالها إيقاف تشغیل الآلة أو عندما تكون قيد التشغيل لكنها لا تؤدي أية مهام، قد تؤدي إلی تقليل مستوى التعرض بصورة كبيرة
- ! قم بحماية نفسك من تأثيرات الاهتزاز من خلال صيانة الآلة وملحقاتها، وانحفاظ علی بدیک دافنتظیم وتنظیم أحمال العمل لدیک

- من خربير المفتاح الزنبركي.
- ! عندما يبدأ مصباح DEL في الوميض. يتم تفعيل خاصية حماية البطارية (انظر أدناه)
- حماية البطارية
 - توقف الآلة عن العمل بشكل مفاجئ أو لا يمكن تشغيلها في الحالات التالية
 - درجة حرارة البطارية ليست في نطاق درجة حرارة التشغيل المقبولة وهو ٢٠- ٠٥° إلى ٠٥° درجة مئوية <<- يبدأ مستويان من مؤشر شحن البطارية في الوميض عند الضغط على الزر (V)؛ انتظر حتى عودة البطارية إلى نطاق درجة حرارة التشغيل المقبولة
 - شحن البطارية يكاد يكون فارغاً (للحماية من التفريغ العميق للشحن) <<- يتم عرض مستوى الشحن المنخفض للبطارية أو يوميض مستوى شحن البطارية المنخفض (B) من خلال مؤشر شحن البطارية عند الضغط على الزر؛ اشحن البطارية
 - ! لا تستمر في الضغط على زر التشغيل/الإيقاف بعد توقف الآلة بشكل تلقائي؛ لأن البطارية قد تكون تالفة
 - تركيب مشبك الخزام ④
 - أخرج مجموعة البطارية من الآلة.
 - قم بحاذة مشبك الخزام T وفتحه المسامير على الجانب الأيمن أو الأيسر من مسدس المسامير
 - استخدم مفتاح الأنكيه S (الرفق) لإحكام ربط المسامير
 - وسادة منع الخدوش ⑤
 - تساعد وسادة منع الخدوش C المثبتة بقدمة الآلة على منع التمزق والانبعاج عند العمل مع الأخشاب الأكثر ليونة.
 - ! قم بإخراج مجموعة البطارية من الآلة قبل إزالة وسادة منع الخدوش أو استبدالها؛ لأن عدم اتباع هذه التعليمات قد يتسبب في حدوث إصابات جسدية خطيرة.
 - فورا قبل إخراجها -
 - قم بإزالة الوسادة المستهلكة عن طريق سحبها بعيداً عن مقدمة الآلة
 - لاستبدال الوسادة، ضعها في مكانها فوق مقدمة الآلة وادفعها لتثبيتها في موضعها
 - موضع التخزين المدمج C للوسادة موجود على خزانة المسامير في الآلة. يتم إرفاق وسادة منع خدوش احتياطية P في منطقة موضع التخزين المدمج.
 - حميل المسامير صغيرة الرأس ⑥
 - ! أبق الآلة موجهة بعيداً عن نفسك والآخرين عند تحميل المسامير. لأن عدم اتباع هذه التعليمات قد يتسبب في حدوث إصابات شخصية خطيرة محتملة.
 - ! استخدم فقط المسامير الموصى بها للاستخدام مع هذه الآلة. يمكن أن يؤدي استخدام أي مسامير أخرى إلى خلل في الآلة، ما قد يتسبب في حدوث إصابات خطيرة.
 - ! لا تقوم قطعاً بتحميل المسامير مع تفعيل نقطة الاتصال بقطعة العمل أو الزناد. لأن فعل ذلك قد يتسبب في حدوث إصابات شخصية خطيرة محتملة.
 - أخرج مجموعة البطارية من الآلة
 - مع توجيه مقدمة الآلة بعيداً عنك، اعصر زر خربير مخزن المسامير G الموجود في الجزء الخلفي من مخزن المسامير وحرك مخزن المسامير لفتحه
 - ضع المسامير صغيرة الرأس R في الفتحة مع توجيه رؤوس المسامير إلى اليسار وتثبيتها على الجانب الأيسر من الفتحة
 - ادفع مخزن المسامير إلى وضع الإغلاق إلى أن يستقر بإحكام في مكانه
 - تأكد من أن مخزن المسامير U مقفل بإحكام في مكانه
 - أعد توصيل البطارية، ثم أعد تشغيل مسدس المسامير بالضغط على المفتاح الزنبركي
 - يمكنك متابعة عدد المسامير التيقينية من خلال نوافذ مؤشر المسامير E وحمل المزيد من المسامير حسب الحاجة.
 - إزالة المسامير صغيرة الرأس
 - أخرج مجموعة البطارية من الآلة.
 - اعصر زر خربير مخزن المسامير G الموجود في الجزء الخلفي من مخزن المسامير وحرك مخزن المسامير لفتحه
 - أزل المسامير
 - أغلق مخزن المسامير U وتأكد من قفله بإحكام في مكانه
 - ضبط عمق تثبيت المسامير ⑦
 - تنصحك باختيار عمق تثبيت المسامير على قطعة خردة لتحديد العمق المطلوب. سوف تتطلب المواد الأكثر صلابة والمسامير الأطول قوة أكبر لتثبيت المسامير.
 - ! احرص دائماً على توجيه مسدس المسامير بعيداً عنك وعن الأشخاص
- الآخرين عند إجراء أعمال الضبط. لأن عدم فعل ذلك قد يتسبب في حدوث إصابات خطيرة
- أخرج مجموعة البطارية من الآلة.
- قم بتدوير بكرة ضبط العمق N لضبط العمق كما هو موضح من قبل سهم العمق
- أعد تركيب مجموعة البطارية
- قم بتثبيت مسمار اختبار بعد كل عملية ضبط إلى أن يتم ضبط العمق المطلوب
- تثبيت المسامير صغيرة الرأس
 - ! مسدس المسامير غير مناسب لتثبيت الكابلات الكهربائية
 - ! لا تقم قطعاً بتعطيل أو إرجاع آلية نقطة الاتصال بقطعة العمل في أثناء تشغيل الآلة. لأن فعل ذلك قد يتسبب في حدوث إصابات خطيرة محتملة.
 - ! عند تذبذب مخزن المسامير في أثناء التشغيل، أحكم ربط البراغي الفلوكوك التي تثبت مخزن المسامير ⑧
- إذا لم يتم اتخاذ أي إجراء آخر بعد الضغط على المفتاح الزنبركي، يتم إيقاف تشغيل مسدس المسامير تلقائياً بعد ١٠ ثوان.
- وضع التشغيل المتسلسل الفردي ⑨
- يوفر وضع التشغيل المتسلسل الفردي التثبيت الأكثر دقة للمسامير. ويتم شحن مسدس المسامير وهو مضبوط على هذا الوضع.
- تأكد من تأمين قطعة العمل قبل إجراء أي أعمال
- ركب مجموعة البطارية
- حرك مفتاح خديد الوضع H إلى الجانب الأيمن بحيث يكون الرمز «T» فقط مرئياً. سيؤدي هذا إلى تفعيل وضع التشغيل المتسلسل الفردي
- أمسك الآلة بإحكام للحفاظ على ختمك فيها. ضع مقدمة الآلة على سطح العمل
- ادفع الآلة على سطح العمل لضغط آلية نقطة الاتصال بقطعة العمل D. ثم اضغط على المفتاح الزنبركي L لتثبيت مسمار
- حرر المفتاح الزنبركي L وارفع مقدمة الآلة عن قطعة العمل لإكمال عملية تثبيت المسامير
- كرر الخطوات من «d» إلى «e» لتثبيت المزيد من المسامير
- وضع التشغيل بالتلامس ⑩
- يسمح وضع التشغيل بالتلامس بتثبيت المسامير المتكرر بسرعة كبيرة.
- تأكد من تأمين قطعة العمل قبل إجراء أي أعمال
- ركب مجموعة البطارية
- حرك مفتاح خديد الوضع H إلى اليسار بحيث يكون الرمز «T» فقط مرئياً. سيؤدي هذا إلى تفعيل وضع التشغيل بالتلامس
- أمسك الآلة بإحكام للحفاظ على ختمك فيها
- ادفع الآلة على سطح العمل لضغط آلية نقطة الاتصال بقطعة العمل D
- اعصر المفتاح الزنبركي L مع التثبيت لتثبيت مسمار
- احتفظ بالزناد مضغوطة. وانقل الآلة إلى مكان تثبيت المسامير التالي وادفع الآلة ناحية قطعة العمل لتثبيت مسمار آخر
- حرر الزناد عند الانتهاء
- يظل وضع التشغيل بالتلامس محتفظاً بمناطق وضع التشغيل المتسلسل الفردي. هذا يعني أنه يمكن أيضاً تشغيل الآلة عن طريق ضغط آلية نقطة الاتصال بقطعة العمل نحو السطح والضغط على المفتاح الزنبركي. إذا لم يكن هناك أي إجراء لأكثر من ١٠ ثوان بعد الضغط على آلية نقطة الاتصال بقطعة العمل أو المفتاح الزنبركي من دون خربيره، فسوف يتم قفل إطلاق المسامير ما لم يحرر المستخدم كلاً من آلية نقطة الاتصال بقطعة العمل والمفتاح الزنبركي ويحاول مرة أخرى.
- قفل التشغيل عند نفض المسامير
- عندما يحتوي مخزن المسامير على ٥٠٠ مسامير فقط، فإن ميزة قفل التشغيل عند نفض المسامير لن تسمح بالتشغيل. لاستئناف التشغيل، أعد تحميل الآلة بالمسامير.
- إزالة مسمار صغير الرأس محشور ⑪
- أخرج مجموعة البطارية من الآلة.
- اضغط على زر خربير مخزن المسامير، وقم بإزالة المسامير من مخزن المسامير
- ارفع لسان خربير المسامير المنحشرة A وافتح فوهة خربير المسامير المنحشرة B
- قم بإزالة المسامير المحشورة باستخدام مفك مفلطح الرأس أو كمامشة (غير مرفقة) إذا لزم الأمر
- ! لا تلتف تخدش قناة المسامير أو آلية عمود الدفع. يجب أن يتراكم مفك البراغي دائماً فوق المسامير عند الإزالة.
- أغلق فوهة خربير المسامير المنحشرة B واللسان A

- عمل الآلة. إذا كان هناك تلف، فقم بإصلاح الآلة العاملة بالطاقة قبل استخدامها. فالعديد من الحوادث يكون سببها الآلات التي لم تتم صيانتها.
- ح احتفظ بالأدوات الفاطعة حادة ونظيفة. الأدوات الفاطعة التي تتم صيانتها كما ينبغي للاحتفاظ بحوافها الفاطعة حادة تكون أقل عرضة للانحناء وسهل التحكم فيها.
- خ استخدم الآلة والملحقات واللقم وما شابههم وفقاً لهذه التعليمات. مع الأخذ في الاعتبار بظروف العمل والأعمال التي سيتم تنفيذها. قد يؤدي استخدام الآلة في أعمال غير تلك المخصصة لها إلى حوادث خطيرة.
- د احتفظ بالمقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشموم. لأن المقابض وأسطح الإمساك المنزقة لا تمنحك القدرة على التعامل والتحكم الآمنين في الآلة في المواقف غير المتوقعة.
- ه استخدم الآلة العاملة بالبطارية والعناية بها
- أ لا تعد شحن الآلة إلا باستخدام الشاحن المحدد بواسطة الشركة الصانعة. فالشاحن الملائم لنوع ما من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.
- ب استخدم الآلات العاملة بالطاقة مع مجموعات البطاريات المخصصة لها فقط. لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.
- ت عند عدم استخدام مجموعة البطارية. احتفظ بها بعيداً عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأوراق أو العملات المعدنية أو المفايح أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (ماس كهربائي بين أقطاب البطارية. عمل دائرة قصر (ماس كهربائي بين أطراف البطارية قد يتسبب في حروق أو نشوب حريق.
- ث في حالات التعامل السيء، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية: لا تلامسه. إذا حدثت ملامسة بشكل عرضي، فاغسلها بالماء إذا لامس السائل العينين. فاطلب المساعدة الطبية على الفور. السائل المترشح من البطارية قد يتسبب في حدوث احتياج في الجلد أو حروق.
- ج لا تستخدم مجموعة البطارية أو الآلة إذا كانا تالفين أو تم إدخال تعديلات عليهما. لأن البطاريات التالفة أو التي تم تعديلها قد تعمل بشكل غير متوقع. وهو ما قد يؤدي لنشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر التعرض لإصابة.
- ح لا تقم بتعرض مجموعة البطارية أو الآلة للحرق أو درجات الحرارة الزائدة. التعرض لدرجات الحرارة الأعلى من ٢١٠ درجة مئوية قد يؤدي لحدوث انفجار.
- خ اتبع تعليمات الشحن ولا تشحن مجموعة البطارية أو الآلة في نطاق درجة حرارة خارج النطاق المحدد في التعليمات. قد يؤدي الشحن غير المضبوط أو في درجات حرارة خارج النطاق المسموح به إلى تلف البطارية وخطر نشوب حريق.
- ١ الصيانة
- أ ينبغي إجراء الصيانة على الآلة بواسطة فني إصلاح متخصص باستخدام قطع غيار أصلية مطابقة فقط. فهذا سيضمن المحافظة على سلامة الآلة.
- ب لا تقم بصيانة مجموعات البطارية التالفة بأي حال من الأحوال. بل ينبغي أن تكون صيانة مجموعات البطارية من خلال الشركة الصانعة أو مقدمي الخدمة المعتمدين فقط.
- تعليمات السلامة الخاصة بمسدمس المشاهير**
- أ افترض دائماً أن الآلة تحتوي على مسامير يمكن أن يؤدي التعامل بإهمال مع مسدس المشاهير إلى إطلاق المشاهير بشكل غير متوقع ووقوع إصابات جسدية.
- ب لا توجه الآلة نحوك أو جأه أي شخص قريب منك. لأن التشغيل غير المتوقع قد يؤدي إلى إطلاق المشاهير. ما سيتسبب في وقوع إصابات.
- ت لا تقم بتشغيل الآلة ما لم يتم تثبيت الآلة بقوة مقابل قطعة العمل. إذا لم تكن الآلة لملامسة لقطعة العمل، فقد تنحرف المشاهير بعيداً عن هدفك.
- ث افصل الآلة عن مصدر الطاقة عندما تنحسر المشاهير فيها. في أثناء إزالة مسدس محشو، قد يتم تشغيل مسدس المشاهير عن طريق الخطأ إذا كان موصولاً بالتيار.
- ج توخ الحذر في أثناء إزالة المشاهير المنحسرة من الآلة. فقد تكون الآلية واقعة تحت ضغط. وهو ما قد يؤدي إلى إطلاق المشاهير عنوة عند محاولة إزالة المشاهير المنحسرة.
- ح لا تستخدم مسدس المشاهير هذا لتثبيت الكابلات الكهربائية. فهو غير مصمم لتثبيت الكابلات الكهربائية. وقد يؤدي إلى إتلاف عزل الكابلات الكهربائية ما يتسبب في حدوث صدمة كهربائية أو مخاطر نشوب حريق.
- خ افصل الآلة عن مصدر الطاقة عند ختم المشاهير وتفرغها. أو إجراء التعديلات، أو تغيير الملحقات. فقد يتم تفعيل الآلة عن طريق الخطأ إذا كانت متصلة بمصدر الطاقة. ما قد يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية.

- د كن حذراً عند التعامل مع المشاهير. خاصة عند التحميل والتفريغ. تحتوي المشاهير على نقاط حادة قد تؤدي إلى حدوث إصابة شخصية.
- د أبق الأضلاع بعيداً عن الزناد عند عدم تشغيل الآلة. وعند الانفعال من وضع تشغيل إلى آخر حيث سيؤدي التشغيل غير المتوقع إلى إطلاق مسدس. ما قد يتسبب في حدوث إصابة شخصية.
- ر أمسك الآلة من أسطح الإمساك العزولة. وذلك عند القيام بأعمال قد يلحق فيها المشاهير بأشخاص مغمية. قد تلامس المشاهير مع سلك تيار «جاء». وهو ما يجعل الأجزاء المعدنية المكشوفة بالآلة «مكهربة» ويتسبب في إصابة مشغل الآلة بصدمة كهربائية.
- ز أمسك الآلة بقبضة قوية في أثناء التشغيل. قد يؤدي الارتداد غير المتضبط للآلة إلى تفعيلها بشكل غير مقصود. ما قد يتسبب في حدوث إصابة شخصية.
- س احتفظ بجميع أجزاء الجسم مثل اليدين والساقين وما إلى ذلك بعيداً عن الجاه إطلاق المشاهير من الآلة. قد يخترق المسدس قطعة العمل وكذلك أي شيء خلفها. ما قد يتسبب في حدوث إصابة شخصية.
- ش عند استخدام الآلة. احتفظ بجميع أجزاء الجسم مثل اليدين والساقين وما إلى ذلك بعيداً عن المنطقة التي يتم فيها دفع المشاهير في قطعة العمل. يمكن أن ينحرف المشاهير ويخرج من قطعة العمل. ما قد يتسبب في حدوث إصابة شخصية.
- ص افصل الآلة عن مصدر الطاقة عندما ينحسر مسدس فيها. في أثناء إزالة المشاهير المحسور. قد يتم تفعيل الآلة عن طريق الخطأ إذا كانت متصلة بمصدر الطاقة. ما قد يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية.
- البطاريات**
- البطارية المرفقة - إن وجدت - مشحونة جزئياً (الضمان العمل على كامل طاقة المحسور. قم بشحن البطارية بالكامل من خلال الشاحن قبل استخدام الآلة للمرة الأولى)
 - استخدم البطاريات والشواحن التالية فقط مع هذه الآلة
 - SKIL: ٣١٠BR٠٠٠٠٠
 - شاحن SKIL: ٣١٠CR٠٠٠٠٠
 - لا تستخدم البطارية إذا تعرضت للتلف؛ ويجب استبدالها
 - لا تقم بتفكيك البطارية بنفسك
 - لا تقم بتعرض الآلة/البطارية للمطر
 - درجة الحرارة المحيطة المسموح بها (الآلة/الشاحن/البطارية):
 - في أثناء الشحن: ٤ إلى ٤٠ درجة مئوية
 - في أثناء التشغيل: ٢٠ إلى ٥٠ درجة مئوية
 - في أثناء التخزين: ٢٠ إلى ٥٠ درجة مئوية
 - يتم توفير أدلة استخدام مجموعة البطارية والشاحن بشكل منفصل. والتي تتضمن على قواعد السلامة وتعليمات التشغيل المحددة. يرجى مراجعة الدلائل الخاصة بمجموعة البطارية والشاحن للتعرف على قواعد السلامة والتعليمات المفصلة عن التشغيل.
- شرح الرموز الموجودة على الآلة/البطارية**
- ٢ اقرأ دليل التعليمات قبل الاستخدام
- ٤ قد تنفجر البطاريات عندما تتعرض للتلوث. لذا لا تحرق البطارية لأي سبب
- ٥ قم بنحزير الآلة/الشاحن/البطارية في أماكن لا تتجاوز درجة الحرارة فيها ٥٠ درجة مئوية
- ١ لا تتخلص من الآلات الكهربائية والبطاريات مع النفايات المنزلية

الاستخدام

- شحن البطارية
- اقرأ حذيرات وتعليمات السلامة المرفقة مع الشاحن
- خلع التركيب البطارية ١
- مؤشر شحن البطارية ٢
- اضغط على زر مؤشر شحن البطارية ل لعرض مستوى شحن البطارية الحالي
- ٣
- عند بدء مستوى الحد الأدنى لمؤشر البطارية في الوميض بعد الضغط على الزر ٤ b. فهذا معناه أن البطارية فارغة الشحن
- عند بدء مستويين من مؤشر البطارية في الوميض بعد الضغط على الزر ل ٥ c. فهذا معناه أن البطارية ليست في نطاق درجة حرارة التشغيل المسموح بها
- مصابيح إضاءة منطقة العمل بلمبات LED ٨
- سيضيء مصباحاً إضاءة منطقة العمل بلمبات M LED عند الضغط على المفتاح الزينبركي ونقطة الاتصال بقطعة العمل.
- وستنطفئ مصابيح إضاءة منطقة العمل بلمبات M LED في خلال حوالي ١٠ ثوانٍ

مقدمة

- الآلة غير معدة لتثبيت المسامير في المواد الصلبة مثل الصلب والخرسانة.
- بل هي معدة لتثبيت الورق القوي والمواد العازلة والأقمشة والأبلكاش الرقيق والرقاقات المعدنية والجلد والمواد المشابهة للمسامير على الأسطح الخشبية أو ما شابهها.
- اقرأ دليل التعليمات هذا واحتفظ به (3)

البيانات الفنية (1)

مكونات الآلة (2)

A	لسان خريز المسامير المنحشرة
B	خريز المسامير المنحشرة بدون أدوات
C	وسادة منع الخدوش
D	نقطة الاتصال بقطعة العمل
E	نوافذ مؤشر للمسامير
F	مقياس
G	زر خريز مخزن المسامير
H	مفتاح خديد الوضع
J	زر خريز البطارية
K	المقبض
L	المفتاح الزنبركي
M	مصابيح إضاءة منطقة العمل لمبات DEL
N	بكرة ضبط العمق
P	وسادة منع الخدوش الاحتياطية
Q	موضع تخزين وسادة منع الخدوش
R	مسامير مقياس AGA1
S	مفتاح الأنتكيه
T	مشبك حزام
U	مخزن المسامير

السلامة

خذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة العاملة بالطاقة

⚠ خذير: اقرأ جميع خذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآلة. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة. أهدما أو جميعها.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرئوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح "آلة عاملة بالطاقة" في قسم التحذيرات إلى الآلة العاملة بالطاقة (الموصولة بسلك تيار) أو الآلة العاملة بالبطارية (غير الموصولة بسلك تيار).

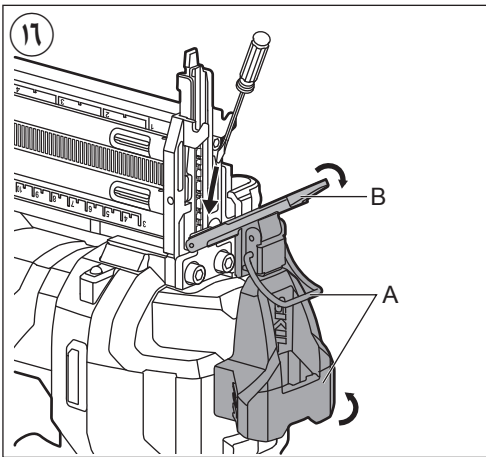
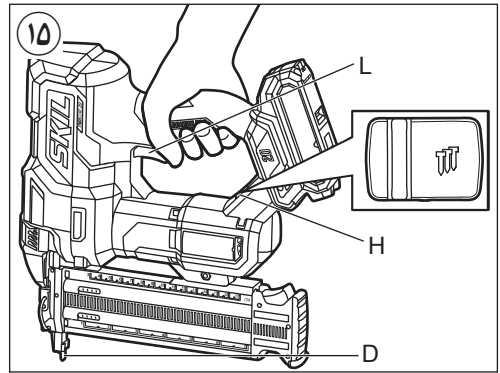
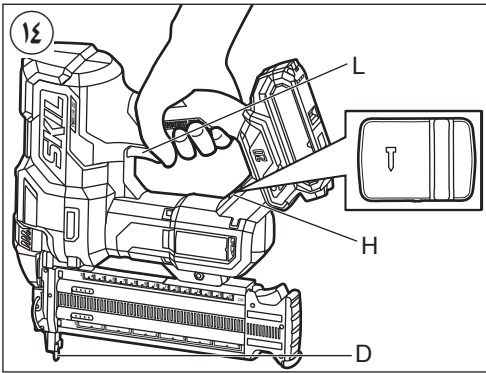
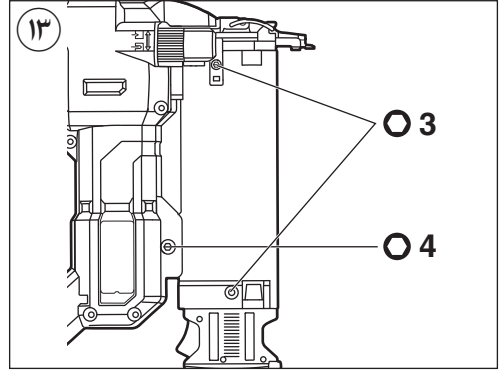
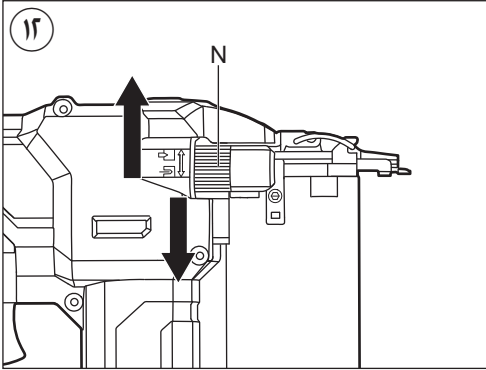
- (1) سلامة منطقة العمل
- (أ) حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيدا، حيث عادة ما تتسبب المناطق المظلمة أو التي بها زكام إلى وقوع حوادث.
- (ب) لا تقم بتشغيل الآلات العاملة بالطاقة في أجواء قابلة للانفجار. على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال. فقد تتسبب الآلات العاملة بالطاقة في صدور شرارة، والتي قد تتسبب في اشتعال الغبار أو الأبخرة القابلة للاشتعال.
- (ت) احتفظ بالأطفال والمشاهدين بعيدا عن موقع استعمال الآلة العاملة بالطاقة حيث أن الإلهاءات قد تجعلك تفقد السيطرة على الآلة.
- (2) السلامة الكهربائية
- (أ) ينبغي أن يتوافق قابس الآلة العاملة بالطاقة مع مقياس التيار. لا يجب إدخال تعديلات على القابس بأي حال من الأحوال. لا تستخدم أي قوابس مهايئة مع

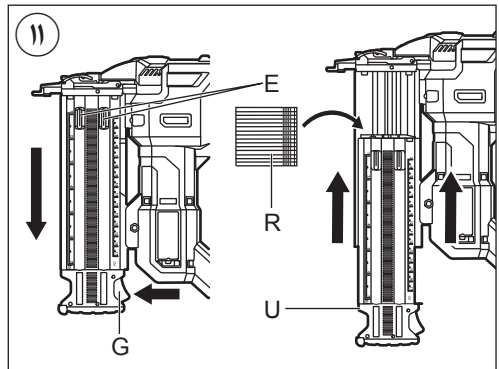
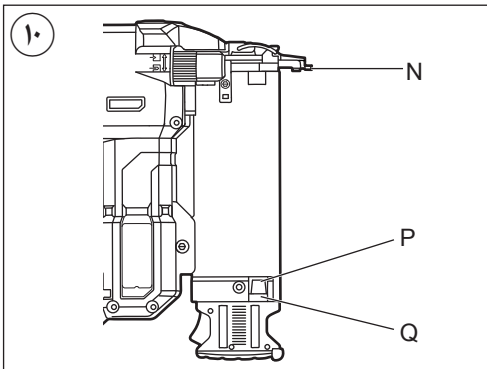
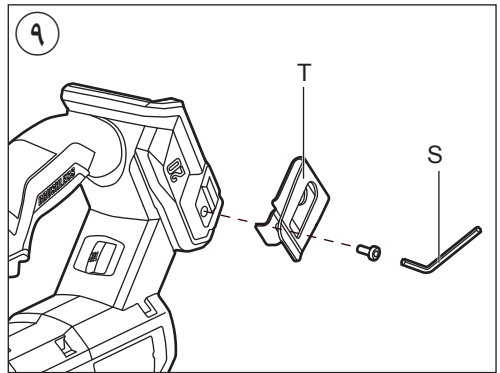
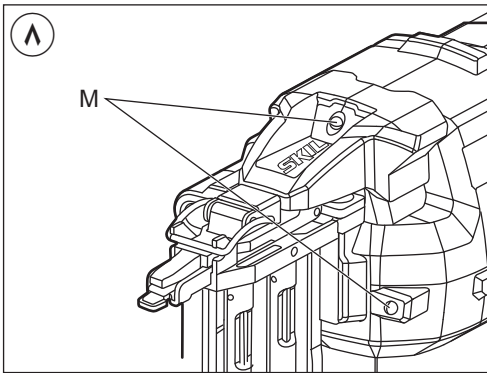
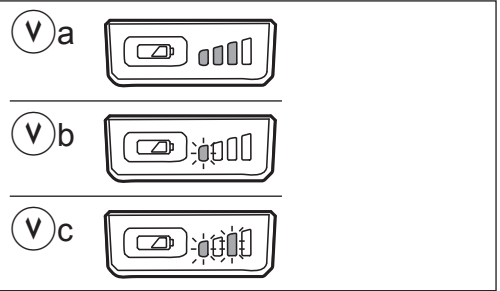
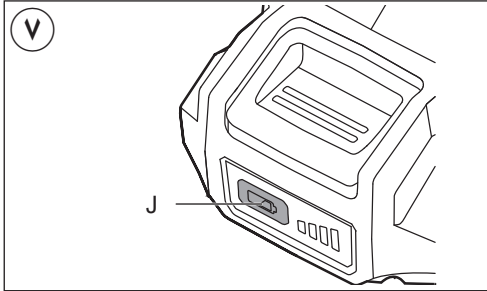
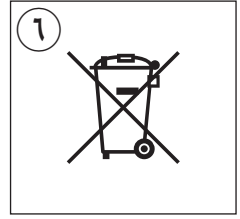
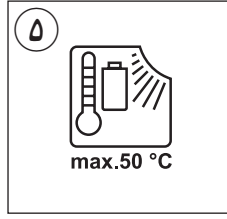
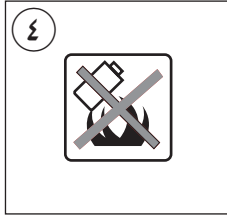
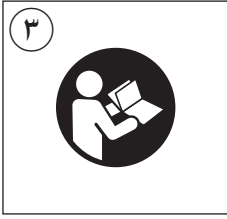
الآلات العاملة بالطاقة المؤرصة. ستؤدي القوابس غير المعدلة والمقاس المتوافقة إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

- (ب) تجنب ملامسة الجسم لأسطح مؤرصة مثل الأنابيب والمشعاع والمواقد والتلجيات. هناك خطر متزايد لحدوث صدمة كهربائية إذا كان جسمك مؤرصا.
- (ت) لا تقم بتعرض الآلات العاملة بالطاقة للمطر أو الأجواء الرطبة. حيث سيؤدي الماء الذي يدخل إلى الآلة العاملة بالطاقة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- (ث) لا تعبت بسلك التيار. لا تقم أبداً باستخدام سلك التيار لحمل الآلة العاملة بالطاقة أو سحبها أو فصلها عن التيار. احتفظ بالسلك بعيدا عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تؤدي أسلاك التيار التالفة أو المتشابهة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- (ج) عند تشغيل آلة عاملة بالطاقة في مكان خارجي مفتوح. استخدم سلك تمديد ملائم للاستخدام الخارجي. استخدام سلك ملائم للاستخدام الخارجي يحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.
- (ح) إذا كان لابد من تشغيل الآلة في مكان رطب. فاستخدم مصدر تيار محمي بقاطع تيار متبقي (DCR). يؤدي استخدام قاطع التيار المتبقي إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

(3) السلامة الشخصية

- (أ) ابق متنبها. وانتهبه جيدا لما تفعله، وكن عقلانيا عند تشغيل آلة تعمل بالطاقة. لا تستخدم أداة آلة بالطاقة وأنت مجهد أو تحت تأثير الخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. قد تؤدي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل الآلات العاملة بالطاقة إلى حدوث إصابات شخصية خطيرة.
- (ب) استعن بمعدات الحماية الشخصية. وارتد دائما أدوات حماية للعينين. سيؤدي استخدام أدوات الحماية كقناع الغبار أو أحذية السلامة المضادة للانزلاق أو القبعة الصلبة أو أدوات حماية السمع في ظروف مناسبة إلى الحماية من الإصابات الشخصية.
- (ت) امنع بدء تشغيل الآلة غير المتعمد. احرص على أن يكون مفتاح الطاقة في وضع الإيقاف قبل توصيل الآلة بمصدر التيار أو مجموعة البطاريات. أو التقاط الآلة أو حملها. قد يؤدي حمل الآلات العاملة بالطاقة وأصبعك على مفتاح التشغيل أو فسخ الآلات العاملة بالطاقة ومفتاح التشغيل في وضع التشغيل إلى وقوع حوادث.
- (ث) أزل أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الآلة العاملة بالطاقة. قد يؤدي ترك مفتاح ربط أو مفتاح عمادي مركبا على جزء دوار بالآلة العاملة بالطاقة إلى وقوع إصابات شخصية.
- (ج) لا تقف في مكان تضطر لم يدبك بعيدا. قف وأنت ثابت ومتوازن في جميع الأوقات. وهو ما يسمح بتحكم أفضل في الآلة العاملة بالطاقة في الظروف غير المتوقعة.
- (ح) ارتد الملابس الملائمة. لا ترتو ملابس أو مجوهرات غير ثابتة. احتفظ بشعرك وملابسك بعيدا عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الضفافة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- (خ) إذا تم تقديم أجهزة خاصة بتوصيل أدوات استخراج وجمع الغبار. فاحرص على توصيلها واستخدامها على النحو اللازم. قد يؤدي استخدام جمع الغبار إلى الحد من المخاطر المرتبطة به.
- (د) لا تدع الحميرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للألات يجعلك تتعامل دون الانتباه اللازم وتتجاهل مبادئ السلامة المتعلقة بالآلة. فقد يتسبب أي إجراء غير مدروس في إصابات خطيرة في جزء من الثانية.
- (4) استخدام الآلة العاملة بالطاقة والعناية بها
- (أ) لا جبر الآلة العاملة بالطاقة على أعمال تفوق قدرتها. استخدم الآلة العاملة بالطاقة الملائمة لأعمالك. ستقوم الآلة العاملة بالطاقة الملائمة بأداء أعمالك بشكل أفضل وأكثر أماتا بالعدل الذي أعدت له.
- (ب) لا تستخدم الآلة العاملة بالطاقة إذا كان مفتاح التشغيل لا يمكن نقله إلى وضع التشغيل أو وضع الإيقاف. أي آلة عاملة بالطاقة لا يمكن التحكم فيها بمفتاح التشغيل تعتبر خطيرة وينبغي إصلاحها.
- (ت) أفضل القابس من مصدر التيار وأو أخلع مجموعة البطاريات إذا كانت قابلة للخلع. من الآلة العاملة بالطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير ملحقات أو تخزين الآلات العاملة بالطاقة. إجراءات السلامة الوقائية هذه خذ من خطر تشغيل الآلة العاملة بالطاقة بشكل خاطئ.
- (ث) خزن الآلات العاملة بالطاقة غير المستخدمة بعيدا عن متناول أيدي الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المتدربين على استخدام الآلات العاملة بالطاقة أو على هذه التعليمات بتشغيل الآلة. الآلات العاملة بالطاقة تكون خطيرة في أيدي الأشخاص غير المدربين.
- (ج) حافظ على الآلات العاملة بالطاقة والملحقات. تحقق من عدم محادة الأجزاء المتحركة أو ربطها. أو وجود كسور في الأجزاء. أو أي حالة أخرى قد تؤثر على





1

3885

20V Max
18
Volt

2,0 Ah
2,5 Ah

3,1 kg

4,0 Ah
5,0 Ah

3,4 kg


16 - 54
mm

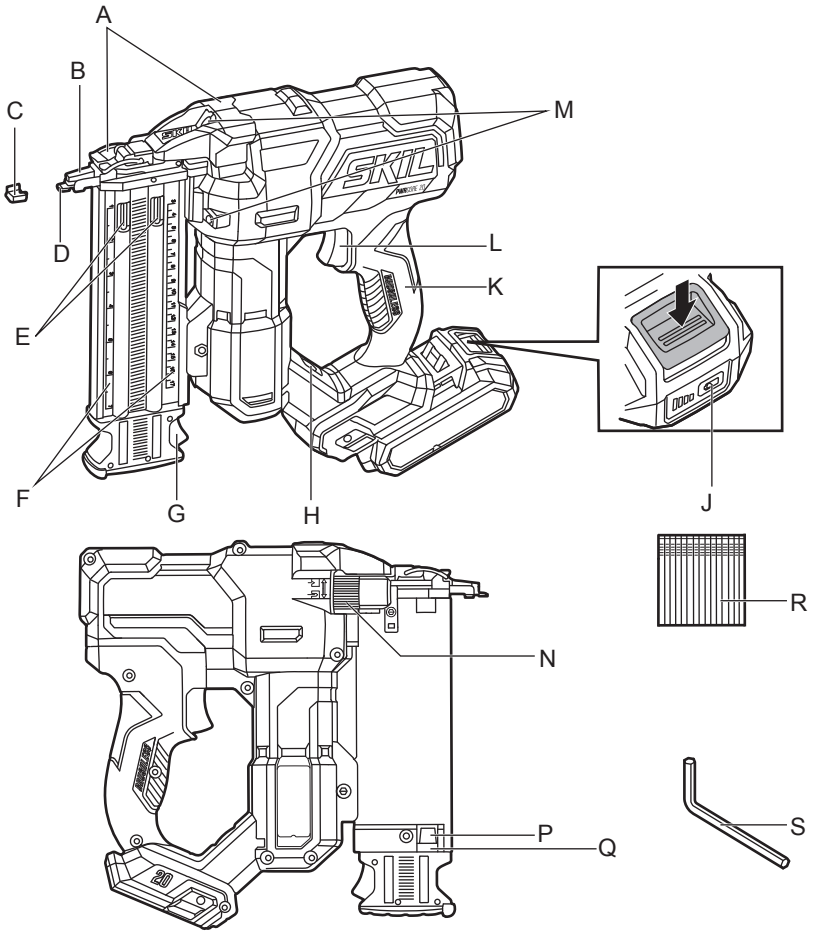

Max 105
pcs

Max 120
shots/min



Ø 1.2mm
(18Ga)

2



مسدس مسامير مقاس
18GA لاسلكي بدون فرش
3885

SKIL®



دليل الاستعمال
راهنماي اصلي

AR

FA

